

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 173

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt), Ausland CHF 210.--
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Impression Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA comprise), Etranger CHF 210.--
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa), Estero CHF 210.--
Servizio abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Argovia Tankstellen Shop GmbH**, in Obersiggenthal, Landstrasse 61, 5415 Nussbaumen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 08. 2003. Zweck: Betrieb einer Tankstelle und Verkauf von Lebensmitteln, Wein und leicht alkoholischen Getränken sowie Handel mit Gütern aller Art; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--
Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Möschi, Karl, von Frick, in Obersiggenthal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Königsdorfer, Urs, von Bottenwil, in Buchs AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--
Tagebuch Nr. 6296 vom 04.09.2003
(01165012 / CH-400.4.024.671-8)

■ **BAR CAFE DA MATTEO CORONESE GIUSEPPE**, in Aarau, Ziegelrain 8, 5000 Aarau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Cafe- und Weinbar mit Speisewirtschaft. Eingetragene Personen: Coronese, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6297 vom 04.09.2003
(01165492 / CH-400.1.024.734-5)

■ **Fahrschule Stefan Knöpfli**, in Windisch, Zelglackerstrasse 6, 5210 Windisch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: PW-Fahrschule und Theorieunterricht. Eingetragene Personen: Knöpfli, Stefan, von Winterthur, in Windisch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6298 vom 04.09.2003
(01165494 / CH-400.1.024.735-0)

■ **HRC Solutions GmbH**, in Wislikofen, Rebenstrasse 154, 5463 Wislikofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 08. 2003. Zweck: Schulung und Unterstützung von komplexen Problemlösungen, Erstellung von Projektentwicklungsstandards für Firmen und Ausbildungsinstitute sowie Beratung, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen und Produkten auf dem Gebiet der Schulung, Organisation und Projektentwicklung; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ein Fahrzeug sowie eine EDV-Anlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.08.2003, zum Preis von CHF 19'000.--, wovon CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Höchli, Rolf, von Klingnau, in Wislikofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Höchli-Kölliker, Leonie, von Klingnau, in Wislikofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 6299 vom 04.09.2003
(01165496 / CH-400.4.024.672-3)

■ **Hypoxi Schweiz GmbH**, in Oftringen, Fischerweg 9, 4665 Oftringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2003. Zweck: Vertrieb von Kosmetik-, Wellness- und Body-Styling-Produkten der Firma 'Hypoxi GmbH', mit Sitz in A-Salzburg (Österreich) in der Schweiz; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie

Immaterialeüterrechte erwerben, verwalten und verwerfen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Best-Body-Wellness GmbH, in Oftringen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fit 3 GmbH, in Freienbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Barth, Thomas, von Winterthur, in Oftringen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Bernhard, von Zürich, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Högerle, Beatrice, von Basel, in Mumpf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6300 vom 04.09.2003
(01165498 / CH-400.4.024.673-9)

■ **KURKUTOVIC TRANSPORTE**, in Lupfig, Melcherweg 9, 5242 Lupfig, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen. Eingetragene Personen: Kurkovic, Simo, von Wohlen AG, in Lupfig, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6301 vom 04.09.2003
(01165014 / CH-400.1.024.736-1)

■ **Malergeschäft Bruno Heiz**, in Fahrwangen, Bahnhofstrasse 27, 5615 Fahrwangen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Sämtliche Maler- und Gipserarbeiten. Eingetragene Personen: Heiz, Bruno, von Menziken, in Fahrwangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6302 vom 04.09.2003
(01165016 / CH-400.1.024.737-6)

■ **MULAKU REINIGUNGEN**, in Elfingen, Dorfstrasse 21, 5077 Elfingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung von Häusern, Wohnungen sowie Gewerbe- und Industrieräumlichkeiten. Eingetragene Personen: Mulaku-Gloor, Margot, von Birwil, in Elfingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6303 vom 04.09.2003
(01165018 / CH-400.1.024.738-4)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Badener Taxi AG**, in Baden, Betrieb eines Taxiunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, Fritz, von Mellikon, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Twerenbold, Werner, von Hünenberg, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 6304 vom 04.09.2003
(01165020 / CH-400.3.002.502-0)

■ **bug Grafisches Unternehmen AG**, in Baden, grafisches Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9393). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luterbacher, Felix, von Biberist, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälsler, Kaspar, von Mümliswil-Ramiswil, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6305 vom 04.09.2003
(01165500 / CH-400.3.019.980-1)

■ **EDV Mettler Terra-X**, bisher in Romanshorn, Beratung und Vertrieb von Software und Hardware für PC, Einzelirma (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1998, S. 2706). Sitz neu: Ueken. Domizil neu: Oberdorfstrasse 268, 5028 Ueken. Zweck: Beratung und Vertrieb von Software und Hardware für PC. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Alfred, von Ebnat-Kappel, in Ueken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Romanshorn].
Tagebuch Nr. 6306 vom 04.09.2003
(01165502 / CH-400.1.006.472-2)

■ **Hirnstrom GmbH**, in Oberentfelden, Erbringen von Dienstleistungen und Tätigkeiten im Bereich Werbung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 10. 02. 2003, S. 1, Publ. 854168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pleuss, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Muenen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; ATE All Trade Connections GmbH, in Oberentfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Pleuss, Brigitte, von Gelterkinden, in Muenen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Hauri, Andreas, von Hirschtal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--
Tagebuch Nr. 6307 vom 04.09.2003
(01165504 / CH-400.4.024.003-0)

■ **Job-House Sommerhalder & Eichenberger**, in Lenzburg, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Personalvermittlung für temporär- und Dauerstellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 06. 1998, S. 3941). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichenberger-Sommerhalder, Catherine, von Holderbank AG und Birr und Burg AG, in Mörken-Wildegg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Sommerhalder, Catherine, von Burg AG, in Staufen]; Eichenberger, Louis, von Holderbank AG und Birr, in Mörken-Wildegg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Staufen].
Tagebuch Nr. 6308 vom 04.09.2003
(01165506 / CH-400.2.020.153-0)

■ **Karton + Papier AG Muenen**, in Muenen, Herstellung von und Handel mit Kartonen und Papieren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 1, Publ. 752144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürig, Daniel, von Triengen, in Oberentfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6309 vom 04.09.2003
(01165022 / CH-400.3.002.651-0)

■ **Kelmo Immobilien AG**, bisher in Baden, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 2, Publ. 597434). Statutenänderung: 27. 08. 2003. Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Rebbergstrasse 96 a, 5408 Ennetbaden. Zweck neu: Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmen erwerben oder errichten und finanzieren. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 28.08.2984 ist aus den Statuten gestrichen worden].
Tagebuch Nr. 6310 vom 04.09.2003
(01165024 / CH-400.3.005.764-2)

■ **Klimavent AG**, in Baden, Konstruktion von Lüftungs- und Klimaanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäs, Martin, von Schöffland, in Schöffland, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6311 vom 04.09.2003
(01165026 / CH-400.3.002.694-3)

■ **Nirvenia Group GmbH in Liquidation**, in Boswil, An- und Verkauf, Beratung und Schulung in verschiedenen Elektronikbereichen, insbesondere EDV (Hard- und Software) sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10258). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwalterungen vorliegen].
Tagebuch Nr. 6312 vom 04.09.2003
(01165028 / CH-400.4.016.908-4)

■ **Orfeo AG**, in Brugg, Betrieb eines Uhren-, Bijouterie- und Optikgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10258). Statutenänderung: 1. 09. 2003. Firma neu: **Hinteregger AG**.
Tagebuch Nr. 6313 vom 04.09.2003
(01165508 / CH-400.3.002.385-7)

■ **Pekam AG**, in Mägenwil, Dienstleistungen für Einrichtungen der beruflichen Vorsorge und Wohlfahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 2000, S. 7256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller, Christoph, von Beinwil am See, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Streit, Brigitte, von Belberg, in Seon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küderli, Thomas, von Zürich und Dübendorf, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Diether, Daniel, von Thalheim AG, in Döttingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Brechbühl, Markus, von Burgdorf und Trubscha-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 5 LU 8 SH 10 VD 13
AR 2	GE 6 NE 9 SO 10 VS 13
BE 2	GL 7 NW 9 SZ 11 ZG 13
BL 4	GR 8 OW 9 TG 11 ZH 15
BS 5	JU 8 SG 9 TI 12
Konkurse	19
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	25
Concordats	
Concordati	
Schuldtreibungen	25
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	28
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	32
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	34
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Marken	35
Marques	
Marchi	
Andere gesetzliche Publikationen	40
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	42
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	43
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresse	
Index	46
Indice	
Indice	

www.shab.ch
www.fosc.ch
www.fusc.ch

chen, in Hettlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loosli, Bernhard, von Wyssachen, in Endingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 6314 vom 04.09.2003
(01165510 / CH-400.3.018.214-4)

■ **Phone Design Factory, Milan Duriska**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Handel mit Netze und Zubehör usw., Einzelirma (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6301). Firma neu: **2COM - Duriska** Zweck neu: Verkauf, Support und Beratung in den Bereichen Computer und Kommunikationsgeräte wie Telefon und Netz sowie Verkauf und Beratung im Bereich Unterhaltungselektronik [Im SHAB Nr. 188 vom 28.09.1999, S. 6632, publizierten TB-Eintrags Nr. 7037 vom 22.09.1999 wurde der Familienname des Inhabers fälschlicherweise mit Duriska, Milan statt Duriska, Milan, eingetragen].
Tagebuch Nr. 6315 vom 04.09.2003
(01165512 / CH-400.1.021.301-7)

■ **Roma-Line GmbH**, in Bremgarten AG, Handel mit Dekorationsprodukten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 03.08.1998, S. 5348). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mast, Robert, von Zürich, in Bremgarten AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.-- [bisher: in Weinigen ZH]; Mast-Röthlisberger, Irene, von Zürich, in Bremgarten AG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Canal-Röthlisberger, Irene, von S-chanf, in Weinigen ZH, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 6316 vom 04.09.2003
(01165514 / CH-020.4.002.392-1)

■ **Romay AG**, in Oberkulm, Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 2, Publ. 834404). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Studer, Thomas, von Trimbach, in Lostorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6317 vom 04.09.2003
(01165516 / CH-400.3.926.073-3)

■ **Setz Gütertransport AG Dintikon**, in Dintikon, Transport- und Logistik-Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 2, Publ. 993722). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wunderlin, Daniel, von Zürich, in Oberrohrdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauli, Ingrid, deutsche Staatsangehörige, in Brugg, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6318 vom 04.09.2003
(01165030 / CH-400.3.919.233-5)

■ **Zumsteg Druck AG**, in Frick, Herstellung und Handel von sämtlichen Kopier- und Druckerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 1, Publ. 390892). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bugmann, Wilfried, von Döttingen, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6319 vom 04.09.2003
(01165032 / CH-400.3.023.261-4)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Chäslauwe Zurzach M. Padrutt + D. Schatzmann in Liquidation**, in Zurzach, Detailhandel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 1, Publ. 1016448). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.
Tagebuch Nr. 6320 vom 04.09.2003
(01165034 / CH-400.2.022.279-1)

■ **Retraval AG in Liquidation**, in Buchs AG, Beteiligung an Unternehmungen des Ingenieurwesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 2, Publ. 1016940). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.
Tagebuch Nr. 6321 vom 04.09.2003
(01165036 / CH-170.3.014.253-9)

■ **Urech Internet Services**, in Neuenhof, Erbringung von Dienstleistungen im Internet-Bereich usw., Einzelirma (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3056). Die Aktiven und Passiven sind an die BlueMouse GmbH, in Baden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6322 vom 04.09.2003
(01165518 / CH-400.1.022.642-5)

■ **Zebra Vision GmbH in Liquidation**, in Baden, Organisation und Durchführung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 2, Publ. 1016956). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.
Tagebuch Nr. 6323 vom 04.09.2003
(01165520 / CH-400.4.022.844-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bott Marketing GmbH**, bisher in Herisau, Erbringung von Dienstleistungen des Marketings, der Strategieentwicklung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 3, Publ. 794696). Statutenänderung: 4.09.2003. Sitz neu: Heiden. Domizil neu: Badstrasse 9, 9410 Heiden.
Tagebuch Nr. 653 vom 04.09.2003
(01165452 / CH-300.4.014.113-1)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Herisau, Projektierung elektrischer Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1999, S. 8526), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 654 vom 04.09.2003
(01165454 / CH-300.9.013.514-1)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Gais, Projektierung und Ausführung elektr. Anlagen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1999, S. 8526), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 655 vom 04.09.2003
(01165456 / CH-300.9.013.515-6)

■ **Land- und alpwirtschaftliche Genossenschaft Gais-Bühler**, in Gais, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3055). Domizil neu: Gaiserau 40, 9056 Gais. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Waldburger jun., Max, von Bühler, in Bühler, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fitze, Jakob, von Stein AR, in Bühler, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, Andreas, von Appenzel, in Bühler, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 656 vom 04.09.2003
(01164974 / CH-300.5.011.291-6)

■ **Rizzuto Superdiscount AG**, in Herisau, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5598). Weiteres Geschäftslokal: Pick Pay Partner 883, Landhausstrasse 1, 9053 Teufen AR.
Tagebuch Nr. 657 vom 04.09.2003
(01164976 / CH-300.3.012.890-2)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bahnorama Modelleisenbahnen Michael Roder**, in Bern, Bimplizstrasse 148, 3018 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Modelleisenbahnen und Zubehör. Eingetragene Personen: Roder, Michael, von Zürich, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4512 vom 04.09.2003
(01164798 / CH-035.1.032.045-8)

■ **Berner Neu- und Umbau GmbH**, in Bern, Neuenquasse 36, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten sowie Im- und Export, Kauf und Verkauf von Elektrogeräten; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Avci, Cemal, von Bern, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; TGS GmbH, Technischer Gebäude Service, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Tükenmez, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Zollikofen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Avci, Ferit, von Bern, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4513 vom 04.09.2003
(01164638 / CH-035.4.032.046-0)

■ **BETAFORM GmbH**, in Muri bei Bern, c/o Jean-Pierre Becher, Belpstrasse 34, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2003. Zweck: Erwerb von Beteiligungen aller Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie betriebsnotwendige Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwab, Denise, von Sisseln, in Ostermündigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Berger, Tanja, von Langnau im Emmental, in Heimberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4514 vom 04.09.2003
(01164640 / CH-035.4.032.047-1)

■ **Energieversorgung Belp (EVB)**, in Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp, öffentlich-rechtliche Gemeindeunternehmung (Anstalt) [Neueintragung]. Statutendatum: 21.03.2002. Zweck: Betrieb der Elektrizitäts- und Wasserversorgung sowie der Gemeindefestmüllabfuhranlage und der Nahwärmeverorgung. Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschaft führt die

Geschäftsbezeichnung 'Energie Belp'. Eingetragene Personen: Frei, Lionel Charles Dr., von Lenzburg und Auenstein, in Spiegel bei Bern (Köniz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauber, Richard Emanuel, von Dübendorf und Zetzwil, in Allbligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Rolf Arthur, von Frutigen, in Belp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider, Dieter Dr., von Riehen, in Belp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wüthrich, Markus, von Trub, in Belp, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maurer, Ernst, von Schmiedrud, in Belp, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, André Charles, von Köniz, in Belp, mit Kollektivprokura zu zweien; Kropf, Werner, von Oberlangenege, in Belp, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4515 vom 04.09.2003
(01164800 / CH-035.8.032.048-0)

■ **MEM Media Stiftung (Fondation MEM Media) (Fondazione MEM Media) (MEM Media Foundation)**, in Bern, c/o Fondation Maurice E. Müller, Murtenstrasse 35, 3008 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 21.07.2003. Zweck: Förderung der Dokumentation und Ausbildung in orthopädischer Chirurgie und anderen medizinischen Bereichen zur Verbesserung der Behandlung solcher Patientengruppen, deren Bewegungsapparat oder anderes Organsystem angeboren, durch Wachstumsstörungen, Degeneration oder Unfall geschädigt ist. Dazu sollen über soziale, kulturelle und nationale Grenzen hinweg, Ausbildungsprojekte im Bereich Forschung, technischer Entwicklung und klinischer Behandlungsmethoden gefördert und unterstützt werden; sie kann mit Organisationen gleicher oder ähnlicher Zielsetzung zusammenarbeiten und alle Massnahmen treffen, welche der Zweckerfüllung direkt oder indirekt dienen; zu erfüllende Aufgaben anderen Organisationen übertragen, neue Organisationen schaffen und bestehende fördern. Sie unterstützt und fördert schwerkriegswichtig das Institut für evaluative Forschung der Universität Bern und setzt sich zudem vorzugsweise überall dort ein, wo durch ihre personelle Fachkompetenz und ihre finanziellen Mittel langfristige Beiträge zur Verbesserung der medizinischen Behandlung solcher Patientengruppen geleistet werden können, deren Bewegungsapparat angeboren, durch Wachstumsstörungen, Degeneration oder Unfall geschädigt ist. Sie handelt unbürokratisch und ohne Ansehen der sozialen Herkunft, der ethnischen Zugehörigkeit oder der Religion der betroffenen Patientengruppen oder der an einem Projekt beteiligten Personen oder anderer Nutzniesser und hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck. Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Aebi, Max Prof. Dr., von Kirchberg BE, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nolte, Lutz-Peter Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Hünibach (Thun), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Andreas, von Wyssachen, in Bellmund, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zintel, Irène, von Rapperswil BE und Gossliwil, in Thörishaus (Köniz), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thales Organisation AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4516 vom 04.09.2003
(01164802 / CH-035.7.032.049-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ABC SECOND HAND AG**, in Muri bei Bern, Handel mit Second-Hand-Artikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 5483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeb, François, von Bern und Baden, in Merzhausen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern].
Tagebuch Nr. 4517 vom 04.09.2003
(01164804 / CH-035.3.000.589-0)

■ **bernacolor malerei gmbh**, in Bern, Betrieb und Führung einer Baumalerei. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 2, Publ. 737868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Am, Bruno, von Lys, in Liebfeld (Köniz), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4518 vom 04.09.2003
(01164642 / CH-035.4.030.976-0)

■ **Berner Diabetes-Stiftung**, in Bern, Förderung und Unterstützung der wissenschaftlichen Forschung über die Zuckerkrankheit (Diabetes mellitus) usw., Stiftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.2002, S. 3, Publ. 534558). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sieber, Fritz, von Büren zum Hof, in Iffetigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balsiger, Franz, von Bern, in Urter, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hinwil]; Durrer, Peter, von Kerns, in Seedorf BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Corinne, von Grindelwald, in Münchenbuchsee, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Niederwangen bei Bern].
Tagebuch Nr. 4519 vom 04.09.2003
(01164644 / CH-035.7.016.611-2)

■ **bluefire dataprojects ag**, in Bern, Entwicklung, Planung, Realisation und Betreuung von Projekten mit Mitteln der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 4, Publ. 944606). Domizil neu: Nordring 4a, 3013 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Walter, von Spiez, in Oberdiessbach, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4520 vom 04.09.2003
(01164806 / CH-035.3.017.050-3)

■ **Blumen Ackermann AG**, in Bern, Betrieb eines Blumen- und Pflanzengeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1677). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hutwiler Revisionen AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider Treuhand und Revisions AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4521 vom 04.09.2003
(01164808 / CH-035.3.005.332-6)

■ **BLV GmbH**, in Bern, Erwerb, Nutzung, Schutz weltweit sowie Veräusserung von Patenten, Marken, Mustern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 2, Publ. 977542). Statutenänderung: 28.08.2003. Zweck neu: Entwicklung, Erwerb, Nutzung, Schutz und Veräusserung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen, Herstellungsverfahren, anderen immateriellen Gütern und Lizenzen, deren Nutzung und Verwertung unter anderem durch Vergabe von Lizenzen und/oder Unterlizenzen sowie Tätigkeit einer Werbeagentur und Anzeigenvermittlung; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Urfer, Karl Robert, von Burgistein, in Thun, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urfer, Stephan Marc, von Burgistein, in Steffisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 4522 vom 04.09.2003
(01164646 / CH-035.4.031.674-5)

■ **Café Belcanto GmbH**, in Bern, Betrieb einer Gastwirtschaft sowie Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 21.10.1996, S. 6398). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 4523 vom 04.09.2003
(01164648 / CH-035.4.002.960-4)

■ **Colombo Feuerfesttechnik AG**, in Zollikofen, Erstellung industrieller Feuerungsanlagen und Kaminanlagen einschließlich Industrieöfen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8015). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Colombo, Luigi, von Stabio, in Zollikofen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Colombo, Marisa, von Stabio, in Zollikofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- & Revisions-AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staudenmann, Heinz, von Guggisberg, in Stettlen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagmann, Corina, von Gretzenbach, in Zollikofen, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grossglauer Treuhand AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4524 vom 04.09.2003
(01164810 / CH-035.3.003.638-4)

■ **Daylight Communications GmbH**, in Bern, Marketing und Vertrieb von Telekommunikationsdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4719). Domizil neu: Schwarzenburgstrasse 11, 3007 Bern.
Tagebuch Nr. 4525 vom 04.09.2003
(01164812 / CH-035.4.026.448-7)

■ **Dry-Wet System-Dewe AG**, in Muri bei Bern, Handel und Herstellung von Industrieprodukten und Industriesystemen aller Art, Vergabe von Lizenzen, Verwertung von Patenten, insbesondere für den Haushaltbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 3, Publ. 673250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loeb, François, von Bern und Baden, in Merzhausen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mötter (Vully)].
Tagebuch Nr. 4526 vom 04.09.2003
(01164650 / CH-035.3.011.165-0)

■ **Grov + Keller AG**, in Wahlern, Ausführung von Ingenieurgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Bau Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8599). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grov, Ove, von Norwegen, in Schwarzenburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grov, Ruth, von Wahlern, in Schwarzenburg, Vizepräsidentin und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeggerli-Grov, Marie Verena, von Oberebrnach und Wahlern, in Oberebrnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Paul, von Au SG, in Schwarzenburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keller, Erich, von Au SG, in Schwyz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Johanna, von Au SG, in Schwarzenburg (Wahlern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4527 vom 04.09.2003
(01164652 / CH-035.3.008.364-2)

■ **Gurnigel Sport GmbH**, in Wattenwil, Handel mit Sportgeräten aller Art, usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5103). Domizil neu: Musterplatz 4 A, 3665 Wattenwil. [amtliche Strassenumbenennung].
Tagebuch Nr. 4528 vom 04.09.2003
(01164814 / CH-035.4.029.532-9)

■ **INVEXIS AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen im Projektumfeld von IT und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 3, Publ. 991578). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kiener, Micha, von Oberthal, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4529 vom 04.09.2003
(01164816 / CH-035.3.030.586-5)

■ **Kubus Entwicklungs-Werkstatt Riedweg**, in Bern, Erwachsenenbildung, Persönlichkeits- und Organisations-Entwicklung, PR-Beratung und -Training, Einzelirma (SHAB Nr. 215 vom 06.11.1995, S. 6078). Domizil neu: Freiestrasse 58, 3012 Bern.
Tagebuch Nr. 4530 vom 04.09.2003
(01164654 / CH-035.1.014.056-0)

■ **Käseerigenossenschaft Mösberg**, in Oberthal, Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirt-

schaft usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3, Publ. 1109244). Domizil neu: Mösberg, Oberthal, Post, 3506 Grosshöchstetten. [amtliche Adressänderung].
Tagebuch Nr. 4532 vom 04.09.2003
(01164818 / CH-035.5.010.254-8)

■ **Küing Holding AG Bern**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Dienstleistungs-, Handels- und Industriebetrieben aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 4, Publ. 1062540). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Federli, Heinrich genannt Heiner, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Andreas, von Baden, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Folleté, Dominique Charles, von Le Noirmont, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wähli, Urs, von Solothurn und Neudorf, in Bolligen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4531 vom 04.09.2003
(01164656 / CH-035.3.031.859-6)

■ **Moseratte Münsingen AG**, in Münsingen, Planung, Erstellung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1123). Domizil neu: Moseratte 1, 3110 Münsingen.
Tagebuch Nr. 4533 vom 04.09.2003
(01165142 / CH-035.3.020.417-6)

■ **Murati Consulting**, in Bern, Betreibungen in den Bereichen Versicherungen, Buchhaltung, Immobilien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 2, Publ. 1151196). Domizil neu: Schlossstrasse 87A, 3008 Bern.
Tagebuch Nr. 4534 vom 04.09.2003
(01164658 / CH-035.1.032.022-8)

■ **optimus ag**, in Ittigen, Durchführung von Ausbildungen, Beratungen, Projektentwicklungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 2, Publ. 1130634). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 161 vom 25.08.2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4535 vom 04.09.2003
(01164660 / CH-035.3.030.362-9)

■ **PSW GmbH Planung, Sanierung und Wartung**, in Zollikofen, Planung, Sanierung und Wartung von Wasserkraftwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 22.03.1999, S. 1853). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.
Tagebuch Nr. 4536 vom 04.09.2003
(01165144 / CH-035.4.020.647-7)

■ **Repariv Storen-Service AG**, in Bern, Unterhalt und Ersatz von Stoffstoren, Rollläden, Jalousinen und Lamellenstoren sowie Neulieferung und Montage derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9909). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käser, Roland, von Leimiswil, in Stietlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kobel, Johann, von Lauperswil, in Münsingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wabern]; Krebs, Marco, von Kirchdorf BE, in Ostermündigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Christoph, von Signau, in Gümlingen (Muri bei Bern), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4537 vom 04.09.2003
(01165146 / CH-035.3.005.234-3)

■ **Ruchi-Treuhand, Immobilien-Dienstleistungen**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf dem Immobilienmarkt, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 3, Publ. 812672). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 155 vom 15.08.2003, S. 3) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4538 vom 04.09.2003
(01164662 / CH-035.1.009.747-0)

■ **Rudolf Wytenbach GmbH**, in Köniz, Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereich von Projektmanagement, Unternehmensberatung sowie Betriebsorganisation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1995, S. 630). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Obergerlafingen (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 10) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4539 vom 04.09.2003
(01164664 / CH-035.4.010.322-4)

■ **Schindler Aufzüge AG**, in Bern, Fabrikation, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Aufzügen, Motoren und Apparaten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 3, Publ. 1096958), mit Hauptsitz in: Ebikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lamont, Paul-Henri, von Lens, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4540 vom 04.09.2003
(01164666 / CH-035.9.001.093-8)

■ **Schweizer Sebastian Kneipp Stiftung zur Förderung der Gesundheit**, in Bern, Unterstützung von Projekten interessierter Einwohner und Einwohnerinnen der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein usw., Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 3, Publ. 306554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Millhäuser, Armin, von Steckborn, in Wiezikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schällbaum, Ulrich, von Wildhaus, in Berlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4541 vom 04.09.2003
(01165148 / CH-035.7.029.910-0)

■ **SoftRain AG**, in Ostermündigen, Beratung, Projektleitung und Softwareentwicklung für Informatikprojekte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 3, Publ. 718178). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ART von Allen René Treuhand, in Untereisen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lampietti, Romeo, von Mesocco, in Ostermündigen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Corradi, Elvio, italienischer

Staatsangehöriger, in Ostermündigen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Schneider-Knuuti, Claudia, von Därstetten, in Cordast, Mitglied, Sekretärin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Brühlhart, Markus, von St. Silvester, in Montmolin, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4542 vom 04.09.2003
(01165150 / CH-254.4.000.840-5)

■ **UMS Usines Métallurgiques Suisses Holding SA**, in Bern, Beteiligung an Metallunternehmern oder anderen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 4, Publ. 621638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerster, Ivo Dr., von Laufen, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minnerath, Nadine, von Frankreich, in Amancy (F), Generaldirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alioth, Lukas Rudolf Dr., von Basel und Arlesheim, in Basel, Sekretär (Nichtmitglied) und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spikkers, Marcel, niederländischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dupont, François Dr., von Bex, in Reconvilier, Vize-Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Gremaud, Laurent Dr., von Echallens, in Ligerz, Sekretär (Nichtmitglied) und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bellmund, Direktor]; Hellweg, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4543 vom 04.09.2003
(01164668 / CH-035.3.001.281-2)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Arco-Casa GmbH in Liquidation**, in Schlosswil, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 3, Publ. 457872). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4544 vom 04.09.2003
(01164670 / CH-035.4.017.152-0)

■ **Arco-Holding AG in Liquidation**, in Schlosswil, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Handels- und Dienstleistungsunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 3, Publ. 457874). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4545 vom 04.09.2003
(01165152 / CH-035.3.013.602-2)

■ **B.S.Communication Bettina Sturzenegger**, in Bern, Beratung in allen Bereichen der Public-Relations, Event-Organisation und Sponsoring, Einzelfirma (SHAB Nr. 195 vom 09.10.1995, S. 5556). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Inhaberin aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4546 vom 04.09.2003
(01165154 / CH-035.1.014.039-5)

■ **Copy Quick Rochat S.A.**, in Bern, Betrieb von Reproduktionsanstalten, insbesondere zur Herstellung von Lichtpausen, Fotokopien und Drucksachen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.1997, S. 6518). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4547 vom 04.09.2003
(01164672 / CH-035.3.001.259-1)

■ **Engel**, in Bern, Beratungen im Bereich Lithos und Drucksachen, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 06.07.1995, S. 3794). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4548 vom 04.09.2003
(01164674 / CH-035.1.013.928-1)

■ **Heritage Securities AG in Liquidation**, in Ittigen, Vermittlung und Vertrieb nationaler und internationaler Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 2, Publ. 460644). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4549 vom 04.09.2003
(01165156 / CH-035.3.019.969-0)

■ **Isolcof Regionalvertretung Bern AG, Schlosswil in Liquidation**, in Schlosswil, Handel und Vertrieb von Isolcof-Produktion und Handel mit Baumaterialien und Isoliermaterial, hauptsächlich im Grossraum Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 3, Publ. 457880). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4550 vom 04.09.2003
(01165158 / CH-035.3.013.447-5)

■ **Rollba AG in Liquidation**, in Schlosswil, Handel mit Baumaterialien, Isoliermaterial, Inneneinrichtungen und Papierprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, S. 2, Publ. 460968). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die

Gesellschaft angeblich keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 4551 vom 04.09.2003
(01164676 / CH-035.3.017.952-1)

■ **Südwest Laden Wolf**, in Bern, Handel mit Bioprodukten und Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 29.03.1996, S. 1802). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4552 vom 04.09.2003
(01164678 / CH-035.1.009.486-6)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CPM Mueller Unternehmen AG**, in Langenthal, o/o Müller AG Handwerker-Zentrum, Gaswerkstrasse 49, 4900 Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1.09.2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 01.09.2003 sämtliche 300 voll liberalierten Namenaktien zu nominell je CHF 1'000.-- der Müller AG Handwerker-Zentrum, in Langenthal, zum Preis von insgesamt CHF 6'050'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Christoph, von Unterkulm, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Born, Bernhard, von Thunsteinen, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Unterkulm, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Mark, von Solothurn und Wald ZH, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1718 vom 04.09.2003
(01165160 / CH-053.3.016.443-8)

■ **Widmer Transporte**, in Thunsteinen, Im Holz 120, 4922 Bützberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Eingetragene Personen: Widmer, René, von Teufenthal AG, in Thunsteinen (Bützberg), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1719 vom 04.09.2003
(01165162 / CH-053.1.016.444-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alimarc AG**, in Burgdorf, Vertrieb von Markenartikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 3, Publ. 561664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartmann, Reto, von Trimmis, in Hünibach (Gemeinde Thun), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guntli, Ralph, von Kleinlützel, in Balm bei Günsberg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Peter, von Oberriet SG, in Gaiserwald (Engelburg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Eglisau und Zugzen, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschanz, Roland, von Schlosswil, in Vechigen (Boll), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1720 vom 04.09.2003
(01165164 / CH-053.3.015.215-3)

■ **Auto AG Burgdorf**, in Burgdorf, Betrieb einer Autogarage mit Service- und Reparaturwerkstatt, Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen, Verkauf von Treibstoffen, Vermietung von Fahrzeugen sowie Ersatzteillhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.1997, S. 5928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Gilbert, von Wytzenbach, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Benjamin, von Thalheim an der Thur, in Burgdorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rüttlingen (Gemeinde Rüttlingen-Alchenflüh), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zaugg, Maurice, von Wytzenbach, in Burgdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gutknecht, Danielle, von Thalheim an der Thur, in Burgdorf, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1721 vom 04.09.2003
(01165166 / CH-053.3.002.205-4)

■ **Kasag Langnau**, in Langnau im Emmental, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Maschinen sowie Metallbau- und Transportzisternen für Gewerbe und Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 3, Publ. 1108830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Hans Ulrich, von Lauperswil, in Lauperswil (Zollbrück), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 1722 vom 04.09.2003
(01164680 / CH-053.3.000.822-1)

■ **Keller's Trading Ltd.**, in Innkul, Exklusiv-Vertretungen von biochemischen Produkten im In- und Ausland sowie internationaler Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2001, S. 8735). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treu-

hand Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälchli, Steiner + Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1723 vom 04.09.2003
(01164682 / CH-053.3.007.090-3)

■ **Käserigenossenschaft Walterswil**, in Walterswil BE, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkaufsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler, Werner, von Walkringen, in Walterswil BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Käser, Martin, von Dürrenroth, in Walterswil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jost, Fritz, von Wynigen, in Walterswil BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier [bisher: Vizepräsident]; Wüthrich, Rolf, von Trub, in Walterswil BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder dem Kassier; Krähenbühl, Urs, von Trub, in Walterswil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsbezeichnung.
Tagebuch Nr. 1724 vom 04.09.2003
(01164684 / CH-053.5.002.061-4)

■ **Martin Siegenthaler Dipl. Architekt ETH/SA**, in Roggwil BE, Betrieb eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10260). Domizil neu: Dorfstrasse 20, 4914 Roggwil.
Tagebuch Nr. 1725 vom 04.09.2003
(01164686 / CH-053.1.015.563-7)

■ **Müller AG, Handwerker-Zentrum**, in Langenthal, Betrieb eines Handwerkerzentrums, handelnd mit Eisenwaren, Stahl, Bauguss, Spenglerei-, Sanitär- und Heizungsbedarf, Baukunststoffen, Werkzeugen, Maschinen, Verbindungstechnik und Gas, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5256). Statutenänderung: 1.09.2003. Firma neu: Müller AG Handwerker-Zentrum. Zweck neu: Betrieb eines Handwerker-Zentrums, handelnd mit Erzeugnissen und verwandten Erzeugnissen der Bereiche Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen, Verbindungstechnik, Stahl, Bauguss, Baukunststoffen, Sanitär-, Heizungs- und Spenglereibedarf, Produkten für die Wasser- und Gasversorgung, Gas sowie mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und aufheben sowie Grundstücke und Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Briefe. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Christoph, von Unterkulm, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Müller, Peter, von Unterkulm, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Hess, Mark, von Solothurn und Wald ZH, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Markus, von Landiswil, in Melchnau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1726 vom 04.09.2003
(01165168 / CH-053.3.003.274-1)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Liaudet Pial SA, Zweigniederlassung Worben**, in Worben, Untere Worbenstrasse 55, 3252 Worben, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Liaudet Pial SA. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Renens. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 31.12.1986. Zweck Hauptsitz: Entleerung von Gruben, Klärung von Kanalisationsleitungen, Waschen von Strassen sowie sämtliche Abwasserreinigungs- und Abwasserbeseitigungsarbeiten. Eingetragene Personen: Meier, Thomas, von Etziken, in Lys, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2357 vom 04.09.2003
(01165172 / CH-073.9.015.287-2)

■ **Thomas Günther**, in Aarberg, Stadtplatz 27, 3270 Aarberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung der Papeterie Anker. Eingetragene Personen: Günther, Thomas, von Zürich, in Aarberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2358 vom 04.09.2003
(01165174 / CH-073.1.015.288-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Automotive Competence Pool**, in Biel BE, Generierung zusätzlicher F+E-Aktivitäten usw., Verein (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 2, Publ. 1143862). Statutenänderung: 20.08.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].
Tagebuch Nr. 2359 vom 04.09.2003
(01164688 / CH-073.6.015.261-3)

■ **Dr. Balsiger, SAS: The Spirit of Advanced Solutions**, bisher in Bellmund, Innovative und kreative Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1998, S. 8764). Sitz neu: Biel BE. Domizil neu: Gartenstrasse 11, 2503 Biel/Bienne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balsiger, Peter Dr., von Mühleturmen, in Biel BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bellmund].
Tagebuch Nr. 2360 vom 04.09.2003
(01164690 / CH-073.1.006.892-3)

■ **Ehrbar AG, vormals A. Iseli & Cie. AG**, in Biel BE, Herrenkonfektions- und Berufskleiderfabrikationsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 4, Publ. 367044). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.08.2003 infolge Fusion gemäss

Art. 748 OR mit der 'Ehrbar Group AG', in Schaffhausen, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 28.08.2003 und Bilanz per 28.02.2003 übernimmt.
 Tagbuch Nr. 2361 vom 04.09.2003
 (01164694 / CH-073.3.000.645-4)

■ **Ehrbar, Modehaus Roxy AG**, in Biel BE, Führung eines Textil-Konfektionsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.2002, S. 4, Publ. 367046). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.08.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Ehrbar Group AG', in Schaffhausen, welche die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 28.08.2003 und Bilanz per 28.02.2003 übernimmt.
 Tagbuch Nr. 2362 vom 04.09.2003
 (01164694 / CH-073.3.000.646-2)

■ **Wasserversorgung Meikirch, Uettligen & Umgebung**, in Meikirch, Versorgung der Orte Meikirch, Uettligen und Umgebung in gemeinnütziger Weise mit gutem Trinkwasser und Hydranten, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.1999, S. 2297). Statutenänderung: 22.04.2002. Firma neu: **Wasserversorgungsgenossenschaft Meikirch-Uettligen und Umgebung** Postadresse neu: Bachweg 4, 3054 Schüpfen. Zweck neu: Die Genossenschaft versorgt die Bevölkerung und die Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe im Rahmen der zur Verfügung stehenden Menge mit Trink- und Brauchwasser. Sie sorgt für eine dauernde der Eidg. Lebensmittelgesetzgebung entsprechende Qualität. Sie erstellt und unterhält das Leitungs- und Hydrantenetz mit den zugehörigen Anlagen für die Beschaffung, Aufbereitung, Förderung und Speicherung des Wassers. Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Marti-Wiedmer, Heinz, von Rüeggisberg, in Meikirch, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röllhliberger, Fritz, von Langnau im Emmental, in Meikirch, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Walther, Hans, von Wohlen bei Bern, in Grächwil (Meikirch), Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Herbert, von Eggwil, in Schüpfen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dufing, Peter, von Giffers, in Säriswil (Wohlen bei Bern), Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Uettligen (Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Winistörfer, Ruth, von Heinrichswil-Winistorf, in Opund, Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Peter, von Grossolftalen, in Meikirch, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner, Anton, von Walterswil BE, in Meikirch, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 2363 vom 04.09.2003
 (01165176 / CH-073.5.002.732-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Jörg & Erich Grimm**, in Biel BE, Betrieb der Café-Bar 'Santos', Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 07 vom 11.01.1988, S. 100). Gesellschaft aufgehoben, Liquidation beendet, Firma erloschen.

Tagbuch Nr. 2364 vom 04.09.2003
 (01165178 / CH-073.2.013.071-4)

■ **Signes, B. Bandleier**, à Diesse, atelier de peintures publicitaires sur véhicules, vitrines, enseignes, département foto et techniques couleurs, raison individuelle (FOSC no 293 du 15.12.1988, p. 5105). Raison de commerce radiée par suite de décès du titulaire.
 Journal no 2356 du 04.09.2003
 (01165170 / CH-073.1.000.168-9)

■ **W. Burri Bedachungen AG in Liquidation**, in Aarberg, Ausführung von Bedachungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6067). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2365 vom 04.09.2003
 (01165180 / CH-073.3.000.363-2)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **S.E.D. WEAR Chamoun + Krebs**, in Thun, Obere Hauptgasse 8, 3600 Thun, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2003. Zweck: Handel mit und Verkauf von Kleidern und Schuhen. Eingetragene Personen: Chamoun-Krebs, Eliane, von Ottendorf, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Krebs, Denise, von Rüeggisberg, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1705 vom 04.09.2003
 (01165182 / CH-092.2.016.158-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bieri Oey AG**, in Diemtigen, Herstellung u. Vertrieb von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 3, Publ. 429536). Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Stucki, Hansjörg, von Diemtigen, in Oey (Diemtigen), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Irene, von Diemtigen und Oberwil im Simmental, in Oey (Diemtigen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin].
 Tagbuch Nr. 1706 vom 04.09.2003
 (01165184 / CH-092.3.001.063-8)

■ **BYS Ingenieure + Planer AG, Zweigniederlassung Innerntkirchen**, in Innerntkirchen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 4, Publ. 326014), mit Haupt-

sitz in: Ingenbühl. Firma neu: **BYS Ingenieure + Planer AG in Liquidation, Zweigniederlassung Innerntkirchen**. Firma Hauptsitz neu: **BYS Ingenieure + Planer AG** in Liquidation. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Mit Verfügung vom 12.5.2003 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Schwyz über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 1707 vom 04.09.2003
 (01164696 / CH-092.9.014.026-1)

■ **Heinz Deyhle, Innendekorationen**, bisher in Thun, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1995, S. 436). Sitz neu: Steffisburg. Domizil neu: alte Bernstrasse 172, 3613 Steffisburg-Station.
 Tagbuch Nr. 1708 vom 04.09.2003
 (01164698 / CH-092.1.003.527-2)

■ **Helmie AG**, in Thun, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 927). Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Calame, Charles, von Basel, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, Zweigniederlassung in Thun, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 1709 vom 04.09.2003
 (01164700 / CH-092.3.006.288-0)

■ **Obau AG**, in Sigriswil, Erstellung von Neubauten etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 4, Publ. 799792). Statutenänderung: 1.09.2003, 3.09.2003. Aktien neu: 150 Inhaberkonten zu CHF 1'000.-- [bisher: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, die Mitteilungen können auch schriftlich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berichtet. Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Wegmüller, Jürg, von Rüeggiswil, in Schwanden (Sigriswil), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Säggerer, Martin, von Aarwangen, in Schwanden (Sigriswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huonder, Stefan, von Disentis/Mustér, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 1710 vom 04.09.2003
 (01164702 / CH-092.3.002.407-3)

■ **TAS AG**, in Thun, Recycling von Kopier- und Laserprintertönen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16.03.2001, S. 1970). Firma neu: **TAS AG in Liquidation**. Mit Entscheid vom 22.08.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises X Thun die Gesellschaft als aufgelöst erklärt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werthmüller, Kurt, von Niederösch, in Thun, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied].
 Tagbuch Nr. 1711 vom 04.09.2003
 (01165186 / CH-092.3.008.154-2)

■ **Trachsel Generalbau**, in Reichenbach im Kandertal, Erstellen, umbauen, sanieren sowie Unterhalt von Immobilien jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1995, S. 3661). Firma neu: **Trachsel Immobilien-Treuhand**. Zweck neu: Bewirtschaften, verwalten, erstellen, umbauen von Immobilien. Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Immobilien.
 Tagbuch Nr. 1712 vom 04.09.2003
 (01165188 / CH-092.1.007.540-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gysler Maria**, in Aeschi bei Spiez, Betrieb des Restaurants Beau-Site, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 05.02.1987, S. 459). Firma infolge Geschäftsbereichs erloschen.
 Tagbuch Nr. 1713 vom 04.09.2003
 (01165190 / CH-092.1.004.133-2)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Fimmo Consult GmbH**, in Reinach BL, Nenzlingerstrasse 5, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Abwicklung von Finanz-, Versicherungs- und Investitionsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen und alle kaufmännischen und finanziellen Transaktionen durchführen, sei es auf eigene oder fremde Rechnung. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Stefan, von Rüfenach, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Luder, Andreas, von Höchstetten, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 3773 vom 04.09.2003
 (01165418 / CH-280.4.006.853-6)

■ **Kiosk Ziegelei, M. Ceylan**, in Allschwil, Wartealle BVB, Baslerstrasse, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kiosks mit Cafeteria. Eingetragene Personen: Ceylan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 3774 vom 04.09.2003
 (01165420 / CH-280.1.006.854-9)

■ **Mini Market Reinach GmbH**, in Reinach BL, Hauptstrasse 8, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Somasundaram, Yogenthirarajah, Bürger von Sri Lanka, in Frick, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Suntheralingam, Jayathevan, Bürger von Sri Lanka, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 3775 vom 04.09.2003
 (01165422 / CH-280.4.006.855-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **4DIAL GmbH**, bisher in Frenkenndorf, Handel mit Waren und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5561). Statutenänderung: 25.08.2003. Sitz neu: Seltisberg. Domizil neu: Schwarzkackerstrasse 29, 4411 Seltisberg.
 Tagbuch Nr. 3776 vom 04.09.2003
 (01165424 / CH-280.4.003.776-7)

■ **Altroplan AG**, in Arlesheim, Planung, Gestaltung und Ausführung von Renovationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 3777 vom 04.09.2003
 (01164940 / CH-280.3.001.586-9)

■ **CDA Entertainment GmbH in Liquidation**, in Arlesheim, Betrieb von Unterhaltungsstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 4). Mit Verfügung vom 12.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.
 Tagbuch Nr. 3778 vom 04.09.2003
 (01164942 / CH-280.4.003.371-6)

■ **Futureproof GmbH**, in Sissach, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 4). Firma neu: **Futureproof GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Sissach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 3779 vom 04.09.2003
 (01164944 / CH-280.4.004.596-4)

■ **Knoll AG**, in Liestal, Erzeugung und Vertrieb von chemischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grimm, Bernard Joseph, französischer Staatsangehöriger, in Meierskappel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug].
 Tagbuch Nr. 3780 vom 04.09.2003
 (01164946 / CH-280.3.910.125-8)

■ **LANDI REBA AG**, in Therwil, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Baldifor Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 3781 vom 04.09.2003
 (01165426 / CH-280.3.001.946-4)

■ **Nuts Dancing AG**, in Sissach, Betrieb eines Dancings und Nightclubs mit Diskothek, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.2003, S. 5, Publ. 1157384). Firma neu: **Nuts Dancing AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.] Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. [Gesellschaft zur Zeit ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung, ohne Domizil und ohne Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 3782 vom 04.09.2003
 (01165428 / CH-280.3.918.525-6)

■ **Pacher + Partner Management Consulting GmbH**, in Füllinsdorf, Umfassende Beratung in den Bereichen e Business, IT und Human Research Management, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 474). Domizil neu: Elbstrasse 16, 4414 Füllinsdorf.
 Tagbuch Nr. 3783 vom 04.09.2003
 (01165430 / CH-280.4.004.209-3)

■ **Plastic Omnium AG**, in Schönenbuch, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Plastik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonarb, Gilbert, von Basel, in Allschwil, Direktor, mit Einzelunterschrift [bisher: französischer Staatsangehöriger].
 Tagbuch Nr. 3784 vom 04.09.2003
 (01165432 / CH-280.3.915.273-4)

■ **Promas Markus Probst & Werner Speiser**, bisher in Bubendorf, Hard- und Softwareverkauf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1999, S. 1477). Firma neu: **Promas Markus Probst**. Sitz neu: Reigoldswil. Domizil neu: Chesweg 5, 4418 Reigoldswil. Rechtsform neu: Einzelfirma. Zweck neu: Hard- und Softwareverkauf, EDV-Dienstleistungen, technische Dokumentationen, Beratungen und Beteiligungen. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Werner Speiser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Markus Probst als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. [Geschrieben: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.9.1996]. Ausgeschiedene Personen und ersolene

Unterschriften: Speiser, Werner, von Wintersingen, in Eptingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Markus, von Reigoldswil, in Reigoldswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 3785 vom 04.09.2003
 (01164948 / CH-280.2.900.167-0)

■ **Restaurant Hirschen Rünenberg AG**, in Rünenberg, Betrieb eines Restaurants sowie Dienstleistungen im Gastrobereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 5). Firma neu: **Restaurant Hirschen Rünenberg AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.] Mit Verfügung vom 15.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Gelterkinden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 3786 vom 04.09.2003
 (01164950 / CH-280.3.005.873-9)

■ **TheraStrat AG**, in Allschwil, Aufbau von spezialisierten Datenbanken über toxische Wirkungen von Fremdstoffen, vor allem Arzneimitteln, beim Menschen und in der Umwelt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 3). Statutenänderung: 1.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'451'620.-- [bisher: CHF 1'195'200.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'451'620.--. Aktien neu: 145'162 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 119'520 Namenaktien zu CHF 10.--].
 Tagbuch Nr. 3787 vom 04.09.2003
 (01164952 / CH-280.3.003.704-3)

■ **VitaPark C. Kalt - Fitness im Laufental**, in Zwingen, Betrieb eines Fitness Studios, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 4). Firma neu: **Salvo Fitness im Laufental C. Kalt**.
 Tagbuch Nr. 3788 vom 04.09.2003
 (01164954 / CH-280.1.006.706-8)

■ **Wasserversorgungsgenossenschaft Waldenburgerthal**, bisher in Niederdorf, Regionale Wasserbeschaffung nach Delegationsbeschluss des Regierungsrates, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 4, Publ. 1149972). Statutenänderung: 23.10.2002, 4.02.2003, 20.06.2003. Firma neu: **Wasserversorgung Waldenburgerthal AG**. Sitz neu: Hölstein. Domizil neu: Rehbachstrasse 16, 4434 Hölstein. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Regionale Wasserbeschaffung nach Delegationsbeschluss des Regierungsrates gemäss Regierungsratsbeschluss Nr. 620 vom 22.02.1977; Wasserförderung und Wasseraufbereitung; Wasserabgabe an die Aktionäre; Erstellung, Unterhalt und Betrieb der dafür notwendigen Anlagen; Schaffung und Erhaltung der nötigen Schutzzone. Die Gesellschaft kann Grund und Boden sowie die zum Betrieb des Werkes notwendigen Anlagen und Konzessionen erwerben, sich an anderen Wasserwerken beteiligen oder mit Dritten im Rahmen seiner Zweckbestimmung Verträge abschliessen oder bei Bedarf neue regionale Anlagen laut Grundvertrag erstellen. Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Genossenschafter haben an der Generalversammlung vom 23.10.2002 die Umwandlung der bisherigen Genossenschaft in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Die beteiligten Gemeinden haben der Umwandlung am 04.02.2003 zugestimmt. Das Unternehmen wird mit Aktien von CHF 1'039'039.05 und Passiven von CHF 436'203.20 Bilanz per 23.10.2002 ohne Liquidation fortgeführt. Der Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft hat der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft mit Regierungsratsbeschluss Nr. 772 vom 20.05.2003 zugestimmt. [Geschrieben: Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und Nachschusspflicht.] Ausgeschiedene Personen und ersolene Unterschriften: Baumgartner, Dieter, von Langnau im Emmental, in Bennwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Baumgartner, Samuel, von Langnau im Emmental und Bennwil, in Bennwil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Dietsche, Helmut, von Niederdorf, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Minder, Fritz, von Oberdorf BL, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Nyffenegger, Hansrudolf, von Wüssachen, in Lampenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Oberli, Walter, von Lützelhüli, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Rudin, Claudius, von Arboldswil, in Arboldswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Schweizer, Martin, von Arboldswil, in Arboldswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Thommen, Stefan, von Bubendorf, in Ramlnsburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Tollardo, Mario, von Bubendorf, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Tschudin, Hans-Werner, von Waldenburg, in Waldenburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Wagner, Karl, von Lampenberg, in Lampenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiser, Erich, von Langenthal und Bennwil, in Bennwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär]; Bär, Stephan, von Schatdorf und Hölstein, in Hölstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Locher, Ewald, von Obereg, in Ramlnsburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Plattner, René, von Langenbruck, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schäublin, Heinrich, von Bennwil und Waldenburg, in Waldenburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schneider, Kurt, von Langen-

bruck, in Niederdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei (bisher: Vizepräsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Messer, Jürg, von Muttenz, in Hölstein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei (mit dem Kassier oder Sekretär)]; Spörri, Hans Peter, von Egg, in Hölstein, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei (mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten)]; Schneberger Treuhänder AG, in Thümen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3789 vom 04.09.2003
(01165434 / CH-280.8.006.819-7)

■ **Wilhelm und Ida Hertner-Strasser Stiftung**, in Pratteln, Förderung des Gemeinwohls im Gebiete vor allem des Kantons Basel-Landschaft, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 7). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzelmann, Bernhard, von Liestal, in Walchwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Bärenwil].

Tagebuch Nr. 3790 vom 04.09.2003
(01165436 / CH-280.7.914.329-7)

■ **Zink AG Boden-Bau in Liquidation**, in Oberwil BL, Planung und Erstellung von Böden und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 5, Publ. 1155024). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 02.09.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 3792 vom 04.09.2003
(01165438 / CH-280.3.003.039-0)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Erich Schönenberger**, in Liestal, Auto-Elektro-Service, Einzelirma (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S. 4530). Die Aktiven und Passiven sind an die "Schönenberger Auto-Elektro GmbH", in Liestal, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3792 vom 04.09.2003
(01165440 / CH-280.1.913.204-7)

■ **FireEx, Brand- und Explosionsschutz Consultant, R. Stwek**, in Giebenach, Beratung auf dem Gebiet des vorbeugenden und konstruktiven Brand- und Explosionsschutzes, Einzelirma (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1654). Die Aktiven und Passiven sind an die "FireEx Consultant GmbH", in Giebenach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3793 vom 04.09.2003
(01164956 / CH-280.1.002.182-1)

■ **The World You Go Mailey and Doyle**, in Therwil, Beratung von Expatriates bezüglich Umzug (Relocation) und Integration, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 3). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher GesellschafterInnen aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3794 vom 04.09.2003
(01164958 / CH-280.2.005.474-3)

BS

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **A-Zone GmbH**, in Basel, Offenerburgerstr. 47, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Betrieb eines Jugendtreffpunktes. Die Gesellschaft ist berechtigt, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Sacheinlage: 3 Virtu-15 Design Personal Computers und 1 Roller mit Helm gemäss Inventarliste und Vertrag vom 03.09.2003 zum Preis von insgesamt CHF 40'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pecenkovic, Natalija, Bürgerin von Bosnien und Herzegowina, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Pecenkovic, Aladin, kroatischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 5054 vom 03.09.2003
(01165394 / CH-270.4.013.587-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AMMANN Group Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 5, Publ. 947412). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bern (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 2) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5055 vom 03.09.2003
(01165396 / CH-270.3.005.424-3)

■ **Basilea Pharmaceutica AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 5, Publ. 1085606). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hataber, Dr. Martin, von Basel, in Seltisberg, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 5056 vom 03.09.2003
(01165398 / CH-270.3.012.640-4)

■ **Bell AG**, in Basel, Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 5, Publ. 946844). Die Gesellschaft führt in 1204 Genf, rue du Marché 2, ein Geschäft unter der Enseigne "Grande Boucherie du Molard". Die Gesellschaft führt in 1214 Vernier, route des Moulières 5, ein Geschäft unter der Enseigne "Grande Boucherie du Molard".

Tagebuch Nr. 5057 vom 03.09.2003
(01165400 / CH-270.3.003.567-0)

■ **CL Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 4, Publ. 667342). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Dornach (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 10) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5058 vom 03.09.2003
(01165402 / CH-270.3.004.319-1)

■ **coma C. Renz**, in Basel, Sportartikel usw., Einzelirma (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1998, S. 6065). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Münchenstein (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 5) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5059 vom 03.09.2003
(01164914 / CH-270.1.011.030-1)

■ **conetCom AG**, in Basel, Dienstleistungen im Bereich Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20.08.2003, S. 4, Publ. 1136938). Zweigniederlassung neu: Sion (HR Sion).

Tagebuch Nr. 5060 vom 03.09.2003
(01164916 / CH-270.3.012.569-1)

■ **Conto GmbH**, in Basel, Durchführung von Revisionen, Steuerberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 6, Publ. 386458). Domizil neu: Vogesenstr. 171, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 5061 vom 03.09.2003
(01164918 / CH-270.4.000.094-7)

■ **Efida GmbH**, in Riehen, bewegliche und unbewegliche Vermögenswerten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 03.07.2003, S. 7, Publ. 1064232). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Erben-Gesellschaft Max Kölliker, bestehend aus Max Reinhard Kölliker, von Riehen, Basel und Wolfwil, in Riehen, Christoph Kölliker, von Riehen, Basel und Wolfwil, in Basel, Martin Kölliker, von Riehen, Basel und Wolfwil, in Carona, und Elisabeth Kölliker, von Riehen, Basel und Wolfwil, in Münchenstein, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kölliker, Elisabeth Annemarie, von Wolfwil, Basel und Riehen, in Münchenstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 60'000.-- [bisher: Geschäftsführerin].

Tagebuch Nr. 5062 vom 03.09.2003
(01164920 / CH-270.4.000.197-8)

■ **FIYOL GmbH**, in Basel, Gastronomiebetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 6, Publ. 771186). Statutenänderung: 3.09.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cakin, Ahmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akyol, Baris, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].

Tagebuch Nr. 5064 vom 03.09.2003
(01165404 / CH-270.4.013.343-2)

■ **GTS Verlag AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 5, Publ. 722098). Statutenänderung: 3.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 5065 vom 03.09.2003
(01165406 / CH-270.3.002.774-4)

■ **Human Competence Center AG**, in Basel, Personalberatung und Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 5, Publ. 1149568). Zweigniederlassung neu: Ebikon (HR Luzern).

Tagebuch Nr. 5066 vom 03.09.2003
(01165408 / CH-400.3.008.224-5)

■ **Madisa AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögen der Familie Ammann-Schellenberg usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 6, Publ. 453234). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bern (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 3) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5067 vom 03.09.2003
(01164922 / CH-270.3.012.066-6)

■ **Maple Leaf Preschool, Feusi Joy**, in Basel, Tagesheim für Vorschulkinder, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6909). Firma neu: **Maple Leaf Preschool, Nussbaumer Joy**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussbaumer, Joy, von Lütlikofen-Icherswil, in Hofstetten SO, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Feusi, Joy, von Freienbach].

Tagebuch Nr. 5068 vom 03.09.2003
(01164924 / CH-270.1.010.498-2)

■ **Rapp Infra AG**, in Basel, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 5, Publ. 899712). Zweigniederlassung neu: Zürich (HR Zürich).

Tagebuch Nr. 5069 vom 03.09.2003
(01164926 / CH-270.3.013.142-9)

■ **Röschli + Partner AG**, in Riehen, CAD/EDV-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10264). Ausgeschiedene Personen und erschene

ne Unterschriften: Interlog Consulting AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5070 vom 03.09.2003
(01164928 / CH-270.3.002.283-7)

■ **Schaffner & Conzelmann AG**, in Basel, graphisches Atelier usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5956). Domizil neu: Grellingerstr. 75, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 5071 vom 03.09.2003
(01165410 / CH-270.3.004.652-4)

■ **Siskaba AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2001, S. 819). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PriveteacherhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5072 vom 03.09.2003
(01165412 / CH-270.3.004.868-5)

■ **SPG Intercity Zurich**, in Basel, Liegenschaften usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 6, Publ. 1051508), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert J., von Oberriet SG, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Uetikon am See].

Tagebuch Nr. 5073 vom 03.09.2003
(01165414 / CH-270.9.001.142-8)

■ **Tabesa Import & Export AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 6, Publ. 722580). Firma neu: **Tabesa Import & Export AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 03.09.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Roger, von Arisdorf, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 5074 vom 03.09.2003
(01165416 / CH-270.3.005.088-8)

■ **Taxiphon-Genossenschaft**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 30.06.2000, S. 4433). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bachmann, Edith, von Entlebuch, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem, Margrit, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zwei (mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung).

Tagebuch Nr. 5075 vom 03.09.2003
(01164930 / CH-270.5.000.211-4)

■ **Triarto Novo AG**, in Basel, Organisation von Wanderausstellungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 6, Publ. 1084188). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greub, Dr. Hans Rudolf, von Binningen und Lotzwil, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Greub, Susanne, von Binningen und Lotzwil, in Binningen, Präsidentin und Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Greub, Dr. Thierry, von Binningen und Lotzwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 5076 vom 03.09.2003
(01164932 / CH-270.3.011.874-4)

■ **Trivito AG**, in Basel, Unternehmensberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4473). Domizil neu: c/o Fintron Beratungs AG, Farnsburgerstr. 22, 4052 Basel.

Tagebuch Nr. 5077 vom 03.09.2003
(01164934 / CH-270.3.001.170-6)

■ **ZM FideConsult AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Rechnungswesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.2002, S. 6, Publ. 718560). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Laeuchli, Ariane Ilona, von Basel, Muttenz, Remigen und Möhlin, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Marius, von Ennetbürgen, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 5078 vom 03.09.2003
(01164936 / CH-270.3.001.837-1)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Kurt Frey Haustechnik**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1994, S. 3433). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5079 vom 03.09.2003
(01164938 / CH-270.1.001.571-3)

Canton de Fribourg

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **ACACIA Investments SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult SA. Nouvelle société anonyme. Statut du 26.08.2003. But: importation, exportation, achat, vente, restauration et d'une manière générale le commerce d'objets anciens de toutes sortes, notamment de livres, de cartes et d'imprimés, ainsi que de produits alcoolisés anciens. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOXC. Communication aux actionnaires: FOXC ou lettre signature. Administration:

Veiz Patrick, de Seiry, à Neyruz (FR), président, Ribli Bertrand, d'Emmatingen, à Bourguillon, secrétaire, et Brügger Hans, de Pfäfers, à Düdingen, administrateur, tous trois avec signature individuelle. Réviseur: Fidugest S.A., à Bulle.

Journal no 3379 du 04.09.2003
(01164878 / CH-217.1.002.474-0)

■ **Peter Bachofner & Partner**, in Courgevaux, Pfauenstrasse 81. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 01.01.2003 begonnen hat. Zweck: Handbeschlag, Service und Reparaturen von Klein- und Motorgeräten sowie von Hochdruckreinigern (Kalt- und Warmwasser), Stillstandsrevisionen an Industrieanlagen, Schlosser- und Konstruktionsarbeiten, allgemeine Handwerker- und Reparaturarbeiten im Holzbau, Lohnarbeiten in diversen Branchen. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Bachofner Peter, von Oberbalm, in Courgevaux, mit Einzelunterschrift. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von CHF 5'000.-- ist Bachofner Therese, von Oberbalm, in Muri bei Bern, sie zeichnet mit Einzelprokura. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelunternehmens Peter Bachofner in Courgevaux gemäß Bilanz vom 31.12.2002.

Tagebuch Nr. 3382 vom 04.09.2003
(01164882 / CH-217.1.002.475-1)

■ **SEREG SA**, à Givisiez, Route André-Piller 21. Sous cette raison sociale, la société SEREG SA, société anonyme, à Denges, inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud le 22.05.1984, a, selon procès-verbal du 30.06.2003, créé une succursale à Givisiez. But: exploitation d'entreprises de nettoyage de bureaux et désinfection de locaux. La succursale est engagée par la signature individuelle de Vonlanthen Bernard, de St. Antoni, à Saint-Prex, nommé directeur de la succursale.

Journal no 3383 du 04.09.2003
(01165360 / CH-217.1.002.476-6)

■ **Brailard S.A.**, à Charmey, l'exploitation d'un atelier de tapisserie-décorateur, etc. (FOXC du 06.05.1999, p. 2991). Coopération Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.

Journal no 3385 du 04.09.2003
(01165360 / CH-217.1.002.476-6)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bétonplast SA**, à Luilly (FR), la production, l'achat et la vente de béton. (FOXC du 17.07.2000, p. 4866). Maunro Stéphane, président inscrit, Maunro Noël, secrétaire inscrit, et Maunro Vincent, de Villaraboud, à Estavayer-le-Lac, est nommé administrateur et directeur, tous trois avec la signature collective à deux. Maunro Blaise, de Villaraboud, à Estavayer-le-Lac, est nommé administrateur, sans signature. Gross Frédéric, directeur inscrit, est nommé directeur général, avec signature collective à deux. Pochon Christian, inscrit, est maintenant domicilié à Montet (Broye).

Journal no 3385 du 04.09.2003
(01165364 / CH-217.0.430.009-5)

■ **de Say Sàrl**, à Marly, représentation, importation, exportation et fabrication de pièces métalliques, etc. (FOXC du 06.11.2002, p. 6). Durisch Albert, n'est plus gérant, sa signature est radiée. Marthe Christian, gérant inscrit, a maintenant la signature individuelle.

Journal no 3386 du 04.09.2003
(01165366 / CH-660.1.815.001-5)

■ **Edimo S.A.**, à Fribourg, éditer, vendre et diffuser à l'étranger toutes œuvres littéraires, etc. (FOXC du 30.10.2001, p. 8485). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 4, c/o Fiduciaire Jordan SA. Chassot Germain, administrateur unique, est décédé, sa signature est radiée. Jordan Jean-Marie, de Monthon, à Marly, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 3387 du 04.09.2003
(01164884 / CH-217.0.133.440-6)

■ **Enssap SA, Ensembles d'appareillage**, à Bulle, Exploitation d'une entreprise de construction de tableaux électriques. (FOXC du 10.07.1997, p. 4852). Siège transféré à Pont-en-Ogoz, Gufemens, En Palud. Restriction de transmissibilité des actions. Communication aux actionnaires: FOXC ou lettre recommandée. Statuts modifiés le 26.08.2003.

Journal no 3388 du 04.09.2003
(01164886 / CH-212.0.431.392-3)

■ **Focair Sàrl**, précédemment à Bienne (FOXC du 11.07.1997, p. 4893). Siège transféré à Gletterens, Au Village. Statuts originaux du 26.05.1995, modifiés en dernier lieu le 22.08.2003. But: l'achat, la vente et le commerce avec des ferrements, l'offre de services d'entretien, la fabrication de produits de tous genres sur commande, la planification de constructions et conseils y relatifs. Capital social: CHF 60'000.--, entièrement libéré. Apports en nature inscrits: La société reprend, en vertu du contrat d'apport du 26.05.1995, du matériel informatique pour le prix de CHF 18'605.05 dont CHF 18'000.-- sont imputés sur le capital. Pour l'apport précité 18/20 d'une part de CHF 20'000.--, entièrement libérée, sont délivrés. Organe de publication: FOXC. Chételat Claudine n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 10'000.-- à Christinaz Christian, de Delley, à Gletterens, associé inscrit, dont la part de CHF 20'000.-- passe à CHF 30'000.--, respectivement CHF 10'000.-- à Christinaz Christian, associé inscrit, dont la part de CHF 30'000.-- passe à CHF 40'000.--, et respectivement CHF 20'000.-- à Christinaz Angélique, de Delley, à Gletterens, qui devient associée pour une part de CHF 20'000.--. Associés: Christinaz Christian, pour une part de CHF 40'000.-- et Christinaz Angélique, pour une part de CHF 20'000.--. Gérant: Chételat Pierre n'est plus gérant, sa signature est radiée. L'associée Christinaz Angélique, est nom-

mée gérante, avec signature individuelle. La procuration collective à deux de Chélat Claudine est radiée. L'associé Christianz Christian a maintenu la procuration individuelle.
Journal no 3380 du 04.09.2003
(01164880 / CH-073.4.005.653-4)

■ **Gefoncima S.A.**, à Fribourg, acquisition et administration de participations financières, etc. (FOSC du 20.07.2000, p. 4971). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.08.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Gefoncima S.A. en liquidation**, par STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, à Pully, nommée liquidatrice. Cugny Jacques, et Wasm Willy, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Avenue C.-F. Ramuz 43, c/o STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Pully, à 1009 Pully.
Journal no 3390 du 04.09.2003
(01164888 / CH-217.0.130.750-0)

■ **ICS SA**, à Fribourg, consulting international, achat, vente de tous produits, participation dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 13.06.2000, p. 3977). Leysy Andrée, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée.
Journal no 3391 du 04.09.2003
(01165368 / CH-217.0.136.534-4)

■ **Idem Holding SA**, à Fribourg, prise de participations à d'autres entreprises sous forme d'investissements, etc. (FOSC du 22.02.1995, p. 1024). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 5, c/o Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Vogt Christian, de Lauwil, à Féchy, est nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle.
Journal no 3392 du 04.09.2003
(01165370 / CH-217.0.137.204-8)

■ **Institut technique supérieur S.A.**, à Fribourg, a) la gestion de l'Institut Technique Supérieur, etc. (FOSC du 24.02.1998, p. 1349). Perriard Ernest, administrateur, est décédé, sa signature est radiée. Faneco Roberto, administrateur sans signature inscrit, est décédé. Carava-Bonzanigo Panaiota, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Perriard Christiane, administratrice sans signature inscrite, a maintenu la signature individuelle. Dayné Walter, d'Italie, à Villeneuve (I), est nommé administrateur, avec signature individuelle.
Journal no 3393 du 04.09.2003
(01165372 / CH-217.0.137.204-8)

■ **Latima SA**, à Fribourg, prise de participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 22.05.2003, p. 5). Nouvelle adresse: Rue Faucigny 5, c/o Multifiduciaire Fribourg SA.
Journal no 3394 du 04.09.2003
(01165374 / CH-217.0.138.360-5)

■ **Mayor Pneus SA**, à Léchelles, l'exploitation d'un commerce de pneus neufs et d'occasion, etc. (FOSC du 07.08.1997, p. 5633). Stratan M.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CH-Partenaires Sàrl, à Moudon.
Journal no 3395 du 04.09.2003
(01165376 / CH-217.0.230.390-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Fabromont AG**, in Schmitten (FR), die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, usw. (SHAB vom 09.07.2001, p. 5213). Stähli Walo, Mitglied ohne Unterschrift, ist zurückgetreten. Müller Jürg, von Zürich, in Gerzensee, ist neu Mitglied ohne Unterschrift. Aufsichtsbehörde: die eingetragene Aufsichtsbehörde Gesundheits- und Sozialfürsorge des Kantons Freiburg, firmiert nun Amt für die Aufsicht über die Stiftungen und die berufliche Vorsorge, Freiburg.
Tagebuch Nr. 3396 vom 04.09.2003
(01164890 / CH-217.0.670.004-2)

■ **Promobat (Fribourg) S.A.**, à Châtel-Saint-Denis, construire et rénover des bâtiments, etc. (FOSC du 25.06.1999, p. 4264). Stratan S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CH-Partenaires Sàrl, à Moudon.
Journal no 3397 du 04.09.2003
(01164892 / CH-232.0.730.307-4)

■ **Publicitas S.A.**, à Fribourg, exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, etc. Succursale. (FOSC du 13.08.2003, p. 7). Siège principal à Lausanne. Pidoux Philippe, président inscrit, a maintenant la signature collective à deux, sans restriction.
Journal no 3398 du 04.09.2003
(01164894 / CH-217.0.190.281-4)

■ **Saia-Burgess Murten AG**, in Murten, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Apparaten, usw. (SHAB vom 03.06.2003, p. 7). Reidinger Gerhard, ist nicht mehr Direktor, seine Unterschrift ist erloschen.
Tagebuch Nr. 3399 vom 04.09.2003
(01164896 / CH-224.0.530.312-1)

■ **Ziegelein Freiburg & Lausanne AG Düringen**, in Düringen, den Betrieb der Ziegelein in Düringen (FR) und Crissier (VD), usw. (Schall vom 27.09.2001, p. 7519). Die Kollektivprokura von Schaller Konrad, ist erloschen. Blatter Eduard, jetzt wohnhaft in Grimsuat, ist nicht mehr Direktor, seine Unterschrift ist erloschen, bleibt aber Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift. Morier Jacques, von Châteauf-d'Oex, in Cheseaux-sur-Lausanne, ist neu Direktor, Wohlhauser Anton, von Kleingutschmuth, in Gurnels, ist neu Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Broje André, von Nuully, in Fribourg, zeichnet mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3400 vom 04.09.2003
(01165378 / CH-217.0.630.009-2)

■ **ZWG Industries Holding AG**, à Estavayer-le-Lac, participation à des entreprises en Suisse et à l'étranger ainsi que l'acquisition, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10212). Nouveau but participation à des entreprises en Suisse et à l'étranger. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 30.06.2003 et contrat de fusion du 30.06.2003, la société reprend à titre universel, selon bilan au 31.12.2002 et

conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société ZWG Industries AG, à Estavayer-le-Lac, actifs: CHF 768'741.12; passifs: CHF 365'503.10. La fusion a lieu sans augmentation de capital, la société reprenante détenant tous les actions de la société absorbée. Statuts modifiés le 30.06.2003.
Journal no 3052 du 12.08.2003
(01165296 / CH-217.0.230.577-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AMMAX INTERNATIONAL S.A. en liquidation**, à Fribourg, détention de participations à des sociétés de conseil, etc. (FOSC du 19.11.2001, p. 9081). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 3401 du 04.09.2003
(01165380 / CH-217.0.135.888-9)

■ **Axerna S.A. en liquidation**, à Fribourg, l'acquisition, l'aménagement, la construction, etc. (FOSC du 31.05.2000, p. 3709). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 3402 du 04.09.2003
(01165382 / CH-217.0.130.729-0)

■ **Sadipro S.A. en liquidation**, à Fribourg, création, fabrication, achat et vente surtout sur le plan international des cheminées, etc. (FOSC du 12.09.2002, p. 5). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.
Journal no 3403 du 04.09.2003
(01165384 / CH-217.0.131.974-6)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A & M OSMAN & Cie 'Trucs et Décors'**, à Genève, rue de Lausanne 93. Société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2003. Objet: fabrication de décors, accessoires pour le spectacle et toutes autres prestations s'y rapportant. Associés: Osman Michael, de Grande-Bretagne, à Genève, et Peter Osman Annie, de Bremgarten bei Bern, à Genève.
Journal no 9982 du 04.09.2003
(01165618 / CH-660.1.741.003-9)

■ **ag18 Sàrl**, à Bellevue, chemin de la Chêne 129. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01.09.2003. But: acquisition, détention, gérance, location ainsi que vente d'immeubles. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagés: bien immobilier sis à Genève, avenue Godofroy 18, soit habitations, place et jardin, pour le prix maximum de CHF 1'350'000. Associés: Maria Eric, de France, à Kehrsatz, pour une part de CHF 1'000, et EMH Eric Maria Holding Sàrl, à Biene, pour une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Gérant: l'associé Maria Eric avec signature individuelle.
Journal no 9983 du 04.09.2003
(01165620 / CH-660.1.742.003-4)

■ **ASSOCIATION PEÑA MADRIDISTA 'EL AGUANÍS'**, à Vernier, avenue Henri-Golay 8, c/o José et Maria Arias. Nouvelle association. Statuts du: 31.01.2001. But: promouvoir et représenter le Real Madrid Club de Fútbol, offrir à ses membres un lieu de rencontre pour suivre tous les matches télévisés de ce club et également pour des réunions familiales et amicales. Ressources: cotisations; dons; produit de l'activité. Administration: comité. Signature collective à deux de Trigo José-Manuel, d'Espagne, à Genève, président, et Ramirez Carlos, d'Espagne, à Satigny, vice-président, et signature collective à deux de le président ou le vice-président de Lorenzo Marcos, d'Espagne, à Genève, secrétaire, et Martínez Angel, d'Espagne, à Genève, trésorier, tous membres du comité.
Journal no 9984 du 04.09.2003
(01165622 / CH-660.1.743.003-8)

■ **Association pour le Développement du Peuple Palestinien**, à Genève, rue de Lausanne 76. Nouvelle association. Statuts du: 09.04.2003. But: apporter une aide financière ou en nature au peuple palestinien afin d'en assurer son existence dans les domaines relatifs à la santé, l'éducation et le développement économique et social. Ressources: cotisations; dons; legs; subsides. Administration: comité. Signature individuelle de Abdul Rahman Assad M., de Jordanie, à Amman, JOR, président, signature collective à deux de le président de Al Qa Mohamed Amin, des Pays-Bas, à Commugny, vice-président, Hamad Abir Hassan, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire, El Telawi Adnan, de et à Founex, trésorier, et Abu Labane As'ad, de Poschiavo, à Thônex, tous membres du comité.
Journal no 9985 du 04.09.2003
(01165140 / CH-660.1.744.003-3)

■ **Aziza**, à Carouge (GE), avenue de la Praille 40. Titulaire: Aziza Abdelkarim, de Tunisie, à Carouge. Objet: exploitation d'un restaurant à l'enseigne 'Côté Sud'. Procuration collective à deux a été conférée à Aron François, de Chavornay, à Genève.
Journal no 9986 du 04.09.2003
(01165222 / CH-660.1.745.003-2)

■ **DHS Services Sàrl**, à Meyrin, chemin des Léchères 3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.09.2003. But: prestations de services, notamment dans le domaine de l'informatique et de la finance, ainsi que commerce et toute activité y relative. Capital: CHF 20'000. Associés: Fournier Fabrice, de et à Evolène, pour une part de CHF 1'000, et Haldemann Denis, d'Enggwil, à Fillings, F, pour une part de CHF 19'000. Gérants: les as-

sociés Fournier Fabrice et Haldemann Denis avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 9987 du 04.09.2003
(01165224 / CH-660.1.746.003-5)

■ **FONDATION BIANIMALE**, à Genève, rue de Saint-Victor 12, c/o Etude de Mes Bonnamt, Warluzel & Associés. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 17.12.2002. But: créer, promouvoir, soutenir et développer les sites, espaces culturels et naturels, lieux d'expositions de même que tous projets artistiques et scientifiques destinés à préserver et mettre en valeur la faune, la flore et plus généralement soutenir un environnement équilibré et harmonieux, en particulier dans les domaines de la photographie, du film, de la danse, de la littérature et de la musique. Administration: conseil de fondation. Signature individuelle de Colbert Gregory, du Canada, à Toronto, CAN, président, Bonnamt Marc, de et à Genève, Colbert Laurie, du Canada, à Toronto, CAN, Cordara Giulia, d'Italie, à Milan, ITA, Darier Pierre, de Genève, à Coligny, et Marti Frédéric de Genève, à Puplinge, tous membres du conseil de fondation.
Journal no 9988 du 04.09.2003
(01165226 / CH-660.1.747.003-1)

■ **Les Editions Nagel SA, succ. Guillaume Briquet et Marica Torrione [Nagel Publishers Inc, succ. Guillaume Briquet et Marica Torrione] [Nagel Verlag AG, nach. Guillaume Briquet et Marica Torrione]**, à Genève, rue du Port 6. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.08.2003. Objet: exploitation d'une maison d'édition, commerce de librairie, ainsi que toutes opérations financières, commerciales, mobilières y relatives. Reprise de l'actif et du passif et continuation des affaires de l'entreprise individuelle 'Les Editions Nagel SA, Guillaume Briquet succ.', à Genève. Associés: Briquet Guillaume, de et à Genève, et Torrione Marica, de Bovermier, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
Journal no 9989 du 04.09.2003
(01165624 / CH-660.1.748.003-6)

■ **Mages Philippe Brevet Fédéral Bureau Fiduciaire**, à Genève, boulevard Georges-Favon 19. Titulaire: Mages Philippe, de Bex, à Collonge-Bellerive. Objet: bureau fiduciaire, toutes activités dans le domaine de la tenue de comptes, bouclier, révisions, fiscalité, expertises, conseil d'entreprises.
Journal no 9990 du 04.09.2003
(01165626 / CH-660.1.749.003-7)

■ **MARTINS RODRIGUES Gypserie-Peinture**, à Genève, rue Margnac 3. Titulaire: Martins Rodrigues Antonio, du Portugal, à Genève. Objet: gypserie, peinture, papiers-peints et décoration.
Journal no 9991 du 04.09.2003
(01165628 / CH-660.1.750.003-3)

■ **MULTICONSEILS ET ETUDES SA**, à Genève, rue François-Bellot 6, c/o de Pfyffer & Associés, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.09.2003. But: prestations de conseils et élaboration d'études de marché en matières économiques, industrielles, politiques et sociales, notamment pour la mise en place de stratégies d'investissement pour une clientèle étrangère. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Montavon Alexandre, de Boécourt, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Richard Nussli Conseils, à Genève.
Journal no 9992 du 04.09.2003
(01165630 / CH-660.1.751.003-2)

■ **Open Road Geneva Sàrl**, à Vandoeuvres, 1-3 chemin du Manoret. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.09.2003. But: fournir, principalement à Genève, tous conseils et services en matière de gestion et d'administration. Capital: CHF 200'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Hafner Luc, de Genève, à Coligny, pour une part de CHF 199'000, et Hegli Carl, de Genève, à Vandoeuvres, pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 9993 du 04.09.2003
(01165632 / CH-660.1.752.003-5)

■ **PHYTEM Sàrl, succursale de Meyrin**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20. Succursale de PHYTEM Sàrl, société à responsabilité limitée, à Saviese, inscrite au registre du commerce du Valais central le 01-04-2003 (dernière publication FOSC du 07.04.2003, page 19). But: enseignement et promotion de toute méthode pour maintenir la forme et la santé; application de méthodes thérapeutiques, de soins ou de traitements médicaux, tels que l'ostéopathie, la naturopathie, l'acupuncture, la phytothérapie, l'homéopathie, la nutrition et la nutrition; tout soin du corps et esthétique; création de centres y relatifs; fabrication, conception et vente d'articles de sports, de vêtements, d'appareils, de compléments et concepts alimentaires, de livres ou de tout autre produit en relation avec les activités qui précèdent; utilisation de tous moyens médiatiques pour développer et faire connaître les activités précitées. Signature individuelle de Jaquet Hugues, de France, à Thonon-les-Bains F, directeur de la succursale, et Prêtre Manuela, de Boncourt, à Chardonne, tous deux gérants.
Journal no 9994 du 04.09.2003
(01165228 / CH-660.1.753.003-1)

■ **Pijollet - Hall Services**, à Carouge (GE), rue de la Fitature 26. Titulaire: Pijollet Samantha, de Grande-Bretagne, à Carouge. Objet: rédaction, traduction, consultation et formation en marketing pour internet, analyse technique.
Journal no 9995 du 04.09.2003
(01165230 / CH-660.1.754.003-6)

■ **Salle de Jeux Meraglia Albino**, à Genève, rue Simon-Durand 5. Titulaire: Meraglia Albino, d'Italie, à Onex. Objet: salle de jeux.
Journal no 9996 du 04.09.2003
(01165232 / CH-660.1.755.003-7)

■ **SOFID.CH Sàrl**, à Genève, route des Acacias 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.08.2003. But: expertise et contrôle en matières financières, fiscale, comptable et juridique. Capital: CHF 20'000. Associés: Pitter Gérard, de Genève, à Soral, pour une part de CHF 1'000, et Zurmuehle Charles, de Weggis, à Genolier, pour une part de CHF 19'000. Gérants: les associés Pitter Gérard et Zurmuehle Charles, avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.
Journal no 9997 du 04.09.2003
(01165234 / CH-660.1.756.003-0)

Mutations Mutazioni

■ **A. Schneider Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, etc. (FOSC du 13.03.2003, p. 6). La procuration de Gillieron Luc et Zbinden Yves est radiée.
Journal no 9998 du 04.09.2003
(01165634 / CH-660.0.008.923-1)

■ **A.F. Africa Finance Corporation SA**, à Meyrin, financement d'opérations commerciales en Afrique, etc. (FOSC du 15.03.2002, p. 7). 'Horwath Fiduciaire & Revision SA, Genève' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CRC Cabinet de Révision & Conseil SA, à Genève.
Journal no 10001 du 04.09.2003
(01165640 / CH-660.2.281.000-5)

■ **Abacompte SA, Société Fiduciaire**, à Genève, exploitation d'une fiduciaire; remise de commerce (FOSC du 03.06.2003, p. 7). Da Silva Pasche Telmo n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Cunha dos Reis Filipe, de et à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 9999 du 04.09.2003
(01165636 / CH-660.0.198.985-0)

■ **ABCD Accurate Bio Coaching Development Sàrl**, à Genève, coaching, aide à la décision, mise en valeur, émulation, etc. (FOSC du 29.08.2002, p. 6). Walter Patricia n'est plus associée ni gérante; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à l'associée-gérante Ponti Marie-Eve, dont la part est ainsi portée de CHF 1'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 01.09.2003. Nouvelle adresse: rue des Cordeliers 14b, c/o Marie Eve Ponti & fils.
Journal no 10000 du 04.09.2003
(01165638 / CH-660.1.527.002-3)

■ **ALLIED INTERNATIONAL**, à Genève, activités, tant en Suisse qu'à l'étranger, de commissionnaire de transport, etc. société anonyme (FOSC du 22.08.2002, p. 5). Signature individuelle a été conférée à Jeronimo Pierre, de France, à Reignier, F, directeur.
Journal no 10002 du 04.09.2003
(01165236 / CH-660.1.273.002-5)

■ **AMATA SA**, à Genève, production, création et commercialisation de produits etc. (FOSC du 13.11.2001, p. 8916). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 02.09.2003. Huri Marc est maintenant domicilié à Genève.
Journal no 10003 du 04.09.2003
(01165238 / CH-660.2.139.001-8)

■ **Association internationale pour la santé de la mère et du nouveau-né**, à Genève, promouvoir et financer la recherche fondamentale et appliquée dans le domaine de la reproduction humaine, etc. (FOSC du 14.03.1978, p. 787). Nouveau nom: **ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA SANTE DE LA MERE ET DU NOUVEAU-NE, IAMANEH**. Nouveau but: promouvoir la santé, le bien-être et la dignité des mères et des enfants, particulièrement dans les pays en voie de développement, dans le cadre du but global d'améliorer le niveau de santé de tous les peuples. Nouvelles ressources: donations, contributions financières des associations nationales. Nouveaux statuts du 21.08.2003. Martin Eric, Aladjem Silvio, et Berchten Edouard ne sont plus membres du conseil; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: le Comité exécutif. Woods David, d'Afrique du Sud, à Cap, ZAF, président, Cecatti Jose G., du Brésil, à Campinas, BRA, premier vice-président, Nik Ismail Nik Mohd Narsi, de Malaisie, à Kuala Lumpur, MYS, deuxième vice-président, Campana Aldo, de Minusio, à Genève, secrétaire, et Santschi Freddy, de Sigriswil, à Vevey, trésorier, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: route de Florissant 3, c/o Aldo Campana
Journal no 10004 du 04.09.2003
(01165240 / CH-660.0.090.978-4)

■ **Atrium Immobilier SA**, à Genève, achat, vente ou location de terrains ou immeubles, etc. (FOSC du 18.07.2003, p. 7). Meylan Willy n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Vuilleumier Michel, de La Sagne, à Genolier, est administrateur unique avec signature individuelle. Fidalgo Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: JPP Services SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de Beaumont 18.
Journal no 10005 du 04.09.2003
(01165242 / CH-660.0.242.976-6)

■ **Auporta SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise de spécialisation de montage d'entraînements électriques, etc. (FOSC du 22.03.1999, p. 1865). Abriel Claude n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Zakher François, de Travers, à Lancy, président, Zakher Zakaria, de Travers, à Lancy, vice-président, Abriel Robert, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Moos Daniel, d'Ayent, à Vevey, lesquels signent individuellement.
Journal no 10006 du 04.09.2003
(01165642 / CH-660.0.218.987-2)

■ **BUREAU MEGEVAND, ARCHITECTES SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 29.01.2003, p. 8). Megevand Jean-Jacques n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 10007 du 04.09.2003
(01165644 / CH-660.1.901.001-8)

■ **C. LECOMTE & V. PAVONCELLO Sàrl**, à Carouge (GE), installations électriques courant fort et faible, etc. (FOSC du 01.10.2001, p. 7604). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **C. LECOMTE & V. PAVONCELLO Sàrl**, en liquidation. L'associé Pavoncello Vittorio n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Lecomte Josiane, jusqu'ici gérante, maintenant domiciliée à Genève, laquelle continue à signer individuellement.
Journal no 10008 du 04.09.2003
(01165646 / CH-660.0.076.000-1)

■ **C.E. Trustees Sàrl**, à Genève, agir comme fiduciaire 'trustee', etc. (FOSC du 17.03.2003, p. 5). Les pouvoirs de Bowen Martin C. et Williamson Ian Paul sont radiés. La procuration de Ahlin Laetitia et Demouchy Anne-Mai est radiée. Félix Raymond, de Genève, à Meinier, est nommé gérant avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à De Riz Angelo, d'Italie, à Genève et Du Feu Marjorie, de Grande-Bretagne, à Vernier.
Journal no 10010 du 04.09.2003
(01165244 / CH-660.0.568.002-7)

■ **Cabinet d'accueil et d'information 'Infos-Santé', Jean Lefebvre**, à Genève, mise à disposition de renseignements et d'informations, etc. (FOSC du 02.10.1991, p. 4253). Nouvelle raison de commerce: **Centre d'accueil et d'information 'Infos-Santé', Lefebvre**. Nouvelle adresse: rue des Contamines 27. Objet actuel: mise à disposition de renseignements et d'informations sur la chirurgie esthétique et la lutte anti-tabacs. Le titulaire est maintenant domicilié à Lancy.
Journal no 10009 du 04.09.2003
(01165648 / CH-660.0.263.974-8)

■ **Centonia SA**, à Genève, achat, construction, location et vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant. (FOSC du 13.10.1999, p. 7017). Senger Henry n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Duvillard René, de Chêne-Bougeries, à Bellevue, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 10011 du 04.09.2003
(01165246 / CH-660.0.066.937-7)

■ **Clinique dentaire privée des Tulipiers SA**, à Genève, conception, organisation et réalisation de toutes infrastructures administratives, informatiques et scientifiques nécessaires au développement des professions de médecine cervico-faciale, etc. (FOSC du 08.10.2002, p. 6). L'administrateur Gerber Philippe Torsten, nommé président, continue à signer individuellement. Siero Patrick, de Hérens, à Epalinges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Chevallaz Suzanne, de Montherod, à Vevey, et Gerber Anne, de Schangnau, à Grandvaux.
Journal no 10012 du 04.09.2003
(01165248 / CH-660.1.864.002-1)

■ **Croix Bleue - Fondation du Centenaire**, à Genève (FOSC du 12.03.1999, p. 1661). Les pouvoirs de Tschanz Samuel (décédé), jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Schneider Philippe, de Leyzin, à Romanel-sur-Lausanne, membre du conseil, signe collectivement à deux.
Journal no 10013 du 04.09.2003
(01165250 / CH-660.0.072.980-9)

■ **DISASTER RESOURCE NETWORK**, à Genève, fondation, soutien le développement, etc. (FOSC du 01.07.2003, p. 9). Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur.
Journal no 10014 du 04.09.2003
(01165650 / CH-660.1.202.003-6)

■ **Du Rhône Chocolatier SA**, à Genève, commerce de confiserie et de chocolats. (FOSC du 13.02.2001, p. 1094). Les administrateurs Marangoni Alessandro-P., Fromaget Suzanne et Marangoni Lorenzo signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés dans ce sens.
Journal no 10015 du 04.09.2003
(01165652 / CH-660.0.691.986-8)

■ **EFG Bank European Financial Group**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.03.2003, p. 7). Procuration collective à deux a été conférée à Monnard Véronique, de Thielle-Wavre, à Genève, Palumbo Cosimo, de et à Vernier, et Perrin Thérèse, de Genève, à Cranves-Sales, F.
Journal no 10016 du 04.09.2003
(01165654 / CH-660.0.008.952-4)

■ **Glibro Trading Resources SA**, à Genève, opérations et transactions commerciales, etc. (FOSC du 07.08.2003, p. 5). L'administrateur Frutig Thomas P. est maintenant domicilié à Wollerau.
Journal no 10017 du 04.09.2003
(01165656 / CH-660.2.288.998-9)

■ **IEC Education Council SA**, à Pregny-Chambésy, conseils en ingénierie éducative, etc. (FOSC du 01.09.2003, p. 6). L'inscription no 9597 du 26.08.2003 (FOSC du 01.09.2003, p. 6) est rectifiée en ce sens que la nouvelle adresse de la société se trouve au chemin du Champ-de-Blé 9 (et non 19), c/o Francis A. Clivaz.
Journal no 10018 du 04.09.2003
(01165658 / CH-660.1.743.999-4)

■ **IT Efficient Consulting SA**, à Genève, mise à disposition, à titre inférmiaire, fixe ou à temps partagé, de personnel hautement qualifié, etc. (FOSC du 18.05.2001, p. 3769). Nouvelle raison sociale: **EC Efficient Consulting SA**. But modifié: fourniture de conseils et assistance en matière de gestion d'entreprises; mise à disposition, à titre inférmiaire, fixe ou à temps par-

tagé, de personnel hautement qualifié dans les domaines de la vente, du marketing, de la production, de la logistique, de l'informatique, des ressources humaines, du contrôle de gestion, de la sécurité, de la finance et du management; réalisation de projets spécifiques avec ce même type de personnel. Nouveaux statuts du 15.08.2003. Nouvelle adresse: avenue Wendt 16, c/o ECG SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE, Georges et Philippe Morgé.
Journal no 10019 du 04.09.2003
(01165252 / CH-660.2.296.000-5)

■ **Lan-Zone SA**, à Genève, exploitation de centres de jeux en réseau (FOSC du 03.09.2001, p. 6802). Signature individuelle a été conférée à Battikha Anouar, de Vernier, à Meyrin, directeur.
Journal no 10020 du 04.09.2003
(01165254 / CH-660.1.671.001-5)

■ **LIMBO Sàrl**, à Genève, création, graphisme, promotion et gestion de sites et portails sur internet, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 6). La part de l'associé Forester Gilles est réduite de CHF 19'000 à CHF 14'000 suite à la cession à concurrence de CHF 5'000 à Vaucher de la Croix Pascal, de Fleurier, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 5'000, nommé en outre gérant avec signature collective à deux. Statuts modifiés le 26.08.2003.
Journal no 10021 du 04.09.2003
(01165256 / CH-660.0.795.999-0)

■ **Lukoil Finance Services SA**, à Genève, gestion et administration de trésorerie des sociétés, etc. (FOSC du 16.01.2002, p. 8). Zimmermann Franz J. (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Béguin Pierre-André, de Rochefort, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 10022 du 04.09.2003
(01165258 / CH-660.0.904.000-3)

■ **MAKE-A-WISH FOUNDATION OF SWITZERLAND AND LIECHTENSTEIN**, à Genève, réaliser les vœux d'enfants domiciliés ou hospitalisés, etc. (FOSC du 30.07.2003, p. 5). Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur.
Journal no 10023 du 04.09.2003
(01165660 / CH-660.1.485.003-4)

■ **Maxim's Business Club-MBC**, à Genève, association, réunir les membres du MBC Genève et du MBC Paris pour faciliter l'établissement de relations amicales ou professionnelles, etc. (FOSC du 25.08.1997, p. 6202). Nouveau nom: **Cercle MBC**. Statuts modifiés le 30.06.2003.
Journal no 10024 du 04.09.2003
(01165662 / CH-660.0.770.996-2)

■ **NEWSOLS SA**, à Genève, fourniture et pose de revêtement de sols, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 5). Schmid Jean-Albert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Favre Francis, de Oron-la-Ville, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 10025 du 04.09.2003
(01165664 / CH-660.2.284.002-3)

■ **Norfinance & Associés SA**, à Genève, effectuer des opérations financières, etc. (FOSC du 05.06.2003, p. 5). Les pouvoirs de Spiess Corina sont radiés.
Journal no 10026 du 04.09.2003
(01165666 / CH-660.0.453.982-9)

■ **Novarco Agriculture SA**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 04.08.2003, p. 5). L'administrateur Frutig Thomas P. est maintenant domicilié à Wollerau.
Journal no 10027 du 04.09.2003
(01165260 / CH-660.1.875.997-5)

■ **Permanence Médico-Chirurgicale des Acacias SA**, à Genève (FOSC du 19.08.2003, p. 6). Kitzner Ileana n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Al-Haidari Faik, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 10028 du 04.09.2003
(01165262 / CH-660.0.338.986-5)

■ **Plasat Holding SA**, à Carouge (GE), souscription, acquisition, vente et administration de participations. (FOSC du 08.12.1997, p. 8847). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Plasat Holding SA, en liquidation**. Place Richard, Saturno Guillaume et Quaranta Arnoldo ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: SLC Sea and Land Consulting SA, à Carouge. Adresse de liquidation: avenue du Cardinal-Mermillod 36, c/o SLC Sea and Land Consulting SA.
Journal no 10029 du 04.09.2003
(01165264 / CH-660.0.387.986-1)

■ **Riatex SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de tous produits, notamment avec le Portugal. (FOSC du 11.06.2002, p. 7). Longchamp Arena Sylvie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Ferreira José, de Sigriswil, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: AOB Associates Sàrl, à Carouge (GE).
Journal no 10030 du 04.09.2003
(01165266 / CH-660.0.378.982-7)

■ **Rive Gauche Communication SA**, à Genève, concevoir et réaliser tous travaux dans les domaines de la communication publicitaire, etc. (FOSC du 01.07.2002, p. 10). Gestoval Société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: KPMG Fides Peat, à Zurich.
Journal no 10031 du 04.09.2003
(01165668 / CH-660.1.135.002-7)

■ **Rodolphe Haller AG**, succursale à Lancy, transport et stockage d'objets d'art et d'antiquités. Entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 20.08.2003, p. 6). L'inscription 9238 du 14.08.2003 est rectifiée en ce sens que la procuration de Kutny Rolf, de Zurich, à Illnau-Effretikon n'est pas radiée.
Journal no 10032 du 04.09.2003
(01165670 / CH-660.0.043.973-8)

■ **Royal Limousine, Jimmy Hajson**, à Genève (FOSC du 17.07.2003, p. 6). Nouvelle raison de commerce: **Royal VIP Services, Jimmy Hajson**. Objet actuel: organisation d'événements et de voyages, service limousine et service de sécurité de personnes, relations publiques.
Journal no 10033 du 04.09.2003
(01165672 / CH-660.1.395.003-3)

■ **Sabim SA**, à Genève, représentation et commerce de tous produits manufacturés, principalement dans le domaine de l'ameublement (FOSC du 30.08.1993, p. 4556). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Alexandre-Gavard 28. Statuts modifiés le 01.09.2003.
Journal no 10034 du 04.09.2003
(01165674 / CH-660.0.526.980-5)

■ **SLC Sea and Land Consulting SA**, à Carouge (GE), exécution de tous mandats et opérations entrant dans l'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 22.07.2002, p. 6). Nouvelle adresse: avenue du Cardinal-Mermillod 36.
Journal no 10035 du 04.09.2003
(01165268 / CH-660.0.328.973-6)

■ **Société Immobilière Jura-Parc B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.11.2001, p. 8869). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Jura-Parc B, en liquidation**. Liquidateur: Gillier René, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. CONSILIO SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidexpers - Fiduciaire de Révision et d'Expertise Sàrl, à Carouge (GE).
Journal no 10036 du 04.09.2003
(01165270 / CH-660.0.030.968-5)

■ **Société Immobilière Jura-Parc C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.11.2001, p. 8869). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Jura-Parc C, en liquidation**. Liquidateur: Gillier René, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. CONSILIO SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidexpers - Fiduciaire de Révision et d'Expertise Sàrl, à Carouge (GE).
Journal no 10037 du 04.09.2003
(01165272 / CH-660.0.031.968-0)

■ **Société Immobilière Rue de Zürich 39**, à Genève, société anonyme (FOSC du 08.12.1988, p. 5004). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.09.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Rue de Zürich 39, en liquidation**. Liquidateur: Galay André, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Réviseur: Fidexpers - Fiduciaire de Révision et d'Expertise Sàrl, à Carouge (GE).
Journal no 10038 du 04.09.2003
(01165274 / CH-660.0.068.926-9)

■ **SQUARE FOUR SA**, à Plan-les-Ouates, services informatiques pour le négoce international. (FOSC du 19.10.2001, p. 8188). Nouveau siège: Genève, route des Acacias 24. Statuts modifiés le 28.08.2003.
Journal no 10039 du 04.09.2003
(01165276 / CH-660.0.318.001-6)

■ **SRC Société de revision SA**, à Lancy, prestation de tous services entrant dans le cadre d'une société fiduciaire et de revision. (FOSC du 17.02.2003, p. 8). Les pouvoirs de Perron Jean-Luc sont radiés. Gisiger Pascal est maintenant domicilié à Dully, et Maglock Marcel à Küsnacht (ZH).
Journal no 10040 du 04.09.2003
(01165676 / CH-660.0.417.977-6)

■ **Symphonie Coiffure Sàrl**, à Genève, acquisition et gestion d'un salon de coiffure à Genève, rue Zurlinden 4 (FOSC du 10.09.2001, p. 7040). Perrot Jacques n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 1'000 a été cédée à Keller Laurent, de Genève, à Thônex, nouvel associé pour un part de CHF 1'000. André Demyse n'est plus associé et sa part de CHF 20'000 a été cédée à Arkan Oezzer, de Genève, à Ambilly, F, nouvel associé pour une part de CHF 20'000. Gérant: l'associé Keller Laurent avec signature individuelle.
Journal no 10041 du 04.09.2003
(01165678 / CH-660.0.359.994-9)

■ **Techdata SA**, succursale à Onex, travaux de développement et de recherche, etc. Société ayant son siège principal à Berne (FOSC du 16.02.2001, p. 1211). Les pouvoirs de Brändli Eric et Fischer Edwin sont radiés. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Blondin Yves, de Bardonnex, à Satigny. Signature collective à deux a été conférée à Etter Martin, de Birvinken, à Köniz, et Wägli Michael, de Belp, à Scherzbenbach.
Journal no 10042 du 04.09.2003
(01165680 / CH-660.1.691.997-7)

■ **Thermofoil SA**, à Genève, commerce de matériaux en relation avec le domaine de la construction (FOSC du 06.12.1999, p. 8250). Nouvelle raison sociale: **GESTIMMAC SA**. Statuts modifiés le 01.09.2003.
Journal no 10043 du 04.09.2003
(01165682 / CH-660.1.864.997-2)

■ **Topjobs Net AG**, succursale à Genève, services Internet, conseil informatique, etc. entreprise ayant son siège à Uitikon (FOSC du 16.11.2001, p. 9034). Nouvelle raison sociale du siège principal: **TopjobsScout24 Schweiz AG**. Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **TopjobsScout24 Schweiz AG**. Les pouvoirs de Nokes Christopher et Bader Paul sont radiés. Mangstl Christian, d'Allemagne, à Baar, président, Bieri Markus, d'Escholzmatt, à Berne, délégué, et Rüegg Urs, de Sternberg, à Sins, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Gerber Frank, de Langnau im Emmental, à Zurich, et Wapenaar Daniel, de Grabs, à Cham, signent par procuration, collectivement à deux.
Journal no 10044 du 04.09.2003
(01165278 / CH-660.1.476.001-8)

■ **Tricap SA**, à Genève, organisation, étude et développement d'entreprises commerciales, etc. (FOSC du 27.02.1998, p. 1458). Donini Pierre-Alain n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jorand Corinne, de Billens-Hennens, à Thônex, est administratrice unique avec signature individuelle.
Journal no 10045 du 04.09.2003
(01165280 / CH-660.1.586.997-0)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bertram's Carouge SA, en liquidation concordataire**, à Carouge (GE), commerce, production et commercialisation de produits de la mer, etc. (FOSC du 25.09.1995, p. 5296). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10046 du 04.09.2003
(01165282 / CH-660.0.625.992-3)

■ **Diamco SA, en liquidation**, à Genève, importation et exportation, commerce de diamants bruts et taillés, etc. (FOSC du 02.12.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10047 du 04.09.2003
(01165284 / CH-660.0.247.968-8)

■ **Edelweiss Service, Lioudmila Crivelli**, à Collonge-Bellerive, conseils et expertises en matière d'exportation et d'importation, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 10048 du 04.09.2003
(01165884 / CH-660.0.433.998-1)

■ **Fabrinvest SA en liquidation**, à Genève, activités d'investissements, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 8). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10049 du 04.09.2003
(01165686 / CH-660.0.227.998-3)

■ **Financière Indosuez, Genève, en liquidation**, à Genève, participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 11.02.2002, p. 7). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10050 du 04.09.2003
(01165688 / CH-660.0.009.979-6)

■ **Institut PhytoSanté SA, en liquidation**, à Genève, recherches en vue du développement de produits naturels, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10051 du 04.09.2003
(01165690 / CH-660.0.833.998-8)

■ **Les Editions Nagel SA, Guillaume Briquet succ.**, à Genève, exploitation d'une maison d'édition, etc. (FOSC du 29.08.1996, p. 5206). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par 'Les Editions Nagel SA, succ. Guillaume Briquet et Marica Torriente', à Genève.
Journal no 10052 du 04.09.2003
(01165286 / CH-660.1.274.996-9)

■ **Malubert Investissements SA, en liquidation**, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 19.12.2002, p. 8). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10053 du 04.09.2003
(01165288 / CH-660.0.534.997-9)

■ **NewsEdge Corporation, Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, service de diffusion de nouvelles de presse et d'information (FOSC du 02.02.2000, p. 0735). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 10054 du 04.09.2003
(01165290 / CH-660.0.765.999-9)

■ **WIT Industry and Technology SA, en liquidation**, à Carouge (GE), représentation et négoce de produits, en particulier industriels, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 12). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10055 du 04.09.2003
(01165292 / CH-660.0.089.994-6)

■ **WU Warm-Up Trading SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente, courtage, utilisation, exploitation de tous brevets ou licences, etc. (FOSC du 14.11.2002, p. 8). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 10056 du 04.09.2003
(01165692 / CH-660.0.134.975-6)

Mutations

Mutazioni

■ **emce management & consulting Ltd**, in Glarus, Erbringung von Management-, Finanz- und Beratungsdienstleistungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6402). Eingetragene Personen neu oder mürend: Schaffner, Heinz, von Hausen AG, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lachen SZ].
Tagbuch Nr. 638 vom 04.09.2003
(01164822 / CH-160.3.003.800-8)

■ **Hager Zierbeschläge AG**, in Niederurnen, Handel mit Beschlägen aller Art sowie Ausführung aller Arbeiten und Vornahme aller Geschäfte, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1998,

S. 4520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hager, Adrian, von Zürich und Uster, in Niederurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 639 vom 04.09.2003
 (01164824 / CH-160.3.003.028-1)

■ **Incaed AG**, in Billen, Erwerb, Halten, Verwalten und Verkauf von Beteiligungen und Lizenzen im Bereich von Hygieneprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 6, Publ. 1123384). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ryser, Pierre A., von Sumiswald, in Billen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 640 vom 04.09.2003
 (01164826 / CH-160.3.004.115-7)

GR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Adolf Nigg GmbH**, in Maienfeld, Industriestrasse, 7304 Maienfeld, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Adolf Nigg GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Pfäfers. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 12.06.2002 [letzte Publikation: SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, Seite 8]. Zweck Hauptsitz: Führung eines Schlosserbetriebes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Nigg, Adolf, von Pfäfers, in Pfäfers, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2535 vom 04.09.2003
 (01165002 / CH-350.9.000.779-1)

■ **Fundaziun Not Vital**, in Ardez, 7546 Ardez, Stiftung (Neueintragung / Fundaziun Nova inscripziun). Urkundendatum/Data da document: 2.09.2003. Zweck/Mera: Das Vermögen und die Erträge der Stiftung dienen zur Errichtung und zum Betrieb einer Kulturstätte in Ardez, welche Werke bildender Kunst wie Bilder, Skulpturen, Zeichnungen und Fotografien von lokalen und internationalen Künstlern sammelt und ausstellt, eine möglichst vollständige eigene Sammlung von Büchern und Publikationen aller Art in romanischer Sprache – hauptsächlich aus dem Unterengadin – anlegen soll. Die Stiftung darf Grundstücke erwerben und veräussern und alle Geschäfte eingehen, die zur Erreichung des Zwecks dienlich sein können. La facultà èl rechar da la fundaziun vegnan applicats per realisar e mantegnair ün center cultural ad Ardez chi collezziuntescha ed expoua n'arts d'art local e intermaziunals, instituïtscha ün'agna collezziun pli cumplessa pussibla da cudeschs ed otras publicaziuns in lingua rumantscha impusit da l'Engiadina bassa. La fundaziun po aquistar e vender immobilias e far affars da tuot gener chi sun adattats per ragiunderscher il böt da la fundaziun. Aufsichtsbehörde/UFFizi da surveglianza: Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartement Graubünden Departament da giustizia, polizia e sanitaad dal chantun grischun. Organisation/Organisaziun: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern/Organisaziun: Cussagl da fundaziun da 3 fin maximal 5 members. Eingetragene Personen/Personas registradas: Vital, Not, von/da Sent, in/a Sent, Präsident/präsident, mit Einzelunterschrift/cun suotta scripziun singula.
 Tagebuch Nr. 2536 vom 04.09.2003
 (01165004 / CH-350.7.000.651-3)

■ **RMH Gastro AG**, in Conters im Prättigau, Bergrestaurant Neue Schwendi, 7241 Conters im Prättigau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Betrieb des Bergrestaurants 'Neue Conters Schwendi', Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Gastronomie- und Hotelbereich sowie sämtliche damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, sie kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch registrierten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Heggen Herzog, Margarethe, niederländische Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Heger, Roger, von Dietikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2537 vom 04.09.2003
 (01165482 / CH-350.3.003.948-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Cashmere House Lamm AG**, in St. Moritz, Betrieb und Führung von Modeschäften sowie Handel mit Artikeln dieser Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.1997, S. 8871). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treifa Treuhand-Gesellschaft AG, in St. Moritz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand H. Stahel, autorisierter Broker Lloyd's of London, in St. Moritz, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2538 vom 04.09.2003
 (01165484 / CH-350.3.001.968-7)

■ **Alltimber Company AG**, in Roveredo GR, partecipaziun, società anonima (FUSC no. 71 del 15.04.2002, pagina 7, publ. 426904). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, membro, con firma individuale.
 Giornale no 2542 del 04.09.2003
 (01165006 / CH-350.3.004.117-3)

■ **Chesa Sarvitt SA**, in St. Moritz, la compera, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gerenza di beni immobili di qualsiasi genere sia in Svizzera sia all'estero ecc. società anonima (FUSC no. 71 del 15.04.2002, pagina 7, publ. 426416). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Dott. Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura individuale].
 Giornale no 2543 del 04.09.2003
 (01165008 / CH-350.3.001.473-3)

■ **Finparte SA**, in Roveredo GR, la partecipazione a società commerciali, industriali, immobiliari e finanziarie d'ogni genere in Svizzera e all'estero ecc. società anonima (FUSC no. 71 del 15.04.2002, pagina 7, publ. 426906). Nuove persone iscritte o modificate: Antonini, Severo, da Lugaggia, in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: membro]; Dotti, Marzio, da Chiggionna, in Capriasa, membro, con firma individuale.
 Giornale no 2544 del 04.09.2003
 (01165010 / CH-350.3.001.923-0)

■ **Grossbacher Installationen AG**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3260), mit Hauptsitz in St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röthenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2539 vom 04.09.2003
 (01165486 / CH-350.9.000.711-3)

■ **Softcom Consulting AG**, in Ruschein, Hard- und Software usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Tomaschett, in Ilanz, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 2540 vom 04.09.2003
 (01165488 / CH-350.3.005.474-2)

■ **T & P Shop GmbH**, in Pontresina, Handel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen, Haushaltsartikeln, Bekleidung, Textilien und dergleichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 9, Publ. 443128). Statutenänderung: 3.09.2003. Stammkapital neu: CHF 150'000 [bisher: CHF 40'000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triacca, Enrico, von Brusio, in Pontresina, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000 [bisher: in Maloja (Stampa), mit einer Stammeinlage von CHF 20'000]; Ponti Triacca, Franca, von Breganzona, in Pontresina, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000 [bisher: Ponti, Franca, in Maloja (Stampa), mit einer Stammeinlage von CHF 20'000].
 Tagebuch Nr. 2541 vom 04.09.2003
 (01165490 / CH-350.4.001.156-8)

GR

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Fiduciaire Crelier Sàrl**, à Bure, Route de Fahy 157 C, 2915 Bure, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 2.09.2003. But: Exploitation d'un bureau fiduciaire. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOCC. Personnes inscrites: Vallat-Crelier, Marianne, de Bure, à Bure, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Gschwind-Crelier, Hyacinthe, de Dampheux, à Bure, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Convocations à l'assemblée des associés: par lettre recommandée.
 Journal no 788 du 04.09.2003
 (01165694 / CH-670.4.003.130-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Laboratoire SCM S.A.**, à Saint-Ursanne, Etude, recherche et expérimentation dans le domaine pharmaceutique, médical, biochimique et bio-homéopathiques, vétérinaires, cosmétiques et diététiques. Société anonyme (FOCC no 18 du 29.01.2003, p. 9, publ. 837086). Personnes et signatures radiées: Zbinden, Véronique, de Rütscgeh, à Saint-Ursanne, administratrice unique, avec signature individuelle; Mosaic Finances, Carine Boillat, à Alle, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Boillat-Flickinger, Carine, de La Chaux-des-Breuleux et Rohrbach, à Alle, administratrice unique, avec signature individuelle; AFF, Allocations d'actifs Assurances, Financement, Pierre Meyer, à Delémont, organe de révision.
 Journal no 789 du 04.09.2003
 (01165696 / CH-677.3.000.617-2)

■ **Olibois Sàrl**, à Alle, Exploitation d'une menuiserie mécanique. Société à responsabilité limitée (FOCC no 185 du 25.09.2001, p. 7435). Personne et signature radiée: FIDUPLUS SA, à Delémont, organe de révision.
 Journal no 790 du 04.09.2003
 (01165698 / CH-677.4.000.709-9)

■ **Renaissance Sàrl**, à Courgenay, Toutes activités se rapportant à l'exploitation du restaurant La Petite Gilberte à Courgenay. Société à responsabilité limitée (FOCC no 57 du 22.03.2001, p. 2137). Nouvelle raison sociale: Renaissance Sàrl en liquidation. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 18.08.2003 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy.
 Journal no 791 du 04.09.2003
 (01165294 / CH-670.4.002.606-8)

LU

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Art-Galerie-Adria GmbH**, in Littau, Fluhmühlerain 4, 6015 Reussbühl, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2003. Zweck: Führung von Gast-gewerbetrieben, insbesondere der Bar Art-Galerie und des Restaurants Adria; Handel mit Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Friestrasse 10, 8050 Zürich. Eingetragene Personen: Kegel, Ana, kroatische Staatsangehörige, in Emmen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Stanic, Zdravko, kroatischer Staatsangehöriger, in Loznica (Kroatien), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagebuch Nr. 4233 vom 04.09.2003
 (01165192 / CH-100.4.027.296-0)

■ **Beat Estermann**, in Lieli, Freimatt, 6277 Lieli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Beratung und Planung für Funktionsräume wie Geschäfts- oder Privatbüros, Konferenz-, Schulungs-, Besprechungs-, Empfangs-, Projekt-, Ruhe- oder Kreativräume in den Bereichen Konzepte, Logistik, Ergonomie und Schulung. Eingetragene Personen: Estermann, Beat, von Rain, in Lieli, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 4234 vom 04.09.2003
 (01164704 / CH-100.1.027.297-2)

■ **Vino Vintana AG**, in Meggen, Sentibühlstrasse 1, 6045 Meggen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2003. Zweck: Handel mit Wein, Getränken und Lebensmitteln; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Eingetragene Personen: Poprawski, Patrick, von Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Poprawski, Violetta, deutsche Staatsangehörige, in Meggen, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Neustadt AG Sachwalter + Treuhänder, in Luzern, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4235 vom 04.09.2003
 (01164706 / CH-100.3.027.298-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BAVARIA INVESTMENT CONTROL AG**, in Luzern, Verwaltung von Vermögen sowie Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 8, Publ. 547600). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Counselnet, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Kurt Kaufmann, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4236 vom 04.09.2003
 (01164708 / CH-100.3.023.414-5)

■ **Boclair GmbH**, in Buchrain, Handel mit Geschenkartikeln und Küchengeräten sowie insbesondere Betrieb einer Boutique, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fauguel, Claire, von Luzern, in Risch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: in Roor]; Fauguel, André, von Luzern, in Risch, mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Roor, ohne eingetragene Funktion]; Fauguel, Philippe, von Luzern, in Risch, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: in Roor].
 Tagebuch Nr. 4237 vom 04.09.2003
 (01164710 / CH-100.4.022.259-0)

■ **Carl Spitteler-Stiftung**, Luzern, in Luzern, Das Andenken an Carl Spitteler und sein Werk in Luzern zu wahren und für kommende Generationen lebendig zu erhalten, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8251). Domizil neu: c/o Dr. Fritz Schaub, Oberseeburg 26, 6006 Luzern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bachmann, Dr. phil. Fritz, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüedi, Prof. Dr. Werner, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Margrit, von Luzern, Aristau und Malters, in Luzern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Habegger, Dr. Ueli, von Luzern und Eggwil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüedi, lic. iur. Hubert, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 4238 vom 04.09.2003
 (01165194 / CH-100.7.009.604-6)

■ **Hofer & Graf Architekten AG**, in Sursee, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6069). Statutenänderung: 2.09.2003. Firma neu: Hofer Architekten AG. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graf, Ernst, von Grub AR, in Sempach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Peter, von Langnau im Emmental, in Rickenbach LU, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 4239 vom 04.09.2003
 (01165196 / CH-100.3.006.727-8)

■ **I-Wag GmbH**, bisher in Sursee, Erstellung von Internet-aufträgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5565). Statutenänderung: 29.08.2003. Sitz neu: Sempach. Domizil neu: Oberstadt 6, 6204 Sempach.
 Tagebuch Nr. 4240 vom 04.09.2003
 (01165198 / CH-100.4.024.474-3)

■ **KPMG Fides**, in Luzern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhand-gesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsberatung, insbesondere Rechts-, Steuer- und... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 9, Publ. 1051454), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Burri, Sabine, von Neuenkirch und Malters, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zweien; Truttmann, Patrick, von Kiessnacht am Rigi, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willmann Ykocil, Nicole, von Büron und Ebikon, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Willmann, Nicole, von Büron, in Luzern].
 Tagebuch Nr. 4241 vom 04.09.2003
 (01165200 / CH-100.9.015.002-8)

■ **Perlen Converting AG**, in Roor, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoffkomplexen und -filmen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1998, S. 7668). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Maisch, Rolf, von Buchrain, in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Hans A., von Wollhusen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Grimm, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung]; Christians, Martina, deutsche Staatsangehörige, in Oberürri, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rätzer, Stephan, von Hünenberg und Dintikon, in Emmen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frank, Hans, von Luzern und Roggliswil, in Risch, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern, Mitglied der Geschäftsleitung]; Gallati, Bruno, von Näfels, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4242 vom 04.09.2003
 (01164712 / CH-100.3.015.968-8)

■ **Perlen Immobilien AG**, in Buchrain, Kauf, Verkauf und Verwaltung von eigenen und fremden Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1998, S. 7668). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grimm, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Hans A., von Wollhusen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Maisch, Rolf, von Buchrain, in Buchrain, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Gallati, Bruno, von Näfels, in Luzern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Buchrain]; Frank, Hans, von Luzern und Roggliswil, in Risch, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Roor]; Michel, Dr. Max, von Egnach, in Niederhasli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4243 vom 04.09.2003
 (01164714 / CH-100.3.015.970-1)

■ **Perlen Papier AG**, in Roor, Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Papier, Papierrohstoffen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1998, S. 7668). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grimm, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Hans A., von Wollhusen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Vorsitzender der Geschäftsleitung]; Maisch, Rolf, von Buchrain, in Buchrain, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Geschäftsleitung]; Michel, Jörg, von Köniz, in Ebikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonarburg, Walter, von Langnau B. Reiden, in Horw, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagebuch Nr. 4244 vom 04.09.2003
 (01164716 / CH-100.3.015.972-4)

■ **Top Guide AG**, in Sempach, Planung und Gestaltung von Räumlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10218). Firma neu: Top Guide AG in Liq. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.] Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalsammlung vom 02.09.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Peter Schlotterbeck, Egelmossstrasse 44, 8580 Amriswil. Ausgeschiedene Per-

sonen und erloschene Unterschriften: Aeschmann, Christian, von Trachselwald, in Brittnau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlöterbeck, Peter, von Herisau, in Armrwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 4245 vom 04.09.2003
(01164718 / CH-100.3.012.352-0)

■ **vonRoll casting (emmenbrücke) ag**, in Emmen, Herstellung von und Handel mit Gussartikeln aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Giesstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 9, Publ. 985132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cirrincione, Fabio, französischer Staatsangehöriger, in Emmen, mit Kollektivprokura zu zwei; Fröscher, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Bachhagel (D), mit Kollektivprokura zu zwei; Laiz, Hans-Peter, von Beinwil SO, in Zullwil, mit Kollektivprokura zu zwei; Walden, Christian, polnischer Staatsangehöriger, in Polheim (D), mit Kollektivprokura zu zwei; Wiedenmann, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Dischingen-Dunstelkingen (D), mit Kollektivprokura zu zwei; Crimado, Giuseppe, von Ruswil, in Geuensee, mit Kollektivprokura zu zwei; Fassbind, Anton, von Arth, in Honau, mit Kollektivprokura zu zwei; Heinzer, John, von Luzern und Muotathal, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zwei; Diggelmann, Max C., von Fischenthal, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 4246 vom 04.09.2003
(01165202 / CH-100.3.006.176-0)

NE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AT Organisation, Annelise Thiébaud**, à La Chaux-de-Fonds, Le Crêt-du-Loche, Le Crêt-du-Loche 26. Titulaire: Thiébaud Annelise Cécile, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds. Organisation d'exposition, de manifestation et d'événements divers.

Journal No 2122 du 04.09.2003
(01165124 / CH-645.4.096.580-6)

■ **Océali SA**, à Neuchâtel, rue Saint-Nicolas 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 02.09.2003. But: exploitation, gestion, achat et vente d'établissements publics et commerce dans le domaine de l'alimentaire. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Convocations des actionnaires: par lettre signaturée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou plusieurs membres: Grize La Torre Myslae Geneviève, de Rochefort, à Colombier (NE), présidente, et Brodard Christian, de La Roche, à Neuchâtel, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "Offidus S.A.", à Cortaillod.

Journal No 2123 du 04.09.2003
(01165126 / CH-645.4.096.581-4)

■ **VDV Events Särl [VDV Events GmbH]** [VDV Events Ltd. liab. Co.] à Neuchâtel, rue du Rocher 35. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02.09.2003. But: consultation lors de l'organisation de congrès et rencontres internationales pour le commerce et l'industrie suisse ainsi que sur le plan international. Capital: CHF 20'000. Associés: van der Veer Birgitta, de Suède, à Uppsala, S, avec une part sociale de CHF 15'000, et van der Veer Gregorius, des Pays-Bas, à Neuchâtel, avec une part sociale de CHF 5'000. Gérants: les associés van der Veer Birgitta et van der Veer Gregorius, avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal No 2124 du 04.09.2003
(01165128 / CH-645.4.096.582-2)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **Atelier de l'Hôtel-de-Ville Menuiserie-Ebénisterie Walzer Frères S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, tous travaux de menuiserie et d'ébénisterie et le commerce de meubles, etc. (FOSC du 21.06.2001, p. 4661). "PricewaterhouseCoopers" n'est plus réviseur. Réviseur: "Fiduciaire Pierre-André Christen", à La Chaux-de-Fonds.

Journal No 2125 du 04.09.2003
(01165130 / CH-645.1.002.257-9)

■ **Café-Restaurant 'Chez Filo', Flores César et Correira Flores César en liquidation**, à Neuchâtel, société en nom collectif, exploitation d'un café-restaurant. (FOSC du 26.08.2003, p. 7). Par ordonnance du 02.09.2003, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.

Journal No 2126 du 04.09.2003
(01165608 / CH-645.4.095.638-4)

■ **Champa S.A. en liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, échange et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 16.06.1999, p. 4029). Liquidateur: Pieren René-Pierre, d'Adelboden, aux Hauts-Geneveys, avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire Lucien Leutenberg SA", à La Chaux-de-Fonds. Modalité de liquidation: Les Hauts-Geneveys, Vy-Creuse 18, c/o René-Pierre Pieren.

Journal No 2127 du 04.09.2003
(01165610 / CH-645.1.006.304-1)

■ **Fonds des Oeuvres sociales de la Compagnie des Montagnes Longines, Francillon S.A.**, à Neuchâtel, fondation (FOSC du 06.09.2002, p. 8). Schlegel Paul n'est plus mem-

bre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Rentsch Hans Peter, de Ferenbalm, à Bettlach, membre du conseil de fondation.

Journal No 2128 du 04.09.2003
(01165612 / CH-073.7.003.901-9)

■ **Hitech Frost H. Criblez**, précédemment au Landeron (FOSC du 09.04.1990, p. 1381). Nouveau siège: Les Bayards, Les Places. Objet actuel: consultant technique en isolation pour l'agroalimentaire.

Journal No 2129 du 04.09.2003
(01165614 / CH-645.1.005.166-6)

■ **Treytel S.A.**, à Bevaix, acquisition, exploitation et vente de domaines de campagne boisés ou non boisés et de tous autres terrains ou immeubles, etc. (FOSC du 04.10.2002, p. 11). Du Pasquier Léon et Wavre Jean-Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Etienne Philippe, jusqu'à ici réviseur, est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. de Reyrier Gilles, de Neuchâtel, à Boudry, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Réviseur: Gallmänder Julien, de Coppet, à Nyon.

Journal No 2130 du 04.09.2003
(01165132 / CH-645.1.000.132-8)

Löschungen

Radiations Cancellazioni

■ **Chaussures Royal, succursale de Chaussures Schmid S.A.**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 13.08.1985, p. 3111). Entreprise ayant son siège à Bienne. La succursale dissoute de fait, n'a plus d'actifs ni d'activités. Par conséquent, elle est radiée d'office, conformément à l'article 89 ORC.

Journal No 2131 du 04.09.2003
(01165134 / CH-645.0.401.324-9)

■ **Magnetic Emplois SA**, succursale à La Chaux-de-Fonds, placement de personnel fixe ou temporaire, etc. (FOSC du 04.07.2002, p. 13). Entreprise ayant son siège à Carouge (GE). La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal No 2132 du 04.09.2003
(01165136 / CH-645.1.010.558-4)

■ **Magnetic Emplois SA**, succursale à Neuchâtel, placement de personnel fixe ou temporaire, etc. (FOSC du 11.06.2002, p. 9). Entreprise ayant son siège à Carouge (GE). La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal No 2133 du 04.09.2003
(01165138 / CH-645.1.002.010-2)

■ **Valphot S.A. en liquidation**, à Fleurier, achat et vente d'articles photographiques, cinématographiques et audio-visuels, etc. (FOSC du 06.06.2001, p. 4241). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal No 2134 du 04.09.2003
(01165616 / CH-645.1.008.027-9)

NW

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CF Consulting GmbH**, in Stans, c/o Balmer-Etienne AG Stans, Buochserstrasse 2, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2003. Zweck: Unternehmensberatung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien und Wertschriften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frey, Christopher, deutscher Staatsangehöriger, in Seeheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Dr. Kurt Zwysig, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frey, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Seeheim (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit Dr. Kurt Zwysig, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Zwysig, Dr. Kurt, von Schattdorf, in Stans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 936 vom 04.09.2003
(01165220 / CH-150.4.000.694-7)

■ **Target Holding AG**, in Hergiswil NW, Schulhausstrasse 9, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2003. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen; kann Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten sowie mit ihnen Handel treiben, Finanzgeschäfte abschliessen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer, Niels, von Aarau, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift; MR Treuhänder & Consulting GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 937 vom 04.09.2003
(01165298 / CH-150.3.002.776-2)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **einsA Kommunikation GmbH**, in Stans, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Kommunikation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 9, Publ. 1128890). Domizil neu: Alter Postplatz 1a, 6370 Stans.

Tagebuch Nr. 938 vom 04.09.2003
(01165300 / CH-150.4.000.689-7)

■ **SICK AG**, in Stans, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb optisch-elektronischer Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9.005). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernet, Hans-Rudolf, von Emmen und Ruswil, in Zug, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: in Oberdorf NW]; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 939 vom 04.09.2003
(01165302 / CH-150.3.000.500-0)

■ **TFO Finanz AG**, in Hergiswil NW, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Vorsorge- und Finanzplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 163). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Romont FR (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 6) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 940 vom 04.09.2003
(01164736 / CH-150.3.001.000-0)

■ **Ursella AG**, in Hergiswil NW, Beratung und Vermittlung von Know-how sowie Halten, Betrieb und Vermittlung eines Flugzeuges, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Prof. Dr. Matthias, von Konolfingen, in Konolfingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 941 vom 04.09.2003
(01164820 / CH-150.3.002.271-7)

OW

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **DEAG Dillier Energie AG**, in Sarnen, Entwicklung von Konzepten, Vertrieb von Produkten und Betreuung von Anlagen für die effiziente, wirtschaftliche und umweltverträgliche Energieproduktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 10, Publ. 1007736). Domizil neu: Allmendstrasse 2, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berg, Ulf, dänischer Staatsangehöriger, in Waldchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 434 vom 04.09.2003
(01164732 / CH-140.3.001.323-0)

■ **IKW Integrierte Wärme und Kraft AG**, in Sarnen, Planung, Projektierung, Lieferung, Erstellung, Betriebsführung und Überwachung, Betreuung und Unterhalt von Anlagen auf dem Gebiet der Wärme-Kraft-Kopplung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 10, Publ. 1007738). Domizil neu: Allmendstrasse 2, 6060 Sarnen.

Tagebuch Nr. 435 vom 04.09.2003
(01164734 / CH-020.3.914.112-7)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ihr Partner für Laminat, Parkett, Bodenbeläge und Innenausbau Roland Gallati**, in Goldingen, Speerstrasse 8, 8638 Goldingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Verlegen von Laminat, Parkett und anderen Bodenbelägen sowie Innenausbau. Eingetragene Personen: Gallati, Roland, von Näfels, in Goldingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6312 vom 04.09.2003
(01164978 / CH-320.1.053.970-0)

■ **INTERFORST (Schweiz) AG**, in Tübach, Obere Haldenstrasse 16, 9327 Tübach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.08.2003. Zweck: Handel (Import und Export) mit Waren aller Art, vor allem aber mit Forstartikeln (Werkzeugen, Textilien, Holz, Metall sowie chemischen Produkten). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 80'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.08.2003 und Inventarlisten per 19.08.2003 Warenverträge zum Preise von CHF 50'000.--, wofür 50 zu 80% liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten

beschränkt. Eingetragene Personen: Böhlen, Bruno, von Riggisberg, in Tübach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; RWP Rother Wirtschaftsprüfung & Beratung AG, in Arbon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6313 vom 04.09.2003
(01164980 / CH-320.3.053.971-2)

■ **KAPPELLER Claudia Restaurant Landhaus**, in Ebnat-Kappel, Thurastrasse 89, 9642 Ebnat-Kappel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurant Landhaus. Eingetragene Personen: Kappeler, Claudia, von Galgenen, in Ganter-schwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6314 vom 04.09.2003
(01165458 / CH-320.1.053.972-6)

■ **Rampa Trans GmbH**, in Uzwil, Enderliackerstrasse 11, 9247 Uzwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.09.2003. Zweck: Verkauf und Bewahrung von Transporten, Gütern und Objekten aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 28.08.2003 einen Sattel-Sachtransportanhänger sowie eine Zugmaschine Mercedes Benz Actros 2040 zum Preise von CHF 50'000.-- wovon CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfändler-Aellen, Paul, von St. Peterzell, in Henau (Uzwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Pfändler-Aellen, Ramona, von Saanen und St. Peterzell, in Henau (Uzwil), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.

Tagebuch Nr. 6315 vom 04.09.2003
(01165460 / CH-320.4.053.973-0)

■ **r2job GmbH**, in Buchs SG, Langäulstrasse 70, 9471 Buchs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Personal- und Treuhänderbereich, insbesondere Verleihung von temporären Arbeitskräften, Vermittlung von Festanstellungen und Führen von Lohnbuchhaltungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwicker, Roman, von Waldkirch, in Werdenberg (Grabs), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Zwicker, Jeannette, von Waldkirch, in Werdenberg (Grabs), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 6316 vom 04.09.2003
(01165462 / CH-320.4.053.974-1)

■ **RÖLLIN Kulturmanagement**, in St. Gallen, St. Jakob-Strasse 10, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Kulturmanagement, Kunstberatung, Art Consulting. Eingetragene Personen: Röllin, Christian, von St. Gallen und Neuhem, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Röllin-Levanto, Merja, St. Gallen und Neuhem, in St. Gallen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6317 vom 04.09.2003
(01165464 / CH-320.1.053.975-8)

■ **Slalobar GmbH**, in Flums, Haus Slalobar, 8998 Flumserberg Tannenbodenalp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.08.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eberle Rodel, Marianne, von Fahrwegen und Walenstadt, in Walenstadt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hodel, Paul, von Ufhusen, in Flumserberg Tannenbodenalp (Flums), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 6318 vom 04.09.2003
(01164982 / CH-320.4.053.976-4)

Mutations

Mutations Mutazioni

■ **Alpha RHEINTAL Bank**, in Balgach, Betrieb einer Bank, Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in allen banküblichen Formen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 10, Publ. 1053514). Weitere Geschäftslokale: Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach; Bahnhofstrasse 7, 9443 Widnau; Bahnhofplatz 8, 9430 St. Margrethen; Staatsstrasse 103, 9463 Oberriet. [geschrieben: Weitere Geschäftslokale: Turnhallestrasse 1, 9436 Balgach; Bahnhofstrasse 7, 9443 Widnau; Bahnhofplatz 8, 9430 St. Margrethen].

Tagebuch Nr. 6320 vom 04.09.2003
(01164984 / CH-320.3.009.031-1)

■ **Audio-Video G + M AG**, in St. Gallen, Projektierung, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Akustik-, Uhren-, Gegen-sprech- und Video-Überwachungsanlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 21), mit Hauptsitz in: Lamone. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marselli, Antonio, von Herzach, in Niederuzwil (Uzwil), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 6321 vom 04.09.2003
(01164986 / CH-320.9.049.140-9)

■ **Erat, Thoma & Herzog Werbeagentur AG**, in Rorschach, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 13, Publ. 1059948). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser, Dr. Martin Anton, von St.

Gallen, in Abtvl SG (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Huser, Dr. Martin, von Seelisch, in St. Gallen, ohne Zeichnungsberechtigung]; Naegeli, Dr. Peter, von Bülach, in Engelburg (Gaiserswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Naegeli, Dr. Peter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Müller, Roland, von Hundwil, in Utwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 6322 vom 04.09.2003
(01164988 / CH-320.3.034.533-2)

■ **Friko-Trans Bruno Fritsche**, bisher in Thal, Durchführung von Transporten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9851). Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: Wilenstrasse 10, 9404 Rorschacherberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsche, Bruno, von Appenzel, in Rorschacherberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in St. Gallen (Thal)].
Tagebuch Nr. 6323 vom 04.09.2003
(01165466 / CH-320.1.046.775-6)

■ **Grossenbacher Installationen AG, Filiale Rorschach**, in Rorschach, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 2000, S. 5319). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6324 vom 04.09.2003
(01165468 / CH-320.9.043.832-2)

■ **Grossenbacher Installationen AG, Filiale St. Margrethen**, in St. Margrethen, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 150 vom 04. 08. 2000, S. 5319), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6325 vom 04.09.2003
(01165470 / CH-320.9.043.833-8)

■ **Immobilien Gort AG**, in Bad Ragaz, Erwerb, Überbauung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5221). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gort, Rolf Willi, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gort-Braek, Susanna Elisabeth, von Schleithen, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6326 vom 04.09.2003
(01165472 / CH-320.3.012.650-0)

■ **Intercity St. Gallen**, in St. Gallen, Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung sowie Veräusserung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 11, Publ. 747742). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert, von Oberriet SG, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Benglen (Fällanden)].
Tagebuch Nr. 6327 vom 04.09.2003
(01164990 / CH-320.3.026.722-0)

■ **Intercity Verwaltungs-AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen, wie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 10, Publ. 849894). mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Herbert J., von Oberriet, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetikon am See].
Tagebuch Nr. 6328 vom 04.09.2003
(01164992 / CH-320.9.032.599-6)

■ **Monika Prinzessin von Thurn und Taxis Vermögensverwaltungs- und Treuhand AG**, in Buchs SG, Vermögensverwaltung sowie Unternehmens- und Anlageberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05. 08. 2003, S. 9, Publ. 1115800). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: von Thurn und Taxis, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Breibrunn a. Chiemsee (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6329 vom 04.09.2003
(01164994 / CH-400.3.021.075-0)

■ **Nuxo AG**, in Rapperswil SG, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Nahrungsmitteln aller Art sowie Handel mit Nahrungsmitteln und sonstigen Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 10, Publ. 758400). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schwander, Hansjürg, von Langnau im Emmental, in Tschugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Reto, von Trimmis, in Hünibach (Hiltterfingen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Peter, von Oberriet SG, in Engelburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Eglistau und Zuzgen, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6330 vom 04.09.2003
(01164996 / CH-320.3.021.732-4)

■ **SPAWI Handels AG**, bisher in Winterthur, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 21, Publ. 545106). Gründungsstatuten: 19.08.1999. Statutenänderung: 28. 08. 2003. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Hechtackerstrasse 12, 9014 St. Gallen. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Detailhandel; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Andreas, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied,

mit Einzelunterschrift [wie bisher]; A. C. Rosstetter Treuhand und Unternehmensberatung, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 6331 vom 04.09.2003
(01165474 / CH-100.3.022.820-4)

■ **Tony Brändle AG Wil**, in Wil SG, Entwicklung, Engineering und Herstellung von festen und mobilen Aufbauten für und Innenausbau von Wasser-, Strassen- und Luftfahrzeugen jeglicher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8700). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieuge, Dr. Fridolin, von Frick, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändle, Peter, von Mosnang, in Münchwilen TG, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Hasler, Rudolf, von Leimiswil, in Thal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6332 vom 04.09.2003
(01165476 / CH-320.3.020.597-1)

■ **Vulpe AG**, in St. Gallen, Tüftung und Vermittlung von Handgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12. 08. 1999, S. 5521). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Arthur Jakob, von Lauperswil, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen ZH (Wangen-Brüttisellen)]; Audita Treuhand & Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6333 vom 04.09.2003
(01165478 / CH-320.3.046.744-2)

■ **Winbyte GmbH**, bisher in Bischofszell, Vermittlung von Informatik-Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7729). Gründungsstatuten: 25.09.2001. Statutenänderung: 22. 08. 2003. Sitz neu: Waldkirch. Domizil neu: Hofstrasse 693, 9205 Waldkirch. Zweck: Vermittlung von Informatik-Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten, sich bei anderen Unternehmen zu beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ralph Mattli und Evelyn Mattli-Siegrist, beide in Bischofszell, gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 25.09.2001 Software, Hardware, Mobilien und Einrichtungen zum Preis von CHF 10'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mattli-Siegrist, Evelyn, von Langwies und Thalwil, in Bischofszell, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung; mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattli, Ralph, von Langwies, in Waldkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Bischofszell, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 6334 vom 04.09.2003
(01165480 / CH-440.4.014.827-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Jovic Handel St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Maschinen und Geräten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 11, Publ. 489284). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6335 vom 04.09.2003
(01164998 / CH-320.1.051.628-9)

■ **M.E. Von Thurn und Taxis Vermögensverwaltung AG in Liquidation**, in St. Gallen, Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10157). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in- nert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 6336 vom 04.09.2003
(01165000 / CH-320.3.045.268-2)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **COMM AG**, in Beringen, Neugrütal 50, 8222 Beringen, Aktiengesellschaft (Neueintragen). Statutendatum: 29. 08. 2003. Zweck: Erbringen von Leistungen auf den Gebieten Marketing-, Werbung- und Kommunikationsberatung, Betrieb von Websites. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Krämer, Harald, von Deutschland, in Beringen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gutmann, Karin, von Vinelz, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niedermann, René, von Jonswil, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1176 vom 04.09.2003
(01164960 / CH-290.3.014.517-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BMS-Manomatic AG**, in Schaffhausen, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 2000, S. 6096). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingeblüht.
Tagebuch Nr. 1177 vom 04.09.2003
(01164962 / CH-290.3.004.039-3)

■ **Comprapharm AG**, bisher in Neuhausen am Rheinfall, Ein- und Verkauf von chemisch-pharmazeutischen Produkten und anderen Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08. 02. 1999, S. 880). Statutenänderung: 22. 08. 2003. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: bei Medipack AG, Mühlerstrasse 188, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 1178 vom 04.09.2003
(01164964 / CH-290.3.001.678-4)

■ **Franz Nydegger, eidg. dipl. Holzkaufmann**, in Hallau, Handel mit Holz jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7928). Domizil neu: Neuwiesenstrasse 19, 8215 Hallau, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 1179 vom 04.09.2003
(01165442 / CH-290.1.002.136-3)

■ **IVF Maschinenfabrik Schaffhausen**, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Verbandstoffschneidemaschinen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 06. 2003, S. 13, Publ. 1057514). Statutenänderung: 29. 08. 2003. Firma neu: **IVF Technology AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(IVF Technologie SA) (IVF Tecnologia SA) (IVF Technology Ltd.)**. Mitteilungen neu: Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.
Tagebuch Nr. 1180 vom 04.09.2003
(01165444 / CH-290.3.002.789-0)

■ **IVF Technologie AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit, Kauf und Verkauf von Neu- und Gebrauchtmaschinen, sowie Komponenten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 2003, S. 10, Publ. 955066). Statutenänderung: 29. 08. 2003. Firma neu: **IVF Novatech AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(IVF Novatech SA) (IVF Novatech Ltd.)**. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Maschinen aller Art und Verwertung von Patenten und technischem Know How. Mitteilungen neu: Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.
Tagebuch Nr. 1181 vom 04.09.2003
(01165446 / CH-290.3.014.358-7)

■ **VMS Handels AG**, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Drahtzäune und anderen Erzeugnissen aus Stahl und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Bruno Walter, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetzwil].
Tagebuch Nr. 1182 vom 04.09.2003
(01165448 / CH-290.3.006.202-2)

■ **VMS Holding AG**, in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere von Beteiligungen im Bereich der Stahl- sowie der Kunststoffindustrie sowie die Gründung von solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Bruno Walter, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetzwil].
Tagebuch Nr. 1183 vom 04.09.2003
(01164966 / CH-290.3.006.212-5)

■ **VMS Produktions AG**, in Schaffhausen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Drahtseilen, Drahtseilprodukten und Zubehör sowie verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3132). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kägi, Bruno Walter, von Bubikon, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uetzwil].
Tagebuch Nr. 1184 vom 04.09.2003
(01164968 / CH-290.3.004.106-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bellasca Möbel AG, Zweigniederlassung Neuhausen am Rheinfall**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Möbeln, Teppichen und Wohnungseinrichtungsgegenständen und Waren aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 60 vom 12. 05. 1984, S. 878). mit Hauptsitz in: Rümliang. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht (von Amtes wegen nach Art. 60 Abs. 2 HRegV).
Tagebuch Nr. 1185 vom 04.09.2003
(01164970 / CH-290.9.001.399-1)

■ **BK Handels AG**, in Schaffhausen, Import und Export von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3365). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1186 vom 04.09.2003
(01164972 / CH-290.3.001.099-9)

■ **Zabel + Wolf Getränkeshop und Delikatessen**, in Thybägen, Handel mit Getränken und Delikatessen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994, S. 5528). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 1187 vom 04.09.2003
(01165450 / CH-290.2.004.738-2)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **RC Bau GmbH**, in Derendingen, Luzernerstrasse 55, 4552 Derendingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 2. 09. 2003. Zweck: Bereitstellung von Dienstleistungen am Bau, insbesondere Übernahme von Generalunternehmermandaten. Kann Handel mit Waren aller Art betreiben, sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanzgeschäften bereitstellen sowie Wertschriften und Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräussern, ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag und Inventarliste vom 02.09.2003 einen Computer und diverse Baumaschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Posca, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Lengnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Posca, Paolo Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Olen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 3540 vom 04.09.2003
(01164898 / CH-241.4.003.449-8)

■ **Solo Transporte D. Gasche**, in Niedererlinsbach, Hauptstrasse 27, 5015 Niedererlinsbach, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Ausführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Gasche, Dominik, von Derendingen und Oekingen, in Niedererlinsbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3541 vom 04.09.2003
(01164900 / CH-241.1.003.450-1)

■ **ZWI-CHEM-CO Chemie Beratung GmbH**, in Härkingen, Länggasse 44, 4624 Härkingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragen). Statutendatum: 3. 09. 2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit Chemierohstoffen, -fertigprodukten und -verarbeitungsanlagen, Beratung im Chemieexport und -marketing nach Zentral- und Osteuropa sowie Handel mit Waren aller Art. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, ferner Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Alwin, von Starrkirch-Helf, in Egerkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hänggi-Günter, Elisabeth, von Hägendorf und Thörigen, in Härkingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Kiss, György, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 3542 vom 04.09.2003
(01164902 / CH-241.4.003.451-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Busotech GmbH**, in Oberegögen, Verkauf und Service von technischen Hilfs- und Rehabilitationsmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher-Studer, Therese, von Ruswil und Trimbach, in Oberegögen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Studer, Therese, von Trimbach].
Tagebuch Nr. 3543 vom 04.09.2003
(01164904 / CH-249.4.003.578-4)

■ **Frenzer Management GmbH**, in Hessigkofen, Unternehmensberatung und damit zusammenhängende Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Qualitätsmanagement, Umweltmanagement und Sicherheitsmanagement im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 2001, S. 3365). Domizil neu: bei WÜTHRICH, Büro für Verwaltung GmbH, Biberstrasse 4, 4577 Hessigkofen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frenzer, Guido, von Grenchen, in Tscheppach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Hessigkofen]; Jordi Frenzer, Astrid, von Grenchen, in Tscheppach, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Hessigkofen].
Tagebuch Nr. 3544 vom 04.09.2003
(01165386 / CH-244.4.000.317-0)

■ **Machery-Nagel AG**, in Oensingen, Produktion und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 13, Publ. 1097210). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wyssmann, Rémy, von Herzogenbuchsee, in Kriesseten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3545 vom 04.09.2003
(01165388 / CH-240.3.000.451-3)

■ **Milchgenossenschaft Ammannegg**, in Lohn-Ammanegg, Die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2002, S. 10, Publ. 667328). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schnider, Werner, von Ammannegg, in Lohn-Ammanegg, Kassier, mit

Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schindler, Christian, von Ammannsegg, in Lohn-Ammannsegg, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3546 vom 04.09.2003
(01165390 / CH-251.5.000.024-5)

■ **Mobili Angelo GmbH**, in Derendingen, Handel mit Möbeln, insbesondere italienischer Provenienz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 17.03.1997, S. 1798). Domizil neu: Bahnhofstrasse 9, 4552 Derendingen.

Tagebuch Nr. 3547 vom 04.09.2003
(01165392 / CH-251.4.000.074-3)

■ **Radmacher AG**, in Oensingen, Beteiligung an einem Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 13, Publ. 1097212). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wyssmann, Rémy, von Herzogenbuchsee, in Kriegtstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3548 vom 04.09.2003
(01164906 / CH-240.3.000.267-2)

■ **Tally Weijl AG**, in Oensingen, Detailhandel mit Textilien und Modartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9404). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3549 vom 04.09.2003
(01164908 / CH-240.3.000.063-7)

■ **Tally Weijl Holding AG**, in Oensingen, Halten von Beteiligungen im Gross- und Detailhandel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9404). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3550 vom 04.09.2003
(01164910 / CH-240.3.000.071-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **P.I.M.U. Kinderschuh-Laden Wetter**, in Schönenberg, Betrieb eines Kinderschuh-Ladens, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 08.11.2000, S. 7599). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3551 vom 04.09.2003
(01164912 / CH-249.1.004.056-6)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AGORA Klaus E. Schewe**, in Freienbach, Staldenbachstrasse 30, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung bei Systempartnerschaften im Flottenleasing, Vermittlung von Geschäftskontakten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und solche finanzieren. Eingetragene Personen: Schewe, Klaus Erhard, von Deutschland, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schewe, Sonja, von Deutschland, in Zumikon, mit Einzelunterschrift; Wolfisberg, Reto, von Rapperswil SG und Sins, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2539 vom 04.09.2003
(01165204 / CH-130.1.009.063-5)

■ **elmor Dr. Rudolf Moll**, in Schwyz, Manglegg 58, 6430 Schwyz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Zähl- und Analysegeräten mit Zusatzfunktionen sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Analytik, Qualitätskontrolle und Handling von Kleinteilen. Eingetragene Personen: Moll, Dr. Rudolf, von Zollikon, in Schwyz, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moll-Casper, Nesina, von Zollikon, in Schwyz, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2540 vom 04.09.2003
(01165206 / CH-130.1.009.064-0)

■ **HEBA Consulting AG**, in Wollerau, Unter Hafen 17, 8806 Bäch SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.07.2003. Zweck: Erbringung von medizinischen Dienstleistungen im operativen Bereich sowie Handel mit Waren aller Art; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Hess, Dr. Felix, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isler, Roland, von Gossau ZH und Wallisellen, in Bäch SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Micropose Solutions GmbH, in Geroldswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2541 vom 04.09.2003
(01165208 / CH-130.3.009.065-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bandag AG**, in Lachen, Kauf und Verkauf sowie Import und Export von Gummi- und synthetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 12,

Publ. 489140). Statutenänderung: 24.07.2003. Zweck neu: Produktion, Kauf und Verkauf sowie Import und Export aller Arten von Gummi- und synthetischen Produkten, insbesondere von Aufgummierungsmaterial samt Zubehör, kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Van Esche, Danny, von Belgien, in Bonheiden (B), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bloemperck, Ronny, von Belgien, in Oberjise (B), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brouns, Hubert, von Belgien, in Dilsen-Stokkom (B), Präsident, mit Einzelunterschrift; Broekmans, Rita, von Belgien, in Kinrooi (B), Direktorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2542 vom 04.09.2003
(01165210 / CH-130.0.002.208-9)

■ **Bauer & Partner Consulting and Software GmbH**, in Wollerau, Unternehmensberatung unter qualifizierter Anwendung von Informationstechnologien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 09.07.2003, S. 13, Publ. 1073370). Statutenänderung: 3.09.2003. Stammkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer & Partner AG The Business and Technology Group Europe., in Kreuzlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 200'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--].

Tagebuch Nr. 2543 vom 04.09.2003
(01164720 / CH-440.4.012.536-3)

■ **Coalco Products AG (Coalco Products Ltd.)**, bisher in Zug, Handel mit Aluminium und Alumina, insbesondere mit Halbfabrikaten sowie Investitionen in Produktionsstätten, welche Aluminium und Alumina herstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 14). Gründungsstatuten: 09.02.1999. Statutenänderung: 29.08.2003. Firma neu: **ExoMeat AG**. Sitz neu: Küssnacht am Rigi. Domizil: Luzernerstrasse 206, 6402 Merlischachen. Zweck neu: Import von und Handel mit Fleischwaren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nützi, Dr. Patrick, von Wolfwil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldis, Daniel, von Vitznau, in Brunnen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Brunnen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2544 vom 04.09.2003
(01164722 / CH-170.3.022.691-6)

■ **Datentechnik Intercom AG**, in Freienbach, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 11, Publ. 1149368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Szlatiny, Georg, von Österreich, in Wien (A), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2545 vom 04.09.2003
(01164724 / CH-130.0.005.360-1)

■ **Franziskanische Gemeinschaft (FG) der deutschen Schweiz**, in Schwyz, Verwirklichung einer evangelischen Lebensweise aus der Inspiration des Franz von Assisi, Verein (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4045). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Jungo, Hildegard (Sr. Christiane), von Didingen, in Brunnen, Präsidentin FG-Rat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aellig, Guido, von Frutigen, in St. Gallen, Mitglied FG-Rat, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwysig, Martha, von Seeligen, in Aldorf UR, Co-Vorsteherin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Robert, von Zürich und Egg, in Grüt (Gossau ZH), Co-Vorsteher, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bircher, Margaritha, von Einsiedeln, in Schwyz, Mitglied FG-Rat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2546 vom 04.09.2003
(01164726 / CH-130.0.000.189-4)

■ **imotions gmbh**, bisher in Bassersdorf, Organisation von Seminaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2001, S. 8496). Gründungsstatuten: 20.03.2000. Statutenänderung: 5.08.2003, 3.09.2003. Firma neu: **bugfinder GmbH**. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Birchwilerstrasse 53, 8808 Pfäffikon. Zweck: Veranstaltung und Organisation von Seminaren, Workshops und Events, Vermittlung von Referenten und Künstlern, Produktion, Verlag und Vertrieb von Schriften, Ton- und Datenträgern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zwicky, Michael, von Mollis, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Truchet, Christophe, von Zürich, in Embrach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 2547 vom 04.09.2003
(01165212 / CH-020.4.021.530-0)

■ **Kost Holzbau AG**, in Küssnacht am Rigi, Betrieb einer Zimmerei und einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1994, S. 5977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kost-Halter, Priska, von Gisikon, in Udligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2548 vom 04.09.2003
(01165214 / CH-130.0.004.507-0)

■ **Maschinenfabrik Freienbach AG**, in Freienbach, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Metallkonstruktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9037). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bockmühl, Bruno, von Deutschland, in Lachen SZ, mit Kollektivprokura zu zweien; Güntensperger, Edi, von Eschenbach SG, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hägi, Thomas, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2549 vom 04.09.2003
(01165216 / CH-130.0.005.667-2)

■ **Schwyz Viehvermarktungs AG (SViAG)**, in Ingenbohl, Organisation und Durchführung von Nutz- und Schlachttiermärkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2002, S. 11, Publ. 627196). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: OBT AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agro Treuhänder Uri, Mid- und Obwalden GmbH, in Aldorf UR, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2550 vom 04.09.2003
(01165218 / CH-130.0.007.035-6)

■ **Treuhandbüro R. Voser**, in Freienbach, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1999, S. 7645). Domizil neu: Seestrasse 83, 8806 Bäch SZ.

Tagebuch Nr. 2551 vom 04.09.2003
(01164728 / CH-020.1.010.623-3)

■ **Von Reding Biberegg-Stiftung**, in Schwyz, Erhaltung und Mehrung der heutigen Stiftungen der Familie von Reding Biberegg in Schwyz, Stiftung (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6702). Domizil neu: bei Patrick von Reding, Bahnhofstrasse 91, 6423 Seewen SZ.

Tagebuch Nr. 2552 vom 04.09.2003
(01164730 / CH-130.0.000.710-7)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bernet Transport**, in Felben-Wellhausen, Grabenackerstrasse 12, 8552 Felben-Wellhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Internationale Transporte. Eingetragene Personen: Bernet, Marcel, von Gommiswald, in Felben-Wellhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bernet, Cornelia, von Gommiswald, in Felben-Wellhausen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3108 vom 04.09.2003
(01165522 / CH-440.1.016.536-5)

■ **Floristicum AG**, in Weinfelden, Rathausstrasse 33, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2003. Zweck: Betrieb eines Blumenfachgeschäftes sowie Handel mit Blumen, Pflanzen und Dekorationsartikeln. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Monika Lehmann, Floristicum, in Aflenztrun, gemäss Vertrag vom 14.08.2003 und Bilanz per 31.07.2003 mit Aktiven von CHF 153'482.-- und Passiven von CHF 1'713.-- zum Preis von CHF 151'769.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 51'769.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fitzner, Monika, von Zürich und Diessenhofen, in Weinfelden, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Fitzner, Helmut, von Diessenhofen, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen & Rausch Unternehmensberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3109 vom 04.09.2003
(01165524 / CH-440.3.016.537-1)

■ **Keni's Velo-Shop Inhaber Kenan Gök-Soller**, in Egnach, Amriswilerstrasse 16, 9315 Neukirch (Egnach), Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von neuen sowie gebrauchten Fahrrädern; Reparaturen. Eingetragene Personen: Gök-Soller, Kenan, von Egnach, in Goldach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3110 vom 04.09.2003
(01165038 / CH-440.1.016.538-1)

■ **Reithof Wiggarte Bruderer & Herren**, in Müllheim, Im Wiggarte, 8555 Müllheim, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.08.2003. Zweck: Führen eines Reithofes; heilpädagogisches Reiten. Eingetragene Personen: Bruderer, Stefan, von Teufen AR, in Müllheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Herren, Irene, von Mühlebühl, in Müllheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bruderer-Schürch, Beatrice, von Menznau, in Müllheim, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3111 vom 04.09.2003
(01165040 / CH-440.2.016.539-9)

■ **Titanic Bar GmbH**, in Arbon, St. Galler Strasse 2, 9320 Arbon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.09.2003. Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben und Handel mit Waren aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, andere Unternehmungen erwerben, errichten oder pachten und im In- und Ausland Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern, überbauen, pachten, verpachten etc. Stammkapital:

CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 02.09.2003 200 Flaschen Sekt und 200 Flaschen Wein sowie eine Mietzinskauton zum Preis von insgesamt CHF 14'500.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Plag, Marcel, von Zürich, in Luttenberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kienz, Dieter, österreichischer Staatsangehöriger, in Arbon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schlumpf, Peter, von Krummenau, in Rebstein, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3112 vom 04.09.2003
(01165042 / CH-440.4.016.540-2)

■ **Udo Schneider Marketing Solutions**, in Salenstein, Hauptstrasse 22, 8269 Frutuhilfen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Marketing, Sponsoring, Communication, Travelmanagement. Eingetragene Personen: Schneider, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Ermatingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3113 vom 04.09.2003
(01165044 / CH-440.1.016.541-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Burgmer Geflügelzucht AG**, in Weinfelden, An- und Verkauf von Küken, Jungghennen, Eiern und Schlachtgeflügel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 11, Publ. 495496). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Füre, Karl, von Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stacher, Jürg, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3114 vom 04.09.2003
(01165526 / CH-440.3.001.839-7)

■ **Burgmer Geflügelzucht Kradolf AG**, in Kradolf-Schönenberg, An- und Verkauf von Küken, Jungghennen, Eiern und Schlachtgeflügel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10222). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Füre, Karl, von Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stacher, Jürg, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3115 vom 04.09.2003
(01165528 / CH-440.3.003.437-9)

■ **Burgmer Geflügelzucht Tobel AG**, in Tobel-Tägerchen, An- und Verkauf von Küken, Jungghennen, Eiern und Schlachtgeflügel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10222). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Füre, Karl, von Gossau SG, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stacher, Jürg, von Egnach, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3116 vom 04.09.2003
(01165530 / CH-440.3.003.438-0)

■ **Burkhardt Immobilien GmbH**, in Wigoltingen, Betrieb einer Generalunternehmung sowie Erbringen von sämtlichen Dienstleistungen im Bereich Baumanagement. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5567). Statutenänderung: 1.09.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt-Zürcher, Rita, von Härkingen, in Wigoltingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Burkhardt, Rita, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Burkhardt, Pi-us, von Härkingen, in Wigoltingen, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 3117 vom 04.09.2003
(01165532 / CH-440.4.014.689-0)

■ **Burkholter Korrosionsschutz & Thermolackierwerk AG**, in Hefenhöfen, Ausführung von Arbeiten im Bereich des Korrosionsschutzes, insbesondere den Betrieb eines Thermolackierwerkes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1995, S. 5584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkholter, Pascal, von Kyburg-Buchegg, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkholter-Huber, Ursula, von Kyburg-Buchegg, in Hefenhöfen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3118 vom 04.09.2003
(01165046 / CH-440.3.008.543-0)

■ **Eagle Press Verlags GmbH**, in Kreuzlingen, Betreiben eines Verlags und einer Werbeagentur sowie Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 13, Publ. 857124). Domizil neu: Bahnhofstrasse 31, 8280 Kreuzlingen.

Tagebuch Nr. 3119 vom 04.09.2003
(01165048 / CH-440.4.015.999-9)

■ **Ernst Hürlimann AG Fischeningen**, in Fischeningen, Ausführung von elektrischen Installationen, Handel mit Elektro- und Haushaltsartikeln, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 26.06.2003, S. 13, Publ. 1053604). Firma neu: **Ernst Hürlimann AG Fischeningen in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug-Hürlimann, Yvonne, von Alpnach und St. Gallenpappel, in Oberwangen TG (Fischeningen), Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin]; Bachmann-Hürlimann, Monika Maria, von Teufen AR, in Matzingen, Vizepräsidentin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zöllner-Hürlimann,

Clara (genannt Claire), von Erlenbach im Simmental, in Rothernburg ob der Tauber (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 3120 vom 04.09.2003
 (01165050 / CH-440.3.005.376-7)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Frauenfeld, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3301), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3121 vom 04.09.2003
 (01165052 / CH-440.9.003.057-3)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Weinfelden, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3301), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3122 vom 04.09.2003
 (01165054 / CH-440.9.003.058-9)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Horn, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 14.12.1999, S. 8461), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3123 vom 04.09.2003
 (01165534 / CH-440.9.003.055-2)

■ **Grossenbacher Installationen AG**, in Arbon, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 245 vom 14.12.1999, S. 8461), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schindler, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 3124 vom 04.09.2003
 (01165536 / CH-440.9.003.056-8)

■ **Kulturbistro Amriswil GmbH**, in Amriswil, Betrieb eines Gastronomieunternehmens mit Alkoholausschank, inkl. Dienstleistungen im Bereich Catering. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 13, Publ. 566790). Firma neu: **Kulturbistro Amriswil GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Gabriele, von Rebstein, in Amriswil, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Rohner, Paul, von Rebstein, in Amriswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
 Tagebuch Nr. 3125 vom 04.09.2003
 (01165538 / CH-440.4.014.530-3)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Thundorf und Umgebung**, in Thundorf, Preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerichteten Sortimentes qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ramsauer, Jakob, von Herisau, in Thundorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wespil, Daniel, von Ossingen, in Andelfingen, Verwalter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nadler, Alfred, von Matzingen, in Matzingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Imfeld, Stefan, von Lungern, in Gachnang, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 3126 vom 04.09.2003
 (01165540 / CH-440.5.003.693-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Bernet Transport**, in Felben-Wellhausen, Internationale Transporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 43 vom 05.03.2003, S. 10, Publ. 890750). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 3127 vom 04.09.2003
 (01165056 / CH-440.1.016.065-4)

■ **Erich Krucker**, in Berg TG, Schweinezucht, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 10.01.1969, S. 59). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
 Tagebuch Nr. 3128 vom 04.09.2003
 (01165058 / CH-440.1.006.298-2)

■ **Genossenschaft Getreidesammelstelle Mittelthurgau**, in Märstetten, Getreideübernahme von den Genossenschafteuren sofort nach der Ernte bzw. nach dem Dreschen; Behandlung und Lagerung des Getreides usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9492). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind eingehalten. Die Genossenschaft wird gelöscht.
 Tagebuch Nr. 3129 vom 04.09.2003
 (01165060 / CH-440.5.003.893-0)

■ **Monika Lehmann, Floristicum**, in Affeltrangen, Verkauf von Blumen und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4073). Die Aktiven und Passiven sind an die Floristicum AG, in Weinfelden, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
 Tagebuch Nr. 3130 vom 04.09.2003
 (01165062 / CH-440.1.004.385-9)

■ **Netroller Data Pungitore**, in Wängli, PC-Support, Netzwerkinstallationen und -Support, Wartung und Installation von Satellitenempfangsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 13, Publ. 825248). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 Tagebuch Nr. 3131 vom 04.09.2003
 (01165542 / CH-020.1.040.388-8)

Distretto di Leventina (TI)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 86 del 28.8.2003, pubblicato nel FUSC no. 168 del 3.9.2003 p. 13. Optimal-Bau AG**, in Bodio, la gestione di esercizi pubblici in genere, Società anonima (FUSC no. 168 del 3.9.2003, pagina 13, publ. 1155788). Nuova ragione sociale: **Optimal-Bar SA**.
 Giornale no. 87 del 04.09.2003
 (01165544 / CH-320.3.044.249-8)

Distretto di Locarno (TI)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno**, in Locarno, favore lo sviluppo economico del Cantone, succursale (FUSC no. 133 del 15.07.2003, pagina 14, publ. 1084384), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Bertozzi, Enrico, da Cureggia, in Canobbio, con procura collettiva a due.
 Giornale no. 881 del 04.09.2003
 (01165064 / CH-509.9.002.017-3)

■ **CASINO KURSAAL LOCARNO SA**, in Locarno, la gestione di giochi a vincita, ecc. società anonima (FUSC no. 112 del 16.06.2003, pagina 21, publ. 1034280). Statuti modificati: 2.09.2003. Nuova ragione sociale: **Kursaal Locarno SA**.
 Giornale no. 879 del 04.09.2003
 (01165546 / CH-509.3.000.281-2)

■ **Scoter Bar Sagl**, in Locarno, l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di ogni esercizio pubblico, ecc. società a garanzia limitata (FUSC no. 81 del 28.04.1999, pagina 2766). Nuova ragione sociale: **Scoter Bar Sagl in Liquidazione**. In scioglimento: 03.09.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Testa, Francesco, da Locarno, in Locarno, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 2'000.-- [finora: socio e gerente].
 Giornale no. 880 del 04.09.2003
 (01165548 / CH-509.4.006.538-5)

Distretto di Lugano (TI)

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **F.lli Bielli Sagl**, in Torricella-Taverne, Via alle Scuole, 6807 Taverne, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.9.2003. Scopo: La gestione e l'esercizio di un'impresa generale di costruzioni, lavori di riattazione di sopra e sotto struttura e di rifinitura ed ogni altra attività nel ramo edilizio, in particolare l'acquisto e la vendita di materiale edile. La società può assumere rappresentanze anche all'ingrosso. La società può svolgere tutte le operazioni connesse con lo scopo sociale ed operazioni analoghe, nonché partecipare ad altre società commerciali, industriali o finanziarie e/o con scopi analoghi. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bielli, Luca, da Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Bielli, Emanuele, da Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
 Giornale no. 4833 del 04.09.2003
 (01165066 / CH-514.4.027.472-3)

■ **IMMOBILIARE ARCOBALENO SA**, in Lugano, Via Giacometti 1, c/o AGSA SA, Commercialisti Associati, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3.9.2003. Scopo: Acquistare, gravare, gestire, amministrare e vendere immobili, nonché partecipare a società e imprese immobiliari. Beni immobili in Svizzera o partecipazioni a società e imprese immobiliari in beni immobili in Svizzera possono tuttavia essere acquisiti (senza procedura di assoggettamento LA-FE) solo a condizione che gli immobili siano destinati all'esercizio di un'attività economica giusta l'art. 2 cpr. 2 lett. a) LA-FE. La società potrà assumere mandati fiduciari, nonché svolgere attività di promozione immobiliare risp. di consulenza ivi connessa. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Besazio, amministratore unico, con firma individuale; Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.
 Giornale no. 4834 del 04.09.2003
 (01165068 / CH-514.3.027.473-4)

■ **JET RAMS SA**, in Massagno, Via Stazio 10, c/o Alfredo Tosi, 6900 Massagno, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2.9.2003. Scopo: La partecipazione ad altre società che operano nel campo dell'abbigliamento e degli articoli sportivi. L'acquisto, la vendita, se del caso quale agente, rappresentante o commissionario di terzi, l'importazione, l'esportazione di articoli sportivi e di abbigliamento con relativi accessori. L'uso,

lo sviluppo, la registrazione, l'acquisto, l'alienazione di marchi di fabbrica, brevetti, diritti di autore e diritti analoghi, nonché la cessione di licenze nel settore dell'abbigliamento e degli articoli sportivi. La consulenza di marketing e la ricerca di mercato. La società potrà partecipare ad altre società. La società potrà aprire agenzie-rappresentanze, nonché tutto quanto atto a promuovere e facilitare lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Tosi, Alfredo, da Aranno, in Pollegio, amministratore unico, con firma individuale; V-Speed SA, in Caslano, ufficio di revisione.
 Giornale no. 4835 del 04.09.2003
 (01165070 / CH-514.3.027.474-2)

■ **TIZZCRIS SAGL** in Pazzallo, c/o MEK MAS Sagl, 6912 Pazzallo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27.8.2003. Scopo: La conduzione e gestione di esercizi pubblici nonché ogni operazione finanziaria e attività ad al conseguimento dello scopo sociale. La società può partecipare ad altre imprese similari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: MEK MAS Sagl, in Pazzallo, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Beccalori, Stefano, cittadino italiano, in Cugliate Fabiaco (I), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Agüero, Laura, da Lugano, in Gentilino, gerente, con firma individuale.
 Giornale no. 4836 del 04.09.2003
 (01165550 / CH-514.4.027.475-5)

Mutazioni Mutations Mutazioni

■ **Alico SA**, in Lugano, investimenti immobiliari all'estero, Società anonima (FUSC no. 236 del 5.12.2002, pagina 13, publ. 757888). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Bellinzona (FUSC dell'01.09.2003 no. 166 pag. 12).
 Giornale no. 4837 del 04.09.2003
 (01165552 / CH-514.3.005.740-2)

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Succursale di Lugano**, in Lugano, favore lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 133 del 15.7.2003, pagina 14, publ. 1083706), con sede principale a: Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Bertozzi, Enrico, da Cureggia, in Canobbio, con procura collettiva a due.
 Giornale no. 4838 del 04.09.2003
 (01165554 / CH-514.9.008.774-1)

■ **BSI SA**, in Lugano, banca, Società anonima (FUSC no. 161 del 25.8.2003, pagina 13, publ. 1142920). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pedrini, Roberto, da Osco, in Bellinzona, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Cassinardi, Gianluca, da Lugano, in Rovio, con firma collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Andreoli, Barbara, da Viganello, in Canobbio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: cittadina italiana, in Viganello, con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Bazzani, Stefano, da Seftigen, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Bedolla, Gianni, da Vogorno, in Bedano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Brughelli, Daria, da Lavertezzo, in Muzzano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Cavadini, Giorgio, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Ferraretti, Andrea, cittadino italiano, in Castagnola (Lugano), con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Moroni, Elio Gabriele, da Bema, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Santi, Renato, da San Vittore, in Origgio, con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Solari, Patrizia, da Carona, in Taverne (Torricella-Taverne), con firma collettiva a due solo per la sede principale [finora: con procura collettiva a due solo per la sede principale]; Marinelli, Franco, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Badaracco, Francesco, da Lugano, in Origgio, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Calderari, Tiziano, da Rancate, in Rancate, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Casellini, Moreno, da Aragno, in Besazio, con procura collettiva a due solo per la sede principale; De Micheli, Sacha, da Lugano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Devecchi, Michele, da Lugano, in Lugano, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Gessati, Ciro Umberto, cittadino italiano, in Sala Capriasca, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Maciocci, Patrizia, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con procura collettiva a due solo per la sede principale; Sartori, Anna, da Mendrisio, in Agra, con procura collettiva a due solo per la sede principale.
 Giornale no. 4839 del 04.09.2003
 (01165556 / CH-514.3.012.351-6)

■ **DARK LADY SA**, in Paradiso, la gestione di negozi di parucchiere unisex, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2002, pagina 12, publ. 587570). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale.
 Giornale no. 4840 del 04.09.2003
 (01165072 / CH-514.3.026.410-1)

■ **Ece Engineering Consulting Export SA in liquidazione**, in Montagnola, esecuzione di impianti e costruzioni, Società anonima (FUSC no. 141 del 25.7.2003, pagina 12,

publ. 1101686). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brusa, Adelheid Helene, da Saint'Ors, in Paradiso, segretaria, senza diritto di firma.

Giornale no. 4841 del 04.09.2003
 (01165074 / CH-514.3.005.418-7)

■ **FCA Financial Company Assistance SA**, in Pregassona, la gestione di prodotti e servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 120 del 26.6.2003, pagina 15, publ. 1053024). Statuti modificati: 1.9.2003. Nuova ragione sociale: **MSA Marketing & Services Agency SA**. Nuovo scopo: La compravendita, la consulenza, l'assistenza, l'import-export, il noleggio, la rappresentanza, la gestione di prodotti commerciali, informatici e pubblicitari; lo svolgimento di ogni e qualsiasi attività legata alla gestione, alla vendita, all'intermediazione di prodotti e/o servizi, anche relativi all'intrattenimento e/o all'informazione. La società può occuparsi della compravendita, della locazione e/o sublocazione, della gestione di esercizi pubblici, spacci alimentari e depositi, può intraprendere qualsiasi operazione a carattere pubblicitario e promozionale, organizzare fiere e manifestazioni a carattere sportivo e culturale. La società può comprendere e gestire brevetti, marchi di fabbrica e licenze anche in esclusiva nei settori sopra descritti. La società può partecipare ad altre aventi analogo scopo. Nuovo organo di pubblicazione: FUSC. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bassi, Omella, da Dinhard e Muggio, in Torricella (Torricella-Taverne), amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bradanini, Alberto, da Lugano, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale.
 Giornale no. 4842 del 04.09.2003
 (01165076 / CH-514.3.026.124-7)

■ **G.P. Cartoons Film Sagl**, in Cureggia, produzione cartoni animati, Società a garanzia limitata (FUSC no. 51 del 14.3.2002, pagina 13, publ. 384994). Nuovo recapito: Via Burgh 2, 6944 Cureggia.

Giornale no. 4843 del 04.09.2003
 (01165078 / CH-514.4.013.245-1)

■ **Retifica ed aggiunta all'iscrizione nel giornale no. 4633 del 25.8.2003, pubblicato nel FUSC no. 165 del 29.8.2003 p. 12. Garmi Renz SA in liquidazione**, in Melide, acquisto e vendita di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 165 del 29.8.2003, pagina 12, publ. 1150168). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORG. Persone dimissionarie e firme cancellate: Prestinari, Gottardo, da Onseme, in Aragno, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].
 Giornale no. 4844 del 04.09.2003
 (01165080 / CH-514.3.007.153-5)

■ **Germafìn SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 83 del 1.5.1995, pagina 2381). Nuova ragione sociale: **Germafìn SA in liquidazione**. In scioglimento: 03.09.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Sala, Franco, da Poschivo, in Ponte Capriasca, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
 Giornale no. 4845 del 04.09.2003
 (01165558 / CH-514.3.007.715-2)

■ **Golden Queen SA** in Pazzallo, attività di supporto marketing e di ricerca di mercato, Società anonima (FUSC no. 133 del 11.7.2000, pagina 4730). Statuti modificati: 3.9.2003. Nuova ragione sociale: **RISTHOBARDISCO SA**. Nuovo scopo: L'acquisizione, la vendita, la locazione e la gestione di esercizi pubblici in genere, segnatamente bar e ristoranti. La società potrà svolgere attività di import-export di beni mobili, in particolare generi alimentari e beni ed infrastrutture in connessione con lo scopo sociale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cantello, Gianni, da Locarno, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Poncioni Sagl, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Poncioni, Stefano, da Onseme, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale; Pluriservice Fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.
 Giornale no. 4846 del 04.09.2003
 (01165560 / CH-514.3.024.540-7)

■ **GREENMAGIK SEED SA**, in Paradiso, produzione di semi e talee, Società anonima (FUSC no. 163 del 27.8.2003, pagina 12, publ. 1146414). Nuova ragione sociale: **GREENMAGIK SEED SA in liquidazione**. In scioglimento: 02.09.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Boffelli, Yan, cittadino italiano, in Agra, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Viviani, Rolando, da Agra, in Caslano, liquidatore, con firma individuale.
 Giornale no. 4847 del 04.09.2003
 (01165562 / CH-514.3.025.981-9)

■ **Immobiliare del Piano SA in liquidazione**, in Montagnola, immobili, Società anonima (FUSC no. 141 del 25.7.2003, pagina 13, publ. 1101696). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brusa, Adelheid Helene, da St. Ursen e Friburgo, in Paradiso, liquidatrice, con firma individuale.
 Giornale no. 4848 del 04.09.2003
 (01165564 / CH-514.3.000.925-9)

■ **Immobiliare Silki SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 148 del 3.8.1993, pagina 4064). Nuovo recapito: Via Somani 10, c/o avv. Fabio Gaggini, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Probst, Dot. Gastone, da Ginevra, in Viganello, amministratore unico, con firma individuale; Servalli, Angela, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Gaggini, avv. Fabio, da Gentilino, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Prosvole SA, Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione contabile, in Paradiso, ufficio di revisione.
 Giornale no. 4849 del 04.09.2003
 (01165082 / CH-514.3.006.849-2)

■ **Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 4725 del 29.8.2003, pubblicato nel FUSC no. 169 del 4.9.2003 p. 13. INSE Insurance Consulting SA in liquidazione**, in Lugano, analisi dei rischi, Società anonima (FUSC no. 169 del 4.9.2003,

pagina 13, publ. 1157600). Persona iscritta: Grassi, Dott. Roberto, da Tremona, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [non: Credit Suisse Trust, succursale di Lugano, in Lugano, liquidatrice].

Giornale no 4850 del 04.09.2003
(01165084 / CH-514.3.006.267-1)

■ **Piccolo Porto 2002 SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 167 del 2.9.2003, pagina 13, publ. 1153674). Nuove persone iscritte o modificate: Ramondetta, Claudio Marco, da Hefenhofen, in Rancate, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 4851 del 04.09.2003
(01165086 / CH-514.3.026.517-6)

■ **Simano Film SA**, in Cureglia, produzione di film, Società anonima (FUSC no. 249 del 24.12.2002, pagina 20, publ. 790404). Nuovo recapito: Via Burgh 2, 6944 Cureglia.

Giornale no 4852 del 04.09.2003
(01165088 / CH-514.3.002.257-0)

■ **Studio Lic. oec. Stefano Vignanelli**, finora in Massagno, amministrazioni-contabilità, Ditta individuale (FUSC no. 22 del 4.2.2003, pagina 15, publ. 845702). Nuova sede: Pregassona. Nuovo recapito: Via delle Scuole 44, 6963 Pregassona.

Giornale no 4853 del 04.09.2003
(01165566 / CH-514.1.011.052-1)

■ **TLC Tecnosistemi SA**, in Manno, sistemi ed impianti di telecomunicazioni, telematici, elettrici ed elettroacustici, Società anonima (FUSC no. 47 del 8.3.2001, pagina 1745). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lancia, Dott. Antonio, cittadino italiano, in Scanzosciate (BG) (I), delegato, con firma individuale.

Giornale no 4854 del 04.09.2003
(01165568 / CH-514.3.024.726-4)

■ **Variofilm SA**, in Cureglia, produzione di films, Società anonima (FUSC no. 249 del 24.12.2002, pagina 20, publ. 789714). Nuovo recapito: Via Burgh 2, 6944 Cureglia.

Giornale no 4855 del 04.09.2003
(01165570 / CH-514.3.003.562-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Mutazioni
Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Chiasso, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 133 del 15.7.2003, pagina 15, publ. 1084418), con sede principale a Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Croci, Fabrizio, da Mendrisio, con procura collettiva a due; Bertozzi, Enrico, da Cureglia, in Canobbio, con procura collettiva a due.

Giornale no 1155 del 04.09.2003
(01165572 / CH-524.9.001.442-4)

■ **Benelli SA**, in Morbio Inferiore, la fabbricazione, commercio e rappresentanza di calzature e generi affini, la partecipazione a società del ramo, Società anonima (FUSC no. 242 del 12.12.2000, pagina 8457). Persone dimissionarie e firme cancellate: Benelli, Virginio, da Chiasso, in Chiasso, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Benelli, Ubalдина, da Chiasso, in Morbio Inferiore, presidente, con firma individuale [finora: membro e segretaria].

Giornale no 1156 del 04.09.2003
(01165090 / CH-524.3.006.361-1)

■ **Deicar 2000 SA**, in Mendrisio, il commercio di veicoli a motore di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 240 del 12.12.1997, pagina 8970). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sauvain, Adele, nata Cadei, da Grandval, in Taverner, amministratrice unica, con firma individuale; Cadei, Simona, nata Ronchi, cittadina italiana, in Mendrisio, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Cadei, John, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1157 del 04.09.2003
(01165092 / CH-524.3.005.520-7)

■ **Fiorano SA**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, Società anonima (FUSC no. 238 del 7.12.1993, pagina 6452). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1158 del 04.09.2003
(01165094 / CH-524.3.002.315-0)

■ **Immobiliare Caslaccio SA**, in Stabio, operazioni immobiliari, Società anonima (FUSC no. 110 del 7.6.2000, pagina 3863). Persone dimissionarie e firme cancellate: Massimo Tognola, in Chiasso, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Conco SA, in Stabio, ufficio di revisione.

Giornale no 1159 del 04.09.2003
(01165096 / CH-514.3.004.757-9)

■ **MAKE UP GRAPHIC SA**, in Chiasso, azienda di arti grafiche, Società anonima (FUSC no. 77 del 23.4.2002, pagina 13, publ. 439258). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lomcar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 1160 del 04.09.2003
(01165574 / CH-524.3.009.280-4)

■ **QCC Quality Control & Consulting SA**, in Mendrisio, controlli di qualità e consulenza nel settore moda, Società anonima (FUSC no. 59 del 26.3.2001, pagina 2225). Recapito: [il recapito c/o Interfida Revisioni e Consulenze SA, Piazza del Ponte 9, è estinto]. La società è priva di recapito legale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hofer, Francesco, da Langnau

in Emmental, in Bissone, amministratore unico, con firma individuale; Interfida, in Chiasso, ufficio di revisione. [La società è priva di amministrazione e di ufficio di revisione].

Giornale no 1161 del 04.09.2003
(01165576 / CH-524.3.009.252-2)

■ **RICORDI ARTE SA**, in Chiasso, il commercio nel ramo dell'editoria, Società anonima (FUSC no. 127 del 7.7.2003, pagina 18, publ. 1068754). Nuova succursale: Dienikon.

Giornale no 1162 del 04.09.2003
(01165578 / CH-524.3.009.770-8)

Distretto di Riviera (TI)

Mutazioni
Mutazioni

■ **MRI Materials Recovery Industries SA in liquidazione**, in Cresciano, recupero di materiali preziosi e materie chimiche, Società anonima (FUSC no. 110 del 12.6.2003, pagina 15, publ. 1031592). Con decreto 1.09.2003 della Pretura di Riviera, Bissaca è stata autorizzata la continuazione in via ordinaria della procedura di fallimento.

Giornale no 111 del 04.09.2003
(01165580 / CH-514.3.013.314-4)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bernard Sudan**, a Vallorbe, Villa Les Rosiers. Titolare: Sudan Bernard, de Chavannes-les-Forts, a Vallorbe. Objet: exploitation d'une entreprise dans le domaine forestier; commerce de bois de feu; transport de toute marchandise; toute activité dans le domaine du bâtiment et des aménagements extérieurs.

Journal no 8319 du 04.09.2003
(01165098 / CH-550.1.035.905-1)

■ **COJOCARU Sorin-Mihail**, a Lausanne, avenue de Cour 17. Titulaire: Cojocaru Sorin-Mihail, de Roumanie, a Lausanne. Objet: commerce de tabacs, journaux et articles de diverse nature.

Journal no 8320 du 04.09.2003
(01165100 / CH-550.1.035.906-6)

■ **European Conference 2004 Lausanne**, a Lausanne, avenue d'Ouchy 67, c/o Maria-José Valente. Nouvelle association. Statuts: 3 mars 2003. But: organiser et gérer le Congrès Européen des Jeunes Chambre Economique qui se déroulera à Lausanne en 2004. Ressources: cotisations annuelles de ses membres; profits de sponsoring et des partenaires; produit de vente des cartes de congrès; contributions bénévoles et dons; autres recettes. Organes: assemblée générale; comité de direction de 4 membres au moins; contrôleurs des comptes. L'association est engagée par Mauduit Hervé, de Sool, a Lully (VD), président, Kaempfen Olivier, d'Auserberg, a Granges-Paccot, vice-président, avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux, Antonli Jean-Fred, de Neuchâtel, a Cortailord, secrétaire, Donnet Fernand, de Troistorrens, a Lausanne, caissier, ou Valente Maria-José, de Morges, a Lausanne, avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux, tous membres du comité.

Journal no 8321 du 04.09.2003
(01165102 / CH-550.1.035.907-4)

■ **Gecko escalade Sàrl**, a Sottens, Clos Gaspard, c/o Alain Michaud. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 21 août 2003. But: vente de matériel de sport, formation à l'escalade, animations sportives, organisation de camps sportifs et exécution de travaux dans des zones d'accès difficile (travaux acrobatiques). Apport en nature selon convention du 21 août 2003: matériel destiné à l'escalade, ordinateur et appareil de photo numérique pour CHF 18'000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital social. Capital social entièrement libéré: CHF 25'000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Fioretta Damian, de Bellverve (VD), a Constantine, avec une part de CHF 5'000, Michaud Alain, d'Avenches, a Sottens, avec une part de CHF 14'000, et Tschanz Laurent, de Sigriswil, a Bellverve (VD), avec une part de CHF 6'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 8322 du 04.09.2003
(01165104 / CH-550.1.035.908-2)

■ **Metalex World SA**, a Lausanne, avenue Eugène-Rambert 30, c/o Deshmukh Menghrajani. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 août 2003. But: commerce, représentation, location ou vente en leasing de machines, de matières premières ou de quelconques produits manufacturés ou non. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Menghrajani Deshmukh, d'Inde, a Lausanne, président, Farine René, secrétaire, et Farine Lisiane, tous deux de Saignelégier, a Echichens, tous avec signature individuelle. Réviseur: Mettraux Jean-Pierre, de Fribourg, a Courtaman.

Journal no 8323 du 04.09.2003
(01165106 / CH-550.1.035.909-8)

Mutazioni
Mutazioni

■ **Adimpo International P.r.o. SA**, a Nyon, commerce d'ordinateurs (FUSC du 23.05.2003, p. 14). La signature de Goltz Johan est radiée.

Journal no 8324 du 04.09.2003
(01165582 / CH-550.1.026.354-4)

■ **Festival et concours Bach de Lausanne - académie de musique ancienne**, a Lausanne, fondation (FOSC du 13.09.2002, p. 15). Longchamp Jean-Marc, membre du conseil inscrit, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Robellat Daniel, de Bulle, a Lutry, vice-président.

Journal no 8325 du 04.09.2003
(01165584 / CH-550.0.175.353-4)

■ **Galexis AG**, succursale d'Ecublens (VD), commerce, distribution et prestations de service dans le domaine pharmaceutique et ses branches annexes (FOSC du 10.09.2002, p. 13). Siège principal: Urtenen. La signature de Troyon Michel est radiée. Signature collective à deux est conférée à Leuthardt Theo, de et à Arlesheim.

Journal no 8326 du 04.09.2003
(01165586 / CH-550.0.163.727-2)

■ **Hadrian Lausanne S.A.**, a Renens (VD), opérations immobilières (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). Dissolution: 27 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Hadrian Lausanne S.A. en liquidation**. Demierre Roland, désormais à Renens (VD) et qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Pappadakis Marjatta et Abdulla Farouk ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue du 14-avril 3, c/o PUBLIAZ gérance et courtage.

Journal no 8327 du 04.09.2003
(01165588 / CH-550.0.068.421-2)

■ **Le Trajan Lausanne S.A.**, a Renens (VD), opérations immobilières (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). Dissolution: 27 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Le Trajan Lausanne S.A. en liquidation**. Demierre Roland, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Pappadakis Marjatta et Abdulla Farouk ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue du 14-avril 3, c/o PUBLIAZ gérance et courtage.

Journal no 8328 du 04.09.2003
(01165108 / CH-550.0.068.333-2)

■ **Les Prieles S.A.**, a Renens (VD), opérations immobilières (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). Dissolution: 27 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Les Prieles S.A. en liquidation**. Demierre Roland, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Pappadakis Marjatta et Abdulla Farouk ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue du 14-avril 3, c/o PUBLIAZ gérance et courtage.

Journal no 8329 du 04.09.2003
(01165110 / CH-550.0.067.526-2)

■ **Michele Lo Conte**, d'Ecublens (VD), jardinier-paysagiste (FOSC du 15.08.1997, p. 5886). Siège transféré à Chavannes-près-Renens, avenue du Tir-Fédéral 3.

Journal no 8330 du 04.09.2003
(01165112 / CH-550.0.042.368-4)

■ **Mira group S.A.**, a Lausanne, acquisition, administration et vente de participations (FOSC du 09.09.2002, p. 13). Munoz Miguel Angel et Perret-Genitil Hofstetter Sylvaine ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Piguat Christophe signe désormais collectivement à deux. Wirz Adrien est nommé délégué et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Turincev Alexandre. Turincev Alexandre ne signe pas avec Wirz Adrien ni avec Nikolaev Mikhail E.

Journal no 8331 du 04.09.2003
(01165114 / CH-550.0.094.016-5)

■ **MPM marketing personnel management S.A.**, a Lausanne (FOSC du 04.10.2002, p. 17). Gerber Hans-Jürg, inscrit sans signature, n'est plus administrateur.

Journal no 8332 du 04.09.2003
(01165590 / CH-550.0.078.760-2)

■ **Société Immobilière du Bochet Gland S.A.**, a Gland (FOSC du 28.11.2000, p. 8101). Dissolution: 29 août 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière du Bochet Gland S.A. en liquidation**. Jaccard Rémy et Reymond Yves, lesquels ne sont plus administrateurs, et Löffel Jürg, de Münschemier, a Cartigny, sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Wettstein Josef n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Journal no 8333 du 04.09.2003
(01165592 / CH-550.0.141.560-4)

■ **TWOgether ventures**, a Nyon, société anonyme, conseils pour et dans le développement d'entreprises en tout genre, vente et courtage de parts et droits sur des sociétés (FOSC du 26.08.2002, p. 11). Zambelli Uldry Martine n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

Journal no 8334 du 04.09.2003
(01165594 / CH-550.1.001.674-5)

Löschungen
Radiations

■ **Jean-Marcel Gilliard**, a Vevey, commerce d'articles et outillage de la branche automobile (FOSC du 02.06.1987, p. 2216). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8335 du 04.09.2003
(01165596 / CH-550.0.045.519-3)

■ **PRS AG**, succursale de Crissier, agence de voyages (FOSC du 12.09.2002, p. 12). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 8336 du 04.09.2003
(01165116 / CH-550.1.028.772-5)

■ **PRS AG**, succursale de Lausanne, agence de voyages (FOSC du 12.09.2002, p. 12). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 8337 du 04.09.2003
(01165118 / CH-550.1.028.773-0)

■ **PRS AG**, succursale de Vevey, agence de voyages (FOSC du 12.09.2002, p. 12). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 8338 du 04.09.2003
(01165120 / CH-550.1.028.774-1)

■ **PRS AG**, succursale d'Yverdon-les-Bains, agence de voyages (FOSC du 12.09.2002, p. 12). Siège principal: Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

Journal no 8339 du 04.09.2003
(01165122 / CH-550.1.030.082-9)

■ **Roland Besançon**, a Aigle, boucherie-charcuterie (FOSC du 08.08.1985, p. 3050). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8340 du 04.09.2003
(01165598 / CH-550.0.048.276-7)

■ **Rosi tours Rosanna Stauffacher**, a Nyon, activités dans le domaine du tourisme (FOSC du 19.02.1993, p. 853). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 8341 du 04.09.2003
(01165600 / CH-550.0.006.204-6)

Überwällis (VS)
Löschungen
Radiations

Cancelazioni

■ **Marianne Ravenshorst-Krattiger**, in Saas Fee, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4407). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Visp vom 21.08.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 807 vom 04.09.2003
(01165602 / CH-600.1.002.495-5)

■ **Pick-Sport, Graven-Perren Sarah**, in Zermatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1996, S. 1729). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 808 vom 04.09.2003
(01165604 / CH-600.1.001.902-7)

Bas-Vallais (VS)
Mutazioni
Mutazioni

■ Rectification de l'inscription au journal no 904 du 27.08.2003, publiée dans la FOSC no 167 du 02.09.2003, p. 15, publ. 1153744. **BOCHATAY Sàrl**, inscrite par erreur avec siège à Orsières, entreprise de conseils en assurances, prévoyance, etc... (FOSC no 167 du 02.09.2003, p. 15, publ. 1153744). Nouveau siège: Martigny. (et non Orsières).

Journal no 934 du 03.09.2003
(01165606 / CH-621.4.006.821-0)

Zürcher (ZH)
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bodymassage, Praxis für Massagen, Josef Amhof**, Sitz: Zug, Domizil: Eschenring 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Körpermassagen zur Verbesserung des Wohlbefindens, Medizinische klassische Massage, Triggerpunkt-massage, sanfte Wirbeltherapie nach Dom sowie Shiatsu nach Namikoshi. Eingetragene Personen: Amhof, Josef, Heimat: Auw, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8283 vom 04.09.2003
(01164848 / CH-170.1.005.717-3)

■ **CBL Electronics AG**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Dersbachstrasse 310, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 02.09.2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Computer Hard- und Software; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Huwiler & Manhart Treuhänder AG, in Cham, Revisionsstelle; Anklin, Michael, Heimat: Liesberg, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 8276 vom 04.09.2003
(01165320 / CH-170.3.026.553-3)

■ **Gas Project Development Central Asia AG (Gas Project Development Central Asia SA) (Gas Project Development Central Asia Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 113, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 22.08.2003. Zweck: Beteiligung an und Entwicklung von Projekten zur Aufsuchung und Gewinnung von Kohlenwasserstoffen aus zentralasiatischen Lagerstätten einschliesslich der Finanzierung der dafür erforderlichen betrieblichen Anlagen und Einrichtungen sowie die Vermarktung der Produktion auf Exportmärkten; kann sich an anderen Unternehmen betelli-

gen. Aktienkapital: CHF 1'000'000, Liberierung: CHF 1'000'000, 1'000 inkultierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heckmann, Dr. Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gommern (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Dr. Hans, Heimat: Engi, in Adliswil, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mächler, Philipp, Heimat: Wallisellen, Schübelbach, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bechtiger, Dr. Ivo J., Heimat: Mosnang, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8271 vom 04.09.2003
(01165318 / CH-170.3.026.552-8)

■ **Josua Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Hauser & Partner, Untermüll 6, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 03.09.2003. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im In- und Ausland, Durchführung der damit zusammenhängenden Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte sowie von PR und Marketingaufgaben aller Art, kann Immaterialgüterrechte, insbesondere Patente und Lizenzen begründen, erwerben, auswerten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000, Liberierung: CHF 150'000, 1'500 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauser, Urs J., Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Proclite Revisions AG, in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8264 vom 04.09.2003
(01164828 / CH-170.3.026.551-2)

■ **Pragma Consult GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Ober Alstald 10, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 02.09.2003. Zweck: Dienstleistungen aller Art im Bereich der betriebswirtschaftlichen Beratung, kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mayer, Raino, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wettingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Süess, Hermann, Heimat: Buttisholz, in Effingen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 8275 vom 04.09.2003
(01164842 / CH-170.4.004.450-4)

■ **Titom Invest GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Ruessenstrasse 4, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 03.09.2003. Zweck: Beteiligung an Immobiliengesellschaften im In- und Ausland; kann Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 80'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Tim-Torsten, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 79'000; Birrer-Frey, Adelheid, Heimat: Ebikon, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 8281 vom 04.09.2003
(01164846 / CH-170.4.004.451-2)

Mutations Mutazioni

■ **Alos Holding AG**, Sitz: [bisher: Baar], in Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 12). Statutenänderung: 20.08.2003. Sitz: Neu: Zug. Domizil: Neu: Industriestrasse 24, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Counselnet, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Wysmüller, Kurt, Heimat: Oberwil i. S., in Neuheim, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8279 vom 04.09.2003
(01165326 / CH-020.3.901.055-4)

■ **ALTOCAR AG**, Sitz: Baar, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6914). Eingetragene Personen: Geändert: Brand, Hans Rudolf, Heimat: Rüegsau, in Liebfeld, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Brand-Schär, Edith, Heimat: Rüegsau, in Liebfeld, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8274 vom 04.09.2003
(01164840 / CH-170.3.004.513-5)

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG (AMAG Automobiles et Moteurs SA)**, Sitz: Cham, Handel mit und Import von Automobilen, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 13, Id. 349536). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Bemerkungen: Neu: Die Löschung der Eintragungen der nachfolgenden Personen mit Ausnahme von Bössiger Werner und Schweizer Rudolf erfolgt lediglich für die Zweigniederlassung. Sie bleiben weiterhin am Hauptsitz eingetragen. Eingetragene Personen: Gelösch: [Haefer, Walter, Heimat: Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Haefer, Martin, Heimat: Zürich, in Horw, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Küttel, Fritz, Heimat: Weggis, Greppen, in Hünenberg, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Baltensperger, Heinz, Heimat: Winterthur, in Opfikon, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Töndury, Reto, Heimat: Samedan, in Zufikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bucher-Haefer, Eva Maria, Heimat: Kerns, in Sarnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schweizer, Rudolf, Heimat: Luzern, in Regensdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bössiger, Werner, Heimat: Röhrenbach bei Herzogenbuchsee, in Villnachem, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Widmer, Dr. Peter, Heimat: Hausen AG, Dübendorf, in Winkel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Boix, An-

tonio, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Hottinger, Edwin, Heimat: Meilen, in Uetikon am See, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8267 vom 04.09.2003
(01164834 / CH-170.9.000.559-0)

■ **AMDC Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2002, S. 18, Id. 331058). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8305 vom 04.09.2003
(01165248 / CH-170.3.022.692-4)

■ **AudioCall AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Telekommunikationsdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 19, Id. 787248). Statutenänderung: 03.09.2003. Firma: Neu: **Bluelines AG**. Übersetzungen der Firma: Neu: (**Bluelines SA**), (**Bluelines Ltd**). Eingetragene Personen: Neu: Anthon, Benno Christoph, Heimat: Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Blum, Walter C., Heimat: Wald ZH, in Wädenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8263 vom 04.09.2003
(01165310 / CH-170.3.026.032-9)

■ **Boothafengenosenschaft Zug**, Sitz: Zug, Errichtung und Betrieb eines Boothafens, Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 29.09.1998, S. 6686). Eingetragene Personen: Geändert: Schaffner, Hans, Heimat: Gränichen, in Zug, Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Gretener, Ignaz, Heimat: Cham, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Peter, Heimat: Willisau-Land, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grepper, Marcel, Heimat: Gurtellen, in Goldau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Sigrist, Walter, Heimat: Obfelden, in Zug, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Mosimann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kohler, Dr. Urs E., Heimat: Zürich, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8268 vom 04.09.2003
(01165312 / CH-170.5.000.136-3)

■ **Business Asia AG (Business Asia Ltd) (Business Asia SA)**, Sitz: Baar, Einführung Interessierter in asiatische Märkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.2003, S. 16, Id. 1155560). Eingetragene Personen: Neu: Matle Treuhand AG, in Sevelen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8296 vom 04.09.2003
(01165342 / CH-020.3.022.519-5)

■ **Bürkert-Contromatic AG International**, Sitz: Hünenberg, Nationaler und internationaler Vertrieb und Verkauf von Produkten und System-Lösungen im Bereich Fluid Control Systems, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 18, Id. 894570). Eingetragene Personen: Gelösch: [Oberli, Stephan Urs, Heimat: Lenzburg, in Schaffhausen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Zeller, Erich, Heimat: Liestal, in Biel-Benken, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Lemos, Aurelio, Heimat: Spanien, in Grosswangen, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Portmann, Markus, Heimat: Hochdorf, in Buchs AG, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Pfleiderer, Dr. Klaus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Stuttgart (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Mathis, Hans, Heimat: Jenaz, in Domach, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Münzberg, Gunter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wittlingen (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz].
Tagebuch Nr. 8269 vom 04.09.2003
(01165314 / CH-270.3.001.383-8)

■ **CT & D AG Computer Translation und Dokumentation**, Sitz: Zug, Herstellung und Übersetzung von Dokumentationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.1997, S. 8792). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8293 vom 04.09.2003
(01165336 / CH-170.3.014.363-2)

■ **Daex Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Finanzierung und Verwertung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 17, Id. 458042). Eingetragene Personen: Geändert: Albers, Lukas, Heimat: Meilen, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Landers, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Alleman, Pius, Heimat: Welschenrohr, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8294 vom 04.09.2003
(01165338 / CH-170.3.016.719-8)

■ **Dankrosch AG (Dankrosch SA) (Dankrosch Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Fabrikation und Veredelung von Bekleidungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5869). Firma: Neu: **Dankrosch AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma: Neu: (**Dankrosch SA in Liquidation**), (**Dankrosch Ltd in Liquidation**) Gelösch: (**Dankrosch SA**), (**Dankrosch Ltd**). Domizil: Neu: c/o Wirth Treuhand AG, Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 29.08.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Liquidatorin [bisher: Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8310 vom 04.09.2003
(01165352 / CH-170.3.023.355-3)

■ **Dyspara Finanzierungs AG**, Sitz: Zug, Vermittlung und Bereitstellung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.1994, S. 5056). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8292 vom 04.09.2003
(01164858 / CH-170.3.019.471-3)

■ **E. Käser AG, Elektromotoren**, Sitz: Zug, Handel mit Elektromotoren und Teilen der Antriebsmechanik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2002, S. 16, Id. 373018). Eingetragene Personen: Gelösch: [Opatril, Bohumir, Heimat: Tschechische Republik, in Nedvedice (CZ), Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8309 vom 04.09.2003
(01164876 / CH-170.3.025.430-6)

■ **Elite Health Products AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 13, Id. 681414). Statutenänderung: 03.09.2003. Firma: Neu: **Elite Health & Leisure Products AG**.
Tagebuch Nr. 8265 vom 04.09.2003
(01164830 / CH-170.3.025.841-3)

■ **Equilibrium Partners Holding AG**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9293). Domizil: Neu: Bundesstrasse 3, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 8297 vom 04.09.2003
(01164860 / CH-170.3.025.178-9)

■ **Extruplastec AG**, Sitz: Zug, Handel mit Produkten der Kunststofftechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19.11.1999, S. 7870). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8291 vom 04.09.2003
(01164856 / CH-170.3.014.228-4)

■ **FDC Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 15, Id. 849784). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8290 vom 04.09.2003
(01164854 / CH-020.3.003.181-5)

■ **FIC Advisory AG (FIC Advisory SA) (FIC Advisory Ltd)**, Sitz: Zug, Dienstleistungen auf dem Finanzgebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 928). Eingetragene Personen: Neu: Haltiner-Asper, Erika, Heimat: Mönchaltorf, in Altstätten, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Loth, Marcel, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8305 vom 04.09.2003
(01164868 / CH-170.3.017.413-3)

■ **Focus Architekten AG**, Sitz: Zug, Projektierung, Ausführung und Generalunternehmung von Hoch- und Innenausbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21.12.1998, S. 8692). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8289 vom 04.09.2003
(01164852 / CH-170.3.002.134-4)

■ **Freizügigkeitsstiftung der Zuger Kantonalbank**, Sitz: Zug, Erhaltung des obligatorischen und überobligatorischen Vorsorgeschutzes, Stiftung (SHAB Nr. 49 vom 09.03.2000, S. 1626). Eingetragene Personen: Neu: Vonlanthen, Peter A., Heimat: Schmitten FR, Freiburg, in Baden, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Huwyl, Josef, Heimat: Mühluau, in Baar, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8277 vom 04.09.2003
(01165322 / CH-170.7.000.457-7)

■ **ICB Beteiligungen AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 18, Id. 991506). Eingetragene Personen: Geändert: Wüst, Herbert J., Heimat: Oberriet SG, in Zürich, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fallanden].
Tagebuch Nr. 8299 vom 04.09.2003
(01164864 / CH-170.3.018.393-7)

■ **InCentive Capital AG (InCentive Capital SA) (InCentive Capital Ltd)**, Sitz: Zug, Direktor oder indirekter Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 15, Id. 479656). Eingetragene Personen: Geändert: Stupp, Eric, Heimat: Basel, in Herrliberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gelösch: [Braginsky, René, Heimat: Basel, in Zürich, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pöhl, Dr. Karl Otto, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt am Main (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Mesznik, Joel, Heimat: Vereinigte Staaten, in Ridgefield (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kaiser, Johann B., Heimat: Winterthur, in Rüschiikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8284 vom 04.09.2003
(01164850 / CH-170.3.019.472-9)

■ **Infero AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Halten von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 13, Id. 1028460). Firma: Neu: **Infero AG**. Bemerkungen: Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator]. Eingetragene Personen: Neu: Fischer, Dr. Daniel, Heimat: Bern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8272 vom 04.09.2003
(01164836 / CH-170.3.024.730-5)

■ **IT 4 Future.com AG**, Sitz: Steinhausen, Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7528). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, Seite 18); Firma: neu: Phoenix Finanzsicherungs AG.
Tagebuch Nr. 8262 vom 04.09.2003
(01165308 / CH-400.3.004.613-0)

■ **LaMont Asset Management SA**, Sitz: Zug, Beratung privater und institutioneller Anleger sowie Verwaltung deren Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 14, Id. 1106418). Eingetragene Personen: Neu: Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8308 vom 04.09.2003
(01164874 / CH-170.3.020.913-2)

■ **Lilienstrasse AG**, Sitz: [bisher: Muttentz], Neuerstellung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24.12.1997, Seite 9268). Statutenänderung: 02.09.2003. Sitz: Neu: Zug. Domizil: Neu: c/o Officeconnection GmbH, Untermüll 6, 6300 Zug. Zweck: Neuerstellung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Vermögensverwaltung Aktienkapital: Geändert: CHF 80'000, Liberierung: CHF 80'000, 160 Inhaberaktien zu CHF 500, [bisher: 160 Namenaktien zu CHF 500]. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen: Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen: Neu: Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetzikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Stehrerberger, Fritz, Heimat: Busnang, in Muttentz, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Furrer Treuhand AG, in Muttentz, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8312 vom 04.09.2003
(01165356 / CH-280.3.916.631-8)

■ **Martin Finanzberatungsaktiengesellschaft in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1998, S. 7812). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8302 vom 04.09.2003
(01165346 / CH-170.3.017.863-0)

■ **Metropol International Trading AG**, Sitz: Zug, Internationaler Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 16, Id. 1153378). Eingetragene Personen: Neu: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [van den Heijkant, Hendricus Andreas, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8300 vom 04.09.2003
(01164866 / CH-170.3.026.533-0)

■ **Metropol Investment Group AG**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.2003, S. 14, Id. 1146194). Eingetragene Personen: Neu: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [van den Heijkant, Hendricus Andreas, Heimat: Zug, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8298 vom 04.09.2003
(01164862 / CH-170.3.026.518-3)

■ **Multigrain Holding AG (Multigrain Holding SA) (Multigrain Holding Ltd) (Multigrain Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 19, Id. 1011032). Domizil: Neu: c/o Renggli Dr. Andreas, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flüthli, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bliesener, Thomas, Heimat: Essertines-sur-Yverdon, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Krieger, Alexandre, Heimat: Romont FR, in Sullens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8311 vom 04.09.2003
(01165354 / CH-170.3.025.057-8)

■ **Multigrain Trading AG (Multigrain Trading SA) (Multigrain Trading Ltd) (Multigrain Trading Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 16, Id. 644304). Domizil: Neu: c/o Renggli Dr. Andreas, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen: Neu: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flüthli, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bliesener, Thomas, Heimat: Essertines-sur-Yverdon, in Essertines-sur-Yverdon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Krieger, Alexandre, Heimat: Romont FR, in Sullens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8313 vom 04.09.2003
(01165358 / CH-130.0.010.856-4)

■ **Mächler Metallbau AG**, Sitz: Cham, Betrieb einer mechanischen Schlosserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.1997, S. 2715). Eingetragene Personen: Neu: Huwiler & Manhart Treuhand AG, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Bietenholz, Hans, Heimat: Pfäffikon, in Steinhausen, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8307 vom 04.09.2003
(01164872 / CH-170.3.007.881-7)

■ **Möbelhaus Salvatore GmbH**, Sitz: Menzingen, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5549). Firma: Neu: **Möbelhaus Salvatore GmbH in Liquidation**. Bemerkungen: Neu: Auflösung: Gesellschaftersammlung vom 03.09.2003. Eingetragene Personen: Geändert: Fragonole-Schmid, Silvia, Heimat: Buchs ZH, in Menzingen, Gesellschafterin, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8266 vom 04.09.2003
(01164832 / CH-170.4.001.263-2)

■ **Neflex SA**, Sitz: Zug, Handel mit photolithographischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 03.06.1997, S. 3749). Domizil: Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8288 vom 04.09.2003
(01165334 / CH-170.3.007.293-9)

■ **OXANIS AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 31.07.2000, S. 5219). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug. Taguebuch Nr. 8287 vom 04.09.2003 (01165332 / CH-170.3.023.989-0)

■ **Plásticos Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6094). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug. Taguebuch Nr. 8286 vom 04.09.2003 (01165330 / CH-170.3.018.001-0)

■ **Regal Trust Ltd**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2001, S. 521). Domizil Neu: Dammstrasse 19, 6300 Zug. Taguebuch Nr. 8285 vom 04.09.2003 (01165328 / CH-170.3.024.455-4)

■ **Royal-Group AG**, Sitz: Cham, Import- und Exportgeschäfte, Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art sowie Durchführung von Transaktionsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2003, S. 17, Id. 1016260). Domizil Neu: Gewerbestrasse 5, 6330 Cham. Taguebuch Nr. 8295 vom 04.09.2003 (01165340 / CH-170.3.021.559-9)

■ **S&P Vorsorge Verwaltung GmbH**, Sitz: Risch, Verwaltung von Personalvorsorgeeinrichtung, GmbH (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 14, Id. 961794). Statutenänderung: 01.09.2003. Firma Neu: Infinitas Vorsorge Verwaltung GmbH. Taguebuch Nr. 8273 vom 04.09.2003 (01164838 / CH-170.4.004.238-7)

■ **Silkem Vertriebs AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1996, S. 5491). Eingetragene Personen Geändert von Guvosius, Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Geschäfts: [Fierz, Dr. Heinz W., Heimat: Männedorf, in Zug, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Haas, Erich, Heimat: Rumsiberg, in Brütten, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Taguebuch Nr. 8301 vom 04.09.2003 (01165344 / CH-170.3.017.886-5)

■ **SWISSVILLE CENTERS**, Sitz: Zug, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 14, Id. 1020976). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, Seite 21). Taguebuch Nr. 8261 vom 04.09.2003 (01165306 / CH-170.3.024.522-5)

■ **Time/system Holding AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 16, Id. 1036096). Eingetragene Personen Neu: Horelli, Johan, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoikka, Ari, Heimat: Finnland, in Menzingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boëthius, Dr. Stefan, Heimat: Schweden, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramsay, Peter, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Sendlhofer, Heribert, Heimat: Österreich, in Wels (AT), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Gelösch: [Stutzer, Dr. Hansjörg, Heimat: Küsnacht am Rigi, in Zumikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Spoerri, Eva, Heimat: Embrach, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Taguebuch Nr. 8280 vom 04.09.2003 (01164844 / CH-170.3.026.360-3)

■ **Tourport GmbH**, Sitz: [bisher: Baar], Erbringung von Dienstleistungen im Touristikbereich, Planung, Organisation und Durchführung sowie Vermittlung von Reisen auf eigene und auf fremde Rechnung, GmbH (SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1416). Statutenänderung: 25.08.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Kurt Wyssmüller, Industriestrasse 24, 6302 Zug. Taguebuch Nr. 8278 vom 04.09.2003 (01165324 / CH-170.4.000.973-6)

■ **Trufheld Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 26.08.2003, S. 13, Id. 1143784). Eingetragene Personen Neu: Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [van den Heijkant, Hendricus Andreas, Heimat: Zug, in Steinhäusern, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Taguebuch Nr. 8304 vom 04.09.2003 (01165350 / CH-170.3.026.508-2)

■ **VitaPrim Partners AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Erbringung von Dienstleistungen und Realisierung von Projekten im Bereich von Tourismus und Sport, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, Seite 23). Statutenänderung: 20.08.2003. Firma Neu: VitaPrim Partners AG. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Jukka AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Realisierung von Projekten im Bereich von Tourismus und Sport sowie die Realisierung von Immobilienprojekten; kann in der Schweiz oder im Ausland alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen und Firmen im In- und Ausland beteiligen oder derartige Unternehmen errichten, erwerben oder finanzieren, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 1'000.000. Liberierung: CHF 150'000. 150 Inhaberkonten zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände Bisher: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 07.05.1997 von der "Waba-System AG", in Lachen, Waren gemäss detaillierter Liste im Betrag von CHF 25'000.00, wofür der Sacheinleger 25 Namenaktien zu CHF 1'000.00 zuerkannt werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu:

Kohk, Alexander, Heimat: Russland, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Mettler, Irina, Heimat: Umäsch, in Rüschlikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Livio, Elena, Heimat: Zürich, Vercallo, in Pfäffikon ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wechsler & Partner Unternehmensberatung, in Küsnacht am Rigi, Revisionsstelle. Gelösch: [Grossmann, Martin, Heimat: Zürich, Hölstein, in Dübendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [L.V.T. & Revisions AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle]. Taguebuch Nr. 8260 vom 04.09.2003 (01165304 / CH-130.0.008.892-9)

■ **Vomo Corporation**, Sitz: Zug, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Verpackungen für chemische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 17, Id. 1099286). Eingetragene Personen Neu: DELOTTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 8306 vom 04.09.2003 (01164870 / CH-170.3.021.098-8)

■ **Zürcher Druck und Verlag AG**, Sitz: Risch, Führung eines grafischen Betriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5488). Eingetragene Personen Neu: Aermi, Stephan, Heimat: Gunggen, Ethikon, in Meggen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Beat, Heimat: Buchholterberg, in Hergiswil NW, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Wiprächtiger, Richard, Heimat: Emmen, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]. Taguebuch Nr. 8270 vom 04.09.2003 (01165316 / CH-170.3.009.331-4)



Neuintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Akkumisc, Pascal Högger**, in Winterthur, Stadtstrasse 137, 8400 Winterthur, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Produktions-Studio für Musikproduktionen, Studio Support und Verkauf. Eingetragene Personen: Högger, Pascal, von Kradol-Schönenberg, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25231 vom 04.09.2003 (01164494 / CH-020.1.043.528-3)

■ **Angela Huber, Angie Nails**, in Zürich, Rämistrasse 39, 8001 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Nagelstudio. Eingetragene Personen: Huber, Angela, von Männedorf, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25232 vom 04.09.2003 (01164412 / CH-020.1.043.529-9)

■ **Atlas Business Language Akeroyd**, in Zürich, Uranistrasse 20, 8001 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Führen einer Sprachschule für diverse Sprachen, insbesondere Business Kommunikation. Eingetragene Personen: Akeroyd, Susan, australische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Warren Smith, David, australischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelprokura. Taguebuch Nr. 25233 vom 04.09.2003 (01164414 / CH-020.1.043.530-6)

■ **CHRISTEN Human Resources Management**, in Meilen, Mühlerain 65, 8706 Meilen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Anbieten von sämtlichen Personalmanagement-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Christen, Viola, von Gossau ZH und Embrach, in Meilen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Christen, Thomas, von Gossau ZH und Aldorf UR, in Meilen, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25234 vom 04.09.2003 (01164496 / CH-020.1.043.531-4)

■ **Computer World SANGARAN** in Zürich, Weststrasse 133/407, 8003 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Computer-Service und Reparaturen, teilweise PC-Anwenderschulung, teilweise Computerzubehörfahrer. Eingetragene Personen: Sangaran, Karunaharan, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25235 vom 04.09.2003 (01164498 / CH-020.1.043.532-2)

■ **DANI Isolationen GmbH**, in Zürich, Regensbergstrasse 101, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Bereich von Isolationen + Abdichtungen. Export + Import der entsprechenden Materialien. Kauf + Verkauf von Immobilien. Ausführungen von Allgemeinen Bauarbeiten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Shtufli, Pal, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Dani, Lazer, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Greifensee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Taguebuch Nr. 25236 vom 04.09.2003 (01164416 / CH-020.4.027.477-6)

■ **EST Egl Services & Trading**, in Küsnacht ZH, Obere Bühlerstrasse 27, 8700 Küsnacht, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Import und Vertrieb von Zeichnungshilfen für die Herstellung von technischen Teilen in der Elektronik-Industrie; Dienstleistungen insbesondere im kaufmännischen abwicklungs-technischen Bereich; Handel mit Konsumgütern, sowie in- und ausländische Vermittlung von Warenschaften im Konsumgüterbereich. Eingetragene Personen: Egli, Annette, von Steinerberg, in Küsnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25237 vom 04.09.2003 (01164418 / CH-020.1.043.533-8)

■ **Gähwiler Medien**, in Oetwil an der Limmat, Dorfstrasse 4, 8955 Oetwil an der Limmat, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Herausgabe einer Zeitschrift, Anzeigenverkauf für dieselbe (Zürli-Journal). Eingetragene Personen: Gähwiler, Brigitte, von Rickenbach TG, in Oetwil an der Limmat, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25238 vom 04.09.2003 (01164420 / CH-020.1.043.534-3)

■ **Ho-Tec Livio Hofer Bauabdichtungen**, in Volketswil, in der Höhe 1, 8604 Volketswil, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Bauabdichtungen, Injektionen, Sanierungen. Eingetragene Personen: Hofer, Livio, von Affoltern im Emmental, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25239 vom 04.09.2003 (01164500 / CH-020.1.043.535-9)

■ **Kerstner Alps AG**, in Maur, Bundtacherstrasse 46, 8127 Forch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Fahrzeugen, Fahrzeugbestandteilen und anderen Handlungsmitteln. Die Gesellschaft ist unter anderem als Generalimporteur der deutschen Gesellschaft Kerstner GmbH, Werner-von-Siemens-Strasse 9, 68649 Gross-Rohrheim, für die Schweiz tätig. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner Immobilien erwerben, verwalten und veräussern, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jaggi, Peter, von Lenk, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Purat, Christian, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Profidux Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Taguebuch Nr. 25240 vom 04.09.2003 (01164502 / CH-020.3.027.011-6)

■ **Manfred Albath Personalberatung**, in Zürich, Balderstrasse 11, 8038 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Private Arbeitsvermittlung für Fach- und Führungskräfte in der IT-Branche, Beratung von Unternehmen in Fragen der Personalbeschaffung und Besetzung von Stellenangeboten mit geeigneten Kandidaten, Beratung von Stellensuchenden bei der Vermittlung von Stellengangeboten, Beratung und Coaching von Stellensuchenden bzw. Interessenten bei der Karriereplanung. Eingetragene Personen: Albat, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25241 vom 04.09.2003 (01164422 / CH-020.1.043.536-7)

■ **Media-Shops-Cavegn**, in Zürich, Läufelbachweg 11, 8047 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Versandhandel. Eingetragene Personen: Cavegn-Bosco, Felicia, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25242 vom 04.09.2003 (01164424 / CH-020.1.043.537-5)

■ **Megadiscs Pathmakanthan**, in Zürich, Nieten-gasse 11, 8004 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: An/Verkauf und Vermieten PC, Laptop, TV, VCR, DVD, Natel, Videocamera, Fotocamera, Telefonabo (Swisscom, Orange, Sunrise), Autovermietung, Creditvermittlung. Eingetragene Personen: Pathmakanthan, Arun, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25243 vom 04.09.2003 (01164504 / CH-020.1.043.538-0)

■ **MZ Carrosserie A. Marra + P. Zeverino**, in Neftenbach, Auenrain 11, 8413 Neftenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2003. Zweck: Betrieb einer Auto-Carrosserie-Spenglerei mit Ankauf und Verkauf von Occasionsfahrzeugen. Eingetragene Personen: Marra, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Glattfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zeverino, Pino, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25244 vom 04.09.2003 (01164506 / CH-020.2.004.741-7)

■ **Oase des Seins, Ursula Bösch**, in Zürich, Nordstrasse 199, 8037 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Betreuung einer Praxis für Fussreflex-, Gesichts- und Nackenmassage. Eingetragene Personen: Bösch, Ursula, von Zürich und Isenthal, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25245 vom 04.09.2003 (01164426 / CH-020.1.043.539-1)

■ **procamping - Gesellschaft für Campaigning**, in Zürich, c/o 4c - Campaigning and Crisis Communications Consulting GmbH, Lindenbachstrasse 35, 8006 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11.07.2002. Zweck: Der Verein procamping hat zum Zweck: - Das Verständnis für den Begriff Campaigning, für den dahinter stehenden strategischen Ansatz und für die damit verbundenen Ansprüche an Qualität und interdisziplinäres Vorgehen zu fördern. - Die Qualitätssicherung der Campaigning-Ausbildung, der Campaigning-Praxis sowie die Schulung und Weiterbildung seiner Mitglieder und des Berufsnachwuchses zu fördern und damit positiv auf die Professionalität der Campaigner in der Schweiz und Deutschland einzuwirken. - Den Erfahrungsaustausch unter den Mitgliedern zu pflegen und ein professionelles Networking aufzubauen. - Verständnis und Vertrauen für die Berufsgattung Campaigner aufzubauen und zu pflegen. - Die Ausbildungszertifizierung anzustreben und den Begriff 'Dipl. Campaigner' zu schützen. - Eine Informationsplattform für das Campaigning aufzubauen. Mittel: Von der Generalversammlung festzulegende jährliche Mitgliederbeiträge, Erträge aus Aktivitäten, Gönnerbeiträge, freiwillige Zuwendungen, Sponsoring sowie Einkünfte aus dem Ver-

einvermögen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 5 bis 10 Mitgliedern, Berufsregisterkommission sowie 2 Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen: Metzinger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Freimüller, Andreas, von Humlikon, in Zürich, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Diethelm, Martin, von Inerthal, in Zürich, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25246 vom 04.09.2003 (01164428 / CH-020.6.000.785-6)

■ **PRS ELECTRONICS SANKARAN**, in Horgen, Im Schnegg 8, 8810 Horgen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Service und Dienstleistungen für elektronische Geräte sowie Fernseh-, Hi-Fi-, Radio- und Haushaltsgeräte. Eingetragene Personen: Sankaran, Suthakaran, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25247 vom 04.09.2003 (01164508 / CH-020.1.043.540-9)

■ **Rendimo GmbH**, in Weiningen ZH, Querstrasse 8, 8951 Fahrweid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2003. Zweck: Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb einer Treuhandunternehmung für sämtliche in den Tätigkeitsbereich des Immobilienwesens fallenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundgegenstände zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Trifoglio, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mologni, Jean Claude, von Unterengstringen, in Weiningen ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Taguebuch Nr. 25248 vom 04.09.2003 (01164510 / CH-020.4.027.478-4)

■ **Ruedi Schneider, Compi-Help**, in Hirzel, Kirchrain 20, 8816 Hirzel, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Technische Dienstleistungen, speziell im Umfeld EDV, Beratung, Installation, Schulung EDV-Arbeitsplatz, Handel mit EDV-Produkten. Eingetragene Personen: Schneider, Ruedi, von Winterthur, in Hirzel, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25249 vom 04.09.2003 (01164430 / CH-020.1.043.541-7)

■ **SCHUMANN'S GmbH**, in Turbenthal, Hohmatring 6, 8488 Turbenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Transporten im In- und Ausland, die Vermietung und den Verkauf von Festinventar sowie alle, mit dem Geschäftszweck zusammenhängenden Geschäftstätigkeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schumann, Fritz, von Winterthur, in Turbenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schumann, Gerrud, von Winterthur, in Turbenthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Taguebuch Nr. 25250 vom 04.09.2003 (01164432 / CH-020.4.027.479-2)

■ **Selenati Services**, in Meilen, Bruechstrasse 182, 8706 Meilen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Rechtsberatung. Eingetragene Personen: Selenati, Sonia, von Unterenggen, in Meilen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Mori, Rebecca, von Winterthur und Novazzano, in Basel, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25251 vom 04.09.2003 (01164512 / CH-020.1.043.542-0)

■ **Stiftung Krankenkasse Wädenswil**, in Wädenswil, Schönenbergstrasse 28, 8820 Wädenswil, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 19.08.2003. Zweck: Die Krankenkasse versichert ihre Versicherten nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutterschaft. Die Krankenkasse fördert Bestrebungen zur Gesundheitsvorsorge und Krankheitsverhütung durch Aufklärung und Unterstützung geeigneter Massnahmen und Einrichtungen. Die Krankenkasse kann sich Verbänden anschliessen, Sektionen errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Organisation: Stiftungsrat von fünf bis sieben Mitgliedern, Geschäftsführung und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Rusterholz, Ulrich, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blikkenstorfer, Karl, von Wädenswil, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Taguebuch Nr. 25252 vom 04.09.2003 (01164514 / CH-020.7.001.094-4)

■ **SwissMak - Kocomicelli Peco**, in Zürich, Luegislandstrasse 104, 8051 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Lebensmittel Waren. Eingetragene Personen: Kocomicelli, Peco, mazedonischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Taguebuch Nr. 25253 vom 04.09.2003 (01164434 / CH-020.1.043.543-0)

■ **TOB Treuhand, Organisation, Beratung Heidi Renzhard**, in Zürich, Berninstrasse 129, 8057 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Beratung und Service für Finanzdienstleistungen, vor allem Rechnungswesen und

Immobilien (Buchführung inkl. Jahresabschlüsse; Immobilien-Bewirtschaftung). Eingetragene Personen: Rennhard, Heidi Maria, von Bötstein, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25254 vom 04.09.2003 (01164436 / CH-020.1.043.544-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **A. Gehrig Personalsektion und Karriereplanung AG**, in Zürich, Durchführung von General-Management-Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 18, Publ. 856032). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gehrig, Albert, von Künsten, in Bellikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Hans, von Hutwil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 25255 vom 04.09.2003 (01164516 / CH-020.3.910.178-0)

■ **Akhof-Print AG**, in Zürich, Herstellung von Druckproben (Offset) für den Auftragsdruck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2001, S. 6446). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hofstetter, Pius, von Zürich und Benken SG, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akpinar, Yusuf, türkischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 25256 vom 04.09.2003 (01164518 / CH-020.3.003.026-4)

■ **Aktiengesellschaft Richard Sattler**, in Wetzikon ZH, Übernahme und Vermittlung von Bau- und Umbaumanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11.08.2003, S. 13, Publ. 1123230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GST Treuhand AG, in Pfäfers, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25257 vom 04.09.2003 (01164438 / CH-020.3.023.080-5)

■ **Albis Bau und Sanierungen AG Adliswil**, in Adliswil, Ausführung von Bauaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2002, S. 18, Publ. 309546). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Relling, Ernst, von Schaffhausen, in Udorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25258 vom 04.09.2003 (01164440 / CH-020.3.025.423-6)

■ **Angst & Pfister AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit technischen Qualitätsprodukten und Industriekomponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 28, Publ. 1054422). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herrliberg, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrliberg]. Tagebuch Nr. 25259 vom 04.09.2003 (01164520 / CH-020.3.901.427-8)

■ **Angst & Pfister Produktions AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herrliberg, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrliberg]. Tagebuch Nr. 25260 vom 04.09.2003 (01164522 / CH-020.3.901.452-4)

■ **Arena 225 Exercise & Dance Classes AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb einer Aerobic- und Tanzschule sowie eines Fitness-Centers, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 02.09.2003, S. 17, Publ. 1153032). Firma neu: **Arena 225 Exercise & Dance Classes AG**. Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26.08.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.08.2003 betreffend Konkursöffnung aufzuführende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Mit Verfügung vom 19.08.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.]. Tagebuch Nr. 25261 vom 04.09.2003 (01164524 / CH-020.3.926.840-3)

■ **Augusta Menghi Erben AG**, in Hüntwangen, Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.1995, S. 5677). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lareida, Betty, von Präz, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kreis, Egon, von Roggwil, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brand, Hans Peter, von Gsteig, in Hüntwangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]. Tagebuch Nr. 25262 vom 04.09.2003 (01164442 / CH-020.3.917.264-6)

■ **AZ Elektro AG**, in Zürich, Sämtliche in das Gebiet eines Elektrontrounehmens fallende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 19, Publ. 1089566). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hanna, von Zürich, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Thomas, von Zuzwil SG, in Arbon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25263 vom 04.09.2003 (01164444 / CH-020.3.902.304-8)

■ **az solutions**, in Zürich, Installation von PC-Netzwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5031). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumgartner, Knobel & Partner, Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25264 vom 04.09.2003 (01164526 / CH-020.3.024.741-3)

■ **Baugenossenschaft Wizu Hinwil**, in Hinwil, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1990, S. 4721). Statutenänderung: 19.05.2003. Firma neu: **Baugenossenschaft Wizu Hinwil in Liquidation**. Domizil neu: c/o Dr. Jürg Willi, Rigistrasse 12, 8340 Hinwil. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.06.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Augustin, Kurt, von Ermensee, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuppiger, Bruno, von Jona und Hinwil, in Hinwil, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Sieber, Peter, von Wald ZH, in Hinwil, Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Willi, Dr. Jürg, von Hinwil und Vilters, in Hinwil, Mitglied, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Dubach, Jürg, von Lützelflüh, in Hinwil, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 25265 vom 04.09.2003 (01164528 / CH-020.5.900.214-4)

■ **Bitec Enterprise AG**, in Dietlikon, Fabrikation, Vertrieb und Handel von Apparaten für die chemische und mikrobiologische Forschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 17, Publ. 697204). Domizil neu: c/o Alfa Laval Mid Europe AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon. Tagebuch Nr. 25266 vom 04.09.2003 (01164446 / CH-020.3.905.166-4)

■ **Blue Rock AG**, in Glattfelden, Holdinggesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5807). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bruppacher, Dr. Mark C., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25267 vom 04.09.2003 (01164448 / CH-020.3.912.276-8)

■ **Bombardier Transportation (Switzerland) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.2003, S. 16, Publ. 1145398). Zweigniederlassung neu: Pratteln. Tagebuch Nr. 25268 vom 04.09.2003 (01164530 / CH-550.0.073.452-5)

■ **Bovis Lend Lease AG**, in Zürich, Erbringung professioneller Dienstleistungen auf den Gebieten Projekt Management, Controlling, Baukostenplanung und Terminplanung sowie auf verwandten Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 19, Publ. 1071088). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Knapp, Daryl, von Rothenburg, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25269 vom 04.09.2003 (01164532 / CH-020.3.926.369-8)

■ **Bytics Technologie AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungs-, Berechnungs-, Entwicklungs- und Konstruktionsdienstleistungen in den Fachgebieten Mechanik, Elektrotechnik und Informatik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 13, Publ. 613692). mit Hauptsitz in: Uster. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gull, Heinz, von Volketswil, in Stallikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25270 vom 04.09.2003 (01164450 / CH-020.9.001.786-4)

■ **Château Bruxelles SA**, in Zürich, Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.1997, S. 6700). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfister, Hans, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Peter, von Winterthur, in Meilen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25271 vom 04.09.2003 (01164452 / CH-020.3.905.103-4)

■ **Debita AG**, in Wädenswil, Erbringung von Inkasso- und Factoring-Dienstleistungen, einschliesslich Übernahme des Debitorenmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 19, Publ. 828458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Hans-Peter, von Zürich und Eglisau, in Eglisau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25272 vom 04.09.2003 (01164534 / CH-130.0.005.362-4)

■ **divine Solutions GmbH**, in Zürich, Handel mit Softwareanwendungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 20, Publ. 926744). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25273 vom 04.09.2003 (01164536 / CH-020.4.024.070-0)

■ **Dubach Weine GmbH**, in Wädenswil, Handel mit Weinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1996, S. 7765). Domizil neu: c/o Bettio Söhne AG, Steinerstrasse 105, 8804 Au. Tagebuch Nr. 25274 vom 04.09.2003 (01164454 / CH-020.4.002.523-5)

■ **Edonia AG**, in Winterthur, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Arten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1998, S. 3580). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sostra Treuhand- und Verwaltungs AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gewerbe-Treuhand und Revision, B. Fricker-Rasswilder Eidg. dipl. Bücherexpertin und Eidg. dipl. Buchhalterin, in Nefenbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25275 vom 04.09.2003 (01164456 / CH-020.3.907.323-2)

■ **EFG Private Bank SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.2003, S. 21, Publ. 1083080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prêtre, Gabriel, von Bancourt, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25276 vom 04.09.2003 (01164538 / CH-020.3.926.349-7)

■ **Electrolux AG**, in Zürich, Handel mit sowie Ein- und Ausführung von elektrischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 15, Publ. 1085060). [Neue] Geschäftsstelle: Hauptstrasse 52, 4127 Birsfelden. [Neue] Geschäftsstelle: Morgenstrasse 131, 3018 Bern. [Neue] Geschäftsstelle: Commercialstrasse 19, 7000 Chur. [Neue] Geschäftsstelle: Buholzstrasse 1, 6032 Emmen. [Neue] Geschäftsstelle: Vonwilstrasse 15, 9000 St. Gallen. [Neue] Geschäftsstelle: Le Trésé 6, 1028 Prévèges. [Neue] Geschäftsstelle: Zona Industrie E, 6916 Grancia. [Neue] Geschäftsstelle: Holzliwiesenstrasse 12, 8604 Volketswil. [Neue] Geschäftsstelle: Ey 5, 3063 Ittigen. [Neue] Geschäftsstelle: Rue de la Piscine, 1950 Sion. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finkbeiner, Heiko, von Sulz AG, in Sisseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simone, Claudia, italienische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25277 vom 04.09.2003 (01164540 / CH-020.3.907.714-8)

■ **EQT Northern Europe AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.2003, S. 18, Publ. 1125246). Statutenänderung: 3.09.2003. Aktien neu: 4'500'000 Vorzugsnamenaktien B zu CHF 0.01 (Stimmrechtsaktien), 4'500'000 Vorzugsnamenaktien A zu CHF 0.01 (Stimmrechtsaktien), 4'750'000 Vorzugsnamenaktien F zu CHF 0.10 und 52'500 Stammnamenaktien A zu CHF 0.10 [bisher: 4'500'000 Vorzugsnamenaktien B zu CHF 0.01 (Stimmrechtsaktien), 4'500'000 Vorzugsnamenaktien C zu CHF 0.01 (Stimmrechtsaktien), 4'750'000 Vorzugsnamenaktien F zu CHF 0.10 und 52'500 Namenaktien zu CHF 0.10]. Tagebuch Nr. 25278 vom 04.09.2003 (01164458 / CH-020.3.023.781-1)

■ **Excom AG**, in Wädenswil, Handel mit elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Peripheriegeräten und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 21, Publ. 1004824). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Patrignani, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Freienbach, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stühler, Ralf, von Wollerau, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gött, Thomas, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Künzi, Daniel, von Winterthur, in Felben-Wellhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25279 vom 04.09.2003 (01164460 / CH-020.3.908.321-0)

■ **FACT Unternehmensberatung Schweiz AG**, in Wallisellen, Beratung Dritter in allen Fragen des Finanzmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.2003, S. 16, Publ. 1146972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gross, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25280 vom 04.09.2003 (01164542 / CH-020.3.026.984-9)

■ **Fahmi - Institut AG für Holzforschung und -verwertung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17.06.1994, S. 3395). Firma neu: **Fahmi - Institut AG für Holzforschung und -verwertung in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (Fahmi Institute Ltd for wood research and utilization in liquidation) (Institut Fahmi SA pour l'étude et l'exploitation du bois en liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 19.08.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Achenbach, Arthur, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hostettler, Werner, von Wahlen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fahmi, Dr. Peter, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, Mitglied]. Tagebuch Nr. 25281 vom 04.09.2003 (01164544 / CH-020.3.908.511-9)

■ **Finanz-Treuhand Zürich**, in Zürich, Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leibundgott, Fritz, von Alftollen im Emmental, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Greifensee]. Tagebuch Nr. 25282 vom 04.09.2003 (01164462 / CH-020.3.908.935-4)

■ **Garage Z AG**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7152). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Beeler, Werner, von Rothenthurm, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beeler, Verena, von Rothenthurm, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Gertrud, von Eggwil, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25283 vom 04.09.2003 (01164464 / CH-020.3.909.868-8)

■ **Genesis Communication**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 18.07.2003, S. 20, Publ. 1089598), mit Hauptsitz in: Ostermündigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bartsch, Kurt, von Burgdorf, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Burgdorf]. Tagebuch Nr. 25284 vom 04.09.2003 (01164546 / CH-020.9.001.568-7)

■ **Globaline GmbH**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete der Telekommunikation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom

04.10.2002, S. 21, Publ. 679092). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singh, Jaspal, indischer Staatsangehöriger, in Rom (IT), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 25285 vom 04.09.2003 (01164548 / CH-020.4.018.514-2)

■ **goAWAY.ch GmbH**, in Zürich, Erbringung von Internetdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3177). Firma neu: **goAWAY.ch GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.07.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Demont, Marco, von Sevelgen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gerber, Alfred W., von Oberlangegg, in Bettlach, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keller, Matthias, von Schleithem, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Adrian Hartmann AG, in Weinfelden, Liquidatorin. Tagebuch Nr. 25286 vom 04.09.2003 (01164550 / CH-020.4.022.073-8)

■ **Grohe Switzerland SA**, in Wallisellen, Vertrieb von Sanitärarmaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2001, S. 6082). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heck, Stephan-Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pankow, Dr. Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Menden (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elsener, Jean-Pierre James, von Zürich, in Sisseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mumpf]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25287 vom 04.09.2003 (01164466 / CH-020.3.024.217-6)

■ **H+P Management AG**, in Zürich, Managementdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29.07.2003, S. 16, Publ. 1105904). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rieder, Therese, von St. Stephan, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kroll, Markus, von Zürich, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wenzeler, Heinz, von Barzheim, in Wallisellen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 25288 vom 04.09.2003 (01164468 / CH-020.3.024.292-4)

■ **Halter Bauunternehmung AG**, in Zürich, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 21, Publ. 523074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Peter, von Nuglar-St. Pantaleon, in Arth, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 25289 vom 04.09.2003 (01164552 / CH-020.3.002.792-1)

■ **IL Immobilien-Leasing AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 22, Publ. 672972). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ritter, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Schalunen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gattiker, Gian Fadrin, von Richterswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heusser, Jakob, von Herisau, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Bruno Anton, von Büron, in Hagenbuch ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wyss, Bruno, Mitglied]. Tagebuch Nr. 25290 vom 04.09.2003 (01164554 / CH-020.3.912.741-4)

■ **Ingenieurbüro Rudolf Sager AG**, in Thalwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3558). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhandgesellschaft Scheidegger AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confidans AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25291 vom 04.09.2003 (01164470 / CH-020.3.913.339-0)

■ **International Task Force for Prevention of Coronary Heart Disease Foundation**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 25.07.2000, S. 5094). Urkundenänderung: 28.08.2003. Zweck neu: Zweck der Stiftung ist es, auf internationaler Ebene Erfahrung und Wissen um die Prävention der koronaren Herzkrankheit für Ärzte, Medizinstudenten und die Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Die Stiftung verfolgt ihre Anliegen inter alia indem sie: a) das Studium von Präventivmassnahmen fördert, Expertenberichte verfasst und Lehrmaterial erstellt. Die Stiftung fördert die Erarbeitung von Richtlinien betreffend präventiver Strategien gegen die koronare Herzkrankheit und von auf neueste wissenschaftliche Evidenz gestützten Behandlungsmethoden; b) solche Informationen und Empfehlungen den interessierten Kreisen in einem Dokumentationszentrum zugänglich macht; c) den Kontakt mit den Medien pflegt, mit dem Zweck, Informationen bezüglich Bekämpfung und Prävention der koronaren Herzkrankheit weitmöglichst zu verbreiten; d) mit staatlichen Organisationen, Industrie, Versicherungen, etc. zusammenarbeitet. Die Stiftung wird zwecks Evaluation, Durchführung und Verbreitung von Präventivmassnahmen über nationale Organisationen tätig sein, wo immer dies zweckmässig erscheint; e) Workshops, Seminare und Konferenzen organisiert; f) die unter c) bis e) erwähnten Zwecke wird der Stiftungsrat Gremien, Expertenkomitees, etc. einsetzen. Organisation neu: Stiftungsrat ungerader Anzahl von mindestens 7 bis maximal 31 Mitgliedern und Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 25292 vom 04.09.2003 (01164472 / CH-660.0.264.990-3)

■ **ISE International Sports and Entertainment AG**, in Zürich, Betreiben von Sportmarketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 16, Publ. 935418). Eingetra-

gene Personen neu oder mutierend: Arai, Hidenori, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25293 vom 04.09.2003
(01164556 / CH-020.3.026.619-4)

■ **Julius Hausmann-Studienfonds**, in Zürich, Ausschreibung von Stipendien zur Ermöglichung des Studiums an den Eidgenössischen Technischen Hochschulen, Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 24, Publ. 830810). Domizil neu: c/o Stipendientdienst der ETHZ, ETH Zentrum, 8092 Zürich.
Tagebuch Nr. 25294 vom 04.09.2003
(01164558 / CH-020.7.901.758-2)

■ **Karl und Elisabeth Gentsch-Stiftung**, in Zollikon, Der Zweck der Stiftung soll darin bestehen, begabte Kinder und Jugendliche musikalisch zu fördern, Stiftung (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 15, Publ. 1105862). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich.
Tagebuch Nr. 25295 vom 04.09.2003
(01164474 / CH-020.7.001.081-1)

■ **Kolb Distribution AG**, in Hedingen, Vertrieb von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 17, Publ. 368706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taravella, Elisabeth, von Zürich und Rüschi-kon, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wädenswil].
Tagebuch Nr. 25296 vom 04.09.2003
(01164476 / CH-020.3.024.401-6)

■ **Linsi, Meroni GmbH**, in Stäfa, Erstellung von Neubauten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 17. 09. 1998, S. 6428). Domizil neu: Goethestrasse 9, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linsi, Urban, von Pfäffikon, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Männedorf].
Tagebuch Nr. 25297 vom 04.09.2003
(01164560 / CH-020.4.003.726-3)

■ **Lobstair AG**, in Bachenbülach, Handel und Vermittlung von Waren verschiedener Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8726). Firma neu: **Lobstair AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: (**Lobstair SA en liquidation**) (**Lobstair Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.08.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: May, Felix J., von Zürich und Amriswil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haari, Claude, von Zollikon, in Zollikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 25298 vom 04.09.2003
(01164562 / CH-020.3.916.160-5)

■ **M.M. Warburg Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 24, Publ. 775418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Sofrom, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25299 vom 04.09.2003
(01164478 / CH-020.3.007.704-6)

■ **MCH Messe Zürich AG**, in Zürich, Durchführung von Messen, Kongressen und weiteren Veranstaltungen am Standort Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 2003, S. 21, Publ. 826156). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnyder, Werner, von Escholzmatt, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dalhäuser, Waldo, von Selzach, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Christian, von Kirchenthurnen, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25300 vom 04.09.2003
(01164480 / CH-020.3.929.544-7)

■ **MDTVISION AG**, in Regensdorf, Entwicklung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19. 05. 2003, S. 20, Publ. 995280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberson, Claude, von Estévenens, in Lutry, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barrer, Ernst, von Wolfwil, in Wetzikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Urban, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Quadri, Peter, von Zürich und Origgio, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auerbach, Conrad, von Gebenstorf, in Gossau ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25301 vom 04.09.2003
(01164564 / CH-020.3.914.039-7)

■ **Meteor AG**, in Wädenswil, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Wickelmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 2003, S. 25, Publ. 1062458). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rahn, Dietmar, von Hermettschwil-Staffeln, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25302 vom 04.09.2003
(01164566 / CH-280.3.000.453-3)

■ **Mindpearl AG**, in Kloten, Erbringen von Call Center-Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 17, Publ. 999516). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dörig, Markus, von Lindau und Appenzeln, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25303 vom 04.09.2003
(01164482 / CH-020.3.024.707-5)

■ **Mirabaud Asset Management AG**, in Zürich, Erbringung von Beratungsdienstleistungen von der Schweiz aus zur Vermögensverwaltung und für Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04. 04. 2003, S. 18, Publ. 935716). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Famer, Claudia, von Meilen, in Thal-

wil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moore, Michael R.H., britischer Staatsangehöriger, in Egg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Erlenbach ZH].
Tagebuch Nr. 25304 vom 04.09.2003
(01164484 / CH-020.3.900.341-5)

■ **Motivation Concept GmbH**, in Zürich, Akquisition von Corporate Image Events, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2001, S. 7660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lichtsteiner, Peter, von Wauwil, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 25305 vom 04.09.2003
(01164568 / CH-020.4.024.063-7)

■ **Nellen & Partner AG Zürich**, in Zürich, Unternehmensberatung, insbesondere Suche und Platzierung von Fachspezialisten und Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4265). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grand, Orlando, von Leuk, in Oberrang, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egge, Rosmarie, von Alt St. Johann, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limburg, Thomas Rolf, von Zürich, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25306 vom 04.09.2003
(01164570 / CH-020.3.024.634-1)

■ **NOBIAG in Liquidation**, in Fehraltorf, Handel mit kunsthandwerklichen Gegenständen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 18, Publ. 598520). Mit Verfügung vom 02.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 25308 vom 04.09.2003
(01164486 / CH-170.013.610-3)

■ **Olympus International AG**, in Zürich, Entwicklung und Planung von Versammlungsstätten und Veranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31. 07. 2003, S. 16, Publ. 1109752). Domizil neu: c/o Neff Concept Management AG, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich.
Tagebuch Nr. 25309 vom 04.09.2003
(01164488 / CH-020.3.002.128-5)

■ **Pendt AG**, in Gossau ZH, in erster Linie Planung und Erstellung von Laden- und Inneneinrichtungen sowie von Messeständen und -bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 18, Publ. 520594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arcus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25310 vom 04.09.2003
(01164572 / CH-020.3.919.868-9)

■ **Pendt Innenausbau AG**, in Gossau ZH, Produktion von und Handel mit Inneneinrichtungen und Möbeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 19, Publ. 520596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arcus Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25311 vom 04.09.2003
(01164574 / CH-020.3.005.886-6)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma J. Baenziger AG**, in Aeugst am Albis, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 22, Publ. 990826). Urkundenänderung: 18. 07. 2003. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).
Tagebuch Nr. 25312 vom 04.09.2003
(01164490 / CH-020.7.900.321-5)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hotel Limmathof AG**, in Zürich, Fürsorge für das Personal der Firma 'Hotel Limmathof Aktiengesellschaft', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 20, Publ. 1103220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nussbaumer, Fritz, von Rüegsau BE, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25313 vom 04.09.2003
(01164492 / CH-020.7.901.901-6)

■ **Phoenix Mecano Management AG**, bisher in Küsnacht ZH, Erbringung von kaufmännischen und kommerziellen Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 06. 2002, S. 24, Publ. 530484). Statutenänderung: 4. 06. 2003. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Lindenstr. 23, 8302 Kloten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cueni, Stephan, von Zwingen, in Binningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Appeli, Matthias, von Zürich und Zollikon, in Wil SG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Goldkamp, Dr. Hermann Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Spa-Balmoral (Belgien), Präsident, mit Einzelunterschrift; Malchus, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldkamp, Benedikt, deutscher Staatsangehöriger, in Lufingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Karlen, Dr. Werner, von Unterbach und Töbrel, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Karlen, Werner, in Nidau, Direktor]; Schäffler, René, von Buch SH, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 25314 vom 04.09.2003
(01164576 / CH-020.3.920.089-3)

■ **Prior Engineering AG**, in Zürich, Erbringung von Technologie- und Engineering-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20. 05. 2003, S. 21, Publ. 997264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25315 vom 04.09.2003
(01164578 / CH-020.3.920.705-0)

■ **Pueblo Film AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung für international tätige Filmproduzenten und Film-Verleiher, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4707). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köppl, Ursula, von St. Gallen, in Chatswood (AU), mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 25316 vom 04.09.2003
(01164738 / CH-020.3.006.401-0)

■ **QI FILMS AG**, in Zürich, Herstellung von audiovisuellen Produktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 2000, S. 2775). Domizil neu: Albsriedenstrasse 16, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reck, Beat, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rohrer, Hans Rudolf, von Buchs SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richtman, Daniel, von Untereggen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 25317 vom 04.09.2003
(01164740 / CH-020.3.023.051-2)

■ **Rollbi GmbH**, in Grüningen, Handel mit Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 14, Publ. 558436). Firma neu: **Rollbi GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 25318 vom 04.09.2003
(01164580 / CH-020.4.003.215-6)

■ **Rüesegger AG, landwirtschaftlicher Maschinenbetrieb**, in Oetwil am See, Ausführung landwirtschaftlicher Lohnarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 19, Publ. 1125602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüesegger, Ursula, von Röhnbach im Emmental, in Oetwil am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbach, Hans Jörg, von Gunzwil, in Oetwil am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hartmann, Werner, von Schinznach-Dorf, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittwer, Roman, von Linden, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25319 vom 04.09.2003
(01164582 / CH-020.3.922.419-1)

■ **Sales Activity Group GmbH**, in Embrach, Anbieten von Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 2003, S. 22, Publ. 807578). Statutenänderung: 3. 07. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bortolan, Patrick, von Niedererlinsbach, in Elsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Culiaga, Sandra, kroatische Staatsangehörige, in Steinach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Huber, Micha, von Kloten, in Kloten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Turcic, Danijel, kroatischer Staatsangehöriger, in Arbon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 25320 vom 04.09.2003
(01164742 / CH-400.4.022.847-2)

■ **Sattler Architekten AG**, in Wetzikon ZH, Übernahme und Vermittlung von Bau- und Umbaumanträgen von Architekturaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 2003, S. 15, Publ. 1123288). Eingetragene Personen neu oder mutierend: GST Treuhand AG, in Pfäffikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 25321 vom 04.09.2003
(01164744 / CH-020.3.021.205-3)

■ **Schober & Co**, in Bachenbülach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2001, S. 2013). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meggen (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 25322 vom 04.09.2003
(01164584 / CH-020.2.903.107-2)

■ **Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung SKS (Schweiz) AG**, in Zürich, Dienstleistungen für Arbeitnehmer und Arbeitgeber in der ganzen Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 20, Publ. 390600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Urs, von Chur und Rüeggen, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Hanspeter, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gäwliher, Bruno, von Zürich und Kirchberg SG, in Obereggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berset, Pascal, von Lausanne, in Etoy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitschmid, Paul, von Wohlen AG, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25323 vom 04.09.2003
(01164586 / CH-020.3.002.417-5)

■ **Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung SKS (Zürich) AG**, in Zürich, Dienstleistungen für Arbeitnehmer und Arbeitgeber im Kanton Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 21, Publ. 516338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bösch, Hanspeter, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breitschmid, Paul, von Wohlen AG, in Wohlen

bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gäwliher, Bruno, von Zürich und Kirchberg SG, in Obereggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 25324 vom 04.09.2003
(01164746 / CH-020.3.002.456-1)

■ **Segantini Catering AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche des Party-Service, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2001, S. 8822), mit Hauptsitz in Hünenberg, Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am: 14.08.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: Statuten geändert am 20.07.2001].
Tagebuch Nr. 25325 vom 04.09.2003
(01164748 / CH-020.9.001.123-8)

■ **Siedlungsgenossenschaft Gwad**, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2001, S. 596). Domizil neu: c/o Rudolf Schollenberger, Im Gwad 15, 8804 Au. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wähle, Hans, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ulmann, Martina, von Appenzeln, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Wehrli, David, von Vechigen, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Todesco, Rolf, von Wädenswil, in Wädenswil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schollenberger, Rudolf, von Winterthur, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diggelmann, Heidi, von Fischenthal, in Wädenswil, Vizepräsidentin und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin].
Tagebuch Nr. 25326 vom 04.09.2003
(01164588 / CH-020.5.901.435-8)

■ **Siegfried Keller AG**, in Wallisellen, Herstellung, Handel und Vertrieb technischer und chemischer Erzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 2003, S. 23, Publ. 1080054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kipfmüller-Gaignat, Jacqueline, von Küsnacht ZH, in Ebmatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Markus, von Amriswil und Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Köniz].
Tagebuch Nr. 25327 vom 04.09.2003
(01164590 / CH-020.3.914.704-5)

■ **Sika Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung von Spezialmaschinen, Dienstleistungen für das Bauwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 20, Publ. 1039996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ponti, Silvio, von St. Gallenkappel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Dux, Dr. Roland, von Unterberg, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gisel, Heinz, von Wilchingen, in Birmsdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Isler, Jörg, von Richterswil, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 25328 vom 04.09.2003
(01164750 / CH-020.3.923.935-5)

■ **SLG Textil AG**, in Glattfelden, Herstellung von Baumwollwaren oder ähnlichen Textilprodukten und Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5809). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruppacher, Dr. C. Mark, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25329 vom 04.09.2003
(01164752 / CH-020.3.924.261-0)

■ **Smile-Consulting, Otto Zimmerli**, in Hüntwangen, Durchführung von Unternehmens- und Finanzberatung, Einzel-firma (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6202). Der Firmeninhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 01.09.2003 die konkursantimale Nachlassliquidation angeordnet worden.
Tagebuch Nr. 25330 vom 04.09.2003
(01164592 / CH-310.1.000.706-8)

■ **Softcon Informatik AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2002, S. 14, Publ. 593480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrot, Cédric, von Twann, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niederbacher, Stefan, von Rorschach und Zürich, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 25331 vom 04.09.2003
(01164594 / CH-020.3.019.713-7)

■ **Sphinx Take Away AG**, in Erlenbach ZH, Führen eines Take Away Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01. 05. 2003, S. 21, Publ. 971352). Firma neu: **Sphinx Take Away AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.09.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 25332 vom 04.09.2003
(01164596 / CH-020.3.026.037-1)

■ **Stiftung 'Störnen' im Bezirk Meilen**, in Meilen, Die Stiftung stellt Wohnraum für junge Menschen zur Verfügung, Stiftung (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 21, Publ. 715994). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Rita, von Schänis, in Männedorf, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Gabriele, von Uster, in Meilen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25333 vom 04.09.2003
(01164754 / CH-020.7.904.602-9)

■ **Stiftung R. & K. Vogel**, bisher in Zürich, Unterstützung von Kindern, Kranken, sowie weniger begüterten oder in Not geratenen Menschen im In- und Ausland, Stiftung (SHAB Nr. 81

vom 29.04.2002, S. 19, Publ. 447182). Urkundenänderung: 28.08.2003, Sitz neu: Horgen. Domizil neu: c/o Bruno Tschan, Katzenrstenstrasse 39, 8810 Horgen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Raemy, Alain, von Plaffien, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschan, Bruno, von Holderbank SO, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 25334 vom 04.09.2003
(01164756 / CH-020.7.000.757-5)

■ **SV Group**, in Zürich, Erwerben, Halten, Verwalten und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 17, Publ. 1028196). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Furrer, Renato, von Isenthal, in Herrliberg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arnold, Alice, von Richtenal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker, Karl Heinz, österreichischer Staatsangehöriger, in Hausen bei Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Hans Ulrich, von Sumiswald, in Oftringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bemasoni, Silvio, von Casima, in Brione sopra Minusio, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolli, Heinz, von Berlingen, in Klingnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Willi, von Döttingen, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rick, Susanna, von Emettschwil, in Dienikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiller, Roland, von Flöelen, in Diesenhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Luzius, von Horgen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Szalai, Gábor, von Bern, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller, Dieter, von Zürich und Appenzel, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kupper, Irene, von Hagenbuch, in Herrliberg, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röhlsberger, Esther, von Trub, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürst, Andreas, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Botthofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, René, von Sumiswald, in Bünzen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giezendanner, Heinz, von Nesslau, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marthy, Reto, von Flums, in Tegerfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Andreas, von Kallnach, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noichl, Jörg, von Kradoff-Schönenberg, in Rikenbach TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oldani, Michael, von Wohlenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rigotti, Rolando, von Dietikon, in Hochfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zuppinger, Stephan, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25335 vom 04.09.2003
(01164598 / CH-020.6.900.473-9)

■ **Swiss Assets AG**, in Zürich, Verwaltung von Finanzanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 17, Publ. 1116830). Domizil neu: Badenerstrasse 530, 8048 Zürich.
Tagebuch Nr. 25336 vom 04.09.2003
(01164600 / CH-400.3.009.454-3)

■ **Swissranks GmbH**, in Wallisellen, Betrieb eines nationalen Handelsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4260). Domizil neu: Opikonstrasse 63, 8304 Wallisellen.
Tagebuch Nr. 25337 vom 04.09.2003
(01164758 / CH-020.4.020.198-1)

■ **T & C Edition AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 19, Publ. 475572). Statutenänderung: 22.08.2003. Übersetzungen der Firma neu: (T & C Edition SA) (T & C Edition LTD). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die kommerzielle Auswertung von audiovisuellen Produkten aller Art sowie insbesondere den Erwerb, Verkauf, die Verwaltung und die Auswertung von Rechten und Lizenzen literarischer, musikalischer und audiovisueller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner kann sie Liegenschaften erwerben, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 25338 vom 04.09.2003
(01164760 / CH-020.3.925.282-9)

■ **T-Online.ch AG**, in Zürich, Generieren bzw. Entwicklung und Vermarktung von Internet-/Online-Angeboten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 21, Publ. 971356). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Studer, Frank R., von Kreuzlingen, in Heidelberg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Matthias, von Häutligen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25339 vom 04.09.2003
(01164602 / CH-020.3.023.543-4)

■ **Talone GmbH**, bisher in Birmensdorf ZH, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 20, Publ. 555884). Statutenänderung: 8.08.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Kanonengasse 35, 8004 Zürich.
Tagebuch Nr. 25340 vom 04.09.2003
(01164604 / CH-020.4.025.392-1)

■ **TAR - Tankanlage Rümliang AG**, in Rümliang, Bau und Betrieb von Anlagen für Lagerung und Umschlag von Mineralölpunkten in Rümliang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2002, S. 19, Publ. 689622). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kunz, Giorgio, von Zürich, in Benzenschwil, Präsident und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofbauer, Daniel, von Wädenswil und Belp, in Cham, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung; Vandy, Michael John, britischer Staatsangehöriger, in Previsins-Moens (F), Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Pe-

ter, von Zürich, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Mitglied der Geschäftsleitung]; Keller, Roger, von Zürich und Unterensghal, in Baar, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Dugravot, Marcel, französischer Staatsangehöriger, in Vevey, Suppleant, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 25341 vom 04.09.2003
(01164672 / CH-020.3.925.785-2)

■ **Tehag Techno - Hydraulik AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angst, Hans-Jürg, von Herrliberg, in Zug, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrliberg].
Tagebuch Nr. 25342 vom 04.09.2003
(01164764 / CH-020.3.926.214-0)

■ **Thales Technologies AG**, in Zürich, Erbringung von spezialisierten Dienstleistungen für die Chemische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 19, Publ. 706314). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ehrensberger, Walter, von Kleindelfingen, in Hüntwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25343 vom 04.09.2003
(01164606 / CH-020.3.021.802-0)

■ **Tiptop Z GmbH**, in Zürich, Führen von Restaurations- und Barbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 17, Publ. 586498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sürimann, Gregor, von Rüwil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ruschendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Newbox Telecom GmbH, in Baar, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 25344 vom 04.09.2003
(01164608 / CH-020.4.023.107-3)

■ **TK Liegenschafts Management AG**, in Zürich, Entwicklung von Liegenschaften durch aktive Bewirtschaftung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.2002, S. 25, Publ. 6949). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mayer, Ulrich B., von Schaffhausen und Gaiserwald, in WARTH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Königseg, Frederic, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25345 vom 04.09.2003
(01164766 / CH-020.3.023.027-5)

■ **Totag AG**, in Zürich, Vermögensverwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 35, Publ. 796376). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Max R., von Attelwil, in Bubikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Eigenmann, Marc-André, von Dübendorf und Waldkirch, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Richard, von Waldkirch, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Stefan, von Waldkirch, in Willisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenbühl, Andreas, von Meilen, in Rüschlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Navert, Gregor, von Dielsdorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25346 vom 04.09.2003
(01164768 / CH-020.3.926.461-6)

■ **Treuco Treuhand-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.2003, S. 21, Publ. 837878). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Welti, Lucas, von Zürich, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25347 vom 04.09.2003
(01164610 / CH-020.3.003.691-8)

■ **UBS ImmoLeasing AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 24, Publ. 673206). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ritter, Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Schalunen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gattiker, Gian Fadri, von Richterswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heuscher, Jakob, von Herisau, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Bruno Anton, von Luzern, in Hagenbuch, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 25348 vom 04.09.2003
(01164612 / CH-020.3.904.598-9)

■ **Universal-Sanitärinstallationen J. Dzaferi**, in Schlieren, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 19, Publ. 1110072). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter; die Eintragung bleibt bestehen.
Tagebuch Nr. 25349 vom 04.09.2003
(01164770 / CH-020.1.020.430-7)

■ **Vitalat GmbH**, in Schlieren, Produktion von Käseprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 16, Publ. 368584). Statutenänderung: 22.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Vitacca, Donato Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Mägenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vitacca, Graziella, italienische Staatsangehörige, in Mägenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 25350 vom 04.09.2003
(01164772 / CH-020.4.024.726-2)

■ **VP Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 21, Publ. 1014130). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lorenz, Jörg Horst, von Andelfingen, in Winterthur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Szabó-Raduczner, Dr. Zsuzsa, von Bolligen, in Wollerau, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25351 vom 04.09.2003
(01164614 / CH-020.3.912.323-5)

■ **Walter Meier AG**, in Schwerzenbach, Handel, insbesondere mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2001, S. 8115). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Jürg Walter, von Zürich und Schleikon, in Herrliberg, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Dr. oec. publ. Reto Eduard, von Zürich und Schleikon, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Rüegg, Heinz, von Fischenthal, in Utikon am See, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Diener, Hans-Peter, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 25352 vom 04.09.2003
(01164616 / CH-020.3.917.493-0)

■ **Wintergarten, interaktive Kommunikation AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 18, Publ. 589690). Domizil neu: Klausstrasse 43, 8008 Zürich.
Tagebuch Nr. 25353 vom 04.09.2003
(01164774 / CH-020.3.923.323-1)

■ **Zogg Elektro GmbH**, in Greifensee, Planung und Ausführung von Elektroinstallationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2001, S. 7266). Domizil neu: Hirzenstrasse 397, 8606 Greifensee.
Tagebuch Nr. 25354 vom 04.09.2003
(01164776 / CH-020.4.024.008-2)

■ **Zumbotel Pool AG**, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 5, Publ. 752026). Gründungsstatuten: 26.11.2002. Statutenänderung: 22.08.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Zumbotel Staff AG, Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich. Zweck: Die Gesellschaft hat folgenden Zweck: Sie ist (i) Master Company des Cash Poolings der Zumbotel/TLG-Gruppe und (ii) Forderungskäufer bzw. -verkäufer, die Drittforderungen von Gesellschaften der Zumbotel/TLG-Gruppe kauft und diese an Banken weiterverkauft. Die Gesellschaft kann sich daneben an anderen Unternehmen irgendwelcher Art im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, übernehmen und mit ihnen fusionieren. Sie kann Liegenschaften und Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern sowie durch Beschluss des Verwaltungsrates Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Kleintner, Dr. Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (AT), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Erwin, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Tegerfelden und Thalwil, mit Einzelunterschrift]; Hug, Rudolf, von Quarten, in Sargans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gradl, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Durach (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Haug, Annette Gisela, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 25355 vom 04.09.2003
(01164778 / CH-020.3.013.135-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **AM Generalplaner, M. Andrich**, in Thalwil, Planung und Bauleitung im Bauwesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 29.04.1998, S. 2878). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 25356 vom 04.09.2003
(01164618 / CH-020.1.015.007-5)

■ **Archi Kosiba Dipl. Architekt ETH/SIA**, in Zürich, Architekturbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1992, S. 1020). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 25357 vom 04.09.2003
(01164620 / CH-020.1.000.114-1)

■ **Azadkhani Orient-Teppeich**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teppiche, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 13, Publ. 1085096). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25358 vom 04.09.2003
(01164780 / CH-020.1.043.210-6)

■ **Biondillo "Playsound"**, in Zürich, Import und Verkauf von Schallplatten und Musikassetten, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 21.05.1973, S. 1471). Eintrag von Amtes wegen gem. Art. 60 Abs. 1 und 2 HRegV. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25359 vom 04.09.2003
(01164782 / CH-020.1.901.999-5)

■ **Db Data, D. Boxhammer**, in Zürich, Handel mit EDV-Waren, insbesondere mit Hard- und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1991, S. 5480). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25360 vom 04.09.2003
(01164622 / CH-020.1.001.827-1)

■ **FANCY-BAR GMBH in Liquidation**, in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 14.01.2003, S. 20, Publ. 810256). Das Konkursverfahren wurde

mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 02.09.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 25361 vom 04.09.2003
(01164624 / CH-020.4.022.294-1)

■ **JobGroup, Strässler & Rainone Strässler**, in Winterthur, Personalverleih und Personalvermittlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 15, Publ. 1126980). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 25362 vom 04.09.2003
(01164784 / CH-020.2.004.710-3)

■ **Magnum Natursteinheizung, Helmut Schneider**, in Uster, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 14.09.1987, S. 3641). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25363 vom 04.09.2003
(01164786 / CH-020.1.911.626-5)

■ **motorbootschule zürichsee SAGEISDORFF & PARTNER**, in Gossau ZH, Schifffahrtsprüfung aller Kategorien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 15, Publ. 1025634). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 25364 vom 04.09.2003
(01164626 / CH-020.2.004.648-6)

■ **Picon Holding AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9536). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in den angesetzt Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 25365 vom 04.09.2003
(01164628 / CH-020.1.018.966-6)

■ **Privatdetektivbüro H.H. Kiener**, in Birmensdorf ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 264 vom 13.11.1987, S. 4425). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 25366 vom 04.09.2003
(01164788 / CH-020.1.914.165-1)

■ **R. Marfurt, Gipsergeschäft**, in Freienstein-Teufen, Gipserarbeiten, Montage von Leichtbauteilwänden, Deckenmontage, Verputzarbeiten, Stukkararbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1995, S. 4321). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25367 vom 04.09.2003
(01164790 / CH-020.1.008.983-1)

■ **R. Schneider**, in Stäfa, Handel mit computergesteuerten Werkzeugmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 19.03.1987, S. 1066). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25368 vom 04.09.2003
(01164630 / CH-020.1.916.373-6)

■ **R.V. Rechtsberatung und Versicherungen, Gavric**, in Zürich, Durchführung von Übersetzungen sowie Rechtsberatung für Ausländer im Bereich Krankenkasse und Versicherung, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8780). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25369 vom 04.09.2003
(01164632 / CH-020.1.020.918-0)

■ **Restaurant Rigiblick, Eduard Müller**, in Zürich, Betrieb des Restaurants Rigiblick, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 14.11.1989, S. 4618). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25370 vom 04.09.2003
(01164792 / CH-020.1.914.734-8)

■ **Roswita Schalcher, Turicum Expo-Standbau**, in Zürich, Bau von Messe- und Ausstellungs-Ständen, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 19.03.1985, S. 1054). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 25371 vom 04.09.2003
(01164794 / CH-020.1.916.171-6)

■ **Silidur-PDL AG in Liquidation**, in Andelfingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten für die Garten- und Landschaftsgestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2845). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Andelfingen vom 11.08.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 25372 vom 04.09.2003
(01164634 / CH-020.3.924.146-9)

■ **TTA Döbeli GmbH in Liquidation**, in Opikon, Technische Aus- und Weiterbildung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1999, S. 3473). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 25373 vom 04.09.2003
(01164636 / CH-020.4.001.314-2)

■ **Xaloy AG, Zweigniederlassung Rorbas**, in Rorbas, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Oberflächen-technik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 21, Publ. 685488), mit Hauptsitz in Olten. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 25374 vom 04.09.2003
(01164796 / CH-020.9.001.804-7)

Konkurse Faillites Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandbesitzer den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtsbegriff in die öffentlichen Bücher eingetragen und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstücks, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei der Straffolge (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsregister. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation de la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai impartit, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les héritiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavato di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, delengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Mühlheim geb. Neininger Sophie Hedwig sel.**, Privat, von Scheuren BE, geboren 03.01.1914, gestorben 02.05.2003, wohnhaft gewesen Altersheim am Rotbach, **9055 Bühler AR**
- Konkurrenzeröffnung:** 14.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
- Bemerkungen:** Konkursamtliche Nachlassliquidation gemäss Art. 193 SchKG
Konkursamt Appenzel Ausserrhod. Zweigstelle Teufen 9053 Teufen AR
(00045957)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: Gaschu AG**, Aarberggasse 36, 3011 Bern
- Datum der Konkursanmeldung:** 02.09.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Betreiberin der Discothek "The Temple", des Cabarets "Mocambo" sowie der Latino-Bar "Patio", Aarberggasse 61, 3011 Bern
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00046085)

- Schuldner/in: Kurz Alfred**, Automechaniker, von Vechigen, geboren 20.04.1949, Bollstrasse 105, **3076 Worb**
- Datum der Konkursanmeldung:** 06.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Alfred Kurz, Carrosserie & Malerei, Bollstrasse 105, 3076 Worb.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Kollnongfen 3082 Schlosswil
(01163964)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Amstutz (-Vögeli) Barbara**, Wirtin, von Niederstocken BE, geboren 25.09.1953, Restaurant Glütisch, **3645 Zwiessberg**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
- Bemerkungen:** Inhaberin der Einzelfirma Zehr Barbara, Restaurant Glütisch, 3645 Zwiessberg. Die MWST-Nr. 418 228 wird widerrufen. Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. September 2003 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601

Thun, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.

Allfällige Eigentums- oder Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3602 Thun
(00045679)

- Schuldner/in: Troger Dieter**, ausgeschlagene Verlassenschaft, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 22.07.1938, gestorben 07.07.2003, whft. gew. Holenackerstrasse 31/E5, **3027 Bern**
- Konkurrenzeröffnung:** 11.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00045713)

- Schuldner/in: Stotzer Louise**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Büren an der Aare BE, geboren 25.01.1924, gestorben 02.04.2003, gew. Solothurnstr., **3294 Büren an der Aare**
- Konkurrenzeröffnung:** 11.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00045855)

- Schuldner/in: Berger Urs Martin**, von Grosshöchstetten, geboren 09.12.1967, Altikofenstrasse 59, **3048 Worblaufen**
- Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00045865)

- Débiteur/débitrice: Palermo Giuseppe**, nationalité: Italie, né(e) le 21.10.1965, Crêt-de-la-Rive 22, **2740 Moutier**
- Déclaration de faillite:** 18.08.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.10.2003
- Remarques:** Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 18 août 2003 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier 2740 Moutier
(00045879)

- Débiteur/débitrice: Sensibile Palermo Patrizia**, nationalité: Italie, né(e) le 04.09.1967, Crêt-de-la-Rive 22, **2740 Moutier**
- Déclaration de faillite:** 18.08.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.10.2003
- Remarques:** Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 18 août 2003 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier 2740 Moutier
(00045891)

- Schuldner/in: Lonzano Manuel**, ausgeschlagene Verlassenschaft, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 13.03.1951, gestorben 29.05.2003, whft. gew. Zossmatt 14, **3076 Worb**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Kollnongfen 3082 Schlosswil
(01163966)

- Schuldnerin: Assum AG**, Bahnhofstrasse 21, **3125 Toffen**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Sétigen 3123 Belp
(01163980)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Walther Jean Pierre**, ausgeschlagene Verlassenschaft, gew. Mechaniker, von Niederwichtach BE, geboren 13.12.1921, gestorben 17.02.2003, whft. gew. Altersheim Oberhasli, Lenggasse 45, **3860 Meiringen**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 26.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00045233)

- Schuldner/in: Bodewes Regnerus Theodorus**, ausgeschlagene Verlassenschaft, Staatsbürgerschaft: Niederlande, geboren 29.11.1939, gestorben 13.07.2003, whft. gew. Rosenweg 40, **3007 Bern**
- Konkurrenzeröffnung:** 18.08.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 25.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00045653)

- Schuldner/in: Wälti-Furrer Alice**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Büren an der Aare BE, geboren 01.08.1912, gestorben 19.04.2003, gew. Linderweg 15, **3294 Büren an der Aare**
- Konkurrenzeröffnung:** 09.07.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 25.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00045719)

- Schuldner/in: Ramminger-Kleger Helene**, ausgeschlagene Verlassenschaft, von Widnau SG, geboren 20.01.1950, gestorben 05.08.2003, whft. gew. Holligenstrasse 109/5, **3008 Bern**
- Konkurrenzeröffnung:** 26.08.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 01.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 2'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00045907)

- Schuldner/in: Racaj Negjat**, von Quinto TI, geboren 15.07.1966, Looslistrasse 81, **3027 Bern**
- Konkurrenzeröffnung:** 12.08.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 01.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00045921)

- Schuldner/in: Bernasconi Romeo Luigi**, ausgeschlagene Verlassenschaft, gew. Elektriker, von Veiza TI, geboren 16.06.1950, gestorben 31.07.2003, whft. gew. Mädergutstrasse 81, **3018 Bern**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.08.2003
- Konkurrenzeröffnung:** 01.09.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 20.09.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Bern-Mittelland,
 Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00045923)

1. **Schuldner/in: Schneider Max**, Chauffeur, von Magden AG, geboren 24.01.1946, Fellenstrasse 52, **3027 Bern**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 01.09.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Max Schneider, Transporte & Reinigungen
 Konkursamt Bern-Mittelland,
 Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00045959)

1. **Débiteur/débitrice: Burkhalter Gertrud Irène, succession répudiée**, de Orpund, né(e) le 02.10.1923, décédé(e) le 01.04.2003, **2735 Malleray**
 2. **Déclaration de faillite:** 31.07.2003
 3. **Suspension de faillite:** 27.08.2003
 4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 20.09.2003
 5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
 2740 Moutier
 (00045961)

1. **Schuldner/in: Hählen Hans Ruedi, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Wirt, von von Lenk BE, geboren 05.07.1943, gestorben 29.03.2001, whft. gew. Dorfstrasse 32 A, **3661 Utendorf**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 09.10.2002
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.09.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Eigentümer des Utendorf-GBB Nr. 851 Die Pfandgläubiger können bis zum 10.10.2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 09.10.2002 einzureichen.
- Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3602 Thun
 (00046025)

1. **Schuldner/in: Burgener-Führer Heidi Rosmarie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Grindelwald BE, geboren 21.02.1944, gestorben 18.08.2003, whft. gew. Normannenstrasse 21, **3018 Bern**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.08.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 02.09.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Bern-Mittelland,
 Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00046049)

1. **Schuldner/in: Schopfer Inox GmbH**, Sonnenrain 9, **3662 Sétigen**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 03.09.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Bern-Mittelland,
 Dienststelle Sétigen
 3123 Belp
 (01163976)

1. **Schuldner/in: Bischof Daniel Marcel**, von Eggersriet, geboren 09.02.1975, Aarwangenstrasse 37, **4923 Wynau**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 10.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 28.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
 4912 Aarwangen
 (01163984)

1. **Schuldner/in: Brechbühl Bruno**, Verkäufer, von Trubschachen, geboren 03.11.1949, Waldegweg 3, **3400 Burgdorf**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 18.08.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 02.09.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Mode Brechbühl, Burgdorf.
 Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
 3400 Burgdorf
 (01163986)

Kollokationsplan und inventaire Et de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario
 SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: L & B Full Service GmbH**, Strandbadstrasse 15, **3800 Interlaken**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
 3800 Interlaken
 (00045515)

1. **Débitrice: Henri Girod SA**, Route de Chaluet 17, **2738 Court**
 2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 11.09.2003 jusqu'au 01.10.2003
 3. **Echéance de la contestation inventaire:** 11.09.2003 jusqu'au 21.09.2003
 4. **Remarques:** Pendant la durée de dépôt de l'inventaire, les créanciers peuvent, pour éviter une exclusion, déposer auprès de l'office soussigné une demande de cession à teneur de l'art. 260 LP, concernant les droits reconnus par l'administration de la faillite (art. 47 à 49 OAOE) et les actions en responsabilité que cette dernière renonce à introduire. Si pendant la durée du dépôt des décisions de l'administration de la faillite ne donnent lieu à aucune action en contestation, elles seront considérées comme acceptées. Les documents peuvent être consultés à l'office soussigné ainsi qu'à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Moutier.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland
 2501 Bienne
 (00045631)

1. **Schuldner/in: Stucki Arlette**, Verkäuferin, von Münsingen, geboren 26.02.1958, Büetigenstrasse 85, **2557 Studen**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 10.09.2003 bis 30.09.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 10.09.2003 bis 20.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betr. die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktien (Art. 32 KOV) anfechten sowie Abtretungsbegehren, gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel eingesehen werden.

- Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045637)

1. **Schuldner/in: Iorio Natascha Sabrina**, Angestellte, von Rohrbachgraben, geboren 02.03.1979, Oberer Quai 98, **2502 Biel**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 10.09.2003 bis 30.09.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 10.09.2003 bis 20.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betr. die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktien (Art. 32 KOV) anfechten sowie Abtretungsbegehren, gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursver-

waltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel eingesehen werden.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045649)

1. **Schuldner/in: Bovino Enrico**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 26.08.1952, Loosstrasse 42, **3027 Bern**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 10.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: ENRIMAS COLOR BOVINO, Rüteweg 86, 3072 Ostermündigen

Konkursamt Bern-Mittelland,
 Dienststelle Bern
 3011 Bern
 (00045765)

1. **Schuldner/in: Scheurer Willi**, Koch, von Bargen BE, geboren 29.12.1941, Oberdörfli 2, Kothofen, **3262 Suberg**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auf:
 Lastenverzeichnis Grossaffoltern-Grundbuchblatt Nr. 2538. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045815)

1. **Schuldner/in: Beutler Walter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Sattler, von Lauperswil BE, geboren 25.04.1935, gestorben 22.09.2002, whft. gew. Schwarndstrasse 8, **3634 Thierachern**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045833)

1. **Schuldner/in: Salzmann Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Hilfsarbeiter, von Aeschi bei Spiez, geboren 07.08.1965, Schlossmattstrasse 1, **3600 Thun**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045845)

1. **Schuldner/in: Senn Urs**, Betreuer, von Hotwil AG, geboren 05.11.1968, Schiffweg 15, **3600 Thun**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045861)

1. **Schuldner/in: Hänni Marcel**, Chemielaborant, von Längenbühl BE, geboren 11.03.1968, Bostudenstrasse 8/29, **3604 Thun**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** vorher Bostudenstr. 10/41, 3604 Thun, vorher Länggasse 90, 3600 Thun. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045899)

1. **Schuldner/in: Solimeo Vincenzo, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 16.10.1934, gestorben 16.04.2003, gew. E. Schülerstr. 45, **2502 Biel**

2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045935)

1. **Schuldner/in: Scheffner Gerold, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 01.06.1937, gestorben 02.05.2002, gew. Weierden 7, **2565 Jrens**

2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045941)

1. **Schuldner/in: Trafelet Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Vinelz BE, geboren 27.05.1940, gestorben 28.03.2003, gew. Gotstattstrasse 64, **2504 Biel**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045943)

1. **Schuldner/in: Ruge Sven**, Bauleiter, von Diemigen BE, geboren 25.08.1961, Schwäbistrasse 12, **3613 Steffisburg**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003

4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045949)

1. **Schuldner/in: Mühlemann Daniel Friedrich**, Forstwart und Landschaftsgärtner, von Bönigen BE, geboren 13.12.1969, Weberweg 9C, Postfach 94, **3612 Steffisburg**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045951)

1. **Schuldner/in: Grossbacher René**, Landschaftsgärtner, von Trachselwald BE, geboren 28.07.1964, Ziegeleistrasse 7, **3612 Steffisburg**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 10.09.2003 bis 21.09.2003
 4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
 3601 Thun
 (00045953)

1. **Schuldner/in: Walter-Baula Gilberte, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Walterswil BE, geboren 25.10.1930, gestorben 07.03.2003, gew. Zionsweg 43, **2503 Biel**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045963)

1. **Schuldner/in: Schärer Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Walterswil BE, geboren 15.10.1943, gestorben 23.05.2003, gew. Mon Repos, La Neuveville, **2520 La Neuveville**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045985)

1. **Schuldner/in: Schärer Peter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Walterswil BE, geboren 15.10.1943, gestorben 23.05.2003, gew. Mon Repos, La Neuveville, **2520 La Neuveville**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00045985)

1. **Schuldner/in: Kocher Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Aegerten BE, geboren 07.11.1936, gestorben 26.10.2002, gew. Allestrasse 20, **2503 Biel**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
 3. **Auflagefrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
 Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
 2501 Biel/Bienne
 (00046059)

1. **Schuldner/in: Mammio Jolanda, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rapperswil BE, geboren 25.04.1951, Trimsteinstrasse 20, **3076 Worb**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003

3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
4. **Bemerkungen:** Lastenverzeichnis Worb-GBB Nrn. 2359-002 und -009
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12 (3. Stock), 3001 Bern, eingesehen werden.
Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil
(01163962)

1. **Schuldnerin: Gawaro AG**, Industriestrasse 65, 3052 Zollikofen
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
4. **Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eychalder 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01163968)

1. **Schuldner/in: Keller Beat**, von Remigen, geboren 16.06.1966, Bernstrasse 35, **3308 Grafenried**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 11.09.2003 bis 01.10.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 11.09.2003 bis 21.09.2003
4. **Bemerkungen:** Wäscherei + Textilpflege
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eychalder 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01163972)

Verteilungsliste und Schlussrechnung
Liste de répartition et décompte final
Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

1. **Schuldnerin: PFG Immobilien AG**, Ipsachstrasse 8, 2560 Nidau
2. **Bemerkungen:** Der Verteilungsplan liegt vom 10.9.2003 bis 20.9.2003 auf.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045837)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Moser Hans**, Bodenleger, von Rüederswil, geboren 15.03.1949, Austrasse 4, **3612 Steffisburg**
2. **Datum des Schlusses:** 02.09.2003
3. **Bemerkungen:** vorher Schönaustrasse 38, 3612 Steffisburg, vorher Stockhornweg 50A, 3624 Schwendibach.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00045417)

1. **Schuldner/in: Perret-Jeaneret-Ah-Keng Sylvain**, von Le Locle, geboren 14.01.1974, Chemin du Parc 5, **2502 Biel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045755)

1. **Schuldner/in: Carfora Sebastiano**, Mechaniker, von Italien, geboren 19.11.1959, Rue des Ouillets 28, **2502 Biel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045757)

1. **Schuldnerin: Helscher Spenglerei GmbH**, Bahnhofstrasse 7, **3295 Rüti b. Büren**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045831)

1. **Schuldnerin: Burri W. Bedachungen AG**, Schwalbenweg 5, **3270 Aarberg**
2. **Datum des Schlusses:** 03.09.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg
(01163970)

1. **Schuldner/in: Mayr-Wetzel Pia, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arbon TG, geboren 28.04.1918, gestorben 28.01.2002, whft. gew. Bielstrasse 71, **3270 Aarberg**
2. **Datum des Schlusses:** 29.08.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg
(01163974)

1. **Schuldner/in: Iseli-Bürgisser Rita Anna, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Täuffelen BE, geboren 06.05.1959, whft. gew. Weierweg 14, **3053 Münchenbuchsee**
2. **Datum des Schlusses:** 02.09.2003
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01163978)

1. **Schuldner/in: Aebi-Stoher Ursula, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wynigen, geboren 23.08.1909, whft. gew. Alpenblickstrasse 6, **3052 Zollikofen**
2. **Datum des Schlusses:** 02.09.2003
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01163982)

1. **Schuldner/in: Christen (-Heiniger) Herbert**, Baselstrasse 23B, **4537 Wiedlisbach**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare
(01163988)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in: Börlin Monika**, von Diegten, geboren 07.07.1963, Rainenweg 118, **4153 Reinach**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3235 Erlach, 07.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Im Sitzungszimmer 1. Stock, beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dst. Erlach
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 09.10.2003
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 21.09.2003
6. **Steigerungsjekte:** Erlach-GB Nr. 692
Hotel unvollendet, Gesamfläche 616 m², Im Städtchen 19, Erlach, Gebäude, Gesamfläche 58 m², Im Städtchen n.n. Amtlicher Wert: Fr. 968'400.00
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 790'000.00

7. **Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 150'000.00 zu leisten.
Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Im weiteren hat der Ersteigerer vor dem Zuschlag eine unwiderrufliche Bankgarantie oder eine Finanzierungszusage des Kreditgebers über den Steigerungsaufpreis als Sicherheit zu hinterlegen.
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis beim unterzeichnenden Konkursamt sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach, Aarberg, zur Einsichtnahme auf.
Die Besichtigung der Liegenschaft erfolgt nach telefonischer Voranmeldung beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, Biel (Tel.: 032 344 59 25).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. Sept. 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
2501 Biel
(00045867)

1. **Schuldner/in: Ritter Friedrich, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gestorben 02.03.2002, whft. gew. Bachhaus, **3418 Rüegsbach**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3550 Langnau i.E., 13.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal 1, Amthaus, Dorfstrasse 21
4. **Steigerungsjekte:** Rüegsau Grundbuchblatt Nr. 800
Wohnhaus und Werkstatt, Bachhaus 277 + 277B, Rüegsbach
Gebäude 231 m², übrige befestigte Fläche, 111 m², Gartenanlage, Hofraum, 227 m²
Konkursamtliche Schätzung: CHF 318'500.-
Amtlicher Wert: CHF 258'200.-
Rüegsau, Grundbuchblatt Nr. 914
Wohnhaus, Bachhaus 277a und 277c, Rüegsbach
Gebäude 181 m², Acker, Wiese, Weide 365 m²; Gartenanlage, Hofraum 546 m²
Konkursamtliche Schätzung: CHF 408'000.-
Amtlicher Wert: CHF 484'910.-
5. **Bemerkungen:** Besichtigung:
Die Liegenschaft kann am Montag, 29. September 2003,

um 14 Uhr, unter Anmeldung (034 408 18 38, Frau B. Sommer) besichtigt werden.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag sind Anzahlungen gemäss Steigerungsbedingungen zu leisten. Diese haben in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit den Lastenverzeichnissen bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eychalder 2, 4912 Aarwangen, vom 15. September 2003 bis 25. September 2003 öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald, Amthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E., Tel. 034 408 18 38.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau
(01160788)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Bacchetta Alain**, Hohlenweg 51, **2564 Bellmund**
2. **Bemerkungen:** Löschung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG)
Anlässlich der am 27. Juni 2003, im Rahmen des Konkursverfahrens gegen den Genannten, durchgeführten Zwangsverwertung ist folgender, dem Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland, nicht eingereichter Pfandtitel ungedeckt geblieben und wird somit gelöscht.
Biel-Grundbuchblatt-Nr. 1833-20
Fr. 40'000.00 Namensschuldbrief vom 30.7.1999, 2546, im 6. Rang, Maximalzinsfuß 10 %
Es wird ausdrücklich auf Artikel 69, Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung von erloschenen Pfandtiteln als Betrug strafbar ist.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00045723)

1. **Schuldnerin: Wetesta Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 Langenthal
2. **Bemerkungen:** Das Konkursverfahren über die Wetesta Immobilien AG wurde per 09.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Ein Pfandgläubiger hat die Verwertung folgender Pfänder verlangt.
Grundstücke Langenthal Grundbuchblatt Nrn. 963 und 4131. Alle Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche per 05.06.2003 aufzurechnen und beim unterzeichnenden Konkursamt bis 10.10.2003 anzumelden.
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau
4912 Aarwangen
(00045821)

1. **Schuldnerin: Troca Immobilien AG**, Ringstrasse 44, 4900 Langenthal
2. **Bemerkungen:** Das Konkursverfahren über die Troca Immobilien AG wurde per 09.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Ein Pfandgläubiger hat die Verwertung der folgenden Pfänder verlangt.
Grundstücke Sierre Grundbuchblatt Nrn. 25462 und 25445. Alle Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche per 01.05.2003 aufzurechnen und beim unterzeichnenden Konkursamt bis 10.10.2003 anzumelden.
Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau
4912 Aarwangen
(00045827)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Zink AG Boden-Bau**, Mühlemattstrasse 16A, 4104 Oberwil BL
2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 02.09.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 22.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Planung und Erstellung von Böden und Bodenbelägen usw.
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(01164004)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Jäger-Rubitschung Doris, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Basel, geboren 02.06.1935, gestorben 11.04.2003, whft. gew. Gorenmatstrasse 41, **4102 Binningen**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, einzureichen.
Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, zu erheben.
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(01163994)

1. **Schuldner/in: Felber Thomas**, von Niederbipp BE, geboren 02.10.1965, Hauptstrasse 35, **4436 Oberdorf BL**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 12.09.2003 bis 03.10.2003
Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg
(01164006)

B5

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Future Link AG**, Steinenvorstadt 12, 4051 Basel
2. **Datum der Konkursöffnung:** 19.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01162352)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Zimmermann Urs, Nachlass**, Kaufmann, von Luzern, geboren 12.07.1940, gestorben 10.07.2003, whft. gew. Burgfelderstrasse 101, **4055 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01162354)

1. **Schuldner/in: Wüthrich-Zubler Bertha, Nachlass**, von Basel, geboren 15.02.1919, gestorben 23.02.2003, whft. gew. Pfeffelstrasse 34, **4055 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 20.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01162356)

1. **Schuldner/in: Haberthür René**, kaufmännischer Angestellter, von Hofstetten-Flüh SO, geboren 24.02.1970, Mariastrasse 9, **4114 Hofstetten SO**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
5. **Bemerkungen:** früher: Clarahofweg 19B, 4058 Basel
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01162360)

1. **Schuldnerin: R. Böker Informations-Systeme (Schweiz) AG**, Peter Merian-Strasse 22a, 4052 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 15.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
5. **Bemerkungen:** Erbringung von Informatik-Dienstleistungen usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(01162362)

1. **Schuldnerin: Wunschheim & Partner GmbH**, St. Johans-Ring 133, 4056 Basel
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.09.2003
3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 10.10.2003
5. **Bemerkungen:** Installation und Vertrieb von EDV-Software und Dienstleistungen usw.
Am 2. Dezember 2002 ist über diese Schuldnerin erstmals der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde damals vom Zivilgericht Basel-Stadt am 6. März 2003 mangels Aktiven wieder eingestellt (siehe Publikation vom 19. März 2003). Zuzufolge nachträglicher Bezahlung eines Guthabens, dessen Betrag für die Deckung der Kosten des Konkursverfahrens ausreichen dürfte, hat das Zivilgericht Basel-Stadt am 2. September 2003 das Konkursverfahren neu eröffnet.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01162364)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Kart-Köklü Osman**, Monteur, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 10.10.1956, Elsässerstrasse 105, **4056 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.05.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 28.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01162368)

1. **Schuldner/in: Gaspar Luis**, Chauffeur, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 29.10.1969, Bläsiring 161, **4057 Basel**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.08.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 28.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 20.09.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaber der am 14. März 2003 erloschenen Einzelfirma "O Bar Da Liga, Gaspar", Verkauf von Lebensmitteln und Wein usw.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01162370)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Aslantrans AG**, Centralbahnstrasse 19, **4051 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01162372)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Bucherer Hubert, Nachlassliquidation**, von Bubendorf BL, whft. gew. Belchenstrasse 15, **4054 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163904)
1. **Schuldner/in: Engeli Paul, Nachlassliquidation**, von Neuwilen TG, whft. gew. Liesbergerstrasse 15, **4053 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163906)
1. **Schuldner/in: Röse-Merz Elisabeth, Nachlassliquidation**, von Appenzell AI, whft. gew. Hammerstrasse 114, **4057 Basel**

2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163908)

1. **Schuldner/in: Eberhardt Wilhelm, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Hochbergerplatz 3, **4057 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163910)

1. **Schuldner/in: Kilcher-Henzen Loni, Nachlassliquidation**, von Nunningen SO, whft. gew. Klingentalstrasse 89, **4057 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 26.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163912)

1. **Schuldner/in: Gruber-Schorta Carolina, Nachlassliquidation**, von Surcuolm GR, whft. gew. Brantgasse 5, **4057 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
3. **Bemerkungen:** früher: Schönaustrasse 58, 4058 Basel
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163914)

1. **Schuldner/in: Hartmann Peter, lic. iur., Nachlassliquidation**, von Ziefen BL, whft. gew. Am Krayenrain 23, **4056 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163916)

1. **Schuldner/in: Gerstner-Friedlin Martha, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Fischerweg 2, **4058 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163918)

1. **Schuldner/in: Franz-Votteler Peter, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Rosentalstrasse 70, **4058 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163920)

1. **Schuldner/in: Huber Karl, Nachlassliquidation**, von Boswil AG, whft. gew. Türkheimerstrasse 44, **4058 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163922)

1. **Schuldner/in: Pedrazzini Thomas, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Güterstrasse 244, **4053 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 28.08.2003
- Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
- (01163924)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Jaquier Serge**, peintre bâtiment indépendant, de Fribourg, né(e) le 09.01.1969, route des Hospitaliers 133, **1257 Croix-de-Rozon**
2. **Déclaration de faillite:** 11.07.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.10.2003
5. **Remarques:** exploitant une société de peinture en bâtiment à l'enseigne "JS Peinture, Serge Jaquier sise route des Hospitaliers 133 à 1257 Croix-de-Rozon/Bardonnex GE. Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163926)

1. **Débiteur/débitrice: Société Immobilière Lignon-Parc 5**, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 2, **1207 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 08.01.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.10.2003

5. **Remarques:** posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Vernier.
Pour tout renseignement: M.F. Lindemann, tél. 022 327 73 48
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163928)

1. **Débiteur/débitrice: Steffen René, succession répu-diée**, qv. ouvrier d'usine, de Berne, né(e) le 17.05.1920, décédé(e) le 25.08.2002, qv. dom. chemin des Comtoises 4, **1214 Vernier**
2. **Déclaration de faillite:** 18.11.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.10.2003
5. **Remarques:** Pour tout renseignement: M.F. Lindemann, tél. 022 327 73 48
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163930)

1. **Débiteur/débitrice: TNP Company Ltd (TNP Company SA) (TNP Company AG)**, route de Pré-Bois 20 D, **1215 Genève 15**
2. **Déclaration de faillite:** 11.07.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.10.2003
5. **Remarques:** conseils et assistance en matière industrielle, commerciale, financière et culturelle dans le Sud-Est asiatique, notamment en République Populaire de Chine; prise de participations dans toute entreprise industrielle, commerciale, financière et culturelle, notamment dans le domaine de l'industrie alimentaire et de l'habillement. La présente liquidation sommaire est publiée sur ordre de la Commission de Surveillance des OPF et se limitera aux démarches nécessaires à l'obtention de la restitution de fonds versés indûment par l'office à la masse en faillite des Vrais Biscuits du Terroir SA et à l'offre aux créanciers de la cession des droits de la masse sur la revendication faite sur le montant précité.
Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163934)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice: Schibig Jean-Marc, succession répu-diée**, qv. facteur, de Vaud, né(e) le 05.02.1965, décédé(e) le 02.03.2003, qv. dom. rue des Etuves 17, **1201 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 28.04.2003
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500.00
6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M.F. Lindemann, tél. 022 327 73 48
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163940)

1. **Débiteur/débitrice: Staub Walter, succession insolvable**, qv. retraité, de Berne, né(e) le 02.09.1906, décédé(e) le 31.08.2002, qv. dom. route de Veveyr 85, **1234 Yessy**
2. **Déclaration de faillite:** 14.01.2003
3. **Suspension de faillite:** 14.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00
6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.
Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.
Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Pour tout renseignement: M.F. Lindemann, tél. 022 327 73 48
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163950)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Amons née Hugo Germaine Adeline, succession répu-diée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 06.05.1918, décédé(e) le 02.01.2001, qv. dom. chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163932)

1. **Débiteur/débitrice: Gervais née Vallotton Gabrielle Odette, succession répu-diée**, qv. retraité, de Vaud, né(e) le 01.05.1911, décédé(e) le 18.02.2001, qv. dom. rue de Carouge 51, **1205 Genève**
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163936)

1. **Débiteur/débitrice: Wirth Denise Henriette, succession répu-diée**, qv. couturière, né(e) le 26.03.1919, décédé(e) le 29.09.2001, qv. dom. chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).
Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163938)

1. **Débiteur/débitrice: Da Costa Maria de Lourdes**, Employée de banque, de Genève, né(e) le 02.10.1957, route du Vélodrome 14, **1228 Plan-les-Ouates**
2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:
1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).
A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:
- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).
Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-3).
Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58
- Office des faillites
1227 Carouge
- (01163942)

1. **Débiteur/débitrice: Grand Robert Eloi Philémon, succession répuđiée**, qv. mécanicien, de Genève, né(e) le 30.07.1933, décédé(e) le 08.07.2001, qv. dom. rue du Grand-Bureau 15, **1227 Les Acacias**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01163944)

1. **Débiteur/débitrice: Huggenberger née Schwander Alice, succession répuđiée**, qv. ménagère, de Argovie, né(e) le 09.02.1910, décédé(e) le 08.03.2002, qv. dom. route de Veyrier 85, **1234 Yessy**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01163946)

1. **Débiteur/débitrice: Kocher née Lauper Anna Katharina, succession répuđiée**, qv. employée retraitée, de Genève, né(e) le 24.08.1912, décédé(e) le 31.01.2002, qv. dom. route de Veyrier 85, **1234 Yessy**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);
3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);
- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01163948)

1. **Débiteur/débitrice: Battagliero Ezio Battista, succession répuđiée**, qv. publicitaire, de Genève, né(e) le 11.04.1940, décédé(e) le 04.10.2002, qv. dom. rue Antoine-Carteret 7, **1202 Genève**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: M. M-F. Untermahrer, tél. 022 327 72 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01163952)

1. **Débiteur/débitrice: Boillat née Mayor Marguerite Adèle, succession insolvable**, qv. sp., de Jura, né(e) le 16.08.1907, décédé(e) le 01.08.2000, qv. dom. rue de All-obroges 33, **1227 Les Acacias**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: Mme N. Accardi/D. Gatto, tél. 022 327 73 58

Office des faillites
1227 Carouge

(01163954)

1. **Débiteur: Topkatours SA**, place de Monthyllant 19, **1201 Genève**

2. **Remarques:** But: vente de billets d'avion de compagnies et assurer toutes réservations s'y rapportant; représentation de compagnies aériennes et de transport; organisation de voyages et activités dans le domaine touristique.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);
2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Pour tout renseignement: Mme G. Stanislas, tél. 022 327 72 55

Office des faillites
1227 Carouge

(01163956)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Odier née Kenny Doris, succession répuđiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 07.07.1919, décédé(e) le 23.06.2000, qv. dom. chemin des Courbes 9, **1247 Anières**

2. **Date de la clôture:** 21.08.2003

3. **Remarques:** Pour tout renseignement: Cellule d'assainissement, tél. 022 327 73 43

Office des faillites
1227 Carouge

(01163958)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Weiss Herbert Marco, succession répuđiée, 1200 Genève**

2. **Remarques:** 2e dépôt des conditions de vente suite à la modification des conditions de vente: Nouveau dépôt des conditions de vente: mercredi 10 septembre 2003.

Dans le cadre de la vente immobilière de la succession répuđiée Weiss Herbert Marco, ayant lieu le vendredi 7 novembre 2003 à 9 h., l'office informe les intéressés d'une modification des conditions de vente. Vous pouvez en prendre connaissance au bureau de l'office des faillites de Genève, Rue Marbrerie 13, Carouge

Office des faillites
1227 Carouge

(01165700)

1. **Débiteur: SI Asac SA**, rue Baylon 4, **1227 Carouge**

2. **Remarques:** 2e dépôt des conditions de vente suite à la modification des conditions de vente: Nouveau dépôt des conditions de vente: mercredi 10 septembre 2003.

Dans le cadre de la vente immobilière SI Asac SA, ayant lieu le vendredi 17 octobre 2003 à 10 h., l'office informe les intéressés d'une modification des conditions de ventes. Vous pouvez en prendre connaissance au bureau de l'office des faillites de Genève, Rue Marbrerie 13, Carouge

Office des faillites
1227 Carouge

(01165702)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur: TRS Production SA Tyres Recycling System, 6537 Grono**

2. **Dichiarazione di fallimento:** 16.06.2003

3. **Sospensione del fallimento:** 02.09.2003

4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 22.09.2003

5. **Anticipo spese:** CHF 3'000

Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 22 settembre 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio dei fallimenti del distretto Moesa
6533 Roveredo

(01164020)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Débiteur: Brifin S.A., 2345 Les Breuleux**

2. **Date de l'ouverture de faillite:** 14.08.2003

Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.

Office des faillites des Franches-Montagnes
2350 Saignelégier

(01164012)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur: Ajo SA, Fabrique de cadrans**, rue Achille-Merguin 25, **2900 Porrentruy**

2. **Remarques:** Sont déposés dès le 10 septembre 2003

1. L'état de collocation
2. L'inventaire

Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Porter plainte contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF).
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1

(01164016)

1. **Débiteur/débitrice: Rothacher Renato**, de Blumenstein, né(e) le 28.09.1935, **2822 Courroux**

2. **Remarques:** en son vivant résidant à 2805 Soyhières.

Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites, dès le 10 septembre 2003:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:

1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF) et de collocation.
2. Intenter action contre l'état de collocation.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(01164046)

1. **Débiteur: Metcop SA**, construction métallique, **2807 Pleigne**

2. **Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites, dès le 10 septembre 2003:

1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. Les décisions de l'administration de la faillite de ne pas introduire d'actions en justice concernant les droits litigieux (voir inventaire et état de collocation).

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:

1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF) concernant les biens insaisissables et de procédure de collocation.
2. Intenter action contre l'état de collocation.
3. a) Se prononcer sur la proposition de l'administration de la faillite d'accepter les décisions précitées; ceux qui gardent le silence sont réputés les avoir acceptés.

b) Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP, au cas où l'ensemble des créanciers ne s'opposent pas dans le délai de 20 jours à la proposition susmentionnée.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(01164052)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Olivotti Lino**, cuisinier, né(e) le 31.12.1967, Morimont 6, **2900 Porrentruy**

2. **Date de la clôture:** 02.09.2003

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1

(01164044)

1. **Débiteur/débitrice: Tarchini Marc, succession répuđiée**, retraité, de Croglion T1, né(e) le 24.11.1927, **2800 Delémont**

2. **Date de la clôture:** 28.08.2003

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(01164056)

1. **Débiteur/débitrice: Marchand André, succession répuđiée**, directeur, de Soubey, né(e) le 20.04.1959, **2828 Montsevelier**

2. **Date de la clôture:** 01.09.2003

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(01164062)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur/débitrice: Babey Andrée, succession répuđiée**, né(e) le 25.09.1947, décédé(e) le 23.12.2002, **2900 Porrentruy**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2900 Porrentruy, 12.11.2003

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Café des Allées

4. **Objets des enchères:** Ban de Porrentruy Feuille no 580, rue des Tanneurs, assance, habitation, commerce no 2, 90 m², valeur officielle: CHF 600'400.-, estimation de l'expert: CHF 550'000.-

Assurance incendie (indice 120): CHF 930'000.-

Description

Le bâtiment, qui est situé au centre ville, comprend:

- Sous-sol: 1 entrepôt (avec WC et un lavabo)
- Rez-de-chaussée: 1 local commercial (boutique)
- 1er étage: 1 local commercial (salon de coiffure)
- 2e étage: 1 appartement de 3 1/2 pièces en duplex mansardé, 1 studio mansardé

5. **Remarques:** Visites de l'immeuble: mercredi 29 octobre et 5 novembre 2003, à 10 h.

Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'office soussigné, où ils seront déposés du 23 septembre au 3 octobre 2003.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1

(01163996)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Choumat Eric**, employé de commerce, de Yverdon-les-Bains VD, né(e) le 07.10.1972, place des Halles 6, **2000 Neuchâtel**

2. **Déclaration de faillite:** 26.06.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 10.10.2003

5. **Remarques:** titulaire de la raison individuelle radiée "Echo informatique, Eric Choumat", rue des Remparts 4, 1400 Yverdon-les-Bains

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01163992)

1. **Débiteur/débitrice: Tafaro Vito, succession répu-
diée**, nationalité: Italie, né(e) le 02.04.1938, décédé(e) le
23.11.2002, qv. dom. rue de la Chapelle 23b, 2035 Cor-
celles
2. **Déclaration de faillite**: 21.05.2003
3. **Procédure**: sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances**: 10.10.2003
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (0116728)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur/débitrice: Degiorgi Laurent Cédric, suc-
cession répu-diée**, de Miglietta TI, né(e) le 04.12.1957,
décédé(e) le 22.05.2003, q.v. rue du Temple 14, 2103
Noiraigue
2. **Déclaration de faillite**: 25.06.2003
3. **Suspension de faillite**: 28.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 22.09.2003
5. **Avance de frais**: CHF 5'000
- Indication**: La procédure de faillite est déclarée close sauf
si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame
l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la cou-
verture. Sous réserve du recouvrement d'autres provi-
sions.
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (01163998)

1. **Débiteur/débitrice: Milenkovic Bozimir**, nationalité:
France, né(e) le 07.01.1949, rue des Jeannet 24, 2400 Le
Locle
2. **Déclaration de faillite**: 15.05.2003
3. **Suspension de faillite**: 28.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 22.09.2003
5. **Avance de frais**: CHF 5'000
- Indication**: La procédure de faillite est déclarée close sauf
si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame
l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la cou-
verture. Sous réserve du recouvrement d'autres provi-
sions.
6. **Remarques**: titulaire de la raison individuelle radiée "CFI,
B. Milenkovic", rue de l'Arc en Ciel 7, 2300 La Chaux-de-
Fonds.
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (01164000)

1. **Débiteur/débitrice: Comby Michel Georges, suc-
cession répu-diée**, de Volleges VS, né(e) le 09.09.1952,
décédé(e) le 25.11.2002, rue de la Chapelle 4, 2300 La
Chaux-de-Fonds
2. **Déclaration de faillite**: 02.12.2002
3. **Suspension de faillite**: 27.08.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP**: 23.09.2003
5. **Avance de frais**: CHF 5'000
- Indication**: La procédure de faillite est déclarée close sauf
si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame
l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la cou-
verture. Sous réserve du recouvrement d'autres provi-
sions.
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (01164014)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur: Grandjean Sàrl**, rue des Champs 24, 2300 La
Chaux-de-Fonds
2. **Remarques**: Suite à l'admission de trois créances augmen-
tées en 1re classe, l'état de collocation modifié des créan-
ciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté.
Les éventuelles actions en contestation doivent être intro-
duites dans les vingt jours dès le 10 septembre 2003, sinon
ledit état sera considéré comme accepté.
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (01164018)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Hostettler Jean-Claude, suc-
cession répu-diée**, de Rüschegg BE, né(e) le 09.11.1942,
décédé(e) le 09.03.2000, q.v. rue de la Serre 11, 2300 La
Chaux-de-Fonds
2. **Date de la clôture**: 27.08.2003
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (01163990)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Bur Willi**, von Günsberg, geboren
11.04.1952, Mövenstrasse 2B, 9015 St. Gallen
2. **Datum der Konkurseröffnung**: 27.08.2003
- Hinweis**: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Ein-
gabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen**: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen
Einzelirma: Bur Willi Transporte, Mövenstrasse 2B,
9015 St. Gallen
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Max Bänziger
9001 St. Gallen
- (00046189)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Sieber Xaver Jakob**, Industriellackierer,
von Widnau, geboren 29.06.1961, Säntisstrasse 3, 8716
Schmerikon
2. **Konkurseröffnung**: 14.08.2003
3. **Verfahren**: summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen**: 13.10.2003
5. **Bemerkungen**: ehemals wohnhaft Eichbergstrasse 3, 9450
Altstätten sowie Heidenstrasse 275, Mohren, 9411 Reute
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Kalbrunn, Katharina Kuster
8722 Kalbrunn
- (00046053)

1. **Schuldner/in: Bucher Ernst Verlassenschaft**, von
Grossaffoltern BE, geboren 08.07.1930, gestorben
25.12.2002, St. Georgenstrasse 163a, 9011 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung**: 13.08.2003
3. **Verfahren**: summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen**: 13.10.2003
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00046151)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Carimex Montag GmbH**, Neuzaun
126, 8723 Ruffi
2. **Konkurseröffnung**: 27.06.2003
3. **Konkurserstellung**: 02.09.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 22.09.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 9'000.00
- Hinweis**: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-
klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten
Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung
den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung we-
terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Kalbrunn, Katharina Kuster
8722 Kalbrunn
- (00046015)

1. **Schuldner/in: Peter Thomas**, Fotolithograf, von Zürich
und Gais, geboren 31.05.1967, Grünastrasse 15, 8370
Sirnach
2. **Konkurseröffnung**: 12.08.2003
3. **Konkurserstellung**: 03.09.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 21.09.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'500.00
- Hinweis**: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-
klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten
Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung
den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung we-
terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen**: vorher Kolumbanstrasse 34,
9008 St. Gallen
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00046073)

1. **Schuldner/in: Dörig-Tejada Cabrera Konrad**, Ge-
schäftsführer, von Appenzel AI, geboren 29.12.1957, Metz-
gergasse 31, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung**: 27.08.2003
3. **Konkurserstellung**: 04.09.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 22.09.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 8'000.00
- Hinweis**: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-
klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten
Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung

den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung we-
terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen**: früher wohnhaft: Bucheggstrasse 8,
9008 St. Gallen
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Stefan Klingl
9001 St. Gallen
- (00046157)

1. **Schuldner/in: AK Renova GmbH**, Eichberger Strasse 3,
9450 Altstätten
2. **Konkurseröffnung**: 09.04.2003
3. **Konkurserstellung**: 03.09.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG**: 22.09.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 7'000.00
- Hinweis**: Das Konkursverfahren wird als geschlossen er-
klärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten
Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung
den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung we-
terer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
9471 Buchs
- (00046165)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: FischStadel GmbH**, Churerstrasse 266,
9404 Forschacherberg
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 10.09.2003 bis 01.10.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 10.09.2003 bis 22.09.2003
4. **Bemerkungen**: Klagen auf Anfechtung des Kollokations-
planes sind beim Kreisgericht Rorschach, Marienbergstrasse
15, 9401 Rorschach, anhängig zu machen; Beschwerden
sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichts-
behörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gal-
len, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und
Inventar als anerkannt.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00046239)

1. **Schuldner/in: Ciardiello Michele**, Gibser, Staatsbürger-
schaft: Italien, geboren 11.04.1971, Zürcherstrasse 289,
9014 St. Gallen
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 10.09.2003 bis 01.10.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 10.09.2003 bis 22.09.2003
4. **Bemerkungen**: Klagen auf Anfechtung des Kollokations-
planes sind beim Kreisgericht St. Gallen, Bohl 1, 9004 St.
Gallen, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kan-
tongeschicht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für
Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzurei-
chen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als
anerkannt.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen
Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00046241)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Biber Holding AG**, Fabrikstrasse 6,
4562 Biberist
2. **Bemerkungen**: Der Nachtrag Nr. 1 zum provisorischen
Verteilungsplan betreffend die 1. Abschlagszahlung liegt
den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wasseramt
sowie beim ausseramtlichen Konkursverwalter Karl Wüthrich,
Seestrasse 39, Goldbach-Center, 8700 Küsnacht, zur
Einsicht auf.
- Beschwerden gegen diesen Nachtrag Nr. 1 zum provisori-
schen Verteilungsplan betreffend die 1. Abschlagszahlung
sind binnen 10 Tagen ab Beginn der Auflage, somit bis zum
22. September (Datum des Poststempels), beim Obergericht
des Kantons Solothurn, anhängig zu machen.
- Ausseramtliche Konkursverwalter Karl Wüthrich
8700 Küsnacht
- (01164166)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Debitrice: Agitrans Express Sagl in liquidazione**,
6830 Chiasso
2. **Data della dichiarazione di fallimento**: 27.08.2003
- Avvertenza**: La pubblicazione riguarda il tipo, la proce-
dura, il termine di registrazione ecc. seguirà più tardi.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
- (01164030)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitrice: GFM Services Sagl, Lavertezzo**,
6595 Rizziano
2. **Dichiarazione di fallimento**: 10.06.2003
3. **Procedura**: sommaria
4. **Termine di notificazione per i crediti**: 09.10.2003
5. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che de-
tengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo,
sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annun-
ciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto
comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare
dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
- Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata
la facoltà ai creditori di chiedere la procedura ordinaria,
anticipando l'importo di CHF 3'000.- a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le tasse e le spese fossero superiori a detto
importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiedermi il paga-
mento (DTF 64 III 167).
- Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
- (01164050)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitrice: Dris SA**, 6850 Mendrisio
2. **Osservazioni**: Si rende noto che a contare dal 10.09.2003 e
per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro
Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la
graduatoria, e il relativo elenco oneri, dei crediti insinuati
nel fallimento sopracitato.
- Eventuali azioni di contestazione dovranno essere intro-
dotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti
all'autorità giudiziaria.
- In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
- Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non
faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il
30.09.2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene au-
torizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro
le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o
della revisione, prevista agli Art. dal 754 al 757 del C.O.).
- I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a
norma dell'Art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal
01.10.2003.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
- (01164010)

1. **Debitrice: A. Dariotti SA**, Via al Bongio, 6877 Coldrerio
2. **Osservazioni**: Si rende noto che a contare dal 10 settembre
2003 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il
nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne consoci-
enza, la graduatoria, dei crediti insinuati nel fallimento so-
pracitato.
- Eventuali azioni di contestazione dovranno essere intro-
dotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti
all'autorità giudiziaria.
- In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
- Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non
faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 30
settembre 2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene
autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro
i debitori della fallita e azione contro le persone incaricate
dell'amministrazione, della gestione o della revisione,
prevista agli Art. dal 754 al 757 del C.O.).
- I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a
norma dell'Art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 1°
ottobre 2003.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
- (01164024)

1. **Debitrice: Valleggio SA**, via Marliani 3, 6850 Mendrisio
2. **Osservazioni**: Si rende noto che a contare dal 10.09.2003 e
per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro
Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la
graduatoria, e il relativo elenco oneri, dei crediti insinuati
nel fallimento sopracitato.
- Eventuali azioni di contestazione dovranno essere intro-
dotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti
all'autorità giudiziaria.
- In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.
- Si avverte che qualora la maggioranza dei creditori non
faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il
30.09.2003, l'Amministrazione del fallimento si ritiene au-
torizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro
le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o
della revisione, prevista agli Art. dal 754 al 757 del C.O.).
- I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a
norma dell'Art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal
01.10.2003.
- Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
- (01164032)

1. **Debitore/debitrice: Monzeglio Eraldo**, Via Rovedo 16, 6600 Locarno
2. **Osservazioni:** Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 12 settembre 2003 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. Ufficio fallimenti di Locarno 6600 Locarno TI (01165720)

1. **Debitore/debitrice: Bolliger Gottfried**, Via Sasso Misocco 52, 6596 Gordola
2. **Osservazioni:** Titolare della ditta individuale "Garage Pianta di Goffried Bolliger", Corso San Gottardo 100, 6830 Chiasso. Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è depositata a contare dal 12 settembre 2003 la graduatoria. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere inoltrate all'Autorità giudiziaria competente entro venti giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. Ufficio fallimenti di Locarno 6600 Locarno TI (01165722)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitore/debitrice: Aymon René, succession répudiée**, né(e) le 21.05.1936, décédé(e) le 17.07.2003, 1966 Ayent
2. **Déclaration de faillite:** 12.08.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 30 jours dès la publication
Office des faillites d'Hérens 1981 Vex (01164028)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitore/debitrice: Vuigner Edith, succession répudiée, 1971 Grimsuat**
2. **Déclaration de faillite:** 03.02.2003
3. **Suspension de faillite:** 01.09.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 20.09.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Sion 1950 Sion (01164008)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitore: Ulrich Fruits SA**, 1950 Sion
2. **Date de la clôture:** 02.09.2003
Office des faillites de Sion 1950 Sion (01164026)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Knobel Ulrich**, von Zürich und Glarus, geboren 16.10.1943, Am Stadtrand 31, 8600 Dübendorf
2. **Datum der Konkursöffnung:** 05.05.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma "VIDEOPROFESIONAL U. Knobel, TV + Videoproductions", mit Sitz in Volketswil, Müllerstrasse 3, 8604 Volketswil. Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen kön-

nen nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH (01163960)

1. **Schuldnerin: Petersen Innenausbau GmbH**, Pumphwerkstrasse 23, 8105 Regensdorf
2. **Datum der Konkursöffnung:** 26.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Höngg-Zürich 8049 Zürich (01165732)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Widerruf der Nachlassstundung
Révocation du sursis concordataire
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. **Schuldnerin: ckverlag gmbh**, Haselhalde 1, 5436 Würenlos
2. **Bemerkungen:** Datum der Nachlassstundung: 25.7.2003. Die der ckverlag gmbh bewilligte Nachlassstundung wurde vom Bezirksgericht Baden widerrufen. Es wird festgestellt, dass das Sachwaldermandat der M & P Treuhand AG, Bruggerstrasse 21, 5400 Baden, beendet ist. Mit der öffentlichen Bekanntmachung des Entscheides fallen die Wirkungen der Nachlassstundung dahin (SchKG Art. 308).
M & P Treuhand AG 5400 Baden (01164038)

1. **Schuldnerin: ckholding ag**, Haselhalde 1, 5436 Würenlos
2. **Bemerkungen:** Datum der Nachlassstundung: 25.7.2003. Die der ckholding ag bewilligte Nachlassstundung wurde vom Bezirksgericht Baden widerrufen. Es wird festgestellt, dass das Sachwaldermandat der M & P Treuhand AG, Bruggerstrasse 21, 5400 Baden, beendet ist. Mit der öffentlichen Bekanntmachung des Entscheides fallen die Wirkungen der Nachlassstundung dahin (SchKG Art. 308).
M & P Treuhand AG 5400 Baden (01164040)

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in: Liechti-Schafroth Urs**, Heidbühl, 3537 Eggwil
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 02.03.2004
3. **Eingabefrist für Forderungen:** 01.10.2003
4. **Sachwalter:** Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern
5. **Bemerkungen:** Inhaber des Landgasthofes Hirschen Eggwil. Datum der Stundungsbewilligung: 02. September 2003, erteilt durch den Nachlassrichter des Gerichtskreises VI Signau-Trachselwald. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 02. September 2003) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen. Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die diesbezügliche Publikation sowie die Bekanntgabe der Art des Nachlassvertrages erfolgt mindestens 30 Tage vor der Versammlung. Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und von der Schuldnerin an das oberinstanzliche Nachlassgericht, Hochschulstr. 17, 3012 Bern, binnen 10 Tagen nach der Publikation, weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).
Transliq AG Internet: http://www.transliq.ch e-mail: transliq@transliq.ch 3001 Bern (01162316)

1. **Schuldner/in: Lüthi Remo**, Nelkenweg 5, 3250 Lyss
2. **Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 11.03.2004
3. **Eingabefrist für Forderungen:** 07.10.2003
4. **Sachwalter:** Susanne Egger, Büro Murtenstr. 12, 3270 Aarberg, E-Mail: r.s.egger@bluemail.ch
5. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligung: 5. September 2003, erteilt durch den Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 5. September 2003) mit Zinsabrechnungen unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen. Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.
Susanne Egger 3270 Aarberg (01165752)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Jaussi Sven**, Automechaniker, von Wattenwil, geboren 13.06.1974, Finkenweg 2, 3270 Aarberg
2. **Bemerkungen:** Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach vom 29. August 2003 wurde Jaussi Sven für die Dauer von sechs Monaten, beginnend ab dem Ablauf der zweimonatigen provisorischen Nachlassstundung am 5. September 2003, d.h. bis zum 5. März 2004, die Nachlassstundung gewährt. Als Sachwalter wurde Stefan Huber, Aarfina Financial Services Treuhand, Obere Zollgasse 69e, 3072 Ostermündingen, eingesetzt, unter Hinweis auf die Aufgaben gemäss Art. 295 SchKG. Der Schuldner und der gesuchstellende Gläubiger können den Entscheid binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weiterziehen (Art. 294 SchKG). Soweit der Entscheid die Ernennung des Sachwalters betrifft, kann ihn auch jeder andere Gläubiger weiterziehen.
Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach 3270 Aarberg (01165730)

JU

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. **Debitrice: Ikepod Watch Company AG**, 2854 Bassercourt
2. **Date du sursis concordataire provisoire:** 03.09.2003
3. **Durée du sursis concordataire provisoire:** 2 mois
4. **Commissaire provisoire:** Didier Cuenin, Comptable fédéral diplômé, route de Coeuve 2, CP 1152, à 2900 Porrentruy
5. **Remarques:** Délai de production: jusqu'au 1er octobre 2003 inclus. Bien qu'il s'agisse d'un concordat provisoire, les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances en capital, intérêts et frais, valeur 3 septembre 2003, avec pièces justificatives auprès du commissaire au sursis provisoire, dans le délai fixé pour les productions. Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, dans le délai fixé pour les productions. Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité de créancier gagiste à quelque titre que ce soit sont tenues de le déclarer au commissaire dans le délai imparti pour les productions.
Didier Cuenin 2900 Porrentruy (01165724)

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Debitore/debitrice: Ravani Vincenzo**, 6677 Aurigeno
2. **Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Vallemaggia, lic.jur. Claudio Rotanzi comunica che, con decisione 2 settembre 2003, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 18 dicembre 2002, a Ravani Vincenzo, è stata prorogata fino al 31 dicembre 2003.
Pretura del Distretto di Vallemaggia 6675 Cevio (01164042)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debitore/debitrice: Deboeuf Jean-Pierre**, 1820 Montreux
2. **Remarques:** Sursis concordataire art. 293 LP. Par décision du 28 août 2003, communiquée le 4 septembre 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a accordé un sursis concordataire de six mois, courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 4 septembre 2003, et a désigné en qualité de commissaire au sursis M. Pierre-André Schneider, préposé à l'office des poursuites et faillites de Montreux, rue de la Paix 8, 1820 Montreux. Les créanciers peuvent faire valoir leur prétention auprès du commissaire susmentionné. Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente communication. Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois 1800 Vevey 1 (01164072)

1. **Debitore/debitrice: Besançon Roland**, 1860 Aigle
2. **Remarques:** Par décision du 28 août 2003, communiquée le 4 septembre 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a accordé à Roland Besançon, chef de l'entreprise individuelle "BESANCON Roland, boucherie-charcuterie", Aigle, un sursis concordataire de six mois, courant dès l'expédition de la présente décision qui a eu lieu le 4 septembre 2003, et a désigné en qualité de commissaire au sursis M. Jean-Claude Chaignat, case postale 50, à 1055 Froideville. Les créanciers peuvent faire valoir leur prétention auprès du commissaire susmentionné. Chaque partie a le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires au greffe du Tribunal d'arrondissement, dans les dix jours, dès la présente communication. Tribunal d'arrondissement de l'Est Vaudois 1800 Vevey 1 (01164130)

7C

Schuldenruf im Nachlassverfahren
Appel aux créanciers lors d'un concordat
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Aggeler Bernhard**, geboren 20.11.1966, Flurstrasse 12, 6332 Hagendorn
2. **Dauer der Nachlassstundung:** DE;
3. **Bemerkungen:** Schuldenruf betreffend die durch den Nachlassrichter des Kantonsgerichtspräsidium Zug am 20. August 2003 verfügte definitive Nachlassstundung bis 20. Februar 2004 für Herrn Bernhard Aggeler. Forderungseingabe mit Stichtag 29. August 2003: Innert 20 Tagen nach der Publikation dieser Mitteilung bei dem Sachwalter Mark Peyer, triangel Schuldenberatung, Gottardstrasse 14, Postfach, 6304 Zug, Telefon 041 728 80 80. Im Unterlassungsfall ist der Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubigerversammlung: 29. September 2003, 10 Uhr im Büro des Sachwalters. Akteneinsicht vom 1. bis 29. September 2003 auf Voranmeldung. triangel Schuldenberatung Zug 6304 Zug (01164142)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des

Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinstlich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerfen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifiée le 4.12.1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratori e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruzioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo e a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in: De Notaristefano Johanna**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 17.01.1965, Sommerhaldenstrasse 6, 5405 Baden-Dättwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 5400 Baden, 22.10.2003
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Restaurant Belvédère, Belvédère 1, 5400 Baden
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.10.2003 bis 16.10.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Baden, Mellingerstrasse 19, 5400 Baden
Sonstige Angaben: Die Besichtigung des Grundstücks erfolgt am Mittwoch, 8. Oktober 2003, 14.00 Uhr (telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt Baden, Tel. 056 200 83 13 erforderlich).
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.09.2003
- Steigerungsobjekte:** GB Baden 4115.1.3, 31/100 Miteigentum am Grundstück GB Baden Nr. 4115.1 mit Sonderrecht an der Wohnung Nr. B2, nördlicher Teil des Geb. 3695; lt. Begr.-Beleg 3898/1995, mit Aufteilungsplan; (4/1/2-Zimmer-Wohnung/Reihenhaus, einseitig angebaut) an der Dättwilerstrasse 27 b in 5405 Baden-Dättwil
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 417'700.00
Der betreibungsamtliche Schätzwert der Gesamtliegenschaft GB Baden 4115.1 (selbständiges und dauerndes Bau-recht befristet bis 30.06.2090) beträgt Fr. 1'347'420.00. Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubigerin an der 1. Pfandstelle.
- Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50'000.00 in bar oder per Bankcheck (keine Privatchecks) an die Ordre des Betreibungsamtes Baden zu leisten. Davon dienen Fr. 5'000.00 zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung. Fr. 45'000.00 werden vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet.
Personen, die als Stellvertreter in fremden Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertreterschaft auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 01. Oktober 1984, sowie auf die ab 01. Oktober 1997 gültigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Baden
5402 Baden
(00046041)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Lazarevic Rajko, 8965 Berikon**
- Schuldner/in: Lazarevic Milica, 8965 Berikon**
- Bemerkungen:** Rückzug Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Im betreibungsamtlichen Grundpfandverwertungsverfahren teilen wir Ihnen mit, dass die auf den vergangenen Freitag, den 25. Oktober 2002, angesetzte Grundstücksteigerung des 2-Fam.-Wohnhauses Nr. 301 & Gartenschopf Nr. 1100, 15,56 Aaren Grundstückfläche, Bauzone W2, LB Nr. 136 Plan 4, Höhenweg 301, Berikon, infolge Rückzugs des Verwertungsbegehrens nicht stattfindet!
Betreibungsamt Berikon
5620 Bremgarten
(01162390)

- Schuldner/in: Rosenberg Susanne, 5442 Fislisbach, nun unbek. Aufenthaltes**
- Bemerkungen:** Arrestbefehl
An das Betreibungsamt Fislisbach in Niederrohrdorf
Schuldnerin: Rosenberg Susanne, früher wohnhaft in Fislisbach, nun unbekanntes Aufenthaltes.
Gläubiger: Peterhans Xaver, Schulhausweg 4, 5442 Fislisbach
v.d. FFT Fritz Fischer Treuhänder AG, Postfach 100, 5442 Fislisbach
Forderung: CHF 10'150.- / Kosten Arrestbefehl CHF 150.-, Kosten Arresturkunde CHF 142.- Kosten Zahlungsbefehl CHF 100.-
Forderungsurkunde: Mietvertrag vom 26.08.2002 / Mietzinsen Januar - Mitte Mai 2003, Wohnungsreinigung
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 4 SchKG
Arrestgegenstand: Mieterkautionssparkonto Nr. 74162.98 bei der Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislisbach, Fislisbach, lautend auf Roger Kaufmann und Susanne Rosenberg
Der Gläubiger haftet gemäss Art. 273 Abs. 1 SchKG für jeden aus diesem Arrest erwachsenen Schaden, wenn später gerichtlich festgestellt werden sollte, dass kein Arrestgrund vorhanden war oder dass die Forderung nicht zu Recht bestand.
Baden, 23. Juli 2003
Gerichtspräsident
Arresturkunde
Das unterzeichnete Betreibungsamt hat in Vollziehung des vorstehenden Arrestbefehls folgende Gegenstände mit Arrest belegt:
Mieterkautionssparkonto Nr. 74162 bei der Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislisbach, Fislisbach, lautend auf Roger Kaufmann und Susanne Rosenberg, bis zum Betrag von CHF 10'150.-
Fislisbach/Niederrohrdorf, 25. Juli 2003
Betreibungsamt
Zahlungsbefehl
für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs
Schuldnerin: Rosenberg Susanne, früher wohnhaft in Fislisbach, nun unbekanntes Aufenthaltes.
Gläubiger: Peterhans Xaver, Schulhausweg 4, 5442 Fislisbach
v.d. FFT Fritz Fischer Treuhänder AG, Postfach 100, 5442 Fislisbach
Forderung: CHF 10'150.- / Kosten Arrestbefehl CHF 150.-, Kosten Arresturkunde CHF 142.- Kosten Zahlungsbefehl CHF 100.-
Forderungsurkunde: Mietvertrag vom 26.08.2002 / Mietzinsen Januar - Mitte Mai 2003, Wohnungsreinigung, Arrest-Nr. 2003001 vom 25. Juli 2003.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert zehn Tagen seit der Zustellung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
Betreibungsamt Fislisbach
5442 Fislisbach
(01164060)

Das unterzeichnete Betreibungsamt hat in Vollziehung des vorstehenden Arrestbefehls folgende Gegenstände mit Arrest belegt:

Mieterkautionssparkonto Nr. 74162 bei der Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislisbach, Fislisbach, lautend auf Roger Kaufmann und Susanne Rosenberg, bis zum Betrag von CHF 10'150.-
Fislisbach/Niederrohrdorf, 25. Juli 2003
Betreibungsamt
Zahlungsbefehl
für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs
Schuldnerin: Rosenberg Susanne, früher wohnhaft in Fislisbach, nun unbekanntes Aufenthaltes.
Gläubiger: Peterhans Xaver, Schulhausweg 4, 5442 Fislisbach
v.d. FFT Fritz Fischer Treuhänder AG, Postfach 100, 5442 Fislisbach
Forderung: CHF 10'150.- / Kosten Arrestbefehl CHF 150.-, Kosten Arresturkunde CHF 142.- Kosten Zahlungsbefehl CHF 100.-
Forderungsurkunde: Mietvertrag vom 26.08.2002 / Mietzinsen Januar - Mitte Mai 2003, Wohnungsreinigung, Arrest-Nr. 2003001 vom 25. Juli 2003.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert zehn Tagen seit der Zustellung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben).
Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit der Zustellung desselben die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
Betreibungsamt Fislisbach
5442 Fislisbach
(01164060)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in: Frischknecht-Wegmann Stephan**, Oberdorfstr. 120, 9100 Herisau
- Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 07.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Löwen, Poststr. 3
Sonstige Angaben: Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen ab 13. Oktober 2003, beim Betreibungsamt Herisau, Poststr. 6, 9100 Herisau.
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Tel. 071 354 54 54).

Anzahlung: CHF 100'000.- am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank.

- Eingabefrist für Forderungen:** 30.09.2003
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Liegenschaft Grundstück Nr. 710, Oberdorfstr. 119, 9100 Herisau, Grundbuchplan Nr. 10, bestehend aus Wohnhaus mit 785 m² Gebäudegrundfläche und Gartenanlage
Amtlicher Verkehrswert 2001: CHF 1'105'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 850'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.
- Bemerkungen:** Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.
Betreibungsamt Herisau
9102 Herisau
(01162394)

- Schuldner/in: Frischknecht-Wegmann Stephan**, Oberdorfstr. 120, 9100 Herisau
- Ort und Datum der Steigerung:** 9100 Herisau, 07.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Restaurant Löwen, Poststr. 3
Sonstige Angaben: Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Während 10 Tagen, ab 13. Oktober 2003, beim Betreibungsamt Herisau, Poststr. 6, 9100 Herisau.
v.d. FFT Fritz Fischer Treuhänder AG, Postfach 100, 5442 Fislisbach
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Tel. 071 354 54 54)
Anzahlung: CHF 50'000.- am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Grossbank oder ansässigen Lokalbank.
- Eingabefrist für Forderungen:** 30.09.2003
- Steigerungsobjekte:** Grundpfand: Liegenschaft Grundstück Nr. 690, Oberdorfstr. 120, 9100 Herisau, Grundbuchplan Nr. 10, bestehend aus Wohnhaus mit 298 m² Gebäudegrundfläche, übrige befestigte Fläche und Gartenanlage
Amtlicher Verkehrswert 1998: CHF 411'000.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 480'000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Grundpfandgläubigers im 1. und 2. Rang.
- Bemerkungen:** Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.
Betreibungsamt Herisau
9102 Herisau
(01162396)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung Vente aux enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142; ORF du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LP 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Débiteur/débitrice: Lanz-Stämpfli Heinz**, de Madiswil, né(e) le 09.07.1950, La Basse-Ferrière 2b, 2333 La Ferrière
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2608 Courtelary, 06.11.2003
- Heure/local:** 15.00 Heures, Office des poursuites et faillites agence de Courtelary, Préfecture 2, 2608 Courtelary
- Conditions de vente à partir de:** 06.10.2003 jusqu'au 16.10.2003
Ville: à l'OPF JBSE, agence de Courtelary ainsi qu'à l'OPF JBSE, 2501 Bienne (sur rendez-vous)
Autres indications: La réalisation a lieu ensuite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier d'un créancier hypothécaire en 1er rang.
Visite de l'immeuble: jeudi 23 octobre 2003 à 15 h. Rendez-vous sur place.
- Échéance pour la remise des créances:** 30.09.2003
- Objets des enchères:** Ban de La Ferrière, feuillet no 16, bâtiment, cour, jardin, installation, 803 m², champ, pré, verger, terrain maraîcher, 628 m², surface totale 1431 m², La Ferrière 22
Valeur officielle: Fr. 408'600.00
Valeur vénale: Fr. 260'000.00 (estimation de l'expert)
- Remarques:** L'immeuble sera vendu après une criée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE, révisée le 30 avril 1997 et à l'ordonnance du 10 septembre 1997 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques doivent être émis par une banque suisse. Les chèques personnels ne sont pas acceptés. M. Ch. Eschmann, responsable du dossier donne volontiers des renseignements complémentaires au numéro suivant: 032/344.59.27.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
2608 Courtelary
(00045343)

- Débiteur: Buggrüti Immobilien AG**, Rue Centrale 28, 2740 Moutier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 10.10.2003
Autres indications: La date de la mise aux enchères mentionnée ci-dessus correspond à une date fictive.
Dès que l'état des charges sera passé en force, l'office des faillites de Kälum sera requis pour la réalisation de l'immeuble. La réalisation est fondée sur l'art. 230a al. 2 LP, après suspension de la liquidation, faute d'actifs suffisants.
- Échéance pour la remise des créances:** 11.10.2003
- Objets des enchères:** Ban de Menziken
Feuillet no 340.04, PPE 100/1000, copropriété du feuillet no 340, droit exclusif sur l'appartement no 4 de 3 pièces sis au 1er étage avec: fr. 135'783.00
Valeur vénale: fr. 141'000.00 (estimation de l'expert)
- Remarques:** Les intérêts sont à calculer au 13 janvier 2003 (date de l'ouverture de la faillite).
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00046123)

- Débiteur/débitrice: Mülli Konrad**, de Würenlingen, né(e) le 05.12.1947, Höhtalstrasse 28, 5408 Ennetbaden
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2732 Reconwil, 11.11.2003
- Heure/local:** 14.00 Heures, Restaurant de La Paille d'Or à Reconwil
- Conditions de vente à partir de:** 13.10.2003 jusqu'au 23.10.2003
Ville: Moutier-Bienne
Autres indications: La réalisation est requise ensuite de poursuite du créancier gagiste du 1er au 9ème rang. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et l'extrait du cadastre seront déposés à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, rue Neuve 8, 2501 Bienne (sur rendez-vous).
- Échéance pour la remise des créances:** 30.09.2003
- Objets des enchères:** Immeuble: Feuillet no 1168 du ban de Reconwil.
Habitation commerce, Grand-Rue 40, surface totale 246 m², jardin, cour, surface 92 m².
Valeur officielle: fr. 1'404'900.00
Valeur vénale: fr. 450'000.00 (estimation de l'expert).
- Remarques:** L'immeuble sera vendu après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions (LFAIE révisée du 30.04.1997) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires).
Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le mercredi 22 octobre 2003, rendez-vous sur place à 14 h.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
2740 Moutier
(00046137)

- Schuldner/in: Dautel-Vogel Horst**, Bernfeldweg 9, 3303 Jegenstorf
- Ort und Datum der Steigerung:** 3312 Fraubrunnen, 12.11.2003
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Schloss Fraubrunnen, Saal, Bernstrasse 5
Sonstige Angaben: Eingabefrist bis und mit 30. September 2003. Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten anzugeben. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
- Steigerungsobjekte:** Jegenstorf-Göbl.-Nr. 631-5, Stockwerk-eigentum, 220/1000 an Grundstück Nr. 631 mit Sonderrecht an der 5 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss, Bernfeldweg 9
Amtlicher Wert: CHF 355'880.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 540'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang.
- Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. bis 30. Oktober 2003 bei der Dienststelle Fraubrunnen, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eychalde 2, 4912 Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.
Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung am 22. und 29. Oktober 2003 (Tel. 031 760 12 41) besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, DS Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(01161014)
- Schuldner/in: Buri Charmaine**, Risere 18, 3303 Jegenstorf
- Schuldner/in: Buri Robert**, Kappelerning 10, 3032 Hinterkappelen

- Ort und Datum der Steigerung:** 3312 Fraubrunnen, 12.11.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schloss Fraubrunnen, Saal, Bernstrasse 5
Sonstige Angaben: Buri Charmaine und Buri Robert, einfache Gesellschaft
Eingabefrist bis und mit 30. September 2003. Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
- Steigerungsobjekte:** Jegenstorf-Gbbl. Nr. 1429, Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen 120 m², Aesplfeld Nr. 8
Amtlicher Wert: CHF 380'840.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 416'000.-
Jegenstorf-Gbbl. Nr. 1438-1, 1/4 Miteigentum an Grundstück Nr. 1438, Autoeinstellhallenplatz
Amtlicher Wert: CHF 15'340.-
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 24'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
- Bemerkungen:** Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. bis 30. Oktober 2003 bei der Dienststelle Fraubrunnen, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Ehyalde 2, 4912 Ararangen öffentlich zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.
Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung am 22. und 29. Oktober 2003 (Tel. 031 760 12 41) besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, DS Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
(01161440)

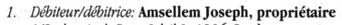


Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice:** **Egli Alfred**, c/o Antoine Egli, chemin de Saint Urbain 55, **74130 Contamine sur Arve**
Lieu et date de la mise aux enchères: 1204 Genève, 31.10.2003
- Heure/local:** 10.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3^e étage
- Echéance pour la remise des créances:** 01.10.2003
- Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé sur la commune de Céligny, sis chemin du Pré-aux-clercs. Il consiste en la parcelle n° 366, plan 13.
Cette parcelle est un champ-pré de 20'150 m². Elle est située en zone agricole et soumise à la LDPR.
Description de l'immeuble
Ce champ-pré est équipé en eau et en électricité et à proximité du réseau d'assainissement ainsi que de la voie ferrée. Un garage pour deux véhicules a été construit dans les années 60 par l'ancien propriétaire, jouxtant un couvert et un vieux dépôt en bois. Ceux-ci sont en mauvais état et non cadastrés
Au sud et pour les deux tiers de la surface, une zone de prés, actuellement en jachère, est exploitée depuis 15 ans par un agriculteur.
La parcelle n'est clôturée que sur sa limite sud par un grillage sur poteaux bois à mi-hauteur.
Elle est très arborescente sur la partie nord avec des essences diverses de l'ancienne pépinière (châtaigniers, bouleaux, ormes, rouges, sapins, tilleuls, noisetiers, magnolias, cyprès, etc...), un ancien verger abandonné (pommiers, cerisiers, etc) et de grands tilleuls à l'entrée est du terrain ainsi que quelques haies de sureaux, de lauriers et autres végétaux. Il y a un point d'arrosage central.
La parcelle n'est plus entretenue.
Aucune visite n'est prévue.
Estimation de l'Office CHF 135'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang et les créanciers saisissants.
- Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 8 octobre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
<http://www.immoencheres.ch/objets>
dossier n° 67
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01162346)
- Débiteur/débitrice:** **Escoffier Michel**, cop. 1/2, place du Marché 19, **1227 Carouge**
- Débiteur/débitrice:** **Ritz Markus Paul**, cop. 1/2, chemin des Pommiers 10, **1295 Mies**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 31.10.2003
- Heure/local:** 09.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3^e étage
- Echéance pour la remise des créances:** 01.10.2003
- Objets des enchères:** Désignation des immeubles
Les immeubles sont situés sur la commune de Versoix, sis route de Suisse 141. Ils consistent en la parcelle n° 6591, lots PPE n° 15 (1.15), 23 (1.23) et 29 (2.02).

Sur cette parcelle de 1825 m² se trouvent deux habitations plusieurs logements n° 2973 de 490 m² et n° 315 de 151 m²; une place-jardin de 1184 m² et un bâtiment souterrain n° 2974 de 646 m².
Les lots PPE à vendre sont un appartement au rez d'environ 73,40 m², une cave à vin au sous-sol d'environ 2 m² et un garage au sous-sol d'environ 18,25 m².
Le bâtiment se situe dans la zone de développement 4A (zone de construction).
L'accès au bâtiment est direct depuis la route de Suisse et les transports publics se trouvent à proximité.
Description des lots PPE n° 15 (8,5/1000), 23 (1,30/1000) et 29 (34/1000)
L'appartement de 3 pièces avec jardin (servitude d'usage) comprend un hall, un wc, une chambre, une salle de bains, un séjour et une cuisine.
Il est dans un état d'entretien moyen.
L'entretien général de l'immeuble est bon.
Une visite unique sera organisée par la régie Wall Gestion & Finances, avenue Vibert 26, case postale 1772, 1227 Carouge (tél. 022/301.02.90).
Estimation de l'Office:
lot n° 29 CHF 317'480.-
lot n° 23 CHF 3'000.-
lot n° 15 CHF 35'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.
- Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 8 octobre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
<http://www.immoencheres.ch/objets>
dossier n° 38
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01162358)



Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

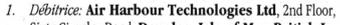
SchKG 138, 142, ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice:** **Amsellem Joseph, propriétaire** 1/2, chemin de Beau-Soleil 2, **1206 Genève**
- Débiteur/débitrice:** **Amsellem Laura, propriétaire** 1/2, chemin de Beau-Soleil 2, **1206 Genève**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 16.10.2003
- Heure/local:** 10.30 Heure, salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, au 3^e étage
- Echéance pour la remise des créances:** 18.09.2003
- Objets des enchères:** Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé 2-4, chemin de Beau-Soleil, en la commune de Genève, section Plainpalais.
Il consiste en une part de propriété par étages (PPE) de la parcelle de base No 3101, fo 79, laquelle a une surface totale de 4080 m², est située en 3^e zone, et comprend les bâtiments No G1007 (habitation, 666 m²) et G1008 (garage souterrain, 995 m²); la vente porte sur la part correspondant au Feuillet 3101 n° 9.
La PPE est constituée d'un bâtiment comportant 3 niveaux de sous-sol, un rez-de-chaussée, 6 étages plus attique, en bon état apparent d'entretien.
Les éléments porteurs sont en béton et maçonnerie, les fenêtres en PVC-métal avec verres isolants, les stores à lamelles en aluminium thermolaqué, les cloisonnements et doublages en carreaux de ciment ou briques gypsées, la toiture est plate, l'immeuble comporte 2 cages d'escalier en béton avec 2 ascenseurs, il est équipé d'un interphone et du télé-réseau, les aménagements extérieurs comprennent une belle arborisation.
L'immeuble est régi par un règlement de PPE inscrit au Registre Foncier.
Description du Feuillet de PPE
Feuillet 3101 n° 9 (lot 7.01; 40/1000e):
Appartement au 3^e étage, surface environ 178 m² plus balcon environ 19 m², orientation triple sud-est, sud-ouest et nord-ouest, la distribution des pièces est la suivante:
Hall d'entrée, dégagement 1, w-c visiteurs, cuisine avec coin-à-manger, dégagement 2, débarras, salle de bains 1 avec w-c, lavabo et baignoire, dressing, chambre 1 avec dégagement et salle de bains 2 avec w-c, bidet et baignoire, chambre 2, chambre 3, chambre 4 avec porte-fenêtre sur balcon, balcon, séjour avec partie formant salle-à-manger et porte-fenêtre sur balcon.
L'appartement est en bon état; il est mentionné en tant que 8 pièces dans le cahier de répartition des locaux de la PPE, mais il ne comporte que 7 pièces (pour autant que l'on compte pour 2 pièces le séjour-salle à manger).
Pour tout renseignement ainsi que pour la visite, prière de contacter le soussigné au tél. 022 327 34 51.
Estimation de l'Office:
Pour le Feuillet 3101 n° 9: CHF 1'150'000.-
La vente est requise par un créancier-gagiste de 1^{er} rang.
- Remarques:** Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 23 septembre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01162366)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

Commandement de payer no 02 168 774 L poursuite en réalisation d'un gage mobilier
A la requête de : M. Christian Bozon, rue des Rois 20 - 1204 Genève, créancier
Représenté par: Poles Consulting S.A., Me Bach Nga Vu, 5, rue Bovy-Lysberg, CP 5459 - 1211 Genève 11, mandataire
Requiert paiement de: CHF 294'000.- plus intérêts à 18% du 30.04.2001
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Créance résultant de la reconnaissance de dette du 30.4.2001
Désignation du gage:
Une plaque d'inscription en argent de l'époque de Darius I^{er}
Lieu du gage:
En mains du créancier
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion, la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 190.- ainsi que les frais de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requête du créancier.
Pour tout renseignement, tél. 022 327 07 33/29 30
Office des poursuites - 1211 Genève 3
Genève, le 10 septembre 2003
Le Préposé: O. Chollet
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01162392)



Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débitrice:** **Air Harbour Technologies Ltd**, 2nd Floor, Sixty Circular Road, **Douglas, Isle of Man British Isles**
- Remarques:** Notification
Selon le rapport des autorités compétentes d'Isle of Man, British Isles, actuellement sans adresse ni résidence connus.
Selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP
Séquestre n° 03 070082 D
En date du 14 mars 2003
Créancière: Citibank (Switzerland), Bahnhofstrasse 63, 8001 Zürich
Représenté par: Etude Des Gouttes & Associés, Me Robert Fiechter, avocat, 4, av. de Champel, 1206 Genève
Mandataire
Il a été procédé aux séquestres en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.
Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite n° 03 149997 P par voie de saisie même créancière, même mandataire requiert le paiement de:
CHF 652'766,48 plus intérêt au 5 % du 30 mars 2002
CHF 1'193,90 coût du procès-verbal de séquestre n° 03 070082 D
CHF 60,00 frais Office des poursuites pour tentative de notification à Douglas
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Créance en remboursement d'une avance de compte courant, séquestre n° C/4991/03
La présente poursuite valide le séquestre n° 03 070082 D
Vous êtes sommés de payer dans le délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 190.- ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.- non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requête de la créancière.
Genève, le 10 septembre 2003/tél.: 022 327 29 30,
Le Préposé: M. O. Chollet
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01164064)
- Débiteur/débitrice:** **Tinar Nurdan**
- Remarques:** Annulation de vente
La vente aux enchères portant sur le lot PPE n° 3 de la parcelle n° 1054, de la commune de Versoix, sise place Charles-David 7, inscrite au Registre Foncier au nom de Nurdan Tinar, prévue le jeudi 25 septembre 2003 à 10 heures 30, à la salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, ainsi que la visite fixée au mercredi 10 septembre 2003, sont annulées.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01164066)
- Débiteur/débitrice:** **Poupon André**
- Débiteur/débitrice:** **Interac SA**
- Remarques:** Le(s) porteur(s) inconnu(s) des cédules hypothécaires au porteur:
"A" de CHF 100'000.-, "B" de CHF 200'000.-, "C" de CHF 200'000.- en 1^{er} et parité de rang, inscrites au Registre fon-

cier le 17 novembre 1993 sous PjB 5830 et "D" de CHF 500'000.- en deuxième et parité de rang, inscrite au Registre foncier le 26 octobre 1994 sous PjB 6100, toutes quatre grevant la parcelle no 1458, plan 46, commune de Vernier, sise rue du Village acquise aux enchères le 27 juin 2003 par Olivier Oberson et Ruth Oberson-Feyer, anciennement propriété de André Poupon et Interac SA sont informés que ces titres ont été radiés par les soins de l'Office auprès dudit Registre à l'or. 69 ORFI.
Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés sera punie comme escroquerie, conformément à l'art. 69 ORFI précité.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01164070)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, ZVG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORF del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débiteur/débitrice:** **El Sayed-Füglister Tawfik**, préc. Urdorferstrasse 59, **8953 Dietikon, act. sans domicile ni résidence connus**
- Remarques:** Notification selon art. 66 al. 4 ch. 1 LP
1. Commandement de payer n° 03 218391 Y, poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Créancière: Crédit Suisse, société anonyme ayant son siège à 8001 Zürich, Paradeplatz 8 représenté par: Crédit Suisse, Crédit Recovery CKWR 20d, M. Laurent Wagner, case postale 100, 1211 Genève 70, mandataire
Requiert le paiement de: CHF 1'500'000.- plus intérêt au 12% du 1er juillet 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
CHF 1'230'000.- cédule hypothécaire en 1^{er} rang, sans concours, CHF 270'000.- cédule hypothécaire en 2^e et parité de rang, grevant toutes deux la parcelle n° 3406, plan 3, sise route de Lausanne 319, commune de Bellevue (GE), propriété de Tawfik El Sayed-Füglister, toutes deux dénoncées au remboursement pour le 30 juin 2003
2. Commandement de payer n° 03 218392 X, poursuite en réalisation d'un gage immobilier
même débiteur, même créancière, même mandataire requiert le paiement de:
CHF 1'600'000.- plus intérêt au 12% du 1er juillet 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
CHF 1'600'000.- cédule hypothécaire en 1^{er} rang, sans concours, grevant collectivement les parcelles nos 3407, 3408, 3409, 3410 et 3411, plan 3, sises routes de Lausanne 317, commune de Bellevue (GE), propriété de M. Tawfik El Sayed-Füglister, dénoncée au remboursement pour le 30 juin 2003.
Vous êtes sommés de payer dans le délai de six mois à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en CHF 400.- x 2, ainsi que ceux de l'Office en CHF 80.- x 2, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites ou le droit de gage et l'extension de ce droit aux produits de l'immeuble, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la requête de la créancière.
Genève, le 10 septembre 2003/tél.: 022 327 29 30,
Le Préposé: M. O. Chollet
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01164164)
- Débitrice:** **Fit Forme SA en liquidation**, préc. chemin du Petit-Saconnex 7-9, **1209 Genève**
- Remarques:** Erratum. Notification
Il faut lire dans la notification par voie de publication du 3 sept. 2003:
Fit Forme SA en liquidation: Plus d'activité au siège social de la société débitrice et plus d'organes responsables inscrits au registre du commerce. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 et 86 ORC.
Commandement de payer n° 03 220880 T poursuite ordinaire requiert les paiements de:
CHF 43'495,00 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 1998
CHF 30'000,00 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 2000
CHF 12'500,00 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 2001
CHF 50'000,00 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 2002
CHF 50'000,00 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 2003
CHF 25'324,20 plus intérêts au 5% du 1^{er} janvier 2003
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
Contrat de location du 24 octobre 1994
Contrat de location du 6 juillet 1999
Genève, le 3 septembre 2003/tél.: 022 327 29 30
Le préposé: M. O. Chollet
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01165788)
- Débiteur/débitrice:** **Nabavi Pacha**, anc. dom. 44, bd Napoléon III, Abbaye de Roseland, **F-06000 Nice, act. sans domicile ni rés. connu**
- Remarques:** Notification art. 66 al. 4 ch. 1 LP
Commandement de payer no 02 168 774 L poursuite en réalisation d'un gage mobilier.
A la requête de: M. Christian Bozon, rue des Rois 20, 1204 Genève, créancier
Représentant par: Poles Consulting S.A., Me Bach Nga Vu, rue Bovy-Lysberg 5, CP 5459, 1211 Genève 11, mandataire

Requiert paiement de: CHF 294'000.- plus intérêts à 18% du 30.4.2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Créance résultant de la reconnaissance de dette du 30.4.2001

Désignation du gage:

Une plaque d'inscription en argent de l'époque de Darius Ier

Lieu du gage:

En mains du créancier

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion, la somme-ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 190.- ainsi que les frais de l'office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit dans les trente jours de la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtenez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le gage sera vendu à la réquisition du créancier. Pour tout renseignement, tél. 022 327 07 33/29 30

Office des poursuites, 1211 Genève 3

Genève, le 10 septembre 2003

Le préposé: O. Chollet

Office des Poursuites

1211 Genève 3

(01165792)

Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142, VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a LP 138, 142, ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a LP 138, 142, RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Debitrice:** Moco Handels AG, Rüschebach 3, 4418 Reigoldswil
- Lugue e data della vendita all'incanto:** 6600 Locarno, 29.09.2003
- Ora/Località:** 15.00, nell'aula no 57 del Palazzo Pretorio
Altre indicazioni: Es. 574101 PI
 Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al debitore e al portatore della cartella ipotecaria iscritta in VI. grado (dg. 6205 del 12.04.1994).
- Oggetti da vendere all'incanto:** Immobili da realizzare nel Comune di Locarno, zona RFD, part. 5552 oltre alla proprietà coattiva di 1/9 sulla part. 5558.
- Osservazioni:** Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio a decorrere dall'8 settembre 2003.

Elenco oneri:
 Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 3 settembre 2003 e depositato presso il medesimo.

Termine per le contestazioni: 10 giorni.

Dichiarazione di notifica:

Il presente avviso d'incanto e il relativo elenco oneri sono notificati in data odierna, nelle forme editoriali mediante questa pubblicazione al debitore e al portatore della cartella ipotecaria di nominali CHF 1'200'000.- gravante in VI. grado i beni immobili da realizzare (dg. 6205 del 12.04.1994).

Ufficio esecuzione di Locarno

6600 Locarno

(01164034)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice:** Acosta Cavazzoni Jolanda, via S. Pietro 8, 6612 Ascona
- Osservazioni:** esecuzione n. 586247
 Avviso d'incanto (art. 125 LEF)
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno informa che giovedì 18 settembre 2003, dalle ore 14.30 in avanti, avrà luogo presso l'escussa un'asta pubblica per la vendita: un televisore a colori, marca DAEWOO
 Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
 Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

Ufficio esecuzione di Locarno

6600 Locarno

(01164054)

- Debitrice:** AZ Sicurezza Sagl, Centro Commerciale, 6594 Contone
- Osservazioni:** Incanto annullato
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che la vendita dei beni mobili di spettanza della ditta AZ Sicurezza Sagl, fissata per il giorno 11 settembre 2003, come alle relative pubblicazioni apparse recentemente sul Foglio ufficiale cantonale e Foglio ufficiale svizzero di commercio, è annullata per avvenuto pagamento.

Ufficio esecuzione di Locarno

6600 Locarno

(01165718)

VD

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitore/debitrice:** Berthold Manuel, anc. le Frêne 1, 1072 Forel, actuellement sans domicile connu
- Remarques:** Avis de dépôt du tableau de distribution
 A vous Berthold Manuel, en votre qualité de débiteur, vous êtes informé que le tableau de distribution relatif à l'encaissement de la garantie locative nominal de CHF 1'500.- valeur au 12 février 1992 portant no 0503-176003-20, est déposé au bureau de l'office soussigné dès le 8 septembre 2003.
 Il peut être attaqué dans les 10 jours de la date du dépôt.

Office des poursuites de Montreux

1820 Montreux

(01164048)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion

von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR

Art. 748 et art. 749 CO

Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Alphatec Industry Chur AG, Chur
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Barrings Holding AG, Chur
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Barrings Holding AG, Quaderstrasse 11, 7000 Chur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Gestützt auf den Fusionsvertrag vom 20.6.2003 und die Bilanz per 1.1.2003 hat die Barrings Holding AG auf dem Wege der Fusion sämtliche Aktiven und Passiven der Alphatec Industrie AG rückwirkend übernommen. Die Alphatec Industrie AG wird damit gelöst.

Barrings Holding AG

7000 Chur

(01164182)

Erste Veröffentlichung

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Banque Edouard Constant SA (Bank Edouard Constant AG) (Bank Edouard Constant Ltd), Genève
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** EFG Private Bank SA, Zürich
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 30.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 13.10.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** EFG Private Bank SA, Bahnhofstrasse 16, 8001 Zürich
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Reprise de l'actif et du passif au sens de l'art. 748 CO, par la société EFG PRIVATE BANK SA, Zürich. Rectificatif de l'appel aux créanciers publié dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce en dates des: 1er septembre 2003, SR 1150770, FO SC no 166, page 24 2 septembre 2003, SR 1154358, FO SC no 167, page 22 3 septembre 2003, SR 1154660, FO SC no 168, page 31
 Etude Wicht & Christen, Notaires
 1211 Genève 11

(01164140)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** SKYVA Schweiz AG, Hägendorf
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB Schweiz AG, Baden
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.08.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Fusion per 1. Januar 2003. Der Fusionsvertrag ist von der ABB Schweiz AG ebenfalls genehmigt worden.

ABB Schweiz AG, CH-LCL

5400 Baden

(01164310)

Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:** BSI Holding di Partecipazioni SA, Lugano
- Nome e sede della società anonima incorporante:** BSI SA, Lugano
- Décision presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 24.07.2003
- Termine per annunciare i crediti:** 13.10.2003
- Servizio a cui annunciare i crediti:** BSI SA, via Magatti 2, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Studio legale e notarile Avv. Marco Soldati
 6901 Lugano

(01164308)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Automobiles Senn S.A., Montagny-près-Yverdon
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Automobiles Senn S.A., Neuchâtel
- Décision par:** Contrat de fusion
- Date de la décision:** 19.06.2003
- Echéance de préavis des créances:** 13.10.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Direction d'Automobiles Senn S.A., Pierre-à-Mazel 25, 2000 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Reprise des actifs et passifs de Automobiles Senn S.A., Montagny-près-Yverdon, à Montagny-près-Yverdon, à titre universel par Automobiles Senn S.A. à Neuchâtel, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31 décembre 2003.
 Au sens de l'art. 742 CO, toutes les dettes sont reprises par Automobiles Senn S.A., à Neuchâtel.
 Montmollin & Stucker, Avocats et Notaires
 2001 Neuchâtel

(01164274)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** Bayard Rock-Profil S.A., Peseux NE
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Von Arx S.A. Peseux, Peseux NE
- Echéance de préavis des créances:** 10.10.2003
- Adresse pour la déclaration des créances:** Stahl Péquignot Lorenz, avocats et notaire, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. Les actifs et passifs de Bayard Rock-Profil S.A. ont été repris, à la suite de fusion par absorption, par Von Arx S.A. Peseux.
 STAHL PEQUIGNOT LORENZ CALAME
 Avocats & Notaire
 2001 Neuchâtel

(01164354)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Steinlen-Partner AG, Unterefelden AG
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Grafenberg AG, Gretzenbach (bisher in Unterefelden)
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Grafenberg AG, z.H. Frau Eveline Michel, Steinlen 4, 5014 Gretzenbach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Notariat Dr. iur. H. Widmer
 4665 Oftringen

(01164270)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** ABB New Ventures AG, Zürich
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB Schweiz AG, Baden
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2003

- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 ABB Schweiz AG, CH-LCL
 5400 Baden
 (01164314)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
 Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Dirite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechsträgers:** Treuhandstelle der Schweizerischen Getreidepflichtlagerhalter, Bern
- Rechtsform des aufgelösten Rechsträgers:** Verein
- Name und Sitz des übernehmenden Rechsträgers:** réservesuisse (vormals: Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure), Bern
- Rechtsform des übernehmenden Rechsträgers:** Genossenschaft
- Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** réservesuisse, z.H. Beat Mäder, Schwanengasse 5 + 7, Postfach 8523, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven des Vereins sind durch Universalkession auf die réservesuisse übertragen.
 K&P Kellerhals & Partner
 3001 Bern
 (01164372)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Metallbau Lidwil AG in Liquidation, Altendorf
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fleischmann-Schmitt Albert, Talbachstrasse 20, 8852 Altendorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 Treuhand & Unternehmens-Beratung W. Schlegel AG
 8832 Wollerau
 (01162402)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Biomedicine Advisors AG in Liquidation, Basel
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 13.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** finaplus GmbH, Rosenstrasse 37a, 4410 Liestal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Liquidationsdomizil c/o finaplus GmbH, Rosenstrasse 37a, 4410 Liestal.
 Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 finaplus gmbh
 4410 Liestal
 (01164184)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Immobilien AG Fortuna in Liquidation, Bern
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.10.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jürg M. Ammann, c/o von Graffenried & Partner, Bubenberglplatz 5, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Aktiengesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
VON GRAFFENRIED & PARTNER; Rechtsanwälte
3001 Bern
(01164098)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière de Choisi en liquidation, Bursinel*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominique Rivollet, liquidateur, rue Agasse 45, case postale 111, 1211 Genève 17
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Jean-Marc Emery, Notaire
1110 Morges
(01162518)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: La Ca Holding SA in liquidazione, Chiasso*
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 25.08.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* 13.10.2003
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiam SA, via Livio 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
Studio Legale e Notarile Vassalli-Verga
6830 Chiasso
(01164296)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Biopharma SA en liquidation, Courgevaux*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 31.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominique Carrupt, liquidateur, rue de la Tour 21, 1955 Chamoson
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Pascal Pittet & Jana Rossier,
Etude des Notaires
1820 Montreux
(01164318)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Amisa SA en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Raymond Jeanrenaud, c/o Guggenheim & Associés SA, rue du Jeu-de-l'Arc 15, 1211 Genève 6
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(01164076)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Seymaz-Violette en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* John Sutlin, liquidateur, c/o Terranias SA, boulevard Helvétique 17, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(01164078)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Samarande en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* John Sutlin, liquidateur, c/o Terranias SA, boulevard Helvétique 17, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société envisage de faire application de l'art. 745 al. 3 CO.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(01164086)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue Beauregard No 5 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.09.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Etude de Me Pierre Natural; notaire
1207 Genève
(01164090)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Rue de Lyon 57 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01164278)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Meyrin-Parc N en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01164282)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Dix de Trèfle en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Dix de Trèfle en liquidation, c/o Simone Neuen-schwander (Hutzi), liquidatrice, avenue Louis-Casati 12, 1209 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'art. 745 CO.
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti,
Notaires
1211 Genève 12
(01164294)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Etoile-Palettes D en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 25.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 13.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Etoile-Palettes D, c/o Fidufirst SA, rue Pedro-Meylan 4, 1208 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
Mottu & van Berchem, notaires
1227 Carouge
(01164304)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Ferto en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire Verifid SA, liquidatrice, rue du Rhône 100, case postale 3762, 1211 Genève 3
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164324)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Veyrier-Résidence D en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Veyrier-Résidence D en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164326)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Veyrier-Résidence C en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Veyrier-Résidence C en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164330)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Chemin Tronchet E en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Chemin Tronchet E en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164332)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Chemin Tronchet E en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Chemin Tronchet B en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164334)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Boulevard de la Cluse 20 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Boulevard de la Cluse 20 en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164336)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Pictet de Rochemont-Chêne B en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Pictet de Rochemont-Chêne B en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164338)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Immobilière Rue Sautter No 11 en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 10.10.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Immobilière Rue Sautter No 11 en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève 4
(01164340)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Avenue Vulliamin 2.4.6. en liquidation, Genève*
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 22.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Avenue Vuillemin 2.4.6. en liquidation, c/o Fidexaudit SA, chemin de Mornex 2, 1003 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
 Poncet & Buhler, Notaires
 1211 Genève 4
 (01164342)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière rue de l'Indiennerie 1-3 en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 22.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière rue de l'Indiennerie 1-3 en liquidation, rue du Rhône 100, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
 Poncet & Buhler, Notaires
 1211 Genève 4
 (01164346)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Rue Emile-Yung No 17 en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 25.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Thomas Jundt, rue de la Fontenette No 27, 1227 Carouge
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
 Etude de Me Laurent Brechbuhl, Notaire
 1208 Genève
 (01164366)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Serisa Holding SA en liquidation, Genève**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 25.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* liquidateur de la société Serisa Holding SA en liquidation c/o Fiduciaire Ratio SA, rue du Stand 40, 1204 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Keller & Glaser, Notaires
 1211 Genève 3
 (01164374)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière du Bochet S.A. en liquidation, Gland**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 29.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière du Bochet S.A. en liquidation, pa. Greffe municipal, liquidateur, 1196 Gland
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Charles-Edouard Henrod Pierre-André Visinard, notaires
 1260 Nyon
 (01164370)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **TECLIS SA, en liquidation, Granges-Paccot**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 20.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.10.2003**

5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Hans Ernst Gattiker, Ch. de Crêt-Ministre 62, 1090 La Croix (Lutry)
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO)
 Philippe ULDRY, notaire
 1701 Fribourg
 (00046193)

Deuxième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Wiscom Informatik AG in Liquidation, Hettlingen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 01.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Walter Frei, Liquidator, Im Zeltgi 19, 8442 Hettlingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Walter Frei
 8442 Hettlingen
 (01164300)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Otto Bieri AG Huttwil in Liquidation, Huttwil**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauhof 2, 4901 Langenthal
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 Notariatsbüro Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte
 4901 Langenthal
 (00045889)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Tanklager Altshausen AG in Liquidation, Kemental**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Carbur Tanklager AG, z.Hd. Herrn St. Spahn, 8566 Dotnacht
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 CARBURA Tanklager AG
 8566 Dotnacht TG
 (01164348)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Plaza A. S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 26.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **04.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Marc Servageon, liquidateur, chez BSB Services S.A., rue de l'Horloge, 1164 Buchillon
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
 Etude des notaires André Corbaz et Jean-Luc Marti
 1002 Lausanne
 (01162424)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Helix & Co SA en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 03.09.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Helix & Co SA en liquidation chez le liquidateur Experta SA, rue Beau-Séjour 15, CP 3240, 1002 Lausanne

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
 EXPERTA SA
 1002 Lausanne
 (01164306)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société foncière immobilière Alpina S.A. en liquidation, Lausanne**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 22.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société foncière immobilière Alpina S.A. en liquidation, c/o Fidexaudit SA, chemin de Mornex 2, 1003 Lausanne
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
 Poncet & Buhler, Notaires
 1211 Genève 4
 (01164322)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Alpel SA in liquidazione, Magliaso**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
 3. *Data della decisione:* 02.09.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **12.11.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fernanda Baggi, liquidatrice, c/o avv. Giorgio Moroni Stampa, Via Somaini 5, 6901 Lugano
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Studio Legale e Notarile Moroni Stampa - Postizzi
 6901 Lugano
 (01164116)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Castelriant SA, en liquidation, Montagny-près-Yverdon**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 04.09.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roland Demierre, liquidateur, chemin du Carroz 11, 1020 Renens
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Brigitte Stämpfli Chevalley, Notaire
 1400 Yverdon-les-Bains
 (01164080)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière La Croisée B Holidays No 71 SA en liquidation, Montana**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
 3. *Date de la décision:* 21.07.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Raphaël Dayen, Fiduciaire Ségic SA, Immeuble La Frégate, 3963 Crans-Montana 1
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Ségic SA, Fiduciaire
 3963 Crans-Montana 1
 (01164298)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Internationale en liquidation, Morges**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 19.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **13.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bernard Dupond, c/o Jean-Marc Emery, notaire, liquidateur, place Dufour 3, case postale, 1110 Morges
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Jean-Marc Emery, Notaire
 1110 Morges
 (01162520)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Keel Textil AG Rebstein in Liquidation, Rebstein**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Keel Textil AG Rebstein in Liquidation, Bergstrasse 75, 9445 Rebstein
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Keel Textil AG Rebstein in Liq.
 9445 Rebstein
 (01164368)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Top Guide AG in Liq., Sempach**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Schlotterbeck, Liquidator, Egelmossstrasse 44, 8580 Amriswil
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Rüetschi Peter, Notar
 5040 Schöftland
 (01164286)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Eden-Sexx SA en liquidation, Sion**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 28.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **30.09.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gilles Martin, Martin Berner Vuilleumier et Cie SA, rue du Sexx 21, 1950 Sion
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* Ils sont informés que la société se réserve de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).
 Martin Berner Vuilleumier et Cie SA
 1950 Sion
 (01164174)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Noir SA en liquidation, Veyrier GE**
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 15.08.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2003**
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Kurt-Heinz Weiss, liquidateur, c/o Le Noir SA, route Antoine-Martin 10, 1234 Vessy
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
 1206 Genève
 (01164358)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Maibach AG, Geflügelarm in Liquidation, Wohlen b. Bern**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 29.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.10.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Vreneli Kämpfer-Fuchs, Liquidatorin, Bannholzstrasse 57, 3033 Wohlen b. Bern
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.
 Schwarz + Neuschwander, Notariat
 3001 Bern
 (01164102)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dasko Development Group AG in Liquidation, Zug**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 04.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dasko Development Group AG in Liquidation, Industriestrasse 49, 6302 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Arno Bischof, Liquidator
Dasko Development Group AG
6302 Zug
(01164170)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Sava Group AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Sava Group AG in Liquidation, Industriestrasse 49, 6302 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Arno Bischof, Liquidator
Sava Group AG in Liquidation
6302 Zug
(01164176)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **CSB Holding AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 04.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: CSB Holding in Liquidation, z.Hd. Franz Justus Coester, c/o Duss Treuhand GmbH, Baarenstrasse 86, 6302 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Duss Treuhand GmbH
6302 Zug
(01164180)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Uni Machinery AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 29.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Manfred Schuler, Vorderzestgasse 2a, 8700 Küsnacht
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. Manfred Schuler
8700 Küsnacht
(01164350)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Neue Factoring AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.09.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **07.11.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Leonhard Toenz, Altenburger Rechtsanwältin, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
Altenburger & Partner, Rechtsanwältin
8700 Küsnacht-Zürich
(01164364)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec l'art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Innovax GmbH in Liquidation, Aesch BL**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 05.07.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Innovax GmbH in Liquidation, Steinackerweg 8, 4147 Aesch
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Jürg Aberhalden, Liquidator, 4312 Magden
Jürg Aberhalden
4312 Magden
(01164264)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Rank Impex GmbH in Liquidation, Baar**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 25.07.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Erwin Jagendorfer, Liquidator, Talacherstrasse 11, 6340 Baar
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Jagendorfer AG
6340 Baar
(01164168)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Coachingbüro Huber & Partner GmbH in Liquidation, Glatfelden**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Priska Hauser-Scherer, Liquidatorin, Sonnenweg 1, 8192 Glatfelden
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Priska Hauser-Scherer
8192 Glatfelden
(01164276)

Prima pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **Spas Sagl in liquidazione, Mendrisio**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria
3. Data della decisione: 04.09.2003
4. Termine per annunciare i crediti: **13.10.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Pier Paolo Pedrini, liquidatore, c/o Spas Sagl in liq., via della Selva 25, 6850 Mendrisio
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Pier Paolo Pedrini, liquidatore
6850 Mendrisio
(01164178)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Tradall Production Sàrl en liquidation, Meyrin**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.08.2003
4. Échéance de préavis des créances: **13.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Tradall SA, route de Meyrin 267, 1217 Meyrin
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745, al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01164280)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Tradall Services Sàrl en liquidation, Meyrin**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 19.08.2003
4. Échéance de préavis des créances: **13.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Tradall SA, route de Meyrin 267, 1217 Meyrin
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745, al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01164284)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Devaux Frères Sàrl en liquidation, Orvin**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée extraordinaire des associés
3. Date de la décision: 20.08.2003
4. Échéance de préavis des créances: **10.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Paul Devaux, liquidateur, Le Crêt 10, 2534 Orvin
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Me Henri Schlupe, notaire
2610 Saint-Imier
(01164362)

Deuxième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Freedomotos S.à r.l. en liquidation, Paudex**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée
3. Date de la décision: 03.09.2003
4. Échéance de préavis des créances: **13.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Louis Lavanchy, liquidateur, route du Simplon 1, 1094 Paudex VD
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Wahlen Jean-François, Notaire
1040 Echallens
(01164302)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Marchetti Consulting GmbH in Liquidation, Pfäffikon (Gemeinde Freienbach)**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Cesare Marchetti, Am Oeschbrig 32, 8053 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Cesare Marchetti
8053 Zürich
(00046143)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Passeraub & Theler GmbH in Liq., Visp**
2. Auflösungsbeschluss durch: Universalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 30.07.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Karl Zenhäusern, lic. rer. pol., Liquidator, c/o Zenhäusern Treuhand AG, Kantonsstrasse 39, 3930 Visp
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Dr. iur. Willy Borter, Advokatur und Notariat
3900 Brig-Glis
(01164292)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Genuity Switzerland GmbH in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.08.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Suter Services AG, Postfach 572, 8035 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft gemäss Art. 823 in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Suter Services AG
8035 Zürich
(01164378)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec l'art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchgenossenschaft Lüchingen in Liquidation, Altstätten**
2. Anmeldefrist für Forderungen: **10.10.2003**

3. Anmeldestelle für Forderungen: Milchgenossenschaft Lüchingen in Liq., z.Hd. Ruedi Baumgartner, Zinggen 8, 9450 Lüchingen
4. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Ruedi Baumgartner
9450 Lüchingen
(01164376)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Société de la Laiterie de Vésénaz, en liquidation, Collonge-Bellerive**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 02.09.2003
4. Échéance de préavis des créances: **10.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Patrick Tritten, 23, rue de la Fontenette, 1227 Carouge
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, conformément à l'article 745 CO alinéa 3 CO.
Fiduciaire Patrick TRITTEN
1227 Carouge
(01164316)

Troisième publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: **Société de Fromagerie et Laiterie de Lucens en liquidation, Lucens VD**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 21.08.2003
4. Échéance de préavis des créances: **10.10.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: René Dubois, Ponty, 1522 Lucens
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: Art. 745 CO
Christian Golay, notaire
1510 Moudon
(01164352)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **WWF Panda-Laden Solothurn in Liquidation, Solothurn**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 28.02.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **13.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Genossenschaft WWF Panda-Laden in Liquidation, c/o Thomas Buss, Liquidator, Kleinfeldstrasse 8, 4656 Starrkirch-Wil
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Thomas Buss
4656 Starrkirch-Wil
(01164290)

Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: **European Nuclear Society (ENS) in Liquidation, Bern**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 14.06.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.10.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Treuhandgesellschaft BDO Visura, Liquidatorin, Aarberggasse 33, 3011 Bern
6. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Tel. 031 327 17 17, www.bdo.ch. Die Verteilung wird gemäss Art. 745 Abs. 3 OR erfolgen.
BDO Visura; Steuern und Recht
3001 Bern
(01164328)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: **Verein eidg. Turnfest 2002 Basel-Landschaft in Liquidation, Liestal**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 25.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.10.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ernst K. Grieder, EKG-Verwaltungen, Weiherhofstrasse 27, 4415 Lausen BL
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Ernst K. Grieder, EKG-Verwaltungen
 4415 Lausen BL
 (01164108)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:*
Personalvorsorgestiftung Alte Mimosa in Liquidation, Basel
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Justizdepart. Basel-Stadt, Aufsichtsbehörde BVG
 3. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 20.10.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Zürcher AG, Allschwilerstr. 6, 4055 Basel
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Edmund und Nelly Hofmann, Basel, Liquidatoren.
 Zürcher Treuhand AG
 4055 Basel
 (01164288)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:*
Personalvorsorgestiftung der Meier + Jäggi Holding AG in Liquidation, Basel
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsaufsichtsbehörde
 3. *Datum des Beschlusses:* 20.03.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.10.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Wechsler & Meier, Li-Quidatorin, Hauptstrasse 105, 4147 Aesch
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Dr. Wechsler & Meier
 4147 Aesch
 (01164320)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:*
Personalvorsorgestiftung Franz Schneider in Liquidation, Würenlingen
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
 3. *Datum des Beschlusses:* 14.02.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 31.10.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stiftungsrat der Personalvorsorgestiftung Franz Schneider in Liquidation, Breitenstrasse 2, 5303 Würenlingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Der Verteilplan vom 14.02.2003 wurde mit Verfügung vom 26.5.2003 vom Amt für berufliche Vorsorge des Kantons genehmigt.
 UTA Unternehmensberatungs- und Treuhand AG
 5314 Kleindöttingen
 (01164356)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
 Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*
Makro International AG (Makro International SA) (Makro International Ltd.), Chur
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2003
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 10.11.2003
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* lic. iur. Hans-Ulrich Bürer, Rechtsanwalt und Notar, Lindenquai/Hintern Bach 6, Postfach 82, 7002 Chur
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 Bratschi Erich & Partner
 8023 Zürich
 (01160334)

9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rücknahme von 9'000 Namenaktien zu nominell je CHF 1'000.- gegen Barzahlung von CHF 1'000.- je zurückgenommene Namenaktie. Durch besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
 Hans-Ulrich Bürer, lic. iur.
 7002 Chur
 (01164360)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*
Tekusa AG, Dietikon
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 02.09.2003
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.11.2003
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, Seestrasse 323, Postfach, 8038 Zürich
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 9. *Bemerkungen:* Der besondere Revisionsbericht der Budliger Treuhand AG, Zürich, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
 Testor Treuhand
 8038 Zürich
 (01165790)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima:*
CONCRETUM SA, Lugano
 2. *Valore nominale attuale del capitale azionario:* CHF 4'000'000
 3. *Nuovo valore nominale del capitale azionario:* CHF 1'000'000
 4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
 5. *Data della decisione:* 03.09.2003
 6. *Termine per annunciare i crediti:* 12.11.2003
 7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ernst & Young SA, all'attenzione del signor Michele Balestra, Corso Elvezia 33, 6901 Lugano
 8. *Avvertenza:* I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
 Concretum SA
 6900 Lugano
 (01165708)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:*
Berlie et Mottier S.A., Nyon
 2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 1'000'000
 3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 500'000
 4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
 5. *Date de la décision:* 02.09.2003
 6. *Echéance de préavis des créances:* 10.11.2003
 7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Berlie et Mottier S.A., Champ-Colin 15, 1260 Nyon
 8. *Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
 9. *Remarques:* La réduction du capital-actions s'opère par la réduction de la valeur nominale des actions de Fr. 1'000 à Fr. 500.-. La société de révision Sofirom, à Lausanne, a constaté dans son rapport spécial que les prétentions des créanciers seront intégralement couvertes par le capital réduit.
 Etude de Me Dominique Burnier
 1260 Nyon
 (01164312)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*
MEECO Middle East Engineering Company AG, Zug
 2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
 3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 29.08.2003
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 17.11.2003
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Dr. Daniel Glasl, Bratschi Erich & Partner, Bahnhofstrasse 106, Postfach 7689, 8023 Zürich
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 Bratschi Erich & Partner
 8023 Zürich
 (01160334)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti
Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 et 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*
 2. *Lautend auf:* Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Zürcher Kantonalbank Zürich
 3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kataster Nr. 1922, GB-Blatt 1423, an erster Pfandstelle; Herrliberg
 4. *Nr. des Titels:* 598
 5. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
 6. *Ausgestellt am:* 15.11.1935
 7. *Auskündungsfrist:* 28.08.2004
 8. *Bemerkungen:* ES030097
 Bezirksgericht Meilen
 8706 Meilen
 (00045235)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
 2. *Lastend auf:* Liegenschaft Nr. 652, Plan Nr. 2, Suot Crasta in Celerina, an 1. Pfandstelle
 3. *Nr. des Titels:* 19953493
 4. *Saldo/Wert:* CHF 130'000
 5. *Ausgestellt am:* 20.04.1970
 6. *Auskündungsfrist:* 10.09.2004
 7. *Bemerkungen:* D 172/03 tf
 Kreisamt Oberengadin
 7503 Samedan
 (01164084)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*
 2. *Lautend auf:* Martha Frei-Schär.
 3. *Lastend auf:* Grundregister Blatt 2610, Plan 15 des Grundregisters der Gemeinde Bassersdorf, an 1. Pfandstelle des Grundstückes Kataster Nr. 815.
 4. *Saldo/Wert:* CHF 25'000
 5. *Ausgestellt am:* 10.01.1950
 6. *Auskündungsfrist:* 10.09.2004
 7. *Bemerkungen:* ES030028/K1
 Bezirksgericht Bülach
 8180 Bülach
 (01164092)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Altgülden/Obligo*
 2. *Lastend auf:* dem Grundstück L813.1206 (Liegenschaft Nr. 813 Grundbuch Erstfeld); Eigentümer Josef Gehrig, Erstfeld:
 a) Altgült Nr. 30206 vom 3.11.1816 von CHF 87.91
 b) Altgült Nr. 30211 vom 24.12.1857 von CHF 351.65
 c) Obligo Nr. 30215 vom 13.5.1909 von CHF 500.-
 3. *Auskündungsfrist:* 10.09.2004
 4. *Bemerkungen:* LGP 03 175
 Landgerichtspräsidentium Uri
 6460 Aldorf
 (01164114)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Genusscheine/Namenaktien*
 2. *Lautend auf:* Kamat AG, Rothenburg:
 a) 4 Genusscheine der Kursaal-Casino AG, Luzern, Nr. 1615-1618 à nominal CHF 100.-

- b) 6 Namenaktien der Kursaal-Casino AG, Luzern, Nr. 2881-2886 à nominal CHF 100.-
 3. *Auskündungsfrist:* 10.03.2004
 4. *Bemerkungen:* 01 03 125
 Amtsgericht Luzern-Stadt
 6000 Luzern
 (01164120)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiara l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo: Libretto di risparmio al portatore*
 2. *intestato a:* Banca Raiffeisen di Gordola e Valle Verzasca, Agenzia di Brione Verzasca, Brione Verzasca, con un saldo registrato al 24.06.2003
 3. *No. del titolo:* 6047.02
 4. *Saldo / Valore:* CHF 9'114.85
 5. *Termine per la pubblicazione:* 10.09.2004
 6. *Osservazioni:* CN.2003.00296
 Pretura di Locarno-Campagna
 6601 Locarno
 (01164124)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Kassenobligation*
 2. *Lautend auf:* 3% Kassenobligation der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau, ohne Couponbogen, Laufzeit 3 Jahre, Verfalldatum 10.1.1999.
 3. *Nr. des Titels:* 0730.100111015
 4. *Saldo/Wert:* CHF 30'000
 5. *Ausgestellt am:* 10.01.1996
 6. *Auskündungsfrist:* 09.03.2004
 7. *Bemerkungen:* SU.2003.50960
 Gerichtspräsidentium Aarau
 5001 Aarau
 (01164126)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
 2. *Lastend auf:* GB Buchs Nr. 1034, Plan 15, Parzelle 763:
 a) CHF 100'000.- Inhaberschuldbrief vom 2.10.1991, Maximalzinsfuß 9%, im 3. Rang
 b) CHF 150'000.- Inhaberschuldbrief vom 13.4.1994, Maximalzinsfuß 9%, im 4. Rang
 3. *Auskündungsfrist:* 07.09.2004
 4. *Bemerkungen:* SU.2003.50962
 Gerichtspräsidentium Aarau
 5001 Aarau
 (01164132)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*
 2. *Lastend auf:* dem 1/3 Miteigentumsanteil an Grundstück HB-Blatt 4970, Parzelle 4970, Plan 106 im Grundbuch Davos, im 2. Rang, maximaler Zinsfuß 8 %, zugunsten von Jean Marchand-Hager.
 Die heutigen Pfandeiigentümerinnen, Françoise Reimann-Marchand, Hübelweg 1, 4243 Dittingen und Monique Doll-Marchand, Eichstrasse 21, 9463 Oberriet, beide vertreten durch Rechtsanwältin Annemarie Hew, Promenade 60, 7270 Davos Platz, verlangen dessen Kraftlosklärung.
 3. *Saldo/Wert:* CHF 98'000
 4. *Ausgestellt am:* 11.02.1985
 5. *Auskündungsfrist:* 10.09.2004
 6. *Bemerkungen:* Reimann-Marchand, E03-062
 Kreisamt Davos
 7270 Davos Platz
 (01164134)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Zeddel*
 2. *Lautend auf:* a) Zeddel Nr. 5'619 à 100 Rappen, Kapital CHF 2'000.-, Vorgang CHF 2'000.-, 3. Handwechsel, 4 1/2 %, Martini, errichtet am 30.06.1899 z.G. Nispli Josef Anton. Dieses genannte Grundpfandrecht lastet auf Kat. Nr. 185 g.

beim Kronengarten, Appenzell (P. 256), Bezirk Appenzell.
b) Zeddel Nr. 3'081, à 100 Rappen, Kapital CHF 215.-, Vorgang CHF 7'385.- unaufkündbar, mit zwei lieg. Zinsen, Martini, errichtet am 07.10.1805, z.G. Dähler, Landammann;

Zeddel Nr. 3'081, à 100 Rappen, Kapital CHF 425.-, Vorgang CHF 9'300.-, unaufkündbar, mit zwei lieg. Zinsen, Martini, errichtet am 07.10.1805, z.G. Dähler, Landammann, Zeddel Nr. 28'279, à 100 Rappen, Kapital CHF 1'000.-, Vorgang CHF 18'995.-, Handwechsel, neuzinsig, Martini, errichtet am 03.03.1879, z.G. Heeb Johann Baptist.
Diese genannten Grundpfandrechte lasten auf der Heimat Kat. Nr. 483/394 "An der Egg", am Lehn, Appenzell (P. 678, P. 680 und P. 930), Bezirk Appenzell.

3. **Auskündungsfrist:** 10.09.2004

Bezirksgericht Appenzell
9050 Appenzell

(01164146)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB 600 Wangen, 4 1/2%, an 1. Pfandstelle, Grundeigentümer: Marty Roger.

3. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

4. **Ausgestellt am:** 07.07.1956

5. **Auskündungsfrist:** 08.09.2004

6. **Bemerkungen:** SV 03 89

Bezirksgericht March
8853 Lachen

(01164344)

Kraftloserklärung

Annulation

Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft Raiffeisenbank Jona-Oetwil am See**

2. **Lautend auf:** Adolf Ender

3. **Nr. des Titels:** 303205 (10569.02)

4. **Saldo/Wert:** CHF 62'000

5. **Bemerkungen:** Saldo des Sparheftes per 31.12.1995: Fr. 61'992.05

Kreisgericht Gaster-See
8730 Uznach

(00046187)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lautend auf:** Margrit Müller-Dössegger, 1914, Unterkulm, als Schuldnerin und Pfandigentümerin, und die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau, bzw. neu die Neue Aargauer Bank, Aarau, als Grundpfandgläubigerin.

3. **Lastend auf:** GB Unterkulm Nr. 1615, Parzelle 1345, im 1. Rang

Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm

(01164082)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB 493 Altendorf, 4 1/2 %, an 1. Pfandstelle, (Grundeigentümern: Marlis Kessler, 8203 Postoak Rd., Potomac MD 20854).

3. **Saldo/Wert:** CHF 25'000

4. **Ausgestellt am:** 27.04.1939

5. **Bemerkungen:** SV 02 92

Bezirksgericht March
8853 Lachen

(01164088)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: Obligations hypothécaires**

2. **Grevant:** l'immeuble no 3131 sur Commune de Monthey, propriété de V. Kämpfen Immobilien AG, domicilié à Brig-Glis:

a) l'obligation hypothécaire au porteur de CHF 240'000.-

inscrite sous PJ 36602/1989;

b) l'obligation hypothécaire au porteur de CHF 240'000.-,

inscrite sous PJ 36603/1989;

c) l'obligation hypothécaire au porteur de CHF 120'000.-

inscrite sous PJ 36604/1989.

3. **Remarques:** C2 03 64

Tribunal de Monthey
1870 Monthey 2

(01164094)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**

2. **Lastend auf:** Schattenthal-Grundbuchblatt Nr. 624, im 3. Rang.

3. **Nr. des Titels:** Beleg 1/6521

4. **Saldo/Wert:** CHF 5'500

5. **Ausgestellt am:** 13.10.1960

6. **Bemerkungen:** Z 02 680 LE1

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(01164096)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Baar, GS Nr. 1258, Vorgang CHF 150'000.-, im 12. Rang, Maximalzins 7%, derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Ursula Rüesch-Kappeler, Allenwinden.

3. **Nr. des Titels:** WK 9486

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

5. **Ausgestellt am:** 26.10.1972

6. **Bemerkungen:** ES 2002 330

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(01164100)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GB Zug, GS Nr. 2066, 1. Rang, Maximalzins 7%, derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Paul Scherrer sel.

3. **Nr. des Titels:** P.UEB/044545

4. **Saldo/Wert:** CHF 80'000

5. **Ausgestellt am:** 30.06.1972

6. **Bemerkungen:** ES 2002 334

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(01164106)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Aktienzertifikate**

2. **Lautend auf:** Fischmarkt Immobilien AG mit Sitz in Zug:

a) Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Namenaktie (Nr. 2) zu nominal CHF 1'000.-

b) Aktienzertifikat Nr. 6 über 198 Namenaktien (Nm. 203-400) zu nominal je CHF 1'000.-

c) Aktienzertifikat Nr. 8 über 200 Namenaktien (Nm. 601-800) zu nominal CHF 500.-

3. **Bemerkungen:** ES 2003 58

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(01164110)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Titel alten Rechts**

2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GS 284, GB Menzingen, 7. Rang; derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Erben des Walter Werder sel.

3. **Saldo/Wert:** CHF 200.00

4. **Ausgestellt am:** 03.06.1907

5. **Bemerkungen:** ES 2002 349

Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug

(01164112)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**

2. **Lautend auf:** Sparheft der NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau; Heftsaldos per 17.02.2003.

3. **Nr. des Titels:** 0887-430116-60-2

4. **Saldo/Wert:** CHF 15'329.60

5. **Bemerkungen:** SU.2003.50193

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(01164136)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Kassenobligation**

2. **Lautend auf:** 3% Kassenobligation der Aargauischen Kantonalbank, mit Jahrescoupons per 21.2.2001 & ff., fällig am 20.1.2003.

3. **Nr. des Titels:** 154.247.94

4. **Saldo/Wert:** CHF 5'000

5. **Bemerkungen:** SU.2003.50197

Gerichtspräsidium Aarau
5001 Aarau

(01164138)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.

Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizio

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT)
Eric Fumeaux
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Telefon 031 322 21 31/Fax 031 324 96 15
 e-mail: eric.fumeaux@bbt.admin.ch
 URL: bbt.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT)
Valentine Allemann
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Telefon 031 324 09 52/Fax 031 323 75 74
 e-mail: valentine.allemann@bbt.admin.ch
 URL: www.bbt.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT)
Valentine Allemann
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Telefon 031 324 09 52/Fax 031 323 75 74
 e-mail: valentine.allemann@bbt.admin.ch
 URL: www.bbt.admin.ch

1.4 Art des Auftrags: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Dienstleistungskategorie (CPC): Verlegen und Drucken

gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Konzeption, Produktion und Vertrieb einer

Schriftenreihe über Berufsbildungsforschung

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 03.10.00

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 78000000

2.5 Detaillierter Aufgabenbeschrieb:

a. Vorschlag eines Gesamtkonzepts für eine Schriftenreihe zur Verbreitung von Resultaten der Berufsbildungsforschung (Corporate Identity, Graphik, Papier usw.)
 b. Produktion der Schrift inkl. verlagstechnisches Lektorat c. Vertrieb (Promotion, Kommerzialisierung)

2.6 Ort der Dienstleistungserbringung: Bern

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsfrist: 2 Monate nach Vertragsunterzeichnung

- Konzeption (Phase a): 2 Monate ab Vertragsunterzeichnung
 - Realisierung (Phase b): 2 Monate ab Abschluss Phase a
 - Kommerzialisierung (Phase c): ab Ende a und b, Fortsetzung nach Bedarf

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Zahlung in CHF; erste Zahlung am Ende der Konzeptionsphase, 30 Tage nach Annahme des Konzepts durch BBT; anschliessend monatlich auf Rechnung für erbrachte Leistungen.

3.3 Einzubeziehende Kosten:

a. Konzeptphase: die Kosten für ein umsetzbares Konzept, inkl. MwSt.
 b. Umsetzung: die Offerte soll auf Kosten für ein 250-seitiges Werk mit einer Auflage von 1'000 Exemplaren gerechnet sein, inkl. MwSt.
 c. Promotion und Kommerzialisierung: Angabe der Kosten für das Konzept und die Verwirklichung der Absatzstrategie, inkl. MwSt.

3.4 Bietergemeinschaften: Möglich, aber mit Angabe eines Gesamtverantwortlichen (vgl. Pflichtenheft)

3.5 Eignungskriterien: Der Verlag muss in der Lage sein, mehrsprachig und gemäss internationalen Standards zu arbeiten (D,F,I,E).

3.6 Geforderte Nachweise:
 - Beispiele entsprechender Publikationen
 - Nachweis eines realisierten Promotionskonzepts
 - Beschreibung des vorhandenen Vertriebsnetzes

3.7 Zuschlagskriterien:
 Priorität 1: Erfahrung mit Mehrsprachigkeit (D, F, I, E)
 Priorität 1: Vertriebsnetz in der Schweiz und im Ausland
 Priorität 1: Leistungsgarantie auf 3 Jahre
 Priorität 2: Kosten
 Priorität 2: Bereitschaft zur schnellen Ausführung
 Priorität 3: Ausbildungsbereitschaft
 Priorität 3: ökologische Kriterien

3.8 Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:
20.10.2003, 18.00 Uhr

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch, Italienisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 3 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: Keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen der schweizerischen Eidgenossenschaft (Anhang zu den Ausschreibungsunterlagen)

4.3 Verhandlungen: Bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Die Ausschreibungsunterlagen sind auf Deutsch und Französisch erhältlich.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
Eric Fumeaux
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Téléphone 031 322 21 31/Fax 031 324 96 15
 e-mail: eric.fumeaux@bbt.admin.ch
 URL: bbt.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
Valentine Allemann
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Téléphone 031 324 09 52/Fax 031 323 75 74
 e-mail: valentine.allemann@bbt.admin.ch
 URL: www.bbt.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
Valentine Allemann
Effingerstrasse 27, 3003 Bern / CH
 Téléphone 031 324 09 52/Fax 031 323 75 74
 e-mail: valentine.allemann@bbt.admin.ch
 URL: www.bbt.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Catégorie de services (CPC): Edition et impression contre paiement ou sur base contractuelle

2.2 Titre du projet du marché:
Conception, réalisation et diffusion d'une collection sur la recherche en formation professionnelle.

2.3 Référence / numéro de projet: 03.10.00

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 78000000

2.5 Description détaillée des tâches:
 a: proposer un concept global pour l'élaboration d'une collection de livres dont le but est de diffuser les résultats de la recherche en formation professionnelle (corporate identity, graphisme, matériaux, etc.)
 b: production des ouvrages, y compris relecture et correction
 c: diffusion des ouvrages (promotion, commercialisation)

2.6 Lieu de la fourniture du service: Bern

2.7 Alotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai d'exécution: 2 mois depuis la signature du contrat - pour la conception (phase a): 2 mois à partir de la signature du contrat;
 - pour la réalisation (phase b): 2 mois après la fin de la phase a;
 - pour la promotion et la commercialisation (phase c): dès la fin de a et b suivi assuré au fur et à mesure.

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: aucune

3.2 Conditions de paiement: Paiement en CHF; premier versement à la fin de la conception, dans les 30 jours suivant l'acceptation du concept par l'OFFT. Ensuite mensuellement sur présentation d'une facture des prestations fournies par le mandataire.

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:
 a: phase de conception: tous les frais liés à la mise sur pied d'un concept utilisable, TVA comprise;
 b: réalisation: l'offre doit indiquer le coût pour un ouvrage de 250 pages, tiré en 1000 exemplaires; TVA comprise;
 c: promotion et commercialisation: l'offre doit indiquer le montant de la conception de la stratégie de diffusion et de sa réalisation.

3.4 Communautés de soumissionnaires: Admises si l'entrepreneur total est défini (voir cahier des charges).

3.5 Critères d'aptitude: La maison d'édition doit être capable de travailler en plusieurs langues (d, f, i, e). Elle doit en outre pouvoir fournir des prestations dont le niveau correspond aux standards internationaux.

3.6 Justificatifs requis:
 - exemples de publications similaires;
 - présentation d'un concept de promotion réalisé;
 - description du réseau de diffusion à disposition.

3.7 Critères d'adjudication:
 Priorité 1: Expérience du travail en plusieurs langues (d, f, i, e)

Priorité 1: Réseau de diffusion adéquat, tant en Suisse qu'à l'étranger

Priorité 1: Garantie de suivi sur au moins 3 ans

Priorité 2: Coût

Priorité 2: Disponibilité pour exécution rapide

Priorité 3: Disponibilité à former des apprentis

Priorité 3: Caractère écologique des méthodes de travail

3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **20.10.2003, 18.00 Heure**

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français, Italien

3.10 Validité de l'offre: 3 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: Aucune

4.2 Conditions générales: Déroulement selon les conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de services (annexe aux documents d'appel d'offre).

4.3 Négociations: Demeurent réservées

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantiront le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: Les documents d'appel d'offre sont disponibles en français et en allemand

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointe une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

4.7 Informations complémentaires: (0002689)

Gemeinden Communes Comuni

1. Adjudicateur:

Municipalité de Montreux,

Service des domaines et bâtiments

Rue du Temple 11

1820 Montreux 3

Téléphone 021 962 78 00 / Fax 021 962 78 19

e-mail batiments@comx.org

2. Type de procédure:

sélective

1. Première phase: une pré-qualification des bureaux d'architectes indépendants sur la base de dossiers sera définie. Le collège d'experts sélectionnera un maximum 7 bureaux.

2. Deuxième phase: les bureaux retenus fourniront une prestation de mandats d'étude parallèles, selon le règlement du programme ad hoc.

3. Objet:
 La Commune de Montreux, dans la perspective de la réalisation d'un **bâtiment administratif (Hôtel de Ville)** (~ 150 personnes, \$ estimé à 22 millions), sur la base du Plan Partiel d'Affectation (PPA), souhaite confier au maximum à 7 bureaux d'architectes indépendants un mandat d'étude parallèle.

4. Dossier candidature et délais:
 Les bureaux d'architectes indépendants intéressés doivent s'inscrire par courrier postal ou par fax, jusqu'au jeudi 18 septembre 2003, pour obtenir le cahier des charges pour la procédure de sélection à l'adresse de l'organisateur figurant sous point 1, avec mention: «mandat d'étude parallèle - bâtiment administratif (Hôtel de ville)».

Lors du dépôt de la candidature, les concurrents verseront le montant de CHF 100.- sur le CCP 18-465-1 de la commune de Montreux avec mention «bâtiment administratif (Hôtel de Ville)». La photocopie du récépissé sera jointe au dossier.

5. Publication officielle:
 Feuille d'avis officielle du canton de Vaud du mardi 09 septembre 2003.

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
 Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Baubaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
SBB AG
Brünigbahn
Herrn Daniel Roth
Eisenbahnweg 6, 3860 Meiringen / CH
 Telefon 051 221 33 30/Fax 051 221 33 51
 e-mail: daniel.roth@sbb.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
 Emch+Berger AG
 Herr Urs Sommer
 Seestrasse 7, 3700 Spiez / CH
 Telefon 033 650 75 75/Fax 033 650 75 70
 e-mail: urs.sommer@emchberger.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

SBB AG
 Brünigbahn
 Herrn Daniel Roth
 Eisenbahnweg 6, 3860 Meiringen / CH
 Telefon 051 221 33 30/Fax 051 221 33 51
 e-mail: daniel.roth@sbb.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Bauauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Bauauftrages: Ausführung

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

Bahnhof Meiringen, km 45.470

Neu-Umbau Werkstätte

Los K1

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000

2.4 Detaillierter Projektbeschrieb:

Neu-/Umbau Werkstätte

- Abbruch der bestehenden Wagenwerkstatt und Vorplatz

- Neubau Bodenplatte Halle (Werkstätte) und Vorplatz

- Umbau Abspritzraum

Aushub: ca. 2900 m³

Mikropfähle: ca. 160 St.

Transporte: ca. 1800 m³

Beton: ca. 750 m³

Schälung: ca. 1800 m²

Bewehrung: ca. 67 t

Mauerwerk: ca. 170 m²

Kanalisation: ca. 170 m

Schächte: ca. 11 St.

2.5 Ort der Ausführung: Bahnhof Meiringen und nähere Umgebung

2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.7 Varianten zugelassen: Nein

2.8 Teilangebote zugelassen: Nein

2.9 Ausführungsfrist: vom 17.11.2003 bis 28.05.2004

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: Solidarbürgschaft

3.2 Zahlungsbedingungen: Zahlung in CHF/60 Tage

3.3 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.4 Eignungskriterien:

1. Fachkompetenz

Nachweis von 3 projektbezogenen Referenzobjekten in den letzten 5 Jahren (Abbruch, Pfählung, Hallenumbau, Werkstatteumbau, Bauen im Gleisbereich).

2. Kapazität

Nachweis, dass der Anteil des Angebots weniger als 1/5 des Jahresumsatzes beträgt.

3. Qualitätsmanagement

Nachweis der Zertifizierung beziehungsweise Nachweis, dass ein anderes QM-System vorliegt.

3.5 Geforderte Nachweise: Baustellenchef privat

3.6 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 19.09.2003

Kosten: CHF 500.00

Zahlungsbedingungen: siehe Punkt 4.4

3.8 Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:

20.10.2003

Aufgabestempel, CH-Poststelle, A-Post

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 12 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 Sonstige Angaben:
 - Bedingungen für Diskettenrückgabe
 Es ist obligatorisch die ausgehändigte Diskette beschrieben mit dem Angebot einzureichen.

- Die Begehung findet statt am 29.09.2003.
 - Die Ausschreibungsunterlagen werden verschickt. Die oben erwähnte Ausschreibungsgebühr von CHF 500.- ist vor der schriftlichen Bestellung mittels EZ an die Berner Kantonalbank, 3001 Bern, Konto Nr. 01-200000-7, zu Gunsten Konto Nr. 16309.867.0.61, Emch+Berger AG, 3700 Spiez, einzuzahlen. Der Beleg ist der schriftlichen Bestellung der Ausschreibungsunterlagen beizulegen. Keine Rückerstattung.

- Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13 Abs. 1 lit f VoeB bleibt vorbehalten.

- Vorbehalten bleiben Projektänderungen und Kreditgenehmigungen des Bauherrn.

- Rechtsmittelbelehrung
 Soweit die vorliegende Beschaffung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2

Marken

Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
 Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
 Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **513708**
 (220) *Date de dépôt:* 24 mars 2003
 (730) *Titulaire:* Yves Menu, Route de Valleiry 3, 1284 CHANCY
 (540)

COMBINO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 28 Jeux.
 35 Publicité, gestion d'affaires commerciales.
 36 Affaires financières.

(111) ■ **513709**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* Nanosurf AG, Grammetstrasse 14, 4410 Liestal
 (740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Gewerbestrasse 10, 4450 Sissach
 (540)

NOVARGOS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Wissenschaftliche, Mess-, Signal-, Kontroll- und Untersuchungsgeräte und -instrumente einschliesslich Mikroskope, insbesondere für Oberflächen-Untersuchungen und -messungen, Geräte zur Erfassung und Auswertung von Messgrössen; Computer- und andere Steuerungs- und Antriebsgeräte für die genannten Geräte und Instrumente.
 35 Detailhandel mit den in Klasse 9 genannten Waren.
 37 Wartung der in Klasse 9 genannten Waren.
 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Entwicklung und Wartung von Computersoftware.

(111) ■ **513710**
 (220) *Date de dépôt:* 5 mars 2003
 (730) *Titulaire:* S QLape Sàrl, Yves Eggli, Chemin de la Paix 43, 1802 Corseaux
 (540)

S QLape

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Gestion des affaires commerciales; administration commerciale.
 36 Assurances.
 42 Recherches industrielles et scientifiques; programmation pour ordinateurs.

(111) ■ **513711**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
 (730) *Inhaber/in:* "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, ("Zürich" Compagnie d'Assurances), ("Zurigo" Compagnia di Assicurazioni), (Zurich Insurance Company), ("Zürich" Compagnia di Seguros), Mythenquai 2, 8002 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Magda Streuli-Youssef Rechtsanwältin, Kreuzstrasse 82 Postfach 1921, 8032 Zürich
 (791) *Lizenznehmer/in:* Zurich IP AG c/o Dr. Raoul Bussmann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug
 (540)

ZURICH-AMERICAN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen.
 "ZURICH": durchgesetzte Marke

(111) ■ **513712**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Emil Ebnetter & Co. AG, Weissbadstrasse 27, 9050 Appenzel
 (740) *Vertreter/in:* Phänomina GmbH, Grundstrasse 60 B, 8712 Stäfa
 (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere) schweizerischer Herkunft.

(111) ■ **513713**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Engeli informa AG, Steinenbachgässlein 15, 4051 Basel
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel
 (540)

Protect

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computerprogramme, insbesondere Programme zur Arbeitskontrolle sowie Arbeitssicherheit und Alarmsysteme.
 42 Softwareentwicklung, diesbezügliche Wartung und Entwicklung.
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, rot.

(111) ■ **513714**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* CoFra Holding AG, Grafenauweg 10, 6301 Zug
 (740) *Vertreter/in:* Wild Schryder AG, Forchstrasse 30 Postfach 1077, 8032 Zürich
 (540)

UNITED UNIQUE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
 38 Telekommunikation.
 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
 42 Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Zugriffszeiten auf on-line Datenbanken (Informatikdienstleistung).

(111) ■ **513715**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2001
 (730) *Inhaber/in:* Jetzer et Fils SA, Hamburger-Steig 9A/1B, 8008 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
 (540)

MARATHON

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 14 Pendeluhr, Uhrwerke, Uhrzeiger, Uhrenarmbänder, Uhrenetuis, Uhrengehäuse, Taschenuhrengehäuse, Uhrenpendel, Uhrenschmuckeuis, Uhrfedern, Uhrgläser, Uhrketten, Uhrkettenanhänger, Anker für Uhren, Federgehäuse für Uhren, Zeigewerke für Uhren.

(111) ■ **513716**
 (220) *Date de dépôt:* 13 août 2003
 (730) *Titulaire:* Editions L. Mancassola Sàrl, Rte de Lausanne 14, CP 352, 1052 Le Mont-sur-Lausanne
 (540)

50+

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 16 Guides, livres, périodiques, journaux, produits de l'imprimerie.
 42 Location de temps d'accès à un centre serveur de base de données via un site internet comportant des pages et des outils de recherche d'information à un accès public et/ou privé (service informatiques).

(111) ■ **513717**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* X-vantic GmbH, Spycherweg 15, 4515 Oberdorf SO
 (540)

X-call

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer-Programm zum Bedienen eines herkömmlichen Telefons über einen PC.
 38 Telekommunikation.
 42 Entwicklung von Computerprogrammen.

(111) ■ **513718**
 (220) *Date de dépôt:* 8 mai 2003
 (730) *Titulaire:* Rémi Chadel, Chadel & Cie, Chemin du chalet vert 4, 1008 Jouxteins-Mézery
 (730) *Titulaire:* Alessandro De Vita Zublena, 12, rue de la Mercerie, 1003 Lausanne
 (730) *Titulaire:* Emilio Francolini, 1, rue Albert Gos, 1206 Genève
 (740) *Mandataire:* Alessandro De Vita Zublena Coaching & Counseling Sarl, Swiss Design Center, 12, rue de la Mercerie, 1003 Lausanne
 (540)

CustomerCompass

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Services liés à l'organisation d'entreprise et service de conseil en organisation d'entreprise concernant la gestion de la relation avec les constituants d'entreprise tels que les actionnaires, les clients, les employés et les fournisseurs.

(111) ■ **513719**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Biogen, Inc., 14 Cambridge Center, Cambridge (MA 02142), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

CERTINJECT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Präparate für den Gebrauch in der Behandlung von neurologischen Störungen.
 10 Medizinische Instrumente, nämlich medizinische Spritzen und Selbstspritzgeräte (autoinjectors).
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 12. März 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **513720**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Biogen, Inc., 14 Cambridge Center, Cambridge (MA 02142), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

INVISIJECT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Präparate für den Gebrauch in der Behandlung von neurologischen Störungen.
 10 Medizinische Instrumente, nämlich medizinische Spritzen und Selbstspritzgeräte (autoinjectors).
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. März 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **513721**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* DNAsign AG (DNAsign Ltd.) (DNAsign SA), Oberallmendstrasse 16, 6300 Zug
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
 (540)

DNAsign SAFETY BEYOND SECURITY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente zur Identifikation, nämlich Analyse-Instrumente für die Erkennung und Sequenzierung von DNA, Teile und Zubehör zu den vorgenannten Waren (soweit in Klasse 9 enthalten), Hologramme, Computersoftware.
 35 Dateiverwaltung von Code mittels Computer, On-line Werbung auf einem Computernetzwerk.
 40 Information über Materialbearbeitung; Materialbearbeitung im Zusammenhang mit Sicherheitscode; Anbringen von Identifikationscodes in oder auf Produkten/Gütern in jeglicher Form (fest, flüssig, etc.).
 42 Echtheitsbeglaubigung; Erstellen von technischen und/oder wissenschaftlichen Analysen und Gutachten zum Schutze vor Fälschungen; Materialprüfung mittels DNA; Zertifizierung einschliesslich Vergabe von Prüfzeichen und Prüferzertifikaten; Entwicklung auf dem DNA Gebiet; Entwicklung von Identifikationscodes durch spezifische Software und Umwandlung in DNA mit Informationsgehalt (beispielsweise Text, Zahlen).
 45 Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit; Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten.

(111) ■ **513722**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Recticel Bedding Switzerland GmbH, Bettenweg 12, 6233 Büren
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Jean Hunziker AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon
 (540)

TC-Schurwolle-Plus

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

20 Möbel, Matratzen, Bettwaren (ausgenommen Bettwäsche), Kopfkissen, Bettzeug.
 22 Polsterfüllmaterial (ausser Kautschuk oder Kunststoff), rohe Gespinnstfasern.
 24 Gewebe- und Textilprodukte, soweit in dieser Klasse enthalten.

(111) ■ **513723**
 (220) *Date de dépôt:* 24 juin 2003
 (730) *Titulaire:* Império Assurances et Capitalisation S.A., 19, rue de la Pépinière, 75008 Paris, FR-France
 (740) *Mandataire:* ABREMA Avenue Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
 (540)

IMPERIO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 36 Consultation en matière d'assurance, informations en matière d'assurances, assurances, assurance sur la vie, assurance contre les accidents, assurance contre l'incendie, assurance maladie, assurance maritime, services de caisses de paiement de retraites, caisses de prévoyance, actuariat, estimations financières, estimation numismatique, estimation d'antiquités, estimation d'objets d'art, estimation de bijoux, estimation de timbres, estimations immobilières, évaluation (estimation) de biens immobiliers, constitution de capitaux, investissement de capitaux, affaires monétaires, opérations monétaires, affaires financières, opérations financières, informations financières, estimations financières, transactions financières, services de financement, consultation en matière financière, analyse financière, gérance de fortunes, constitution de fonds, placement de fonds, investissement de capitaux, transfert électronique de fonds, courtage, courtage en assurances, courtage en Bourse, courtage en biens immobiliers.

(111) ■ **513724**
 (220) *Date de dépôt:* 23 juin 2003
 (730) *Titulaire:* D. Duplain Sàrl., Rue du Nord 5, CP 3043, 2300 La Chaux-de-Fonds
 (540)

D. Duplain

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Montre, bijoux.

(111) ■ **513725**
 (220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003
 (730) *Titulaire:* STERIS Inc., 43425 Business Park Drive, Temecula (CA 92590), US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandataire:* Katzarov SA, 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
 (540)

SURGIGRAPHIC

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 10 Tables médicales et chirurgicales.
 (320/330) *Revendication de priorité:* 31 décembre 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) ■ **513726**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Hepart AG, Hauptstrasse 137, 8274 Tägerwilen
 (740) *Vertreter/in:* Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rütli ZH
 (540)

SALUSMED

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 44 Aertzliche Versorgung; Gesundheitspflege.

(111) ■ **513727**
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* SIGA Services AG, Rütmatstrasse 7, 6017 Ruswil
 (740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
 (540)

SIGA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Kleber [Gluten], nicht für Papierwaren oder Schreibwaren, oder für den Haushalt, Klebstoffe für Wandkacheln sowie zur Reparatur zerbrochener Gegenstände.
 6 Schlauchhaspeln (nicht maschinell) aus Metall (Abroller).
 7 Klebepistolen, elektrische.
 8 Kartuschen- und Schlauchbeutel pistolen für Klebmassen (handbetätigte)
 16 Klebänder und Selbstklebänder für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Stickers, Aufkleber [Papeteriewaren].
 17 Klebänder, Klebstreifen und Selbstklebänder ausser für medizinische Zwecke, für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Kunststofffasern, nicht für Textilzwecke Kunststoffolien, ausser für Verpackungszwecke.
 18 Einfassbänder aus Kunstleder.
 19 Baumaterialien (nicht aus Metall).

- 20 Schlauchhaspeln (Abroller), nicht maschinell und nicht aus Metall.
41 Veranstaltung und Durchführung von Workshops (Schulung, Weiter- und Ausbildung) zur Anwendung der vorgenannten Produkte.

(111) ■ 513728
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Emsa-Werke Wulf GmbH & Co. KG, Grevenor Dam 215-225, 48282 Emsdetten, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

Emsa Quick Ball

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Elektrische Kochgeräte.
20 Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Kork, Horn, Elfenbein, Schildpatt, Perlmutter und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 513729
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Emsa-Werke Wulf GmbH & Co. KG, Grevenor Dam 215-225, 48282 Emsdetten, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

Emsa Easytip

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Elektrische Kochgeräte.
20 Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Kork, Horn, Elfenbein, Schildpatt, Perlmutter und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 513730
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Emsa-Werke Wulf GmbH & Co. KG, Grevenor Dam 215-225, 48282 Emsdetten, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

Emsa Tip Loc

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Elektrische Kochgeräte.
20 Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Kork, Horn, Elfenbein, Schildpatt, Perlmutter und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 513731
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Emsa-Werke Wulf GmbH & Co. KG, Grevenor Dam 215-225, 48282 Emsdetten, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

Emsa Quick Loc

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Elektrische Kochgeräte.
20 Waren, soweit in Klasse 20 enthalten, aus Kork, Horn, Elfenbein, Schildpatt, Perlmutter und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. Januar 2003, EM-Harmonisierungsamt (HABM)

(111) ■ 513732
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Clinique Laboratories, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich

PERFECTLY REAL

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 3 Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Haut- und Haarpflegemittel, Kosmetika; Zahnputzmittel.

(111) ■ 513733
(220) *Date de dépôt:* 8 juillet 2003
(730) *Titulaire:* SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, "Les Miroirs", 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR-France
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 100, route de Florissant, 1206 GENEVE

SGG ROOFLITE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
6 Marques fabriquées à partir d'éléments de construction métalliques et intégrant des vitrages de sécurité, éléments de constructions métalliques tels que dispositifs (ou systèmes) métalliques de fixation de vitrages, supports métalliques de vitrages, feuillures et barres métalliques pour le maintien de vitrages.
19 Vitrages et vitrages de sécurité pour le bâtiment.

(111) ■ 513734
(220) *Date de dépôt:* 9 juillet 2003
(730) *Titulaire:* HIPPOCRATES HEALTH INSTITUTE, 1443 Palmdale Court, West Palm Beach (FL 33411), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève

HIPPOCRATES HEALTH INSTITUTE

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau; services de vente au détail et en ligne spécialisés dans la santé générale.
41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; services éducatifs, à savoir tenue de classes, séminaires, conférences et séances de travail, ainsi que distribution de matériel éducatif d'appui multimédia et écrit dans le domaine de la médecine alternative.
44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture; services d'une station thermique/de bien-être, à savoir mise à disposition de nourriture, logement et thérapies spécialisés dans la contribution de la santé générale des clients.

(111) ■ 513735
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Lüchinger + Schmid AG Eier + Eiprodukte, Steinackerstrasse 35, 8302 Kloten

OVO.BEST

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Eier und Eiprodukte.

(111) ■ 513736
(220) *Date de dépôt:* 9 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Indevus Pharmaceuticals, Inc., 99 Hayden Avenue, Suite 200, Lexington (MA), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève

TROPAXA

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
5 Produits pharmaceutiques.

(111) ■ 513737
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Labor L + S Aktiengesellschaft, Mangelsfeld 4, 97708 Bad Bocklet-Grossenbach, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* PA Aldo Römpler, Schützengasse 34 Postfach 229, 9410 Heiden

enterosan

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
42 Dienstleistungen eines medizinischen, chemischen und bakteriologischen Labors.

(111) ■ 513738
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott Park (IL 60064-6008), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

VERACARD PLUS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ 513739
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott Park (IL 60064-6008), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

VERACARD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ 513740
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott Park (IL 60064-6008), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

ACECARD

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Erzeugnisse.

(111) ■ 513741
(220) *Date de dépôt:* 25 juillet 2003
(730) *Titulaire:* Shangai Gems SA, route des Jeunes 5A, 1200 Genève
(740) *Mandataire:* INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, rue du Grenier 18, 2302 La Chaux-de-Fonds

GLAMOUR OF PEARLS

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.

(111) ■ 513742
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler Corporation, A Delaware Corporation, 1000 Chrysler Drive, Auburn Hills (MI 48326), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

WILLYS

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
12 Motorfahrzeuge und deren Bestandteile.

(111) ■ 513743
(220) *Date de dépôt:* 29 juillet 2003
(730) *Titulaire:* The Yokohama Rubber Company Limited, 36-11, Shimbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8685, JP-Japon
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets

YSR

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Pneus pour véhicules, roues, jantes, anneaux de maintien pour pneus à flancs renforcés.

(111) ■ 513744
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

REVOFER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 513745
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

IMVIQ

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 513746
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)
FERINJECT
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 513747
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

IROPREM

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 513748
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003
(730) *Inhaber/in:* Vifor (International) AG (Vifor (International) Ltd.) (Vifor (International) Inc.), Rechenstrasse 37, 9014 St. Gallen
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

IDAFER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

(111) ■ 513749
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Januar 2003
(730) *Inhaber/in:* Cosmos Mode AG, Gwatstrasse 15, 8808 Pfäfers SZ

GINO BARELLI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus (soweit in Klasse 18 enthalten); Häute und Felle; Reise-, Akten- und Handkoffer; Taschen, Handtaschen, Schulranzen, Rucksäcke; Reisesensaires (Ledervern); Kleinledervern; Geldbeutel, Brieftaschen, Schlüsseltaschen; Gürtel- und Hüfttaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen; Herren- und Damen-Oberbekleidung, Kinder-Oberbekleidung; Unterwäsche; Dessous, Miederwaren; Strumpfharnen; Herren- und Damen-Bademoden; Wander-, Trekking-, Outdoor- und Kletterbekleidung; Herren- und Damen-/Stadt- und Freizeitschuhe, Kinderschuhe; Wander-, Trekking-, Outdoor- und Kletterschuhwaren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Fussball-, Basketball-, Handball- und Volleyball-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das Jogging, das Fitness-Training sowie für die Gymnastik; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Tennis-, Squash- sowie Badminton-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das In-Line-Skaten, Skateboardfahren, Rollschuhlaufen sowie für den Hockeysport, Football-Sport und den Baseball-Sport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das Radsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Reitsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Golfsport; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Wassersport, insbesondere für das Surfen, Segeln, Rudern, Kanufahren und Tauchen; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für den Ski-alpin-, den Ski-Langlauf-Sport und das Snowboardfahren; Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen für das Schlittschuhlaufen und den Eishockey-Sport; Kinderbekleidung, Babywindeln aus textilem Material.

(111) ■ 513750
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Januar 2003
(730) *Inhaber/in:* Schätti AG Metallwarenfabrik, Tschachen 2, 8762 Schwanden

stack

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; Metallbearbeitungsmaschinen.
40 Materialbearbeitung.

(111) ■ 513751
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 2003
(730) *Inhaber/in:* diagene gmbh, PD Dr.med. A.R. Miserez Kägenstrasse 17 BusinessParc, 4153 Reinach BL

(540)
DIAGENE - THE PROTECTIVE MEDICINE COMPANY

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Diagnostikmittel für medizinische Zwecke.
 44 Dienstleistungen eines Arztes, Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.

- (111) ■ 513752
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* Actricity AG, Lettenstrasse 6, 6343 Rotkreuz
 (540)

Actricity Service Portal

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetlaufzeichnungsgeräte, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.
 12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ 513753
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* KADI AG, Thunstrasse 27, 4900 Langenthal
 (540)

Fritinos

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Würzstoffe, Gewürze, Kühlhefe.
 31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner, soweit sie in dieser Klassen enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

- (111) ■ 513754
 (220) *Date de dépôt:* 7 mai 2003
 (730) *Titulaire:* Baxter International Inc., One Baxter Parkway Deerfield, 60015 Illinois, US-Etats-Unis d'Amérique
 (740) *Mandatäin:* Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
 (540)

SYNTHAMIN

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 5 Solutions d'acide aminé pour administration intraveineuse.

- (111) ■ 513755
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Mai 2003
 (730) *Inhaber/in:* Ducksch & Anliker Architekten AG, Jurastrasse 18, 4900 Langenthal
 (540)

SWISSCASTELLO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 36 Immobilienwesen, ausgenommen Dienstleistungen, die Schlösser betreffen.
 42 Dienstleistung eines Architekten und Bauberater, ausgenommen Dienstleistungen, die Schlösser betreffen.

- (111) ■ 513756
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Space Exploration Technologies Corp., 1310 East Grand, El Segundo, CA 90045, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)

SPACEX

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Raumfahrtprodukte, nämlich Satelliten.
 12 Raumfahrtprodukte, nämlich Startraketen und Raketen.
 39 Aussetzung von Satelliten.

- (111) ■ 513757
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Bayer (Schweiz) AG, HealthCare Diagnostika Diabetes und Arztlabor Grubenstrasse 6, 8045 Zürich
 (540)

Wandercup - Gesundheitsspass

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 513758
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* SIS Swiss Financial Services Group AG, Brand-schenstrasse 47, 8002 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

CAES

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer Software.
 36 Annahme von Depositen (einschliesslich Abgabe von Garantiescheinen) und Termingeldern; Leihe von Fondsanlagen und Diskontierung von Wechseln; Inlandwechsellgeschäfte; Garantieleistung für Obligationen und Erteilen von Wechselgarantien; Leihen von Wertpapieren; Erwerb und Transfer von Geldkreditkarten; Depotverwahrung von Wertpapieren, Edelmetallen und Wertsachen; Geldwechsellgeschäfte; Verwaltung von Finanz-Forward-Geschäften; Verwaltung von Geld, Wertpapieren, Geldkreditkarten; Immobilienwesen; Flächen- und Landverpachtung; Verwaltung von Kreditkassen; Auslandswechsellgeschäfte; Verkauf und Kauf von Wertpapieren; Forward-Geschäfte wie Wertpapierindex-, Wertpapieroptionsgeschäfte und Wertpapier-Forward-Geschäfte; in Auslandsmärkten; Makler-, Agenten- oder Kommissionärdienste für den Verkauf und Kauf von Wertpapieren; Makler-, Agenten- oder Kommissionärdienste für die Verwaltung von Verkauf und Kauf von Wertpapieren auf Effektenmärkten Forward-Geschäfte wie Wertpapierindex-, Wertpapieroptionsgeschäfte und Wertpapier-Forward-Geschäfte in Auslandsmärkten; Forward-Geschäfte wie Wertpapierindex- und Wertpapieroptionsgeschäfte; Makler-, Agenten- oder Kommissionärdienste für die Verwaltung von Verkauf und Kauf von Wertpapieren in Auslandsmärkten und Wertpapier-Forward-Geschäfte in Auslandsmärkten; Wertpapieremissionsgarantien; Verkauf von Wertpapieren; Wertpapierinkasso oder Wertpapierverkauf; Zurverfügungstellen von Börseninformationen.
 42 Entwurf, Entwicklung, Wartung und Vermietung von Computer Software.

- (111) ■ 513759
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* MARTIN et KARZINSKI GmbH, Mauerkircher Strasse 8, 81679 München, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Wolfgang HEISEL, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden
 (540)

TROI

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 9 Computer-Software [gespeichert], nämlich zur Darstellung und Bereitstellung von Datenbanken auf dem Gebiet der allgemeinen Geschäftsinformationen, zur sonstigen Organisation und Terminplanung, insbesondere zur Erfassung von freier, geleisteter, abgerechneter nicht abgerechneter sowie zur Verfügung stehender Arbeitszeit, zur Darstellung und Speicherung von Terminen, insbesondere in Kalenderform, zur Darstellung und Speicherung von Aufgaben, zur Darstellung und Speicherung von Daten von Team- und Projektmitgliedern, zur Verwaltung eines Archivs, zum Einsatz einer Kommunikation im Intranet, Extranet oder Internet.
 35 Unternehmensverwaltung unter Einsatz von Softwareprogrammen zur Verwaltung von Intranet, Extranet und Internet mit betriebs- und finanzwirtschaftlichen Inhalten, zur Organisation und Terminplanung, zur Steuerung bei Produktion und Logistik sowie Darstellung und Bereitstellung von Datenbanken auf dem Gebiet der allgemeinen Geschäftsinformationen, Organisation und Terminplanung.

- (111) ■ 513760
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Gerald Ressmann, Habsburgerstrasse 31, 6003 Luzern
 (540)

SALSALOCO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 (Dienste von -) Unterhaltungskünstlern; Dienstleistungen bezüglich der Freizeitgestaltung; Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

- (111) ■ 513761
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Jaguar Cars Limited, Browns Lane Allesley, CV5 9DR Coventry Warwickshire, GB-Grossbritannien

- (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

RD6

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 12 Motor-Landfahrzeuge und Ersatzteile und Einzelteile dazu, soweit in dieser Klasse enthalten.

- (111) ■ 513762
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Amgen Inc., One Amgen Center Drive, CA 91320-1789 Thousand Oaks, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

MIMPARA

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Pharmazeutische Präparate.

- (111) ■ 513763
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, NY 10022-7499 New York, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

COLGATE DESIGNER

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 21 Zahnbürsten.

- (111) ■ 513764
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 4. August 2003
 (730) *Inhaber/in:* Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG, Moorlatstrasse 1, 5722 Gränichen
 (740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co., Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich
 (540)

KLEO

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 11 Heizkörper.

- (111) ■ 513766
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Februar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Schaefer Mayfield Management AG, Erlenuweg 17, 3110 Münsingen
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Annette Spycher, Kellerhals & Partner, Kapellenstrasse 14, Postfach 6916, 3001 Bern
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 10 Chirurgische, ärztliche und medizinische Instrumente und Apparate, insbesondere Operationstische, sowie Zubehör.
 11 Sterilisationsapparate.
 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
 37 Wartung und Reparatur von chirurgischen Installationen und Apparaten.

- (111) ■ 513767
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Swiss Travel Club Touristik GmbH, Hammerallee 4, 2. OG, 4603 Olten
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Vorführung von Waren für Werbezwecke; Erteilung von Auskünften und Informationen in Handels- und Geschäftsangelegenheiten.
 36 Wohnungsvermittlung und -vermietung; Grundstücks- und Immobilienverwaltung; Immobilienvermittlung und -verpachtung; Gewährung von Teilzahlungskrediten; Dienstleistungen eines Maklers; Kreditvermittlung; Abwicklung von Geldgeschäften mit Kreditkarten; Finanzierungen.
 39 Auskünfte über Sportangelegenheiten; Reservierungsdienste bezüglich Reisen und Transportwesen; Veranstaltung von Reisen und Ausflugsfahrten; Buchung von Reisen.
 41 Organisation und Durchführung von Workshops zu Ausbildungszwecken; Veranstaltung von Wettbewerben.

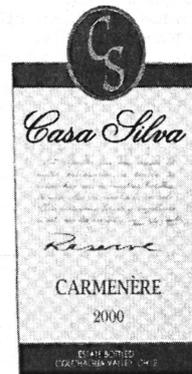
- 43 Zimmervermittlung (Hotels, Pensionen); Vermietung von Gästezimmern; Reservierung von Hotelunterkünften; Hotelreservierungen.

- (111) ■ 513768
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Erhart von Ammon, Ritterstrasse 7, 8032 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung.
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen, Rechtsberatung und -vertretung.
 (591) *Farbanspruch:* rot (Pantone 710 CVC), grau (Pantone Cool Gray 7 CVC)

- (111) ■ 513769
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2002
 (730) *Inhaber/in:* Vina Casa Silva Ltda., Hijuela Norte, Angostura s/n Casilla 97, San Fernando, CL-Chile
 (740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 33 Weine aus dem Colchagua-Tal in Chile.
 (591) *Farbanspruch:* Schwarz, orange, beige, braun, weinrot, goldbraun.

- (111) ■ 513770
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Januar 2003
 (730) *Inhaber/in:* Gelo SCHWEIZ, M. Porciello, Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil
 (540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 17 Gummi.
 25 Schuhwaren (Winterschuhen).
 26 Bänder und Schnurbänder, Haken.

- (111) ■ 513771
 (220) *Date de dépôt:* 21 février 2003
 (730) *Titulaire:* Société Biblique de Genève, Chemin de Praz-Roussy 4 bis, case postale 151, 1032 Romanel-sur-Lausanne
 (540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 9 Logiciels informatiques.
 16 Livres, en particulier Bibles et ouvrages chrétiens.

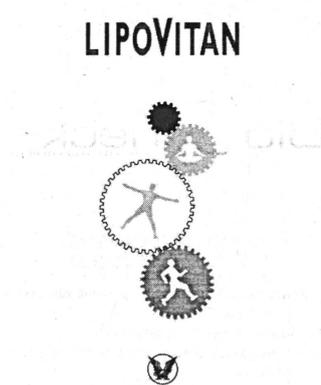
- 41 Publication de Bibles et ouvrages chrétiens.
 42 Mise à disposition et location de logiciels informatiques.

(111) ■ 513772
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2003
 (730) *Inhaber/in:* Markus Binder, Amerbachstrasse 87, 4057 Basel



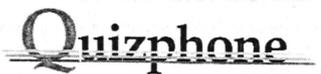
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Metallrohre, Geldschränke; Waren aus Metall, soweit in dieser Klasse enthalten; Erze.
 9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer.
 11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.
 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
 37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installation.
 40 Materialbearbeitung.

(111) ■ 513773
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2003
 (730) *Inhaber/in:* Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., 24-1, Takata 3-chome, Toshima-ku, Tokyo, JP-Japan
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 5 Vitamine, Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke.
 32 Alkoholfreie Getränke, die Vitamine enthalten.

(111) ■ 513774
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 9. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Rüdiger Hahn, Seestrasse 27, 6047 Kastanienbaum
 (740) *Vertreter/in:* Schoch, Auer & Partner, Marktplatz 4, 9004 St. Gallen



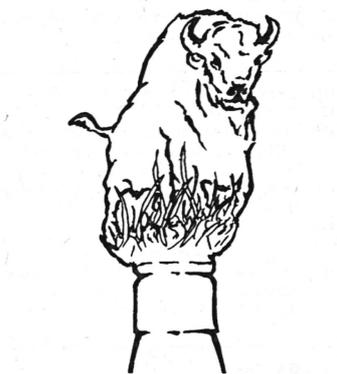
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 38 Telekommunikation im Bereich der Unterhaltung.
 41 Organisation und Durchführung eines Telefonquiz.

(111) ■ 513775
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2003
 (730) *Inhaber/in:* Tripel Systeme AG, Sommerstrasse 37, 8580 Amriswil



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 21 Seifen- und Desinfektionsspender, die mit einem Gehäuse, einer Pumpe samt Abgabemechanismus und einem Behälter für die Seifen und Desinfektionsmittel bestückt sind.
 (591) *Farbanspruch:* blau, weiss

(111) ■ 513776
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* Underberg AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Flaschenverschlüsse aus Metall.
 20 Flaschenverschlüsse, nicht aus Metall.
 33 Alkoholische Getränke (ausser Bier).

(111) ■ 513777
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 16. April 2003
 (730) *Inhaber/in:* Underberg AG, Industriestrasse 31, 8305 Dietlikon



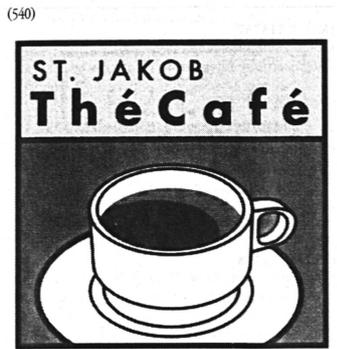
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 6 Flaschenverschlüsse aus Metall.
 20 Flaschenverschlüsse, nicht aus Metall.
 33 Alkoholische Getränke (ausser Bier).

(111) ■ 513778
 (220) *Date de dépôt:* 6 mai 2003
 (730) *Titulaire:* Unifinter S.A. d'Etudes et de Gestions, 36, bd Helvétique, 1207 Genève
 (740) *Mandataire:* CAA Etudes et Services S.A., 72, bd Saint-Georges, 1205 Genève



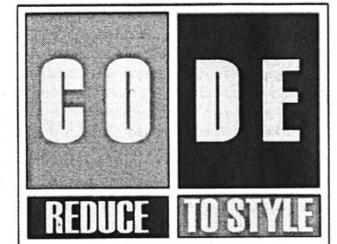
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 35 Aide à la direction d'entreprises commerciales ou industrielles; comptabilité; consultation professionnelle d'affaires; estimation en affaires commerciales; établissement de déclarations fiscales; établissement de relevés de compte; étude de marché; expertises en affaires; gestion de fichiers informatiques; information d'affaires; investigations pour affaires; information statistique; préparation de feuilles de paie; prévisions économiques; recherche de marché; recherches pour affaires; tenue de livres; transcription de communications; vérification de comptes.
 36 Affaires financières; agences de recouvrement de créances; analyse financière; consultation en matière financière; courtage; estimations et expertises fiscales; gérance de biens immobiliers; de fortune, d'immeubles; informations financières; investissement de capitaux; placement de fonds; services fiduciaires; services de financement; transactions financières.

(111) ■ 513779
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Behindertenwerk St. Jakob, Kanzleistrasse 18, 8026 Zürich
 (740) *Vertreter/in:* Communication Unlimited AG, Sonnhaldenstrasse 14, Postfach, 8030 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 43 Cafébetrieb mit Teespezialitäten, Kaffee und Gebäck; Vorpflugsbetrieb.
 (591) *Farbanspruch:* Braun/orange, schwarz, weiss, hell- und dunkelgrau.

(111) ■ 513780
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Silvia Boehringer, Wiesgasse 2, 8304 Wallisellen



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 25 Bekleidung, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

(111) ■ 513781
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2003
 (730) *Inhaber/in:* Sybil Ulrich Cariglia, Crastuoglia 710, 7550 Scuol
 (740) *Vertreter/in:* Dobler Rechtsanwälte, lic. iur. Roman Bisig, Bauernhofstrasse 14, 8853 Lachen SZ



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 41 Aus- und Fortbildung sowie Veranstaltung und Durchführung von Kursen und Seminaren auf dem Gebiet der Ernährung.
 44 Beratungsdienstleistungen im Bereich Ernährung.

(111) ■ 513782
 (220) *Date de dépôt:* 23 juin 2003
 (730) *Titulaire:* PRG Watch Manufactory Limited, Unit C, 2/F China Insurance Bldg., No 48 Cameron Road, Tsimshatsui, Kowloon, HK-Hong-Kong
 (740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 14 Horlogerie et instruments chronométriques; horloges, montres; bijouterie; parties et accessoires de tous les produits précités, non compris dans d'autres classes.

(111) ■ 513783
 (220) *Date de dépôt:* 27 juin 2003
 (730) *Titulaire:* Royal Porcelain Public Co., Ltd, 9th Floor 888/90-92, Mahatun Plaza Bldg., Ploenchit Rd., Bangkok 10330, TH-Thaihande
 (740) *Mandataire:* Griffes Consulting SA, Route de Florissant 81, 1206 Genève



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
 20 Coffrets à bijoux non en métaux précieux.
 21 Assiettes et plats, bols, cuillers à mélanger (ustensiles de cuisine), bouteilles, couvercles pour aliments, plateaux à usage domestique, pots, pots de café, cruches à eau, portes baguettes (instruments de cuisine), chandeliers, bocaux, vases, récipients pour aliments, services à thé, bassins (récipients), tous les produits précités sont en porcelaine.

(111) ■ 513784
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Sonnenhof AG, Buchsenstrasse 30, 3006 Bern
 (740) *Vertreter/in:* Dr. Béatrice Pfister Fürsprecherin, Münzgraben 6, 3011 Bern



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.
 (591) *Farbanspruch:* Gelb/blau

(111) ■ 513785
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Bundesverband der Deutschen Kalkindustrie e.V., Annastrasse 67-71, 50968 Köln, DE-Deutschland
 (740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 1 Düngekalk.

(111) ■ 513786
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* Gillette Canada Company, also trading as Oral-B Laboratories, 4 Robert Speck Parkway, Mississauga (Ontario L4Z 4C5), CA-Kanada
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
 21 Mundpflegeapparat.

(111) ■ 513787
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Juli 2003
 (730) *Inhaber/in:* KT & G Corporation, 100, Pyungchon-dong, Taedog-ku, Taejon 306-712, KR-Republik Korea
 (740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 34 Tabak, Zigaretten, Zigarren, Schnupftabak, Zigarrenpapier, Tabakpfeifen, Zigarettenfilter, Zigarettenetuis (nicht aus Edelmetall), Tabakbeutel, Feuerzeuge, (nicht aus Edelmetall) für Zigaretten, Zündhölzer, Pfeifenputzer für Tabakpfeifen, Aschenbecher (nicht aus Edelmetall) für Raucher, Zigarrenschnneider.

(111) ■ 513788

(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2003(730) *Inhaber/in:* National Zeitung und Basler Nachrichten AG,

Hochbergstrasse 15, 4057 Basel

(740) *Vertreter/in:* A. Braun Braun, Héritier, Eschmann AG, Hol-

beinstrasse 36-38, 4051 Basel

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Computer-Programme.
- 16 Druckereierzeugnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 35 Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 35 Werbung; Herausgabe von Werbetexten; Vermietung von Werbezeit auf Kommunikationsmedien; on-line-Werbung auf einem Computernetzwerk.
- 38 Telekommunikation; Ausstrahlung von Radio- und Fernsehprogrammen, Bildschirmtextdienste; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Nachrichten und Pressemeldungen; Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer und Internet.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten; Herausgabe von Texten (ausgenommen Werbetexte); Betrieb von Nachtclubs und Discotheken; Unterhaltungsdienstleistungen mittels elektronische Medien, Radiosender und Fernsehstationen; Produktion von Radio- und Fernsehspots.

(111) ■ 513789

(220) *Date de dépôt:* 24 juillet 2003(730) *Titulaire:* The Yokohama Rubber Co., Ltd., 36-11, 5-chome

Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan

(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

(540)

WINTER*T

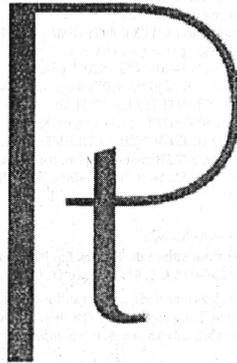
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 12 Pneumatiques, roues et jantes pour automobiles, pour véhicules motorisés à deux roues, pour bicyclettes et pour avions, tous les produits précités en classe 12.

(111) ■ 513790

(220) *Date de dépôt:* 25 juillet 2003(730) *Titulaire:* PGI SA, Avenue C.F. Ramuz 43, 1009 Pully(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 35 Services de publicité et de promotion en relation avec l'industrie de la bijouterie et joaillerie de platine.

(111) ■ 513791

(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juli 2003(730) *Inhaber/in:* EUROPEAN GOLF ASSOCIATION Asbl, Höhen-

hof, Senningerberg, LU-Luxemburg

(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse

16A, 3007 Bem

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 41 Erziehung, sportliche Aktivitäten.

(111) ■ 513792

(220) *Date de dépôt:* 6 août 2003(730) *Titulaire:* RITEK Corporation, No. 42, Kuanfu N. Road,

Hsin Chu Industrial Park, Taiwan, R.O.C., TW-Taiwan

(740) *Mandataire:* Büchel, von Révy & Partner, Zedernpark/

Bronschhoferstrasse 31, Postfach 907, 9500 Wil SG

(540)

& RiDATA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 9 Disques optiques compacts enregistrables, disques optiques compacts réinscriptibles, disques numériques versatiles enregistrables, disques numériques versatiles réinscriptibles, disques numériques versatiles à mémoire vive, mini-disques optiques, disque optique magnétique, boîtier de rangement pour disques optiques compacts, boîtier de rangement pour disques numériques versatiles, boîtiers de rangement, tour de copie de disques optiques compacts, tour de copie de disques numériques versatiles, organisateur de disques optiques compacts, disquettes, cartes compactes à accès rapide, cartes multimédia, cartes multimédia à mémoire, cartes digitales de sécurité, lecteurs de cartes, lecteur de cartes à accès rapide.

(111) ■ 513793

(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003(730) *Inhaber/in:* Guinness United Distillers & Vintners Amster-

dam B.V., 10-12 Molenwerf, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande

(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte

VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 513794

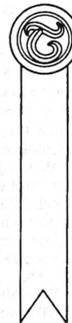
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003(730) *Inhaber/in:* Guinness United Distillers & Vintners Amster-

dam B.V., 10-12 Molenwerf, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande

(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte

VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) ■ 513795

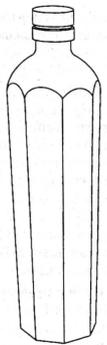
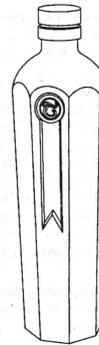
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2003(730) *Inhaber/in:* Guinness United Distillers & Vintners Amster-

dam B.V., 10-12 Molenwerf, 1014 BG Amsterdam, NL-Niederlande

(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte

VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

Dreidimensionale Marke

(111) ■ 513796

(220) *Date de dépôt:* 7 août 2003(730) *Titulaire:* UNILABS S.A., 12, Place Cornavin, 1201 Genève(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206

GENEVE

(540)

Biocheckup

CONCERNED BY YOUR HEALTH

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 35 Recueil, systématisation et mise à jour de données dans un fichier central; gestion administrative et commerciale d'un réseau de laboratoires d'analyses scientifiques et médicales.
- 42 Services de recherches scientifiques à buts médicaux, à savoir la répartition de paramètres scientifiques en diverses catégories utiles pour la compréhension des analyses médicales et les diagnostics médicaux.
- 44 Analyses médicales et rapports médicaux; conseils médicaux aux médecins pour l'interprétation de résultats d'analyses médicales; conseils médicaux aux médecins dans les diagnostics médicaux; mise à disposition d'informations et de conseils médicaux aux médecins.

www.igge.ch

Andere gesetzliche PublikationenAutres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundesgesetz über die Anlagfonds**Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

■ ACM Global InvestmentsFonds commun de placement
Luxembourg**Publication des modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 LFP**

Les modifications suivantes ont été apportées au prospectus de ACM Global Investments:

1. Changement de politique d'investissementLa politique d'investissement du compartiment **American Growth Portfolio** prévoit dorénavant qu'à tout moment environ 70% des actifs du compartiment seront investis dans 25 sociétés américaines jugées les plus susceptibles d'une augmentation des revenus. Les derniers 30% des actifs seront investis dans d'autres sociétés américaines jugées comme les 100 meilleures 100 par le Fonds («Alliance 100»). Un maximum de 15% des actifs du Fonds peut être investi dans des actions de sociétés non-américaines et des «American Depository Receipts» d'émetteurs ayant des activités substantielles aux Etats-Unis.**2. Gestion collective des actifs des compartiments**

Une partie ou l'intégralité des actifs des différents compartiments peut être gérée d'une façon collective («Asset Pools»).

3. Remboursement et conversion des actions

Le gestionnaire du Fonds peut désormais considérer une demande de remboursement d'une partie des actions détenues par un investisseur comme demande de remboursement de la totalité des actions de l'investisseur si, suite à cette demande, la participation de l'investisseur tombe en dessous du seuil minimal d'investissement de € 1'000.- ou de USD 1'000.-.

Les actions de la classe d'actions S d'un compartiment peuvent être converties avec l'accord du distributeur dans des actions de la classe S d'un autre compartiment du Fonds.

4. Changements d'adresse, changement au sein du conseil d'administrationLe gestionnaire du Fonds, Alliance Capital (Luxembourg) SA, et le «registrar and transfer agent» Alliance Global Investors Services S.A. sont maintenant domiciliés au 18, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg. Mme Karen Frech a été remplacée par M. James J. Posch en tant que membre du conseil d'administration du gestionnaire du Fonds.
Genève, 10 septembre 2003**Représentant en Suisse:**

Pictet Funds S.A., bd Georges-Favon 29, 1204 Genève.

Le prospectus, le règlement du fonds ainsi que les rapports annuel et semi-annuel fonds peuvent être obtenus gratuitement auprès de Pictet Funds SA à Genève.

Unique publication

■ JPMorgan Fleming FundsSociété d'Investissement à Capital Variable
Fonds de droit luxembourgeois**Publication des modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

Le Conseil d'administration informe les investisseurs des modifications suivantes apportées au prospectus:

a) Dénomination et politiques d'investissementLa politique d'investissement du compartiment **Asia Equity Fund** a été spécifiée en incluant une définition géographique du terme «Bassin pacifique».Le compartiment **FF Euro Bond Fund** s'appelle désormais **Europe Aggregate Bond Fund** et investira principalement dans des titres à taux fixe ou variable de gouvernements, agences gouvernementales ou sociétés européennes libellés en devises d'Europe occidentale.Le compartiment **FF Global Bond Fund** s'appelle désormais **Global Aggregate Bond Fund**. La politique d'investissement reste inchangée.Le compartiment **Global Small Cap Fund** s'appelle désormais **Global Socially Responsible Fund** et investira principalement dans des actions de sociétés à travers le monde qui respectent des principes éthiques. De telles sociétés sont considérées comme devant participer à la protection durable de l'environnement, développer des relations positives avec leurs actionnaires et faire respecter et soutenir les droits universels de l'Homme.Les politiques d'investissement des compartiments **Emerging Europe Equity Fund**, **Emerging Markets Equity Fund**, **Europe Convergence Equity Fund** et **UK Equity Fund** ont été modifiées afin de prévoir explicitement que les compartiments investiront principalement en actions.

Les informations générales concernant les politiques d'investissement des «compartiments obligations convertibles» ont été précisées. Comme déjà prévu, les investissements qui ne correspondent pas exactement à ceux auxquels un investisseur pourrait s'attendre au vu du nom d'un compartiment ne peuvent pas dépasser un tiers du montant des actifs du portefeuille. Il a été précisé qu'une partie prépondérante de ce tiers sera investie dans des obligations.

b) Opérations de prêt de titres

Le Fonds peut désormais partager les revenus découlant des transactions de prêt de titres avec des tiers, y compris des entités du Groupe J.P. Morgan Chase & Co., organisant ou structurant les transactions de prêt de titres. Les revenus découlant des transactions de prêt de titres seront conformes à la pratique habituelle du marché et le Fonds conservera une portion appropriée de ces revenus.

c) Restrictions relatives aux techniques et instruments liés aux valeurs mobilièresDésormais, les compartiments **Eastern Europe Equity Fund**, **Europe Technology Fund**, **Global Convertible Bond Fund**, **Global Life Sciences Fund**, **Pacific Balanced Fund** et **US Technology Fund** seront également soumis à la restriction relative aux techniques et instruments liés aux valeurs mobilières prévue dans le prospectus, soit la limitation de la valeur contractuelle totale sous-jacente de telles opérations à 15% de la valeur liquidative de ces compartiments.**d) Commissions et frais**

La commission annuelle de gestion et de conseil des classes d'actions suivantes a été modifiée:

Compartiment	Classe d'actions	Commission annuelle de gestion et de conseil
Global Socially Responsible Fund	JPMF B-USD	1.25%
	JPMF C-USD	1.00%
Europe Aggregate Bond Fund	JPMF A-EUR	0.9%
	JPMF D-EUR	1.15%
Europe High Yield Bond Fund	JPMF A-EUR	0.85%
	JPMF D-EUR	1.10%

Les frais administratifs et d'exploitation de la classe JPMF A-EUR et de la classe JPMF D-EUR du compartiment **Europe Aggregate Bond Fund** ont été réduits à 0.20% de la classe JPMF A-EUR et de la classe JPMF D-EUR du compartiment **Europe High Yield Bond Fund** à 0.25%.**e) Changement au sein du Conseil d'administration**

M. Veit Schuhen a été remplacé par M. Patrick Petitjean en tant que membre du conseil d'administration du Fonds.

f) Taxe d'abonnement

La taxe d'abonnement à laquelle le Fonds est assujéti au Luxembourg peut s'élever désormais à 0.05% au lieu de 0.06%, et à 0.01% pour les actions de la classe X.

g) Rachat et conversion des actions

Sauf dérogation accordée par la Société de gestion, une demande de rachat ou de conversion d'un investisseur suite à laquelle le montant investi par l'investisseur tombe au-dessous du seuil minimum d'investissement stipulé pour ladite classe d'action sera désormais considérée comme demande de rachat ou de conversion de la totalité des actions de cette classe détenues par l'investisseur.

Zurich, 10 septembre 2003

Le représentant suisse de JPMorgan Fleming Funds:J.P. Morgan Fleming Asset Management (Schweiz) AG,
Dreikönigstrasse 21, CH-8002 Zurich.

Les investisseurs peuvent obtenir gratuitement auprès du représentant suisse le prospectus, les statuts de la société et les rapports annuels et semi-annuels.

Unique publication

■ KB Lux Equity FundSociété d'Investissement à Capital Variable
Luxembourg**Publication des modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

Le Conseil d'administration de la Société informe les investisseurs des modifications suivantes apportées au prospectus:

1. Fusion par absorption de certains compartimentsConformément aux dispositions des statuts et du prospectus de la Société, les compartiments **KB LUX EQUITY FUND – EURO-MEDIA**, **KB LUX EQUITY FUND – GLOBAL BIOTECHNOLOGY** et **KB LUX EQUITY FUND – GLOBAL INTERNET** sont fermés et leurs avoirs sont apportés, en échange d'un nombre d'actions calculé sur base des valeurs nettes d'inventaire respectives à la date effective de fermeture et apport simultanément, respectivement aux compartiments **KB LUX EQUITY FUND – EURO-TELECOM TECH & UTILITIES**, **KB LUX EQUITY FUND – GLOBAL PHARMA & HEALTHCARE** et **KB LUX EQUITY FUND – GLOBAL INFORMATION TECHNOLOGY**.

Ces opérations se feront sans aucune commission de souscription. Les frais liés à l'opération de fusion seront pris en charge par les compartiments absorbants.

Aucune fraction d'action au porteur résultant de l'opération de fusion ne sera attribuée à l'actionnaire au porteur et lui sera remboursée. Les actionnaires nominatifs auront droit aux fractions d'actions.

A partir du 31 juillet 2003, les actionnaires des compartiments absorbés devront présenter leurs certificats pour échange aux guichets de la **KREDIETBANK S.A. LUXEMBOURGEOISE**. Le réviseur de la Société **KB LUX EQUITY FUND, DELOITTE & TOUCHE** Luxembourg, établira un rapport sur cette opération de fermeture et apport.

Les actionnaires à qui ces apports ne conviendraient pas auront la possibilité de demander, sans frais, le rachat de tout ou partie de leurs actions par la Société à l'issue d'une période d'un mois après la date de décision du Conseil d'Administration.

2. Changement des dénominations de certains compartimentsLa dénomination du compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EURO-TELECOM TECH & UTILITIES** a été modifiée en **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE-TECHNOLOGY-MEDIA-TELECOM**. La politique d'investissement du compartiment a été modifiée comme suit:

«KB LUX EQUITY FUND – EUROPE-TECHNOLOGY-MEDIA-TELECOM est un compartiment investi à concurrence de 2/3 au moins des actifs nets dans des actions ou autres titres participatifs émis par des sociétés européennes des secteurs de la télécommunication, de la technologie et/ou des médias au sens large. L'investissement sera effectué dans des actions de sociétés localisées dans l'ensemble des pays de l'Europe occidentale. Les actions de ce compartiment sont libellées en EUR.»

La dénomination du compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EURO-CHEMICAL** a été modifiée en **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE BASIC MATERIALS**. En conséquence, la politique d'investissement du compartiment a été modifiée comme suit:

«KB LUX EQUITY FUND – EUROPE BASIC MATERIALS est un compartiment investi à concurrence de 2/3 au moins des actifs nets dans des actions ou autres titres participatifs émis par des sociétés européennes principalement actives dans le secteur de la chimie et/ou le secteur des matières premières. L'investissement sera effectué dans des actions de sociétés localisées dans l'ensemble des pays de l'Europe occidentale. Les actions de ce compartiment sont libellées en EUR.»

La dénomination du compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EURO-FINANCE** a été modifiée en **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE-FINANCE**. La politique d'investissement du compartiment n'a pas été modifiée.La dénomination du compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EURO-RETAIL & FOOD** a été modifiée en **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE-RETAIL & FOOD**. La politique d'investissement du compartiment n'a pas été modifiée.**3. Changement des indices de référence de certains compartiments**

Les indices de référence pour le calcul de la commission de performance ont été modifiés comme suit:

pour le compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE BASIC MATERIALS** (anciennement **KB LUX EQUITY FUND – EURO-CHEMICAL**), l'indice «DOW JONES STOXX CHEMICAL» est remplacé par l'indice «DOW JONES STOXX BASIC MATERIALS»; pour le compartiment **KB LUX EQUITY FUND – EUROPE-TECHNOLOGY-MEDIA-TELECOM** (anciennement **KB LUX EQUITY FUND – EURO-TELECOM TECH & UTILITIES**), l'indice «DOW JONES – STOXX UTILITIES» est remplacé par l'indice «DOW JONES STOXX – MEDIA» et l'indice «DOW JONES STOXX – TECHNO» est remplacé par l'indice «DOW JONES STOXX – TECHNOLOGY».

Genève, 10 septembre 2003

Le représentant suisse du KB Lux Equity Fund:

Kredietbank (Suisse) S.A., 7, Bd Georges Favon, CH-1211 Genève

Le prospectus, les statuts ainsi que les rapports annuel et semi-annuel du KB Lux Equity Fund peuvent être obtenus gratuitement auprès du représentant en Suisse et au siège social du fonds

Unique publication

■ Barclays International FundsSociété d'Investissement à capital variable
Luxembourg**Publication des modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP**

Le Conseil d'administration informe les investisseurs que:

- Le Distributeur global du fonds Barclays International Fund Manager Limited a été remplacé par Barclays Global Investors Jersey Limited;
- Le fonds n'a pas la possibilité d'investir dans des options OTC;
- Le préavis aux actionnaires en vue d'une augmentation de la commission due par le fonds au Gestionnaire ou au Distributeur a été diminué à un mois, ou à toute autre durée exigée par une autorité de surveillance compétente.

- La politique d'investissement du compartiment Barclays International Funds – European Equity a été modifiée comme suit: «Le fonds investira à tout instant au moins deux tiers de ses actifs nets (à l'exclusion cependant des liquidités détenues accessoirement) dans des actions et autres titres de capital émis par des sociétés constituées en ou ayant leurs activités prépondérantes dans un pays de l'Union Economique et Monétaire européennes»;

- La politique d'investissement du compartiment Barclays International Funds – Japanese Equity a été modifiée comme suit: «Le fonds investira à tout instant au moins deux tiers de ses actifs nets (à l'exclusion cependant des liquidités détenues accessoirement) dans des actions et autres titres de capital émis par des sociétés constituées en ou ayant leurs activités prépondérantes au Japon»;

- La politique d'investissement du compartiment Barclays International Funds – United Kingdom Equity a été modifiée comme suit: «Le fonds investira à tout instant au moins deux tiers de ses actifs nets (à l'exclusion cependant des liquidités détenues accessoirement) dans des actions et autres titres de capital émis par des sociétés constituées en ou ayant leurs activités prépondérantes au Royaume Uni»;

- La politique d'investissement du compartiment Barclays International Funds – United States Equity a été modifiée en Barclays International Funds – North American Equity. En conséquence, la politique d'investissement de ce compartiment a été modifiée comme suit: «Le fonds investira à tout instant au moins deux tiers de ses actifs nets (à l'exclusion cependant des liquidités détenues accessoirement) dans des actions et autres titres de capital émis par des sociétés constituées en ou ayant leurs activités prépondérantes en Amérique du Nord»;

- La politique d'investissement du compartiment Barclays International Funds – Global Multinational Equity Fund a été modifiée en Barclays International Funds – International Equity. En conséquence, la politique d'investissement de ce compartiment a été modifiée comme suit: «Le fonds investira à tout instant au moins deux tiers de ses actifs nets (à l'exclusion cependant des liquidités détenues accessoirement) dans des actions et autres titres de capital émis par des sociétés»;

- La commission globale payable au Gestionnaire et au Distributeur a augmenté de 70 points de base à 125 points de base pour les compartiments Barclays International Funds – European Equity, Barclays International Funds – Japanese Equity, Barclays International Funds – United Kingdom Equity, Barclays International Funds – North American Equity et Barclays International Funds – International Equity;
- Le compartiment Barclays International Funds – (Deutschmark) Hedged Global Bond a été liquidé.

Genève, 10 septembre 2003

Le représentant en Suisse:

Barclays Bank (Suisse) S.A., 10, rue d'Italie, 1204 Genève

Le Prospectus, les statuts ainsi que les rapports annuels et semi-annuels de la Société peuvent être obtenus gratuitement auprès de la Barclays Bank (Suisse) S.A., Genève

Unique publication

■ LLOYDS TSB INTERNATIONAL PORTFOLIOSociété d'investissement à capital variable (SICAV)
Luxembourg**Publication des modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP****1. Changement de nom, de politique d'investissement et de commission de gestion**Le nom du compartiment **US Dollar Multicurrency Bond** a été modifié en **US Dollar Currency Hedged Bond**. Le nom du compartiment **Swiss Franc Multicurrency Bond** a été modifié en **Swiss Franc Currency Hedged Bond**. La politique d'investissement de ces compartiments sera d'investir principalement en obligations de toute nature et de toute catégorie de débiteurs, d'échéance et de mode de perception des intérêts. Ils investissent en toute monnaie à condition que les risques de change soient couverts par les instruments financiers appropriés de telle manière qu'à moins de 80% des actifs investis dans des monnaies différentes des monnaies de référence soient couverts contre les risques de variation de change. La monnaie de référence de chaque compartiment étant celle dans laquelle il est libellé.

La commission de gestion s'élève dorénavant à 0.750% p.a. au plus.

2. Remboursement et transfert d'actions

Les demandes de remboursement doivent être accompagnées des certificats d'actions nominatives et des instructions de paiement. Le transfert d'actions nominatives en faveur de titres peut être effectuée en faisant par le moyen d'un formulaire de transfert dûment rempli accompagné des certificats d'actions.

3. Conseil d'administration

M. K. McEwan a été élu comme président et Messrs. N. Glanville et J.D. Sturt-Scobie comme membres du conseil d'administration du Fonds.

Genève, 10 septembre 2003

Le représentant en Suisse:

Lloyds TSB Bank plc, 1, Place Bel-Air, CH-1204 Genève

Le prospectus, les statuts ainsi que les rapports annuels et semi-annuels de la Société peuvent être obtenus sur simple demande et gratuitement auprès de Lloyds TSB Bank plc, Succursale de Genève.

Einmalige Veröffentlichung

■ Einladung Ordentliche Generalversammlung**UBS (Lux) Equity Sicav**
Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 291, Route d'Arlon
B.P. 91, L-2010 Luxembourg
R.C. Luxembourg N° B 56.386**EINLADUNG**

Die Aktionäre werden hiermit zur

ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNGeingeladen, die am **Montag, 22. September 2003, um 11:00 Uhr** am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

- Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates und Bericht des Abschlussprüfers
- Genehmigung der Jahresabschlussrechnung per 31. Mai 2003
- Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses
- Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des Abschlussprüfers
- Statutarische Ernennungen
- Mandat Abschlussprüfer
- Diverses

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich auf Grund schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Um an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, müssen die Aktionäre ihre Aktien bis zum 15. September 2003, spätestens 16:00 Uhr bei der Depotbank, UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-rue, L-1660 Luxembourg oder einer anderen Zahlstelle hinterlegen; Vollmachten müssen ebenfalls bis zu diesem Zeitpunkt bei der Adresse der Gesellschaft eingehen.
Luxembourg und Basel, 10. September 2003**Der Verwaltungsrat**

Der Vertreter in der Schweiz

UBS Fund Management (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48
4002 Basel

Einmalige Veröffentlichung

■ Einladung Ordentliche Generalversammlung**UBS (Lux) Bond Sicav**
Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 291, Route d'Arlon
B.P. 91, L-2010 Luxembourg
R.C. Luxembourg N° B 56.385**EINLADUNG**

Die Aktionäre werden hiermit zur

ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNGeingeladen, die am **Montag, 22. September 2003, um 11:30 Uhr** am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

- Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates und Bericht des Abschlussprüfers
- Genehmigung der Jahresabschlussrechnung per 31. Mai 2003
- Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses

4. Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des Abschlussprüfers
5. Statutarische Ernennungen
6. Mandat Abschlussprüfer
7. Diverses

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich auf Grund schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Um an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, müssen die Aktionäre ihre Aktien bis zum 15. September 2003, spätestens 16.00 Uhr bei der Depotbank, UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-rue, L-1660 Luxembourg oder einer anderen Zahlstelle hinterlegen; Vollmachten müssen ebenfalls bis zu diesem Zeitpunkt bei der Adresse der Gesellschaft eingehen.

Luxemburg und Basel, 10. September 2003

Der Verwaltungsrat

Der Vertreter in der Schweiz
UBS Fund Management (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48
4002 Basel

Erbenruf

Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

■ Notifica di pubblicazione di testamento

Il sottoscritto notaio notifica che in data 9 maggio 2003 è stato pubblicato davanti la Pretura del Distretto di Lugano, Sezione 4, il testamento pubblico della defunta **Eugenia Maghenzani**, n. Rossi, fu Giuseppe, vedova fu Mario Maghenzani, cittadina italiana, già in Gentilino, deceduta a Lugano il 29 marzo 2003.

Questa notifica vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi conoscenti, ma di ignota dimora, in Svizzera e all'estero ai sensi degli art. 558, 559 CCS e degli art. 27, 28 e 83 LAC, Signore

— Paola Maghenzani

— Anna Maghenzani vedova Corneliani

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti, dovranno avvenire presso la Pretura del Distretto di Lugano, Sezione 4, Via Bossi 3, Lugano, entro un mese dalla presente pubblicazione.

Lugano, 2 settembre 2003

avv. Giorgio Moroni Stampa, notaio

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Amtliche Publikationen:

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Infoservice Service d'informazione Servizio d'informazioni

Staatsekretariat für Wirtschaft Secrétariat d'Etat à l'économie Segretariato di Stato dell'economia

■ Bruttoinlandsprodukt im 2. Quartal 2003

Andauernder Rückgang der Wirtschaftsaktivität
Im 2. Quartal 2003 sank das reale Bruttoinlandsprodukt (BIP) gegenüber dem Vorquartal (saison- und zufallsbereinigt, hochgerechnet auf Jahresbasis) um 1,2%. Den Stand des Vorjahresquartals unterschritt das reale BIP um 1,0%.

Der reale Konsum der privaten Haushalte expandierte im 2. Quartal 2003 mit 0,7% etwas stärker als in den vorangegangenen Quartalen. Dieses Wachstum ist hauptsächlich zurückzuführen auf die Ausgaben für Ernährung, Getränke und Tabakwaren, sie entwickelten sich im 2. Quartal besonders dynamisch, für Gesundheit, bei denen die steigende Tendenz praktisch konstant blieb, und für das Wohnen, die nur leicht zunahm. Die Expansion in diesen Rubriken, die mehr als die Hälfte des Privatkonsums ausmachen, vermochte den Rückgang in den übrigen Rubriken überzukompensieren. Beim Staatskonsum stiegen die Ausgaben um 1,9% gegenüber dem Vorquartal.

Der Rückgang der realen Investitionen hielt an (-4,1%). Während die Bauinvestitionen ein schwaches Wachstum auswiesen (+0,8%), gingen die Ausrüstungsinvestitionen markant zurück (-8,6%).

Die realen Waren- und Dienstleistungsexporte sanken im 2. Quartal 2003 um 1,6%. Dieser Rückgang ist auf die Kontraktion der Warenexporte (-2,8%) zurückzuführen. Die Dienstleistungsexporte (einschliesslich Fremdenverkehr) stiegen (+3,7%). Der Tourismus tendierte dabei rückläufig. Bei den realen Waren- und Dienstleistungsimporten (-4,8%) sanken die Warenimporte (-5,4%) stark, hingegen stiegen die Dienstleistungsimporte (einschliesslich Tourismus) etwas (+0,9%).

Im Vergleich zum 2. Quartal des Vorjahres entwickelte sich der BIP-Deflator um 0,3% nach unten. Die Preise für den privaten Konsum stiegen leicht (+0,7%), sanken hingegen bei den Bauinvestitionen (-2,0%) und stagnierten bei den Ausrüstungsinvestitionen. In Bezug auf die Entwicklung der Aussenhandelspreise verschlechterten sich die Terms of Trade etwas. Die Exportpreise fielen stärker (-3,4%) als die Importpreise (-0,5%).

Die Ergebnisse dieser Quartalschätzungen sind an die letzten Daten der jährlichen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen für die Jahre 2000 bis 2002 angepasst worden (berechnet durch das Bundesamt für Statistik, veröffentlicht am 1. September 2003, www.statistik.admin.ch). Die Schätzung des 1. Quartals 2003 wurde revidiert. Die revidierten Zahlen haben nicht zu einer Neubewertung der Konjunkturlage geführt.

■ Le produit intérieur brut au 2e trimestre 2003

La contraction de l'activité économique se poursuit
Au 2e trimestre 2003, le produit intérieur brut (PIB) en termes réels a diminué de 1,2% par rapport au trimestre précédent (en données corrigées des variations saisonnières et aléatoires, taux de variation annualisés). Comparé avec le trimestre correspondant de l'année précédente, le PIB réel a reculé de 1,0%.

La consommation des ménages privés en termes réels s'est maintenue au 2e trimestre 2003, avec une croissance de 0,7% par rapport au trimestre précédent, ce qui est légèrement plus fort qu'aux trimestres précédents. Cette croissance provient principalement des dépenses pour l'alimentation, boissons et tabacs, particulièrement dynamiques ce trimestre, pour la santé, dont la tendance à la hausse est pratiquement constante, et des dépenses pour le logement qui ont légèrement progressé. L'expansion de ces rubriques, qui correspondent à un peu plus de la moitié de la consommation des ménages privés, a contrecarré la baisse des catégories restantes. Du côté de la consommation de l'Etat, les dépenses ont augmenté de 1,9% par rapport au trimestre précédent.

Le recul des investissements réels s'est poursuivi (-4,1%), avec un croissance faible dans la construction (+0,8%) et une diminution marquée des investissements en biens d'équipement (-8,6%). Les exportations de biens et services en termes réels ont diminué de 1,6% au 2e trimestre 2003 par rapport au trimestre précédent. Cette baisse est due à un recul dans les exportations de marchandises (-2,8%). Les services (y compris le tourisme) sont en hausse (+3,7%). Néanmoins le tourisme enregistre une baisse. Au niveau des importations de biens et services en termes réels (-4,8%), les marchandises sont fortement en baisse (-5,4%) et les services, y compris le tourisme, présentent une évolution positive (+0,9%). Par rapport au 2e trimestre de l'année précédente, l'indice des prix du PIB a évolué légèrement à la baisse avec -0,3%. Le renchérissement a faiblement augmenté pour la consommation privée (+0,7%), a diminué dans la construction (-2,0%) et a stagné pour les investissements en biens d'équipement. En ce qui concerne l'évolution des prix dans le commerce extérieur de biens, les termes de l'échange se sont quelque peu détériorés. Les prix à l'exportation ont diminué plus fortement (-3,4%) que ceux à l'importation (-0,5%).

Les résultats de ces estimations trimestrielles ont été adaptés aux dernières données des comptes nationaux annuels pour les années 2000 à 2002 (calculés par l'Office fédéral de la statistique et publiés le 1er sept. 2003, www.statistik.admin.ch). L'estimation du 1er trimestre 2003 a aussi fait l'objet de révisions. Ces nouveaux chiffres n'ont amené aucune nouvelle appréciation de la situation conjoncturelle.

■ Il prodotto interno lordo nel secondo trimestre 2003

Continua il ristagno dell'attività economica
Nel 2° trimestre 2003, il prodotto interno lordo (PIL) reale è diminuito dell'1,2% rispetto al trimestre precedente (dati deperati dalle variazioni stagionali e aleatorie, tasso di variazione su base

annua). Rispetto al corrispondente trimestre dell'anno precedente, il PIL reale è sceso dell'1,0%.

Con una crescita dello 0,7% rispetto al trimestre precedente, il consumo reale delle economie domestiche è stato, nel 2° trimestre 2003, leggermente superiore a quello registrato nei trimestri passati. Questa crescita è imputabile principalmente alle spese per i generi alimentari, le bevande e il tabacco, particolarmente dinamiche in questo trimestre, per la salute, la cui tendenza al rialzo è praticamente costante, e alle spese per l'alloggio che sono leggermente aumentate. All'espansione in queste rubriche, che coprono oltre la metà dei consumi delle economie domestiche, si è contrapposto un calo nelle restanti categorie. Per quanto riguarda il consumo dello Stato, le spese sono aumentate dell'1,9% rispetto al trimestre precedente.

La flessione degli investimenti reali è continuata (-4,1%). Mentre il settore delle costruzioni ha fatto registrare una debole crescita (+0,8%), gli investimenti nei beni d'equipaggiamento hanno subito un marcato calo (-8,6%).

Rispetto al trimestre precedente, nel 2° trimestre 2003 le esportazioni reali di beni e servizi sono diminuite dell'1,6%. Questa diminuzione è imputabile alla contrazione delle esportazioni di merci (-2,8%). Sono invece cresciute le esportazioni di servizi (turismo incluso) (+3,7%). Preso singolarmente però, il settore turistico ha fatto registrare un andamento negativo. Per quanto riguarda le importazioni reali di beni e servizi (-4,8%), sono notevolmente diminuite le importazioni di merci (-5,4%), mentre le importazioni di servizi, turismo incluso, sono leggermente aumentate (+0,9%).

Rispetto al 2° trimestre dell'anno precedente, l'indice dei prezzi del PIL ha fatto registrare un lieve calo (-0,3%). Un leggero rincaro si è avuto nell'ambito del consumo privato (+0,7%), i prezzi sono invece diminuiti nel settore delle costruzioni (-2,0%) e sono rimasti invariati per gli investimenti in beni d'equipaggiamento. Per quanto riguarda l'evoluzione dei prezzi nell'ambito del commercio estero di beni, i termini di scambio si sono leggermente deteriorati. I prezzi all'esportazione sono diminuiti in misura più marcata (-3,4%) di quelli all'importazione (-0,5%).

I risultati di queste stime trimestrali sono stati adeguati agli ultimi dati dei conti nazionali annui per gli anni dal 2000 al 2002 (forniti dall'Ufficio federale di statistica e pubblicati il 1° settembre 2003, www.statistik.admin.ch). Anche la stima del 1° trimestre 2003 è stata riveduta. Pur in presenza di nuove cifre, l'apprezzamento della situazione congiunturale non è cambiato.

■ Die Lage auf dem Arbeitsmarkt im August 2003

Arbeitslosigkeit im August 2003
Gemäss den Erhebungen des Staatsekretariates für Wirtschaft (seco) waren Ende August 2003 143'672 Arbeitslose eingeschrieben, 1973 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote verharbt bei 3,6% im Berichtsmontat. Es wurden insgesamt 205'636 Stellensuchende registriert, 1924 mehr als im Vormonat.

Gemeldete offene Stellen im August 2003
Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen verringerte sich um 423 auf 8307 Stellen.

Kurzarbeit im Juli 2003

Im Juli 2003 waren 5615 Personen von Kurzarbeit betroffen, 5352 Personen weniger (-48,8%) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe verringerte sich um 263 Einheiten (-30,3%) auf 605. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 308'223 (-49,0%) auf 321'271 Stunden ab. In der entsprechenden Vorjahresperiode (Juli 2002) waren 196'073 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 3523 Personen in 282 Betrieben verteilt hatten. Dies ergaben die Erhebungen des Staatsekretariates für Wirtschaft (seco).

4602 Aussteuerungen im Juni 2003

Gemäss vorläufigen Angaben der Arbeitslosenversicherungskassen belief sich die Zahl der Personen, welche ihr Recht auf Arbeitslosenentschädigung im Verlauf des Monats Juni 2003 ausgeschöpft hatten, auf 4602 Personen. Davon waren Ende August 2003 noch 1680 Personen (37%) bei einem Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum gemeldet und damit weiterhin statistisch erfasst. 560 Personen (12%) hatten inzwischen eine neue Stelle gefunden. Bei den übrigen, nicht mehr eingeschriebenen 2362 Ausgesteuerten (51%) können verschiedene Situationen eingetreten sein: Wiederaufnahme einer Erwerbstätigkeit, Rückzug vom Arbeitsmarkt bzw. Verzicht auf Erwerbstätigkeit, Beginn oder Fortsetzung einer Ausbildung, Abreise ins Ausland, Fortsetzung der Stellensuche, ohne die Dienstleistungen der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren zu beanspruchen. Per 1. Juli 2003 wurde mit dem Inkrafttreten des revidierten Arbeitslosenversicherungsgesetzes der Höchstanspruch an Taggeldern für Personen unter 55 Jahren von 520 auf 400 Tage reduziert. In den 4602 ausgesteuerten Personen des Monats Juni sind 2716 Personen enthalten, die von dieser Gesetzesänderung betroffen waren.

■ La situation sur le marché du travail en août 2003

Le chômage en août 2003
Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 143'672 personnes étaient inscrites au chômage à fin août 2003, soit 1973 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage est resté inchangé à 3,6% pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 205'636 personnes, soit 1924 de plus que le mois précédent.

Places vacantes annoncées en août 2003
Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 423 unités pour s'établir à 8307.

Réductions de l'horaire de travail en juillet 2003
En juillet 2003, les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 5615 personnes, soit 5352 de moins (-48,8%) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures a diminué de 263 (-30,3%), passant à 605, celui des heures de travail perdues de 308'223 (-49,0%), pour s'établir à 321'271. L'année précédente à la même époque (juillet 2002), le chômage partiel avait sévi dans 282 entreprises, touchant 5323

personnes et entraînant la perte de 196'073 heures de travail. Ces chiffres se fondent sur les relevés du Secrétariat d'Etat à l'économie (seco).

4602 personnes arrivées en fin de droits en juin 2003

Selon les données provisoires fournies par les caisses de chômage, 4602 personnes ont épuisé leurs droits aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois de juin 2003. Sur ce nombre, à fin août 2003, 1680 personnes (37%) étaient toujours inscrites à un office régional de placement et continuaient donc à être prises en compte dans la statistique. 560 autres (12%) avaient trouvé un emploi dans l'intervalle. En ce qui concerne les 2362 personnes arrivées en fin de droits (51%) restantes qui n'étaient

plus inscrites à un office régional de placement, diverses hypothèses sont envisageables: reprise d'une activité lucrative, retrait du marché du travail ou renoncement à exercer une activité lucrative, commencement ou poursuite d'une formation, départ à l'étranger, poursuite de la recherche de emploi sans recourir aux services des offices régionaux de placement. Depuis l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions de la loi sur l'assurance-chômage le 1er juillet 2003, le nombre maximum d'indemnités journalières est passé de 520 à 400 pour les personnes qui n'ont pas encore 55 ans. Sur les 4602 personnes arrivées en fin de droits au mois de juin, 2716 ont été touchées par la nouvelle réglementation.

Bundesamt für Landwirtschaft

Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 5. September 2003 folgenden verfügt:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentehaltnern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentemengen zur Einfuhr zum Kontingentzollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014	53'750	15.09. – 25.10.2003
	0201.3091-013 und 014		
	0202.2091-013 und 014		
	0202.3091-013 und 014		
Zungen	0206.1011-999	53'500	06.09. – 30.09.2003
	0206.2110-999		
Kalbslebern	0206.1021-999	10'700	06.09. – 30.09.2003
	0206.2210-999		

■ Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 5 septembre 2003, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

DPE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuschwander

Voies de droit

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014	53'750	15.09. – 25.10.2003
	0201.3091-013 et 014		
	0202.2091-013 et 014		
	0202.3091-013 et 014		
Langues	0206.1011-999	53'500	06.09. – 30.09.2003
	0206.2110-999		
Foies de veaux	0206.1021-999	10'700	06.09. – 30.09.2003
	0206.2210-999		

■ Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 5 settembre 2003 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), i titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, il Capo
Niklaus Neuschwander

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014	53'750	15.09. – 25.10.2003
	0201.3091-013 e 014		
	0202.2091-013 e 014		
	0202.3091-013 e 014		
Lingue	0206.1011-999	53'500	06.09. – 30.09.2003
	0206.2110-999		
Fegati di vitello	0206.1021-999	10'700	06.09. – 30.09.2003
	0206.2210-999		

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Offenlegung von Beteiligungen

Bezugnehmend auf Art. 17 bzw. 19 der Börsenverordnung-EBK hat die SC Turnaround Invest AG aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass die Ultrafin AG, Viale S. Franscini 8, 6900 Lugano nach Veräusserung von Namenaktien die Stimmrechtsanteil-Limite von 5% unterschreitet. Ultrafin AG ist eine 100% Tochtergesellschaft der Banca del Gottardo, Lugano, Via San Franscini 8, 6900 Lugano, die ihrerseits eine 100% Tochtergesellschaft der Rentenanstalt/Swiss Life, General Guisan-Quai 40, 8022 Zürich ist.

Zürich, 5. September 2003

SC Turnaround Invest AG

234895

PROGENCO S.A., via Cantonale 11, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

degli azionisti della Progenco S.A. che avverrà il 3 ottobre 2003, alle ore 16.00, presso la sede della società, via Cantonale 11, 6901 Lugano

con il seguente ordine del giorno:

1. Presentazione dei conti e del bilancio al 31.12.2002
2. Rapporto dell'amministrazione
3. Rapporto dell'Ufficio di revisione
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione e all'Ufficio di revisione
5. Presentazione dei conti e del bilancio intermedio al 30 settembre 2003
6. Rapporto dell'amministrazione
7. Sostituzione amministrazione
8. Sostituzione Ufficio di revisione
9. Trasferimento sede sociale
10. Eventuali

L'amministratore unico
F. Chiesa

234798

Von Roll Stahlgiesserei Biel AG, Biel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 1. Oktober 2003, 10.30 Uhr, im Schlossohof (Mehrzweckraum 1) an der Hauptstrasse 50 in 5013 Niedergösgen

Traktanden:

- 1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 2002 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht sowie die Jahresrechnung 2002 einschliesslich der Bilanz per 31. Dezember 2002 zu genehmigen.
- 2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung die Entlastung zu erteilen.
- 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 41 788 935.72, resultierend aus dem Verlustvortrag aus dem Vorjahr von Fr. 44 604 535.12 und dem Gewinn aus dem Geschäftsjahr 2002 von Fr. 2 815 599.40, auf neue Rechnung vorzutragen.
- 4. Wahlen**
 - 4.1 Wiederwahl von zwei bisherigen Mitgliedern des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Walter T. Vogel, von Zürich und St. Gallen, in Maienfeld, und Bruno von Däniken, von Niedergösgen und Niedererlinsbach, in Niedergösgen, für eine weitere statutarische Amtsdauer von einem Jahr als Mitglieder des Verwaltungsrates wieder zu wählen.
 - 4.2 Wahl eines neuen weiteren Mitgliedes des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Werner Matzner, 1958, deutscher Staatsangehöriger, Diplom-Betriebswirt, in Cham, für die statutarische Dauer von einem Jahr als neues weiteres Mitglied des Verwaltungsrates zu wählen.
 - 4.3 Wiederwahl der Revisionsstelle**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, als neue Revisionsstelle für die statutarische Amtsdauer von einem Jahr wieder zu wählen.
- 5. Statutenänderung (Änderung des Gesellschaftszwecks)**
Antrag des Verwaltungsrates: Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 1 Abs. 1 der geltenden Statuten, welcher wie folgt lautet:
«Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Herstellung und der Vertrieb von Gussprodukten aller Art, insbesondere Stahlgussprodukte inklusive Zubehör und Derivate.»
aufzuheben und durch folgenden neuen Wortlaut zu ersetzen:
«Zweck der Gesellschaft ist der Verkauf und die Vermietung von Betriebs- und Produktionseinrichtungen zur Entwicklung und Herstellung von Gussprodukten aller Art.»

Die Zutritts- und Stimmkarten können am Sitz der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktien-titel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen anderen Aktionär, der sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen (Art. 10 Abs. 2 der Statuten).

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2002, der Bericht der Revisionsstelle PricewaterhouseCoopers AG vom 27. August 2003 sowie die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung vom 1. Oktober 2003 am Sitz der Gesellschaft auf.

Biel, den 5. September 2003

Der Verwaltungsrat der Von Roll Stahlgiesserei Biel AG

234848

Centerpulse AG, Zürich

Offenlegung von Beteiligungen

In Ergänzung zum Inserat im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. August 2003 (SHAB Nr. 164), publiziert die Centerpulse AG, Andreasstrasse 15, 8050 Zürich, gestützt auf Art. 20 des Börsengesetzes die komplette Liste der Gesellschaften, welche eine Gruppe bilden und welche die Centerpulse AG am 22. August 2003 über den Erwerb von Beteiligungsrechten informiert haben. Diese Gesellschaften halten 671 314 Namenaktien, was einem Stimmrechtsanteil von 5,66 Prozent entspricht.

Erwerber: Deutsche Bank AG
Taususanlage 12, D-60325 Frankfurt am Main, Deutschland

Deutsche Bank AG, London Branch
Great Winchester House, 1 Great Winchester St, UK-London EC2N 2DB

Deutsche Asset Management Limited
One Appold St, UK-London EC2A 2UU

Deutsche Bank Securities Inc.
31 West 52nd St, New York, USA-NY 10019

Deutsche Bank Trust Company Americas
130 Liberty St, New York, USA-NY 10006

Deutsche Investment Management Americas Inc.
345 Park Av, New York, USA-NY 10154

Deutsche Asset Management (Japan) Ltd
Nagata-cho, Chiyoda-ku, Sanno Park Tower 2-11-1, J-Tokyo, Japan

Zürich, 4. September 2003

Centerpulse AG

234797

SSK Seminar für Schuldbetreibung und Konkurs

SchKG-Seminar

Freitag, 31. Oktober 2003

Dr. iur. Franco Lorandi
**Dauerschuldverhältnisse im Konkurs
und im Nachlassverfahren
(Miet-, Leasing-, Arbeitsverträge usw.)**

Fürsprecher Dominik Gasser
**Streiflichter auf die neuere Bundesgerichtspraxis-
ausgewählte Fragen**

Prof. Dr. iur. Jolanta Kren Kostkiewicz
**Die Rechtsöffnung,
Rechtsöffnungstitel und Rechtsöffnungsverfahren**

Prof. Dr. iur. Karl Spühler
**26 SchKG-Klagen, Grundlegende Probleme
und neue Entwicklungen**

Verlangen Sie das ausführliche Programm bei:

SSK, Postfach 907, 8029 Zürich
Tel. 01 380 64 52; Fax 01 380 64 53
E-Mail: ssk@swissonline.ch

234825

Notice to the holders of

EXEDY CORPORATION

Osaka, Japan (the "Company")

Swiss Francs 25'000'000.- ½ per cent. Swiss Franc Convertible Notes
Due September 30, 2006 (the "Notes")

Swiss Security number: 1485371

"Early Redemption of the Notes"

Notice is hereby given that all of the outstanding Notes will be redeemed at 101½% of the principal amount of the Notes together with accrued interest on November 7, 2003 (the "Redemption Date") pursuant to Section 4. (C) of Annex C (the "Terms of the Notes") to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated September 19, 2002 (the "Agreement").

On or after the Redemption Date, the payment for the Notes will be made at any of the offices of Nomura Bank (Switzerland) Ltd. upon presentation and surrender of the Notes and all unmatured coupons appertaining thereto in accordance with the Terms of the Notes.

Pursuant to Section 4(I) and Section 5(a) of the Terms of the Notes and Section 1(A) of Annex E to the Agreement, prior to the close of banking business in Zurich on October 28, 2003, the eighth banking business day preceding the Redemption Date, holders of the Notes are entitled to convert the Notes into shares of common stock of the Company by depositing the Notes with the Head Office of Nomura Bank (Switzerland) Ltd.

This announcement is made pursuant to Section 10 of the Terms of the Notes to the Agreement.

Zurich, September 10, 2003

By order:
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

234811

Offenlegung von Beteiligungen

Bezugnehmend auf Art. 17 bzw. 19 der Börsenverordnung-EBK hat die SC Turnaround Invest AG aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass die Swiss Capital Alternative Investments AG, Talacker 41, 8039 Zürich 24'790 Namenaktien hält, was einem Stimmrechtsanteil von 15,46% entspricht.

Zürich, 5. September 2003

SC Turnaround Invest AG

234894

Prime New Energy AG – Änderung des Anlagereglementes

Der Verwaltungsrat der Prime New Energy AG hat am 4. September 2003 beschlossen, das Anlagereglement der Gesellschaft wie folgt zu ergänzen:



2. Anlagen

2.3. Anlagebeschränkungen

Die bei der Auswahl der Anlagen zu beachtenden, nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen, beziehen sich auf das gesamte Anlagevolumen der Prime New Energy AG bzw. ihrer Tochtergesellschaft(en) (konsolidiert):

Neuer Absatz:

- Das Anlageuniversum soll 50 Gesellschaften nicht übersteigen. Falls das Anlageuniversum aufgrund von «spin-offs» oder ähnlichen Unternehmenstransaktionen 50 Gesellschaften übersteigt, so müssen diese innerhalb einer angemessenen Frist auf 50 Gesellschaften zurückgeführt werden. Titel welche im Zusammenhang mit der Liquiditätsbewirtschaftung gehalten werden (Obligationen, etc.), zählen nicht zum Anlageuniversum.

3. Aufnahme und Gewährung von Krediten

Die Gesellschaft(en) dürfen bis höchstens 30% des Gesellschaftsvermögens Kredit aufnehmen. Fremdmittelaufnahmen, die 20% des Eigenkapitals überschreiten, bedürfen der Zustimmung des Verwaltungsrates.

Ausserhalb der Prime New Energy-Gruppe dürfen die Gesellschaften keine Kredite gewähren.

Zusatz: Überbrückungskredite (Bridge Financing) im Rahmen von Private Equity-Finanzierungen hingegen sind innerhalb der in diesem Anlagereglement für Private Equity-Investitionen festgelegten Limiten erlaubt.

Die obigen Änderungen treten per 10. Oktober 2003 in Kraft. Das neue Anlagereglement kann ab diesem Datum kostenlos bei der Gesellschaft bezogen werden.

Olten, 10. September 2003

Prime New Energy AG
 Der Verwaltungsrat

234850

Chanfil S.A., Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 1^{er} octobre 2003, à 11 h 15, au siège social.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les comptes de l'année 2002 et le rapport de vérification sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 4 septembre 2003

Le conseil d'administration

234802

Quinting S.A., de siège social à Sion

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale

qui se tiendra le 1^{er} octobre 2003, à 10 h, dans les locaux de la société ActivGest S.A., rue Etienne Dumont 14, 1204 Genève

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion sur l'exercice 2002
2. Présentation des comptes 2002
3. Rapport de l'organe de révision
4. Votation sur les points 2 et 3 ci-dessus
5. Election de l'organe de révision
6. Election du nouveau domicile légal de la société
7. Décharge au conseil d'administration
8. Augmentation du capital actions
9. Divers

234927

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Inserate im SHAB haben Erfolg!



ESEC Holding SA

Einladung

an die Aktionärinnen und Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung vom

Dienstag, 7. Oktober 2003, 10.00 Uhr,

im Lorzensaal, Cham.

Die Türöffnung erfolgt um 9.00 Uhr.

Automobilisten sind gebeten, die Parkhäuser Lorze oder Mandelhof oder den Parkplatz Kirchenplatz zu benutzen.

Einziges Traktandum und Antrag des Verwaltungsrates:

Auflösung der ESEC Holding SA durch Fusion mit der Unaxis Holding AG

Der Verwaltungsrat beantragt die Annahme des folgenden Beschlusses:

Der Fusionsvertrag mit der Unaxis Holding AG vom 5. September 2003 mit Fusionsbilanz wird genehmigt. Entsprechend wird die Fusion der ESEC Holding SA mit der Unaxis Holding AG i. S. von Art. 748 OR (Übernahme durch Unaxis Holding AG) unter Auflösung der ESEC Holding SA ohne Liquidation beschlossen.

Erläuterung:

Der Fusionsvertrag mit der Unaxis Holding AG vom 5. September 2003 sieht im Wesentlichen Folgendes vor:

- Durch den Zusammenschluss wird die ESEC Holding SA ohne Liquidation aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven werden durch die Fusion auf die Unaxis Holding AG übertragen.
- Den Aktionären der ESEC Holding SA werden im Rahmen der Fusion Aktien der Unaxis Holding AG zugeteilt, wobei 1 Namenaktie der ESEC Holding SA mit je CHF 10.- Nennwert zum Bezug von 1.1 Namenaktien der Unaxis Holding AG mit je CHF 20.- Nennwert berechtigt. Bruchteilsberechtigungen werden in bar ausbezahlt (Spitzenausgleich). Die im Zeitpunkt des Vollzugs der Fusion von der Unaxis Holding AG gehaltenen Aktien der ESEC Holding SA verfallen ohne Zuteilung von Aktien.
- Die den Aktionären der ESEC Holding SA zukommenden Namenaktien der Unaxis Holding AG werden durch eine genehmigte Kapitalerhöhung der Unaxis Holding AG unter Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre der Unaxis Holding AG geschaffen.
- Der Vollzug der Fusion steht unter dem Vorbehalt der Eintragung von Fusion und Kapitalerhöhung im Handelsregister. Der Fusionsvertrag kann unter Umständen vor Vollzug aufgelöst werden.

Unterlagen zur Generalversammlung

Den im Aktienbuch der Gesellschaft eingetragenen Aktionären werden weitere Informationen, namentlich der Fusionsvertrag mit Fusionsbilanz, die Statuten der Unaxis Holding AG sowie die Fairness Opinion von PricewaterhouseCoopers vom 29. August 2003 zugestellt. Diese Informationen sowie der Geschäftsbericht der Unaxis Holding AG für das Jahr 2002 können bei der ESEC Holding SA, **Hinterbergstrasse 32, 6330 Cham**, kostenlos bezogen werden. Diese Dokumente sowie ein Emissionsprospekt der Unaxis Holding AG liegen bei der ESEC Holding SA, Hinterbergstrasse 32, 6330 Cham, zur Einsicht auf. Die Statuten der Unaxis Holding AG sowie

deren Geschäftsberichte können eingesehen werden auf: www.unaxis.com. Der Emissionsprospekt der Unaxis Holding AG kann auch bei der Unaxis Holding AG, Churerstrasse 120, 8808 Pfäffikon, eingesehen und von Aktionären, deren Rechtsordnung dies erlaubt, bestellt werden.

Zutrittskarten

An der Generalversammlung können die am 7. Oktober 2003 im Aktienregister als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre das Stimmrecht ausüben. Den am 7. September 2003 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären wird mit der persönlichen Einladung ein Anmeldeformular zugestellt, mit welchem Zutrittskarte und Stimmmaterial bei der SAG SIS Aktienregister AG anzufordern sind. Das Anmeldeformular ist bis spätestens am 26. September 2003 dem Aktienregister der Gesellschaft zu retournieren.

Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufs ist die zugestellte Zutrittskarte vor dem Beginn der Generalversammlung am Schalter «Aktienregister» berichtigen zu lassen.

Vertretung/Vollmachterteilung

Aktionäre, die der Generalversammlung nicht beiwohnen können, haben die Möglichkeit, sich wie folgt vertreten zu lassen:

- Durch einen anderen im Aktienregister eingetragenen stimmberechtigten Aktionär:
Vollmacht auf der Anmeldung ausfüllen, Adresse des Bevollmächtigten angeben und an die SAG senden.
- Durch einen Depotvertreter:
Vollmacht auf der Anmeldung ausfüllen, Adresse des Bevollmächtigten angeben und an die SAG senden.
- Durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter:
Im Sinne von Art. 689c OR können Sie RA lic. iur. Matthys Hausherr, Huber & Hausherr, Alpenstrasse 7, Postfach 4328, 6304 Zug, bevollmächtigen, indem Sie die Vollmacht auf der Anmeldekarte ausfüllen und zusammen mit den schriftlichen Abstimmungs-Weisungen der SAG zustellen. RA lic. iur. Matthys Hausherr wird gemäss den von Ihnen erhaltenen Weisungen stimmen. Bei fehlenden Weisungen stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrates zu.
- Durch unsere Gesellschaft:
Wenn Sie Ihre Vollmacht blanko unterschreiben und ohne Weisungen für die Stimmabgabe der SAG SIS Aktienregister AG zustellen, wird Ihr Stimmrecht im Sinne des Verwaltungsrates ausgeübt. Vollmachten mit anders lautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet.

Vertreter haben sich durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, am Schalter der SAG die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Anschliessend an die Generalversammlung wird Ihnen ein Aperitif serviert.

Steinhausen, 10. September 2003

ESEC Holding SA

Für den Verwaltungsrat
Heinz Kundert